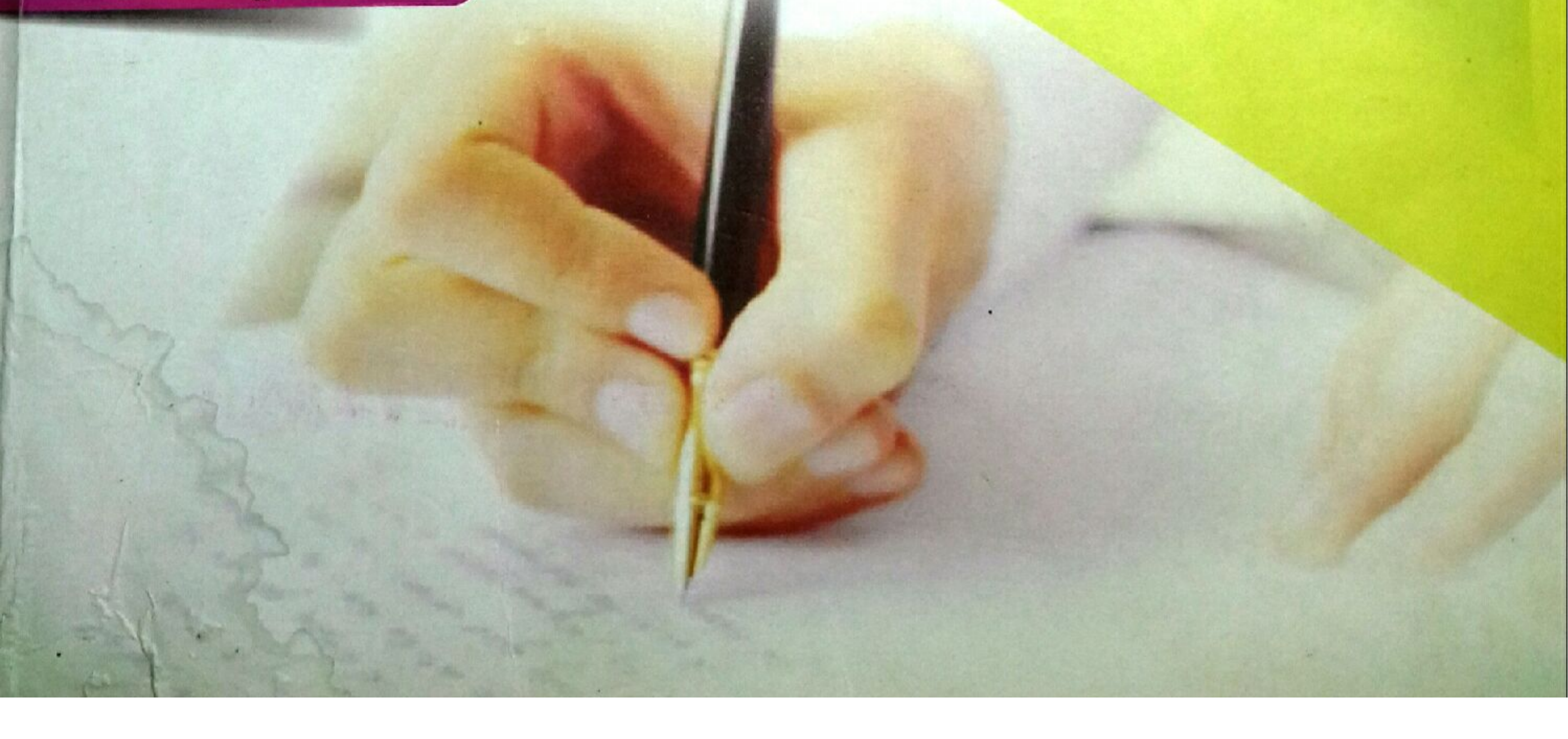
انګلیسي په ۹۹ ورځو کې زده کړئ!

سالار خادم
[illegible] حیات

Ketabton.com

ختیځ
خپرندویه ټولنه



(c) ketabton.com: The Digital Library

لیکلړ

د ژبې زده لوی کمال دی! .... الف
داسې خلک دې ډېر شي ! .... ب
پر ځای او پر وخت هڅه ! .... ج
Preface .... د
زما تاثرات ! .... هـ
لومړی ورځ / First Day ۱
دوهمه ورځ / Second Day ۳
دریمه ورځ /Third day ۷
څلورمه ورځ / 4th Day ۹
پنځمه ورځ / 5th DAY ۱۱
شپږمه ورځ / 6th Day ۱۳
اوومه ورځ / 7th Day ۱۵
اتمه ورځ / 8th Day ۱۷
نهمه ورځ / 9th Day ۱۹
لسمه ورځ / 10th Day ۲۲
یوولسمه ورځ / 11th Day ۲۵
دولسمه ورځ / 12th Day ۲۶
دیارلسمه ورځ / 13th Day ۲۸
څوارلسمه ورځ / 14th Day ۲۹
پنځلسمه ورځ / 15th Day ۳۲
شپاړسمه ورځ / 16th Day ۳۴
اوولسمه ورځ / 17TH Day ۳۶
اتلسمه ورځ / 18th Day ۳۸
نولسمه ورځ / 19th Day ۴۱
شلمه ورځ / 20th Day ۴۴

(c) ketabton.com: The Digital Library

یو ویشتمه ورځ / 21th Day ۴۶

دوه ویشتمه ورځ / 22th day ۴۸

درې ویشتمه ورځ / 23th Day ۴۹

څلور ویشتمه ورځ / 24th Day ۵۲

پنځه ویشتمه ورځ / 25th Day ۵۴

شپږ ویشتمه ورځ / 26th Day ۵۶

اووه ویشتمه ورځ / 27th Day ۵۹

اته ویشتمه ورځ / 28th Day ۶۲

نهه ویشتمه ورځ / 29th Day ۶۵

دېرشمه ورځ /30th Day ۶۸

یو دېرشمه ورځ / 31th Day ۷۱

دوه دېرشمه ورځ / 32th Day ۷۳

درې دیرشمه ورځ / 33rd Day ۷۶

څلور دېرشمه ورځ / 34th Day ۷۹

پنځه دېرشمه ورځ / 35th Day ۸۲

شپږ دېرشمه ورځ / 36th Day ۸۵

اووه دېرشمه ورځ / 37th Day ۸۸

اته دېرشمه ورځ / 38th Day ۹۱

نهه دېرشمه ورځ / 39th Day ۹۴

څلوېښتمه ورځ / 4oth Day ۹۸

یو څلوېښتمه ورځ / 41st Day ۱۰۲

دوه څلوېښتمه ورځ / 42nd Day ۱۰۶

درې څلوېښتمه ورځ / 43rd Day ۱۱۰

څلور څلوېښتمه ورځ / 44th Day ۱۱۳

پنځه څلوېښتمه ورځ / 45th Day ۱۱۶

شپږ څلوېښتمه ورځ / 46th Day ۱۱۹

اووه څلوېښتمه ورځ / 47th Day ۱۲۲

(c) ketabton.com: The Digital Library

اته څلوېښتمه ورځ / 48th Day ۱۲۵
نهه څلوېښتمه ورځ / 49th Day ۱۲۸
پنځوسمه ورځ / :50th Day ۱۳۱
یو پنځوسمه ورځ / 51st Day ۱۳۵
دوه پنځوسمه ورځ / 52nd Day ۱۳۹
درې پنځوسمه ورځ / 53rd Day ۱۴۴
څلور پنځوسمه ورځ / 54th Day ۱۴۷
پنځه پنځوسمه ورځ / 55th Day ۱۵۰
شپږ پنځوسمه ورځ / 56th Day ۱۵۳
اووه پنځوسمه ورځ / 57th Day ۱۵۷
اته پنځوسمه ورځ / 58th Day ۱۶۲
نهه پنځوسمه ورځ / 59th Day ۱۶۶
شپېتمه ورځ / 60th Day ۱۷۱
یو شپېتمه ورځ / 61st Day ۱۷۵
دوه شپېتمه ورځ / 62nd Day ۱۷۷
درې شپېتمه ورځ / 63rd Day ۱۸۱
څلور شپېتمه ورځ / 64th Day ۱۸۵
پنځه شپېتمه ورځ / 65th Day ۱۸۷
شپږ شپېتمه ورځ / 66th Day ۱۹۰
اووه شپېتمه ورځ / 67th Day ۱۹۴
اته شپېتمه ورځ / 68th Day ۱۹۹
نهه شپېتمه ورځ / 69th Day ۲۰۵
اویایمه ورځ / 70th Day ۲۰۷
یو اویایمه ورځ / 71st Day ۲۱۰
دوه اویایمه ورځ / 72nd Day ۲۱۲
درې اویایمه ورځ / 73rd Day ۲۱۷
څلور اویایمه ورځ / 74th Day ۲۱۹

(c) ketabton.com: The Digital Library

پنځه اویا یمه ورځ / 75th Day ۲۲۲

شپږ اویا یمه ورځ / 76th Day ۲۲۴

اوه اویا یمه ورځ / 77th Day ۲۲۷

اته اویایمه ورځ / 78th Day ۲۳۱

نهه اویا یمه ورځ / 79th Day ۲۳۵

اتیایمه ورځ / 80th Day ۲۳۹

یو اتیایمه ورځ / 81st Day ۲۴۴

دوه اتیایمه ورځ / 82nd Day ۲۴۷

درې اتیایمه ورځ / 83rd Day ۲۵۰

څلور اتیایمه ورځ / 84th Day ۲۵۳

پنځه اتیا یمه ورځ / 85th Day ۲۵۶

شپږ اتیا یمه ورځ / 86th Day ۲۵۸

اوه اتیایمه ورځ / 87th Day ۲۶۰

اته اتیایمه ورځ / 88th Day ۲۶۲

نهه اتیا یمه ورځ / 89th Day ۲۶۸

نوي یمه ورځ / 90th Day ۲۷۲

یو نویمه ورځ / 91st Day ۲۷۵

دوه نوي یمه ورځ / 92nd Day ۲۷۹

درې نوي یمه ورځ / 93rd Day ۲۸۴

څلور نوي یمه ورځ / 94th Day ۲۸۶

پنځه نوي یمه ورځ / 95th Day ۲۸۸

شپږ نوي یمه ورځ / 96th Day ۲۹۲

اووه نوي یمه ورځ / 97th Day ۲۹۴

اته نوي یمه ورځ / 98th Day ۲۹۵

نهه نوي یمه ورځ / 99th Day ۲۹۷

Refrences ۳۰۲

(c) ketabton.com: The Digital Library

First Day / لومړۍ ورځ

د انګلیسي الفبا توري / (English Alphabets)

په انګلیسي ژبه کې ټول شپږویشت (۲٦) حروف یا توري دي، چې په انګلیسي ژبه کې ورته الفابټس (Alphabet) وايي. انګلیسي توري په عام ډول په دوه ډوله لیکلی شو چې له خپل اواز سره په لاندې ډول ښودل شوي دي.

لوی توري	کوچني توري	تلفظ
A	a	ای
B	b	بي
C	c	سي
D	d	ډي
E	e	اي
F	f	ایف
G	g	جي
H	h	آیچ
I	i	آیي
J	j	جی
K	k	کی
L	l	ایل
M	m	ایم
N	n	این
O	o	او
P	p	پي
Q	q	کیو
R	r	آر
S	s	ایس
T	t	تي
U	u	یو
V	v	وي
W	w	ډبلیو

(c) ketabton.com: The Digital Library

X	x	ایکس
Y	y	وای
Z	z	زیټ

Words Section / د لغاتونو برخه

Words	تلفظ	مانا
Boy	بوای	هلک
Girl	ګرل	انجلۍ
Man	مین	سړی
Woman	اومن	ښځه
Student	ستوډنټ	زده کوونکی
Teacher	ټیچر	ښوونکی، استاد
Book	بوک	کتاب
Pen	پین	قلم
Pencil	پینسل	پنسل
Ruler	رولر	خط کش

Grammar Section / دګرامر برخه

د انګلیسي الفبا توري او د پښتو تورو سره یې مشابهت

A	ای	ا، ع	N	این	ن
B	بي	ب	O	او	و، ع
C	سي	ک، س	P	پي	پ
D	ډي	د، ډ	Q	کیو	ق
E	اي	ی، ي، ا	R	آر	ر، ړ
F	ایف	ف	S	ایس	ص، س، ث، خ
G	جي	ج، ږ، ګ	T	تي	ت، ټ، ط
H	آیچ	ح، ه	U	یو	یو، ع، پیش
I	آیی	ی	V	وي	و، و
J	جې	ج، ژ	W	ډبلیو	و
K	کې	ک، کښ	X	ایکس	ک، ښ، ز
L	ایل	ل	Y	وای	ی، ي
M	ایم	م	Z	زیټ	ذ، ز، ض، ظ

(c) ketabton.com: The Digital Library

Second Day / دوهمه ورځ

Cardinal and Ordinal Numbers / اصلي او ترتيبي شمېرې

عدد يا شمېر په دوو برخو ويشل کېږي، اصلي شمېر او ترتيبي شمېر له لومړي، دويم او درېيم نه پرته ټول ترتيبي عددونه د (th) وروستاړي په ورزياتولو سره اصلي شمېر ليکل کېږي. ترتيبي شمېر د نېټې د ټاکلو لپاره پکار وړل کېږي.

Cardinal Numbers اصلي شمېر

English	تلفظ	پښتو معنا	اعداد
One	ون	يو	1
Two	تو	دوه	2
Three	ترى	درې	3
Four	فور	څلور	4
Five	فايف	پنځه	5
Six	سيکس	شپږ	6
Seven	سيون	اووه	7
Eight	ايټ	اته	8
Nine	ناين	نهه	9
Ten	تين	لس	10
Eleven	ايليون	يولس	11
Twelve	تووېلف	دولس	12
Thirteen	ترټين	ديارلس	13
Fourteen	فور تين	څوارلس	14
Fifteen	فايفټين	پنځلس	15
Sixteen	سيکس تين	شپاړس	16
Seventeen	سيون تين	اوولس	17
Eighteen	ايټ تين	اتلس	18
Nineteen	ناين تين	نوولس	19
Twenty	تووِنتي	شل	20
Twenty One	تووِنتي ون	يو ويشت	21
Twenty Two	تووِنتي تو	دوه ويشت	22

(c) ketabton.com: The Digital Library

Twenty Three	توونټي ترى	درې ويشت	23
Twenty Four	توونټي فور	څلور ويشت	24
Twenty Five	توونټي فايف	پنځه ويشت	25
Twenty Six	توونټي سيکس	شپږويشت	26
Twenty Seven	توونټي سيون	اووه ويشت	27
Twenty Eight	توونټي ايټ	اته ويشت	28
Twenty Nine	توونټي ناين	نهه ويشت	29
Thirty	ترټي	ديرش	30
Forty	فورټي	څلويښت	40
Fifty	فيفټي	پنځوس	50
Sixty	سيکس ټي	شپيته	60
Seventy	سيون ټي	اوويا	70
Eighty	ايټ ټي	اتيا	80
Ninety	ناين ټي	نوي	90
One hundred	ون هنډريټ	سل	100
One hundred one	ون هنډريټ ون	يو سل يو	101
Two hundred	تو هنډريټ	دوه سوه	200
Three hundred	ترى هنډريټ	درې سوه	300
Four hundred	فور هنډريټ	څلور سوه	400
Five hundred	فايف هنډريټ	پنځه سوه	500
Six hundred	سيکس هنډريټ	شپږ سوه	600
Seven hundred	سيون هنډريټ	اووه سوه	700
Eight hundred	ايټ هنډريټ	اته سوه	800
Nine hundred	ناين هنډريټ	نهه سوه	900
Thousand	ټاوزنډ	زر	1000
Two thousand	تو ټاوزنډ	دوه زره	2000
Three thousand	ترى ټاوزنډ	درې زره	3000
Four thousand	فور ټاوزنډ	څلور زره	4000
Five thousand	فايف (فايو) ټاوزنډ	پنځه زره	5000
Six thousand	سيکس ټاوزنډ	شپږ زره	6000

(c) ketabton.com: The Digital Library

Seven thousand	سیون تاوزنډ	اووه زره	7000
Eight thousand	ایټ تاوزنډ	اته زره	8000
Nine thousand	ناین تاوزنډ	نهه زره	9000
Ten thousand	ټین تاوزنډ	لس زره	10000
Twenty thousand	ټوینټي تاوزنډ	شل زره	20000
Thirty thousand	ترټي تاوزنډ	دیرش زره	30000
Forty thousand	فورټي تاوزنډ	څلوېښت زره	40000
Fifty thousand	فیفټي تاوزنډ	پنځوس زره	50000
Sixty thousand	سیکسټي تاوزنډ	شپېته زره	60000
Seventy thousand	سیونټي تاوزنډ	اویا زره	70000
Eighty thousand	ایټي تاوزنډ	اتیا زره	80000
Ninety thousand	ناینټي تاوزنډ	نوي زره	90000
Hundred thousand	هنډرډ تاوزنډ	سل زره	100000
One million	ون میلون	یو میلیون	1000000
Two million	ټو میلون	دوه میلیونه	2000000
Three million	ثري میلون	دري میلیونه	3000000
Four million	فور میلون	څلور میلیونه	4000000
Five million	فایف (فایو) میلون	پنځه میلیونه	5000000
Six million	سیکس میلون	شپږ میلیونه	6000000
Seven million	سیون میلون	اووه میلیونه	7000000
Eight million	ایټ میلون	اته میلیونه	8000000
Nine million	ناین میلون	نهه میلیونه	9000000
Fifty million	فیفټي میلون	پنځوس میلیونه	50000000
Hundred million	هنډرډ میلون	سل میلیونه	100000000

Ordinal Numbers ترتیبي شمېر:

English	تلفظ	پښتو معنی
First	فرسټ	اول
Second	سیکنډ	دویم
Third	ترډ	دریېم
Fourth	فورت	څلورم

(c) ketabton.com: The Digital Library

Fifth	فیفټ	پینځم
Sixth	سیکسټ	شپږم
Seventh	سیونټ	اووم
Eighth	ایټټ	اتم
Ninth	ناینټ	نهم
Tenth	ټینټ	لسم

ترکیبي توري (Compound Letters)

انګلیسي ژبه کې ځینې غږونه د ځان لپاره ثابت شکل نه لري چې کولای شو دغه غږونه له دوه یا څو تورو له ترکیب څخه تشکیل کړو. چې دغو تورو ته ترکیبي توري وایي او مثالونو کې په لاندې ډول ښودل شوي دي.

Words	معنی	مثالونه
Ch	چ، ک او ش	Chair- school- machine
Sh	ش	Shoe – She
Gh	غ	Afghan –Ghani
Kh	خ	Khan- Khalid
Ph	ف	Phone
Th	ث، ت	Think- Thanks
Zh	ژ	– Zhman Zhala
Tion	شن	Education
Sion	شن، ژن	Admission – Television
Dge / du	جو، ایج	Education – knowledge
Ce – Ci- Cy	س	Center- circle- bicycle
Cient	شنټ	Ancient
Ture	چر	Nature

(c) ketabton.com: The Digital Library

Third day/ دریمه ورځ

Words Section/ د لغاتونو برخه

Words	تلفظ	پښتو مانا
Box	بکس	بکس
Bottle	باټل	بوتل
Bag	بیک	بیک
Button	بټن	تکمه، بټن
Pot	پاټ	لوښی
Clock	کلاک	دېوالي ساعت
Cup	کپ	پیاله
Plate	پلیټ	بشقاب، پلیټ
Fan	فن	پکی
Rubber	رابر	پاکوونکی (پنسل پاک)

Grammar Section/ ګرامر برخه

SUBJECT PRONOUNS/ فاعلي ضمیرونه

په انګلیسي ژبه کې ۷ داني فاعلي ضمیرونه وجود لري!

I	ای	زه
You	یو	تاسې
We	وی	مونږ
They	دې	دوې
He	هی	هغه (نارینه)
She	شي	هغه (ښځینه)
It	اِټ	ده

To be Verbs / کومکي فعلونه

کومکي فعلونه عبارت دي له Is , Am , Are

I am	ای ایم	زه یم

(c) ketabton.com: The Digital Library

You are	یُو آر	تاسې یاست.
We are	وی ار	موږ یو
They are	دې آر	دوې دي، هغوې دي.
He is	هی اِز	هغه دی.
She is	شی اِز	هغه ده.
It is	اِټ اِز	دا دی.

Conversation Section / د محاورې برخه

Sentences	تلفظ	پښتو مانا
Hi, Hello.	های، هیلو.	سلام
Good morning.	ګډ مارنینګ	سهار پخیر
Good noon.	ګډ نوون.	غرمه پخیر
Good after noon.	ګډ افټرنُون.	ماسپخین پخیر
Good evening.	ګډ ایوینینګ.	ماښام پخیر
Good night.	ګډ نایټ.	شپه پخیر
Good midnight.	ګډ میډ نایټ.	نیمه شپه پخیر
How are you ?	هاو آر یُو؟	څنګه یاست؟
I am fine. And you?	ای ایم فاین. انډ یُو؟	زه ښه یم. تاسې څنګه یاست؟
I am good. Thanks.	ای ایم ګډ. تینکس.	زه ښه یم. مننه.

کورنۍ دنده: لاندې پښتو جملې انګلیسي ته تبدیل کړئ!

- زه یو هلک یم. ....
- ته یې انجلۍ یې. ....
- زه یو شاګرد یم. ....
- زما پلار یو ښوونکی دی. ....
- احمد ته زنګ ووهه. ....

(c) ketabton.com: The Digital Library

4th Day / څلورمه ورځ

Classroom Expressions / د ټولګي اصطلاحات

SENTENCES	تلفظ	پښتو مانا
Open the book.	اوپن ده بوک.	کتاب خلاص کړه.
Close the window.	کلوز ده وینډو.	کړکۍ بنده کړه.
Say this word.	سې دیس ورډ.	دغه کلمه ووایه.
Come to the front of the class.	کم ټو ده فرنټ اف ده کلاس.	د ټولګي مخې ته راشه.
Go to the back of the class.	ګو ټو ده بک اف ده کلاس.	د ټولګي شاته لاړ شه.
May I come in?	مې ای کم این؟	آیا کولای شم، چې دننه راشم.
Yes, please.	یس، پلیز.	هو، مهرباني وکړه.
Listen to me.	لیسن ټو مې.	ماته غوږ شه.
Write a word.	رایټ آ ورډ.	یوه کلیمه ولیکه.
Speak in English.	سپیک این انګلیش.	په انګلیسي خبرې وکړه.
Read the book.	ریډ ده بوک.	کتاب ولوله.
Who is this?	هو ایز دیس؟	دا څوک دی؟
I don't know.	ای ډونټ نو.	زه یې نه پېژنم.
Who is that?	هو ایز ډېټ؟	هغه څوک دی؟
I don't remember.	ای ډونټ ریمېمبر.	زما په یاد نه راځي.
I am sorry.	ای ایم ساري.	بخښنه غواړم.
I don't understand.	ای ډونټ انډرسټېنډ.	زه نه پوهېږم.
I have a question.	ای هاف آ کیوسشن.	زه یوه پوښتنه لرم.
Please speak slowly.	پلیز سپیک سلولي.	مهرباني وکړه ورو خبرې وکړه.
Please don't talk.	پلیز ډونټ ټاک.	مهرباني وکړه خبرې مه کوه.
Can you repeat this?	کن یو ریپیټ دیس؟	آیا کولای شې چې دا تکرار کړې
That is enough for today.	ډېټ ایز ایناف فار ټوډې.	نن لپاره همدومره بس دی.
See you tomorrow.	سي یو ټومارو.	سبا به سره ووینو.
Have a good time.	هاف آ ګډ ټایم.	ښه وخت ولرئ.

(c) ketabton.com: The Digital Library

Grammar Section / ګرامر برخه

انګلیسي الفباء د غږونو له مخې په درېیو برخو وېشل شوي دي.

نیمه غږ لرونکي توري	بې غږه توري	غږ لرونکي توري
Semi Vowel Letters	*Consonant Letters*	*Vowel Letters*

Vowel Letters / غږ لرونکي توري

له هغو تورو څخه عبارت دي چې د اداء کولو په وخت په خوله کې د هوا بندښت نه رامنځته کوي.

غږ لرونکي توري عبارت دي له:

A	E	I	O	U

Consonant Letters / بې غږ لرونکي توري

له هغو تورو څخه عبارت دي چې د اداء کولو په وخت په خوله کې د هوا بندښت رامنځته کوي.

B	c	D	F	g	h	j	k	l	m	n	p	Q	r	S	T	V	x	Z

Semi Vowel Letters /نیمه غږ لرونکي توري

نیمه غږ لرونکي توريSemi Vowels: هغه توري دي چې ځیني وخت غږ لرونکې او ځیني وخت بې غږه وي.

په انګلیسي ژبه کې دوه نیمه غږلرونکې توري شتون لري: [W.Y]

Words Section / د لغاتونو برخه

Words	تلفظ	پښتو مانا
Bus	بس	بس، سرویس
Truck	ټرک	لارې، ټرک
Train	ترین	اورګاډی، ریل ګاډی
Doll	ډال	نانزکه، ګوډی
Blackboard	بلک بورډ	توره تخته
Duster	ډستر	تخته پاک
Mr.	میستر	ښاغلی
Miss	میس	ښاغلی، د نامېروښې ښځې لقب
Mrs.	میزس	ښځه چې واده شوی وی
Revision	ریویژن	تکرار، بیا کتنه

(c) ketabton.com: The Digital Library

5th DAY / پنځمه ورځ

About me

My name is Khalid and my father name is Hamid. I am a student and I have a small family. I have two brothers and three sisters. I am 15 years old. My father is a teacher and my elder brother is a doctor. I am a student at Ibni Sena Educational Center in a zero month. And I have first position in the class. I try a lot, because I want to be a doctor like my brother. I wake up early in the morning; first I recite the holy Quran and then go to school at 8:00 clock. I like to study books and play cricket when I am free.

زما په اړه

زما نوم خالد او د پلار نوم مې حامد دی، زه یو متعلم یم او یوه وړه کورنۍ لرم زه دوه ورونه او درې خویندې لرم. او زه ۱۵ کاله عمرلرم، زما پلار یو ښوونکی دی او مشر ورور مې هم یو ډاکټر دی زه په ابن سینا ښوونیز مرکز کې صفري میاشت کې مطالعه کوم او زه دخپل ټولګي اول نمره یم. زه ډېر کوښښ کوم ځکه چې غواړم چې د خپل ورور په شان یو ډاکټر شم. زه سهار وختي له خوبه پاڅېږم د سپیځلي قرآن تلاوت کوم او بیا ۸:۰۰ بجې د سهار مکتب ته ځم. زما خوښېږي چې کتابونه مطالعه کړم او کرکټ وکړم کله چې زه وزګار یم.

Saying Goodbye / خدای په اماني کول

Sentences	تلفظ	پښتو مانا
Good bye.	ګډ بای.	د خدای په امان.
Bye. / See you.	بای. / سی یُو.	خدای په امان. بیا دې وینم.
See you later.	سی یُو لیټر.	وروسته سره ګورو.
See you soon.	سی یو سوون.	ډېر ژر سره وینو.
See you tomorrow .	سی یُو ټُمارو.	سبا سره ګورو.
See you next week.	سی یُو نیکس وییک.	راتلونکی اونی (هفته) سره وینو.
Good night.	ګډ نایټ.	ښه شپه.

(c) ketabton.com: The Digital Library

Words Section/ د لغاتونو برخه

Words	تلفظ	پښتو مانا
Small	سمال	کوچنی
Big	بیګ	لوی
Old	اَلډ	زوړ، بوډا
Young	یانګ	ځوان
Tall	ټال	لوړ
Short	شارټ	لنډ، کم
Thin	تین	ډنګر، نری
Fat	فټ	چاغ
Cold	کولډ	یخ، ساړه
Hot	هاټ	ګرم
Dirty	ډرټی	ناپاکه
Clean	کلین	پاک
Thick	تیک	ډبل، ضخیم
Long	لانګ	اوږد

(c) ketabton.com: The Digital Library

شپږمه ورځ / 6th Day

د ګرامر برخه / Grammar Section

د غږ لرونکې تورو ونډه

په کلیمو کې غږ لرونکې توري لاندې ونډې لري:

1. که چېرې په یوه کلیمه کې غږ لرونکې توري شتون ونه لري، نو نشي کیدلې هغه کلیمه تلفظ شي لکه (Stdnt) نشي کیدلې تلفظ شي. مګر که چېرې غږ لرونکې توري ورعلاوه کړو نو بیا په اسانی سره تلفظ کېږي. لکه: Student

2. د غږ لرونکو تورو شتون په کلیمو کې د څپو(هجا) د ایجاد سبب ګرځي.

د بې غږه تورو بحث

بې غږه توري په لاندې ډول څېړل کېږي.

1. د (B) **توری**: دا توری د (ب) غږ لري د کلمو په منځ کې د (T) نه د مخه او د کلیمو په پای کې له (M) څخه وروسته نه تلفظ کېږي. لکه:

Debt	Comb	Bomb	Barber	Book
ډیټ	کام	بم	باربر	بوک
قرض	ږمنځ	بم	سلماني (نایي)	کتاب

2. د (C) **توری**: دا توری د (س) او (ک) غږ ورکوي. کله چې له (C) وروسته (I,E,Y) راشي(س) او له هغه پرته (ک) تلفظ کېږي. په ځېنو حالاتو کې چې د SC توري راشي نو د (س) غږ ورکوي، څکه چې په ځېنو حالاتو کې د Cمخې ته (y,e, i) توري وي. لکه:

Cook	Bicycle	Center	City	Car
کوک	بایسیکل	سینټر	سیټي	کار
اشپز	بایسیکل	مرکز	ښار	موټر
	Science	Scissors	Muscle	
	ساینس	سیزرس	مسل	
	ساینس	بیاتي	عضله	

نوټ: کله چې د K توری نه مخکې د c توری راغلې وي نو دلته c غږ نه ورکوي.

Back	Sack	Sick
بک	سک	سیک
ملاتیر کول	لوټل، تالا کول	ناروغ

(c) ketabton.com: The Digital Library

3. د (D) توری: دا توری د (د، ډ) غږ ورکوي، که چېرې له (D) وروسته (J) يا (G) راشي، نو د
Dتوری اواز نه ورکوي. لکه:

Bridge	Adjure	Adjective	Disclose	Door
بريج	اجور	اجيکتيف	ډيسکلوز	ډور
پُل	لوړه کول	صفت	ښکاره کول	دروازه

4. د (F) توری: دا توری د(ف(غږ لري لکه:

Factory	Film	Fox	Fame	Fact	Father	Foot
فکټوری	فيلم	فکس	فِيم	فکټ	فادر	فوټ
فابريکه	فيلم	کيدړ	شهرت	حقيقت	پلار	پښه

Conversation

Introducing yourself / ځان معرفي کول

SENTENCES	تلفظ	پښتو مانا
My name is Jamshid.	ماى نيم از جمشيد.	زما نوم جمشيد دی.
What is your name?	وټ ايز يور نيم؟	ستاسې نوم څه دی؟
My name is Alam.	ماى نيم ايز عالم.	زما نوم عالم دی.
Nice to meet you.	نايس تو ميټ يو.	ستاسې د ليدو نه خوښ شوم.
Nice to meet you, too.	نايس تو ميټ يو، تو.	زه هم ستاسې د ليدو نه خوښ شوم.

(c) ketabton.com: The Digital Library

7th Day / اوومه ورځ

Words Section / د لغاتونو برخه

Words	تلفظ	پښتو مانا
Notice	نوټيس	خبرتيا، اعلان
Happy	هپي	خوشحاله
Unhappy	ان هپي	خپه
Shut	شټ	بندول
Open	اُپن	خلاصول
Sum	سم	مجموعه، جمع کول
Hard	هارډ	سخت
Easy	ايزي	آسان
Right	رايټ	صحيح، سم
Wrong	رانګ	غلط، ناسم

Grammar Section/ دګرامر برخه

1. **د (G) توری**: داتوری د (ج) او (ګ) غږ لري او دغه توری د M او N څخه د مخه نه ادا کېږي. که چېرې له (G) وروسته (I) يا (E) راشي کله (ج) او کله (ګ) مګر که له *(G)* وروسته د (Y) توری وي نو همېشه (ج) تلفظ کېږي. لکه

Egypt	Gymnastic	Foreign	Girl	Garden
مصر	جيمناستيک	فارن	ګرل	ګارډن
ايجپټ	جمناستيک	خارجي	انجلۍ	باغ

***نوټ**: کله چې يوه کلمه په (gh) سره پای ته رسيدلې وي نو د ف غږ ورکوي.*

Rough	Cough	Laugh
رَف	کاف	لَف
زيږ، کنډ او کپر	ټوخی	خندا

2. **د (H) توری**: دا توری د (ح، هـ) غږ لري، کله چې (wh) راشي نو H غږ نه ورکوي. لکه:

Help	Hide	Harm	Why
هيلپ	هايډ	هارم	وای
مرسته کول	پټول	ضرر رسول	ولې

(c) ketabton.com: The Digital Library

3. د (J) توری: د اتوری د (ج) یا (ژ) غږ لري. لکه:

Jeer	Joke	Joy	Jawad	Jam
جیر	جوک	جوای	جواد	جام
پېغور ورکول	ټوکه کول	خوښي، خوښي کول	جواد	مربا

4. د (K) توری: دا توری د (ک) غږ افاده کوي. د کلیمو په پیل کې له (N) څخه د مخه نه اداء کیږي. لکه:

Kill	Kind	Knee	Knowledge
کیل	کاینډ	نی	نالج
وژل	مهربان	ځنګون	علم، پوهه

5. د (L) توری: دا توری د (ل) غږ لري، د کلیمو په منځ کې ځیني وخت له (K) څخه د مخه نه اداء کیږي. لکه:

Lucky	Look	Talk	Walk	Milk
لکی	لوک	ټاک	واک	میلک
خوشبخت	کتل	خبرې کول	قدم وهل	شیدی

6. د (M) توری: دا توری د (م) غږ لري لکه:

Meet	Man	Moon
میټ	مین	موون
ملاقات کول	سړی	سپوږمی

(c) ketabton.com: The Digital Library

8th Day / اتمه ورځ

Colours / رنګونه

Words	تلفظ	پښتو مانا
White	وایټ	سپین
Black	بلک	تور
Red	ریډ	سور
Yellow	یلو	ژیړ
Green	ګرین	شین
Blue	بلو	ابي
Peach	پیچ	شفتالو يي رنګ
Golden	ګلډن	طلایي
Pink	پینک	ګلابي

What/ څه

Sentences	تلفظ	پښتو مانا
What is your name?	وټ ایز یور نیم؟	ستا نوم څه دی؟
My name is Mansoor.	مای نیم ایز منصور.	زما نوم منصور دی.
What is your first name?	وټ ایز یور فرسټ نیم؟	ستا لومړنی نوم څه دی؟
My first name is Zubair.	مای فرسټ نیم ایز زبیر.	زما لومړنی نوم زبیر دی.
What is your second name?	وټ ایز یور سیکنډ نیم؟	ستا دوهم څه دی؟
My second name is Hayat.	مای سیکنډ نیم ایز حیات.	زما دوهم نوم حیات دی.
What is your last name?	وټ ایز یور لاسټ نیم؟	ستا تخلص څه دی؟
My last name is Hayat.	مای لاسټ نیم ایز حیات.	زما تخلص حیات دی.
What is your family name?	وټ ایز یور فیملي نیم؟	ستاسي د کورنۍ نوم څه دی؟
My family name is Sadat.	مای فیملي نیم ایز سادات.	زما د کورنۍ نوم سادات دی.

(c) ketabton.com: The Digital Library

What is your father's name?	وټ ایز یور فادرز نیم؟	ستا د پلار نوم څه دی؟
My father's name is Khan.	مای فادرز نیم ایز خان.	زما د پلار نوم خان دی.
What is your teacher's name?	وټ ایز یور ټیچرز نیم؟	ستا د ښوونکی نوم څه دی؟
My teacher's name is Said Salar Sajjid.	مای ټیچرز نیم ایز سید سالار ساجد.	زما د ښوونکی نوم سید سالار ساجد دی.
What is your job?	وټ ایز یور جاب؟	ستا وظیفه څه ده؟
I am a student.	ای ایم آ سټوډنټ.	زه یو زده کوونکی یم.
What subject do you like?	وټ سبجیکټ ډو یو لایک؟	ته کوم مضمون خوښوئ؟
I like Science.	ای لایک ساینس.	زه ساینس خوښوم.
What are the days of the week?	وټ ار ده ډېز اف ده وییک؟	د هفتې ورځې کومې دي؟
The days of the week are-: Saturday, Sunday, Monday, Tuesday, Wednesday, Thursday and Friday.	ده ډېـــز اف ده وییـــک ار:- سټرډې، سنډې، منډې، تیوز ډې، وینز ډې، ترز ډې انډ فرای ډې.	د هفتې ورځې عبارت دي له:- شنبه، یکشنبه، دوشنبه، سه شنبه، چهر شنبه، پنچشنیه او جمعه.

(c) ketabton.com: The Digital Library

9th Day / نهمه ورځ

Grammar Section / د ګرامر برخه

1. د (N) توری: دا توری د (ن) غږ لري او په کلیمو کې له (M) وروسته نه اداء کیږي.

Condemn	Autumn	Notebook	Noon
کنډیم	آتم	نوټ بوک	نوون
غندل	خزان	کتابچه	غرمه

2. د (P) توری: دا توری د (پ) غږ لري او د کلیمو په پیل کې د (N) او (S) څخه د مخه نه اداء کیږي. لکه:

Pneumonia	Psychology	Peep	Parents
نمونیا	سایکالوجي	پیپ	پیرنټس
سینه بغل	ارواپوهنه	د سترګو لاندې کتل	والدین (مور او پلار)

3. د (Q) توری: داتوری د (ک) غږ افاده کوي او د انګلیسي په ژبه کې له ده وروسته معمولاً د (U) توری استعمالیږي لکه:

Quran	Quick	Question	Queen
قرآن	کویک	کویسچن	کوین
قرآن کریم	چټک	پوښتنه کول	ملکه

4. د (R) توری: دغه توری د (ر) غږ لري. لکه:

Rahim	Rain	Rashid	Ruler	Road
رحیم	رین	راشید	رولر	روډ
رحیم	باران	راشید	خط کش	سرک

5. د (S) توری: دا توری د (س) غږ لري. لکه:

Sister	Son	Sardar
سیسټر	سن	سردار
خور	زوی	سردار

Match	Watch	Tools	Teacher
لوبه، اورلګیت	واچ	تولز	ټیچر
میچ	لاسي ساعت، کتل	اسباب	ښوونکی

(c) ketabton.com: The Digital Library

.6 د (T) توری: دا توری د (ټ) غږ لري او د کلیمو په منځ کې د (Ch) نه د مخه نه اداء کیږي. لکه:

Science	Seek	Security
ساینس	سییک	سیکیوریټي
ساینس	پلټل	امنیت

.7 د (V) توری: دا توری د (و) غږ لري یعنې د دغه توري غږ د (ف) او (و) په منځ کې دی. لکه:

Vomit	Vote	Valley	Voice
ومیټ	ووټ	ویلي	وایس
قی کول	رایه ورکول	دره	اواز

.8 د (X) توری: دا توری د (ایکس) یا (ایکز) غږ لري خو د کلیمو په پیل کې (Z) تلفظ کیږي. لکه:

Exercise	Xenon	Box	Exam
ایکسر سایس	زینان	بکس	ایکزیم
تمرین	زینان، یو ډول غاز	بکس	ازموینه

.9 د (Z) توری: دا توری د (ز، ذ) غږ لري. لکه:

Zany	Zebra	Zero	Zoo	Zone
زیني	زیبرا	زیرو	زو	زون
کم عقل، احمق	ځنګلی خر	صفر	باغ وحش	ساحه، سیمه

د نیم غږ لرونکو تورو څیړنه:

نیم غږ لرونکي توري ځینې وخت غږ لري او ځینې وخت بې غږه وي:

کله چې (W,Y) د کلیمو په پیل کې راشي نو مطلق بې غږه وي. مګر که چیرې وروسته توری غږ لرونکي توري وي، نو بیا اداء کیږي. چې علت یې د همدغه غږ لرونکو تورو شتون دی. لکه:

Wahed	Want	Wright	Wrong
واحد	وانټ	رایټ	رانګ
واحد	غوښتل	جوړونکی، استاد	غلط

یادونه: که چیرې د (w,y) توري د کلیمو په پیل کې وي او له هغو وروسته بې غږه توري وي، بیا نه اداء کیږي. لکه:

When	Which	What
وین	ویچ	وټ
کله	کوم	څه

(c) ketabton.com: The Digital Library

کله چې (W,Y) د کلیمو په منځ یا پای کې راشي نو بیا غږ لري او اداء کیږي. لکه:

Sky	Whey	Window
سکای	وې	ویندو
اسمان	د پنیر اوبه	کړکۍ

د شکل له مخې د تورو وېش

د شکل په اساس توري په دوو ډولو ویشل کیږي:

۱ - لوی توري Capital Letters ۲- واړه توري Small Letters

د لویو تورو استعمال:

د جملو په پیل کې:
دا یو قلم دی. This is a pen.
دخاصو نومونو په پیل کې:
احمد یو هلک دی. Ahmad is a boy.
د اونۍ د ورځو د نومونو په پیل کې:
نن د دوشنبې ورځ ده. Today is Monday.
د کال د میاشتو د نومونو په پیل کې:
دا د سپتمبر میاشت ده. It is September
د ځانګړو کلتوري یا مذهبي ورځو د نومونو په پیل کې:
پرون د نوروز ورځ وه. Yesterday was Nawroz.
مونږ درې ورځې اختر لرو. We have three days Eid.
د لنډیزونو په لیکنه کې:
ملل متحد امریکا. USA (United States of America)
د (I) فاعلي ضمیر په لیکلو:
آیا زه یو هلک یم. Am I a boy?
او داسې نور ...

د کوچنیو تورو استعمال:

د لویو تورو د استعمال د ځایونو څخه پرته په ټولو ځایونو کې کوچني توري استعمالیږي.

(c) ketabton.com: The Digital Library

10th Day / لسمه ورځ

Words Section / د لغاتونو برخه

Words	تلفظ	پښتو مانا
Abbreviation	ابریویشن	لنډیز
Ability	ابیلټی	توان
Abuse	ابیوز	ناوړه استفاده کول
Accept	اکسیپټ	منل، هرکلی کول
Accident	اکسیډینټ	پېښه
Accountant	اکونټینټ	محاسب
Ache	اک	درد
Achieve	اچیو (اچیف)	لاسته راوستل، سرته رسول
Actor	اکټر	د فلم اداکار
Actress	اکټریس	د فلم اداکاره

کورنۍ دنده: لاندې پښتو جملې انګلیسي ته تبدیل کړئ؟

۱ـ زه هره ورځ کورس ته ځم. ....

۲ـ نن ورځ انټرنېټ کار نه کوی. ....

۳ـ احمد یو ډاکټر دی. ....

۴ـ شعیب یو با استعداده زده کوونکی دی. ....

۵ـ محمود یو انجینر دی. ....

Sentences	تلفظ	پښتو مانا
What are the seasons of the year?	وټ ار ده سیزنس اف ده ییر؟	د کال فصلونه کوم دي؟
They are: Spring, summer, fall and winter.	دې ار: سپرنګ، سمر، فال اند وینټر.	د کال فصلونه عبارت دي له:- پسرلی، اوړی، منی او ژمی.
What time does your class begin?	وټ ټایم ډز یور کلاس بیګن؟	ستاسې ټولګی کله پیل کېږي؟

(c) ketabton.com: The Digital Library

Our class begin at 5:00 O'clock.	آور کلاس بیګنز اټ فایف و کلاک.	زمونږ ټولګۍ په ۵ بجو کې پیل کیږي.
What time is it?	وټ ټایم ایز ایټ؟	څو بجې دي؟
It is four o'clock. It is a quarter to four. It is a quarter past four. It is half past four. It is five O clocks.	اټ ایز فور او کلاک. اټ ایز آکواټر تو فور. ایټ ایز آ کواټر فاسټ فور. ایټ ایز فایف و کلاک.	څلور. پاو کم څلور. پاو پاندې څلور. څلور نیمې. پنځه.
What time does your class finish?	وټ ټایم ډز یور کلاس فینیش؟	ستاسې کله پای ته رسیږي؟
Our class finish at 6:00 o'clock.	آور کلاس فینیش اټ سیکس و کلاک.	زمونږ ټولګۍ په ٦ بجو کې پای ته رسیږي.
What time do you go to school?	وټ ټایم ډو یو ګو تو سکول؟	کله ښوونځی ته ځې؟
I go to school at 7:00 o'clock.	ای ګو تو سکول اټ سیون او کلاک	زه ۷ بجې ښوونځی ته ځم.
What time do you get up in the morning?	وټ ټایم ډو یُو ګیټ اپ این ده مارنینګ؟	ته په سهار کې څو بجې له خوبه پاځې؟
I get up at 4:00 o` clock in the morning.	ای ګیټ اپ اټ فور و کلاک این ده مارنینګ.	زه سهار ۴ بجې له خوبه پاڅم.
What is your religion?	وټ ایز یور ریلیجن؟	ستاسې دین څه دی؟
My religion is Islam.	مای ریلیجن ایز اسلام.	زما دین اسلام دی.
What is your sect?	وټ ایز یور سیکټ؟	ستاسې مذهب څه دی؟
I am Hanafi.	ای ایم حنفي.	زه حنفي یم.
What is your marital status?	وټ ایز یور میریټل سټېټس؟	ستاسې مدني حال څه دی؟
I am married, I am widow I am divorced, I am engaged.	ای ایم میرید. ای ایم ویډو. ای ایم دیورسډ. ای ایم انګیجډ.	ما واده کړې. زه کونډه یم. زه طلاقه شوی یم. زه کوژدن شوی یم.
What are the bases of Islam?	وټ آر ده بیسیز اف اسلام؟	د اسلام بناوې کومې دي؟
The bases of Islam are Holly word, prayer, fast, alms and pilgrimage.	ده بیسیز اف اسلام آر هالی ورډ، فسټ، امز، انډ پیلګرامج.	د اسلام بناوې عبارت دي له:- کلیمه طیبه. لمونځ. روژه، زکات او حج.

(c) ketabton.com: The Digital Library

What is the most delicious food for you?	وټ ايز ده موسټ ډيليشس فوډ فار يو؟	ستا لپاره ستا د خوښې خواړه څه دي؟
Manto is the most delicious food for me.	منتو ايز ده موسټ ډيليشس فوډ فار مي.	منتو زما د خوښې خواړه دي.
What I can do for you?	وټ ای کن ډو فار يو؟	زه ستا لپاره څه کولای شم؟
Thanks, a lot.	تينکس آ لاټ.	ډېره مننه.
What does life mean to you?	وټ ډز لايف مين تو يو؟	ژوند څه مانا لري؟
It means worshiping of Allah and serving the mankind.	ايټ مينز ورشپنګ اف الله انډ سروينګ ده مينکاينډ.	دده مانا د الله جل جلاله عبادت او د بشر خدمت دی.
What is death?	وټ ايز ډيټ؟	مرګ څه شی دی؟
Death is the last enemy of human.	ډيټ ايز ده لاسټ اينمی اف هيومن.	مرګ د انسان اخرې دښمن دی.
What are the months of the year?	وټ آر ده منتز اف ده يير؟	د کال مياشتې کومې دي؟
They are January, February, March, April, May, June, July, August, September, October, November and December.	دې آر جنوری، فيبروری، مارچ، اپريل، می، جون، جولای، آګست، سيپټمبر، اکتوبر، نويمبر، انډ ډيسمبر.	د کال مياشتې عبارت دي له:- جنوری، فيبروری، مارچ، اپريل، می، جون، جولای، آګست، سيپټمبر، اکتوبر، نويمبر، انډ ډيسمبر.

(c) ketabton.com: The Digital Library

11th Day / یوولسمه ورځ

Words Section / د لغاتونو برخه

Words	تلفظ	پښتو مانا
Alive	الایف	ژوندی
Address	اډرس	ادرس، پته، خطاب کول
Adult	اډلټ	ځوان، بالغ
Advantage	اډواتیج	ګټه
Advertise	اډورټایز	خپرول
Advice	اډوایس	نصیحت
Affirmative	افرمټیو (افیر میټیف)	مثبت
Afford	افورډ	زغمل
Afraid	افرایډ	ډارشوي، ویریدلي
Airport	ایرپوټ	هوايي ډګر

Daily Words Section / د روزمره لغاتونو برخه

Times / وختونه

Words	تلفظ	پښتو مانا
Second	سیکنډ	ثانیه
Minute	مینټ	دقیقه
Hour	هاور	ساعت
Day	ډې	ورځ
Night	نایټ	شپه
Morning	مارنینګ	سهار
Evening	ایوینینګ	ماښام
Noon	نون	غرمه
Mid night	میډ نایټ	نیمه شپه

(c) ketabton.com: The Digital Library

Today	ټوډې	نن ورځ
Yesterday	یسټرډي	پرون ورځ
Tomorrow	ټومارو	سبا
Day after	ډې افټر	بل سبا
Day before	ډي بېفور	وړمه ورځ
Week	وییک	هفته
Year	ییر	کال

❋❋❋

12th Day / دولسمه ورځ

Conversation

Sentences	تلفظ	پښتو مانا
How do you do?	هاو ډو یو ډو؟	څنګه یاست؟
How do you do?	هاو ډو یو ډو؟	څنګه یاست؟
How are your parents?	هاو آر یور پیرنټس؟	والدین مو څنګه دي؟
They are fine by the grace of Allah.	دې ار فاین بای ده ګریس اف الله؟	د الله په فضل سره ښه دي.
How is your health?	هاو ایز یور هیلت؟	ستاسي صحت څنګه دی؟
Thank you. I am healthy	تینک یو. ای ایم هیلتی.	مننه، زه صحت مند یم.
How are you feeling?	هاو ار یو فیلینګ؟	څنګه احساس کوی؟
I am feeling well.	ای ایم فیلینګ ویل.	زه ښه احساس کوم.
How do you come to course?	هاو ډو یو کم ټو کورس؟	تاسې کورس ته څنګه راځی؟
I come to course by bicycle.	ای کم ټو کورس بای بایسکل.	زه په بایسکل کورس ته راځم.
How to you memorize the English words?	هاو ډو یو میمورایز ده انګلیش ورډز؟	تاسې د انګلیسي لغاتونه څنګه زده کوی؟
I memorize the English words by studying.	ای میمورایز ده انګلیش ورډز بای سټاډینګ.	زه د مطـــالعې پـــه واســـطه انګلیسي لغاتونه زده کوم.

(c) ketabton.com: The Digital Library

د اساسي لغاتونو برخه / Basic Words Section

Words	تلفظ	پښتو مانا
Aloud	الوډ	په زوره، په جګ غږ
Amazing	امازینګ	حیرانوونکی
Ancient	اینشنټ	لرغونی، زوړ
Announce	انونس	اعلانول، خبرول
Antique	انتیک	زوړ هنري، پخواني
Anxiety	انزایټي	اندېښنه، تشویش
Apply	اپلای	غوښتنه کول
Appointment	اپوینټمنټ	ټاکنه، ګومارنه
Assistant	اسسټنټ	مرستیال
Avenue	اوینیو	واټ، جاده

❋❋❋

(c) ketabton.com: The Digital Library

13th Day / دیارلسمه ورځ

Grammar Section / دګرامر برخه

What is grammar? / ګرامر څه شی دی؟

1. The fundamental formation and rules of a language is called grammar.

د ژبې اساسي جوړښت او قواعدو ته ګرامر وايي.

2. Grammar is the key of a language/ structure of a language/ Spine of a language.

ګرامر د ژبې کیلی/ ساختمان/ ستون فقرات دی.

Basic Aspects of grammar / دګرامر اساسي اړخونه

1. Parts of speech دکلام اجزاوی
2. Tense زمانه
3. Voice اواز
4. Speech کلام

Parts of speech / دکلام اجزاوی

Words are divided according to their functions in a sentence are called parts of speech.

کلمات چې مطابق د خپل وظایفو په یو جمله کې وېشل شوي، عبارت دی له کلام اجزاوی څخه.

Parts of speech are eight in numbers د کلام اجزاوی اته دی

Noun اسم
Pronoun ضمیر
Adjective صفت
Verb فعل
Adverb قید
Preposition اضافه کلمه
Conjunction ربط کلمه
Interjection ندا کلمه

(c) ketabton.com: The Digital Library

The four direction / څلور جهتونه

Words	تلفظ	پښتو مانا
East	ایسټ	ختیځ
West	ویسټ	لویدیځ
North	نارت	شمال
South	سوت	جنوب

❋❋❋

14th Day / څوارلسمه ورځ

How is the weather?	هاو ایز ده ویدر؟	هوا څنګه ده؟
The weather is Sunny, Rainy and snowy.	ده ویدر ایز سنی، رینی انډ سنووي.	هوا لمریزه ده. بارانې ده او واورین ده.
How was the weather yesterday?	هاو واز ده ویدر یسټرډي؟	پرون هوا څنګه وه؟
It was sunny.	ایټ واز سني.	لمریز وه.
How is the condition of life in your country?	هاو ایز ده کنډیشن اف لایف این یور کنټری؟	ستاسې په هېواد کې د ژوند حالات څنګه دي؟
It is okay.	ایټ ایز اوکی.	ښه دي.
How is life going on?	هاو ایز لایف ګوینګ؟	ژوند څنګه تېرېږي.
It is going on well.	ایټ ایز ګوینګ ویل.	ښه تېرېږي.

Words Section / د لغاتونو برخه

Words	تلفظ	پښتو مانا
Bag	بیګ	کخوړه، بکس
Bakery	بېکري	نانوايي
Balance	بېلانس	تله، ترازو
Band	بینډ	ډله، ټولی

(c) ketabton.com: The Digital Library

Bead	بیډ	مرۍ
Beat	بیټ	وهل، ټکول
Beautiful	بیوتیفول	ښکلې
Because	بیکاز	ځکه چې
Begin	بیګین	شروع کول
Benefit	بینیفیټ	ګټه رسول، تحفه
Best	بیسټ	تر ټولو ښه
Boil	بویل	اېشیدل
Border	بارډر	سرحد
Boring	بورینګ	ستړی، ، ګنګس
Borrow	بارو	امانت اخېستل، قرض اخېستل

Grammar Section / د ګرامر برخه

Definitions of noun / داسم تعریف

Noun is a word that names place, person, thing, Animal, quality, quantity, idea, action

اسم یوه کلیمه ده چې ځای، شخص، شی، حیوان، کیفیت، کمیت، نظریه او عمل نوموي.

Place (ځای): America, park, class etc.

Person:(شخص) boy, girl, child, man, etc.

Thing:(شی) chair, pen, book, fan, etc.

Animal:(حیوان) dog, lion, cat etc.

Quality:(کیفیت) honesty, beauty, loyalty etc.

Quantity:(مقدار) kilo, pound, miter, litter etc.

Idea (نظریه) : goodness, sadness etc.

Action :(عمل) playing, Studying, Watching etc.

Pronoun / ضمیر

Pronoun is a word which is used instead of noun and prevent from its repetition.

(c) ketabton.com: The Digital Library

ضمیر یوه کلیمه ده چې د نوم پر ځای استعمالیږي او دهغه له تکرار څخه مخنیوی کوی.

Ex : Alam studies Arabic. He studies Arabic

مثال: عالم عربي زده کوی. هغه عربي زده کوی.

Adjective / صفت

Adjective is a word that describes the quality, quantity, size, shape, color, age, temperature and the origin of noun or pronoun.

صفت یوه کلیمه ده چې د اسم یا ضمیر کیفیت، کمیت، اندازه، شکل، رنګ، عمر، د حرارت درجه او مبدا تشریح کوي.

Example: This man is young. دا سړی ځوان دی.

Definitions of Verb / د فعل تعریف

Verb is a word that predicates the subject in a sentence.

Verb is a word which shows state, action and experience.

فعل یوه کلیمه ده کوم چې په یوه جمله کی فاعل بیانوی.

فعل یوه کلیمه ده کوم چې عمل، حالت او تجربه ښیي.

Ex:

I. The student play cricket at school. Shows action	
II. The students are in the class now.	Shows state/existence
III. I was an English teacher for two years.	Shows experience

Definition of Adverb / د قید تعریف

A: Adverb is a word or group of words that modifies verb, adjective and sometimes-another adverb. It may modify the whole sentence sometimes .

قید یوه کلیمه او یا د کلیمو گروپ دی چې فعل، صفت، وخت او یا بل قید تشریح کوي او کله کله مکمله جمله هم تشریح کوي.

Ex: She drives a car carefully (carefully modifies the drives.) Verb.

He is very good person. (Very modifies the good). Adjective

She drives a car very carefully (very modifies carefully (Adverb)

(c) ketabton.com: The Digital Library

15th Day / پنځلسمه ورځ

Where / چېرته

Where are you from?	ویېر آر یو فرام؟	تاسې له کوم ځای څخه یاست؟
I am from Afghanistan.	ای ایم فرام افغانستان.	زه د افغانستان څخه یم.
Where do you live?	ویېر ډو یو لیف؟	تاسې چېرته اوسیږئ؟
I live in Farm Hada.	ای لیف این فارم هډه.	زه په فارم هډه کې اوسېږم.
Where is your house located?	ویېر ایز یور هاوس لوکیټیډ؟	ستاسې کور چېرته موقعیت لري؟
Our house located in Farm hada.	آور هاوس لوکیټیډ این فارم هډه.	زمونږ کور په فارم هډه کې موقعیت لري.
Where do you study English?	ویېر ډو یو سټاډی انګلیش؟	تاسې انګلیسي چېرته زده کوئ؟
I study English in Ibni Sena.	ای سټاډی انګلیش این ابن سینا.	زه په ابن سینا کې انګلیسي- زده کوم.
Where are you now?	ویېر ار یو ناو؟	ته اوس چېرته یې؟
I am in the class now.	ای ایم این ده کلاس ناو.	زه په ټولګی کې یم.
Where have you been born?	ویېر هاف یو بین برن؟	ته چېرته زېږېدلی یې؟
I have been born in Jalalabad.	ای هف بین برن این جلال آباد.	زه په جلال اباد کې زېږېدلی یم.
Where are you going?	ویېر آر یو ګوینګ؟	ته چېرته روان یې؟
I am going to school.	ای ایم ګوینګ ټو سکول.	زه کور ته روان یم.

Words Section / د لغاتونو برخه

Words	تلفظ	پښتو مانا
Brave	برېپ	زړور
Break	برېک	ماتول
Breath	برېث	ساه، نفس
Budget	به جیټ	بودیجه، ذخیره
Buy	باي	اخیستل په پیسو

(c) ketabton.com: The Digital Library

C	سي	C
Calendar	کلینډر	جنتري، کلیزه
Call	کال	غږ کول، زنګ وهل
Candidate	کاندیډېټ	کاندید
Capitalize	کپیټلایز	په سرمایه اړول
Carton	کارټن	کارتن
Cash	کېش	نغدې پیسې
Cage	کېج	قفس، زندان، زنداني کول
Celery	سیلري	دنیا
Champion	چمپېن	اتل، قهرمان
Chair	چېیر	چوکۍ

Reading / لوستنه

Islam

Islam is Arabic word which means submission to the will of Allah. And anybody who accepts Islam, Islam called him Muslim. Islam is a holy religion, which has lot followers in the world. It has five bases: Creed, prayer, fast, alms and pilgrimage. Islam has emerged from soudia Arabia and the messenger of this religion is Mohammad son of Abdullah and grandson of Abdulmutalib. Mohammad (PBUH) was 40 years old when he became the prophet of Islam.

اسلام

اسلام یوه عربي کلیمه ده چې د الله (ج) رضا تـه د تسلیمېدو پـه معنـی دی. ددې لپاره چې یو مسلمان هغه څوک دی چې ځان د الله(ج) رضا ته سپاري. اسلام یو سپیڅلی دین دی کوم چې په نړۍ کې ډېر پېروان لری، دا پنځه بناوې لری: کلیمه، لمونځ، روژه، زکات، حج.

اسلام د سعودی عربستان څخه څرګند شوی دی او ددغه سپیڅلی دین پیغمبر محمد(ص) دی چې د عبدالله زوی او د عبدالمطلب لمسی ؤ.

حضرت محمد(ص) ۴۰ کلن ؤ چې په پیغمبری مبعوث شو.

(c) ketabton.com: The Digital Library

16th Day / شپاړسمه ورځ

Where is? (Second part)

Sentences	تلفظ	پښتو مانا
Where is the teacher?	ویئر ایز ده ټیچر؟	ښوونکی چېرته دی؟
He is in the office.	هی ایز این ده افیس.	هغه په اداره کې دی.
Where are the students?	ویئر ار ده سټوډنټس؟	زده کوونکي چېرته دي؟
They are in the classroom.	دې ار این ده کلاسروم.	دوی په ټولګي کې دي.
Where do you usually eat lunch?	ویئر ډو یو یوژولی ایټ لنچ؟	تاسې معمولاً د غرمې ډوډۍ چېرته خورئ؟
I usually eat lunch at home.	ای یوژولی ایټ لنچ اټ هوم.	زه معمولاً د غرمې ډوډۍ په کور کې خورم.
Where do you want to travel to?	ویئر ډو یو وانټ ټو ټراویل ټو؟	ته چېرته غواړئ چې سفر وکړئ؟
I want to travel to India.	ای وانټ ټو ټراویل ټو انډیا.	زه غواړم هندوستان ته سفر وکړم.
Where were you yesterday?	ویئر ور یو یسټرډی؟	پرون چېرته وې؟
I was at home.	ای واز اټ هوم.	په کور کې ووم.
Where will they visit you?	ویئر ویل دې ویزیټ یو؟	دوی به له تاسره چېرته ملاقات وکړي؟
They will visit me at the airport.	دې ویل ویزیټ می اټ ده ایرپوټ.	دوی به له ماسره په هوايي مېدان کې ملاقات وکړي.
Where has Islam emerged from?	ویئر هز اسلام ایمرجډ فرام؟	اسلام له کوم ځای څخه خپور شوی دی؟
Islam has emerged from soudia Arabia	اسلام هز ایمجرډ فرام سودیا عرابیا.	اسلام د سعودی عربستان څخه خپور شوی دی.

(c) ketabton.com: The Digital Library

Grammar Section / ګرامر برخه

Preposition/ اضافي کلیمه

Preposition is a word that shows the relationship of noun or pronoun with the rest of sentence.

اضافي کلیمه هغه کلیمه ده چې د اسم او ضمیر ارتباط له پاتې جملې سره ښيي.

Ex: The book is on the table.

Rest of the sentence Preposition Noun

We are in the class, but he is outside

Ali studies English at ISEC.

Showing the relationship of pronoun with the rest of sentence.

له پاتې جملو سره د اسم او ضمیر ارتباط ښيي.

Prepositions are 99% used before nouns and pronouns.

۹۹% اضافي کلیمه له اسمونو او ضمیرونو څخه مخکې استعمالیږي.

Conjunction / ربط کلیمه

Conjunction is word or group of words used to combine two Sentences, two clauses, two phrases or two words.

ربط یوه کلیمه ده، کوم چې دوه جملې، دوه فقرې، دوه عبارتونه یا دوه لغاتونه سره یوځای کوي.

Ex: The boys play football and the girls play Volleyball.

Hamid can play cricket, but Abdullah cannot play cricket.

Here "and" and "but" are conjunction they have combined two Sentences.

Interjection / ندا کلیمه

Interjections are those words which denote sudden (immediate) or strong surprise, emotion or pain.

ندا هغه کلیمې دي کوم چې ناڅاپي یا پیاوړی تعجب یا درد ښیي.

Some interjection is listed here.

ځینې ندایي کلیمې په لاندې ډول دي.

Ex: Oh, Hey, Wow, Ouch, Mmm, Mmmm, Burr, Burrr, etc.

(c) ketabton.com: The Digital Library

17TH Day / اوولسمه ورځ

Which / کوم

Sentences	تلفظ	پښتو مانا
Which class are you in?	ویچ کلاس ار یو این؟	په کوم ټولګي کې یې؟
I am in the first class.	ای ایم این ده فرسټ کلاس.	زه په لومړي ټولګي کې یم.
Which school are you in?	ویچ سکول آر یو این؟	په کوم مکتب کې یې؟
I am in Kabul high school.	ای ایم ان کابل های سکول.	زه په کابل عالی لېسه کې یم.
Which course are you in?	ویچ کورس ار یو این؟	په کوم کورس کې یې؟
I am in Ibni Sena Educational Center.	ای ایم این ابن سینا ایجوکیشنل سنټر.	زه په ابن سینا ښوونیز مرکز کې یم.
Which position do you have in the class?	ویچ پوزیشن ډو یو هاف این ده کلاس؟	په ټولګي کې څوم نمره یې؟
I have the first position.	ای هاف ده فرسټ پوزیشن.	زه اول نمره یم.
Which season is the most beautiful season of the year?	ویچ سیزن ایز ده موسټ بیوټیفل سیزن اف ده ییَر؟	کوم فصل د کوم تر ټولو ښکلی فصل دی؟
Spring is the most beautiful season of the year.	سپرنګ ایز ده موسټ بیوټیفل سیزن اف ده ییَر.	پسرلی د کال تر ټولو ښه فصل دی.

Basic Words Section / د اساسي لغاتونو برخه

Words	تلفظ	پښتو مانا
Cheat	چیټ	غولول، تېر ایستل
Chemical	کیمیکل	کیمیاوي
Chicken	چیکن	چرګه، چرګ غوښه
Choose	چوز	انتخابول
Circle	سیرکل	دایره
Citizen	سیټیزن	ښاري

(c) ketabton.com: The Digital Library

Civil	سیول	ملکی، داخلی
Climate	کلایمیټ	اقلیم
Climb	کلایم	ختل، لوړی ته ختل
Cloud	کلوډ	وریځ
Coin	کوین	سکه، پیسه
Cold	کولډ	ساړه یخنی
Comfortable	کمفورټیبل	مناسب، ارام، هوسا
Commercial	کمرشیل	تجارتي
Community	کمیونیټی	ټولنه، ډله

Grammar Section / دګرامر برخه

Subject /فاعل

☞ Subject is the doer of an action.

فاعل د یو عمل کار کوونکي ته وایي.

Ex. He fixes the car. هغه موټر ترمیم کوی.

☞ Subject is a person or things that we talk about it.

فاعل یو شخص یا شی دی چې موږ د هغه په اړه خبرې کوو.

Ex. He is a boy. It is a book.

☞ Subject is the word which is used in the beginning of the sentences.

فاعل یوه کلمه ده کوم چې د جملې په سر کې استعمالېږي.

Ex. This is a comfortable chair.

Object / مفعول

The receiver of an action is called object.

د یو عمل اخیستونکي ته مفعول وایي.

Ex: I called him. ما هغه ته زنګ وواهه.

(c) ketabton.com: The Digital Library

18th Day / اتلسمه ورځ

Who / څوک

Sentences	تلفظ	پښتو مانا
Who is your teacher in the course?	هـو ايـز يـور ټيچـر ايـن ده کورس؟	په کورس کې مو استاد څـوک دی؟
Zahid is our teacher in the course.	ذاهـد ايـز آور ټيچـر ايـن ده کورس.	زاهـد زمـونږ اسـتاد دی پـه کورس کې.
Who persuades you to learn English?	هـو پرسـيوېډز يُـو ټـو لـرن انګليش؟	تاسې څـوک هڅـوی چـې انګليسي زده کړئ؟
My family persuades me learn English.	ماى فيملي پرسوېډز مى ټو لرن انګليش.	زما کورنى ما تشويقوي چې انګليسي زده کړم.
Who is your close friend in the class?	هو ايز يور کلوز فرينډ اين ده کلاس؟	پـه ټـولګي کـې دې نـژدې ملګرى څوک دی؟
Mansoor is my close friend in the class.	منصور ايز ماى کلوز فرينډ اين ده کلاس.	منصور زما په ټولګي کې نژدې ملګرى دى.
Who is sitting beside you?	هو ايز سيټينګ بيسايډ يُو؟	ستا څنګ کې څوک کېني؟
Noman is sitting beside me.	نومان ايز سيټينګ بيسايډ مى.	نعمان زما څنګ کې کېني.
Who is sitting behind you?	هو ايز سيټينګ بيحاينډ يُو؟	ستا شاته څوک کېني؟
Irfan is sitting behind me.	عرفـان ايـز سـيټينګ بيحاينـډ مى.	عرفان زما شاته کېني.
Who is your partner in the class?	هـو ايـز يـور پـارټنر ايـن ده کلاس؟	په ټولګي کې دې پارټنر څوک دی؟
Shoaib is my partner in the class.	شعيب ايز ماى پـارټنر ايـن ده کلاس.	شعيب په ټولګي کې زما پـارټنر دی.
Who is your favorite	هو ايز يُور فيوريټ اوکالپسټ؟	ستا د خوښـې سـندرغاړی

(c) ketabton.com: The Digital Library

vocalist?		خوک دی؟
Shah Farooq is my favorite vocalist .	شاه فاروق ایز مای فیوریټ اوکالیسټ.	شاه فاروق زما د خوښې سندرغاړی دی.
Who is the mayor of your city?	هو ایز ده مایر اف یُور سیټي؟	ستاسې د ښار ښاروال څوک دی؟
Alam is the mayor of our city.	عالم ایز ده مایر اف آور سیټی.	عالم زمونږ د ښار ښاروال دی.

Words Section / د لغاتونو برخه

Words	تلفظ	پښتو مانا
Complain	کمپلین	شکایت کول
Cotton	کاټن	پنبه، مالوچ
Count	کونټ	شمېرل
Customer	کسټوم	پېرودونکی، مشتري
D	ډي	D
Dark	ډارک	تیاره
Decide	ډیسایډ	تصمیم نیول
Decorate	ډیکوریټ	سینګارول
Decrease	ډیکریز	کمول
Deep	ډیپ	ژور
Defend	ډیفینډ	دفاع کول
Degree	ډیګري	درجه
Delay	ډیلې	ځنډول
Delicious	ډیلیشس	په زړه پورې
Democracy	ډیماکراسي	د خلکو حکومت

(c) ketabton.com: The Digital Library

Reading / لوستنه

My favorite game Cricket

Cricket is my favorite game. I play cricket every day. I am member of school brother eleventh team. It is very interesting game. It is played between two teams. Each team has eleven players. When the game starts, every player try to make good scores. It is a fast game. The players have to accept each other's ideas. Cricket is very popular game all over the world. Mohammad Nabi and Rashid Armani are my favorite cricket players. The Afghanistan team is one of the best teams in the world. It has own many national and international matches.

Complex words

Words	مانا	Words	مانا
Favorite	د خوښې	All over the world	په ټوله نړۍ کې
Member	غړی	Best	تر ټولو ښه
Interesting	په زړه پورې	World	نړۍ
Each	هر يو	Own	خپل
Start	شروع کول	National	ملي
Try	هڅه کول	International	نړيوال
Fast	تېز	Game	لوبه
Accept	منل، قبلول	Play	لوبه کول
Idea	نظريه	Make	جوړول
Popular	مشهور	Score	نمرې

(c) ketabton.com: The Digital Library

19th Day / نولسمه ورځ

Why / ولې

Sentences	تلفظ	پښتو مانا
Why do you learn English?	وای ډو یو لرن انګلیش؟	تاسې ولې انګلیسي زده کوئ؟
Because, it is an international language.	بېکاز ایټ ایز ان انټرنیشنل لانګویج.	ځکه چې دا یو نړیواله ژبه ده.
Why it's an international language?	دا ولې نړیواله ژبه ده؟	دا ولې نړیواله ژبه ده؟
Because, it is spoken in all the world.	ځکه چې په ټوله نړۍ پرې خبرې کېږي.	ځکه چې په ټوله نړۍ پرې خبرې کېږي.
Why do you participate in the class?	ته ولې په دغه ټولګي کې ګډون کوې؟	ته ولې پدې ټولګي کې ګډون کوې؟
Because, I want to learn English.	ځکه چې زه غواړم انګلیسي زده کړم.	ځکه چې زه غواړم انګلیسي- زده کړم.

Words Section / د لغاتونو برخه

Word	تلفظ	پښتو مانا
Demonstrate	ډیمونسټرېټ	مظاهره کول
Demonstration	ډیمونسټرېشن	مظاهره
Depend	ډیپنډ	تاکید کول
Depress	ډیپریز	ټیټول
Descend	ډیسینډ	کښته کیدل، نازلیدل
Describe	ډیسکرایب	تشریح کول
Desert	ډیزرټ	دښت، پرېښودل
Design	ډیزاین	پلان، طرح کول
Destination	ډیسټینېشن	منزل، مقصد

(c) ketabton.com: The Digital Library

Destroy	ډیستړای	ویجاړول
Determine	ډیټرماین	مشخصول
Development	ډیولپمنټ	پرمختګ
Dialogue	ډیالوګ	ډیالوګ، خبري اترې
Diet	ډایټ	غذایي رژیم، پرهیز
Difference	ډیفرینس	فرق، مخالفت، توپیر
Difficult	ډیفیکلټ	سخت، مشکل
Disappoint	ډیساپواینټ	مایوس کېدل
Discover	ډیسکوَر	کشف کول
Discuss	ډیسکز	مباحثه کول
Distance	ډیسټنس	فاصله، واټن

Grammar Section/ د ګرامر برخه

Complement / بشپړوونکی

A group of word which completes the meaning and a formation of a sentences is called complement.

د کلیمو یو ګروپ کوم چې د یوې جملې معنی او جوړښت پوره کوي د بشپړوونکی په نامه یادیږي.

Or: A group of words which helps us to make an independent clause.

Difference between object and complement

د مفعول او بشپړوونکی تر منځ فرقونه

Mostly student face the music (face the problem) in solution this question. Because they are complicated to distinguish them, but according to grammarian

ډیری زده کوونکي ددې پوښتنې په حل کولو کې له مشکل سره مخامخ کېږي. ځکه چې دوی ډیر پیچلي دي چې توپیر یې وشي، مګر د نظر د ګرامر پوهانو ته:

Object: A word which shows the receiving process of an action. Or it helps the verb to lean on something.

(c) ketabton.com: The Digital Library

مفعول: یوه کلیمه ده چې د یو عمل د ترلاسه کولو جریان ښیي. یا دا له فاعل سره مرسته کوي چې په یو څه متکي شي.

Complement: is a word or group of words which completes the meaning of a sentence.

بشپړوونکی: یوه کلیمه یا د کلیمو یو ګروپ دی کوم چې د یوې جملې معنی تکمیلوي.

Predicate / خبر

A part of sentence which tells something about subject is called predicate.

د جملې یوه برخه کوم چې د فاعل په اړه یوڅه وایي خبر بلل کېږي.

Ex: Tolo-e-Afghan <u>institute is located in Jalal Abad city</u>.

Phrase / نیمګړې جملې

A group of words which makes sense but not complete sense is called phrase.

د کلیمو یو ګروپ کوم چې مفهوم جوړوي مګر پوره مفهوم نه ورکوي د نیمګړې جملې په نامه یادیږي.

Ex: Bird's eye view

1. A group of related words which mostly does not have subject and a main verb and never gives complete meaning.
2. A group of words forming an immediate syntactic part of a clause.
4. A group of words which is part rather than the whole of a sentence.
5. A small group of words standing together as a conceptual unit.

(c) ketabton.com: The Digital Library

20th Day / شلمه ورځ

Where are you from? / تاسې د کوم ځای څخه یاست؟

Sentences	تلفظ	پښتو مانا
Ali: Hello.	هیلو.	علي: سلام.
Wahid: Hi.	های.	وحید: سلام.
Ali: How are you?	هاو آر یُو؟	علي: تاسې څنګه یاست؟
Wahid: I'm good. How are you?	ای ایم ګډ. هاو آر یُو؟	وحید: زه ښه یم. تاسې څنګه یاست؟
Ali: Good. Do you speak English?	ګډ. ډو یو سپیک انګلیش؟	علي: آیا تاسې په انګلیسي- خبرې کوئ؟
Wahid: A little. Are you Afghani?	آ لیټل. آر یُو افغانې؟	وحید: یو څه، آیا تاسې افغان یاست؟
Ali: Yes.	یس.	علي: هو.
Wahid: Where are you from?	ویېر آر یُو فرام؟	وحید: تاسې د کوم ځای څخه یاست؟
Ali: I'm from Kabul.	ای ایم فرام کابُل.	علي: زه د کابل یم.
Wahid: Nice to meet you.	نایس تو میټ یُو.	وحید: په لیدو مو خوښ شوم.
Ali: Nice to meet you, too.	نایس تو میټ یُو، تو.	علي: ستاسې په لیدو هم خوښ شوم.

Reading / لوستنه

What does Allah wants from us?

Almighty Allah wants from us to be truthful. If we are truthful, then we succeed in our lives. He wants us to help the needy. Islam is a great religion. Through Islam, Allah taught us to become good people, to remember him always to pray to him, and to worship him. Allah also wants not to lie, not to cheat and not to break our promises. He wants us to be kind to our parents and to all people around us, particularly our neighbors, but Satan wants to mislead Muslims.

(c) ketabton.com: The Digital Library

Complex Words

Words	پښتو مانا	Words	پښتو مانا
Want	غوښتل	Promise	وعده کول
Us	له موږ، ښخه	Kind	مهربان
Truthful	رښتینی، صادق	Parents	والدین، مور او پلار
Help	مرسته کول	Around	شاوخوا
Needy	اړمن، محتاج	Particularly	په ځانګړي ډول
Great	لوی	Neighbors	ګاونډیان
Remember	په یاد لرل	Satan	شیطان
Lie	دروغ، دروغ ویل	Mislead	ګمراه کول
Cheat	دوکه کول	Success	کامیاب
Break	وعده ماتول	Pray	لمونځ کول

کورنۍ دنده: لاندې پښتو جملې انګلیسي ته تبدیل کړئ؟

دوی زما دوستان دي. ....

استاد روین زماني د ابن سینا ښوونیز مرکز مدیر دی. ....

زه هر سهار درسونه لولم. ....

ستا کور چېرته دی؟ ....

د افغانستان پایتخت کوم ولایت دی؟ ....

زما استاد د ننګرهار ولایت ښخه دی. ....

فراه د افغانستان تر ټولو لوی ولایت دی. ....

د افغانستان لومړی پاچا یما و. ....

خراسان د افغانستان پخوانی نوم دی. ....

(c) ketabton.com: The Digital Library

21th Day / یوویشتمه ورځ

Conversation between Teacher and Student

د ښوونکي او زده کوونکي ترمنځ خبرې اترې

Conversation	تلفظ	پښتو مانا
I am a teacher : Who are you?	آی ایم اَ ټیچر : هو آر یُو؟	زه یو ښوونکی یم: تاسې څوک یاست؟
I am a student.	آی ایم اَ سټوډنټ.	زه یو زده کوونکی یم.
What is your name?	وټ اِز یُور نَیم؟	ستاسې نوم څه دی؟
My name is Khushal.	مای نیم اِز خوشحال.	زما نوم خوشحال دی.
How old are you?	هاو اُلډ آر یُو؟	تاسې څو کلن یاست؟
I am 18 years old.	آی ایم اِټین اِیارز اُلډ.	زه اتلس کلن یم.
Do you have any brothers?	ډو یُو هاف اني برادرز؟	آیا کوم ورور لرې؟
Yes, I have five brothers.	یس، آی هیَف فایف برادرز.	هو، زه پنځه ورونه لرم.
Do they speak English?	ډو دِی سپیک انګلیش؟	آیا هغوی په انګلیسي خبرې کوي؟
No, they are learning English.	نو دِی آر لرنګ انګلیش.	نه، هغوې انګلیسي زده کوي.
Are your mother and father alive?	آر یُور مَادر اینډ فادر الایف؟	آیا مور او پلار مو ژوندي دي؟
Yes.	یَس.	هو.
Who is that gentleman?	هو اِز دټ جِنټلمن؟	هغه محترم څوک دی؟
He is my uncle.	هی اِز مَای اَنکل.	هغه زما تره دی.
What is his name?	وټ اِز هِیز نَیم؟	د هغه نوم څه دی؟
His Name is Mr. Alam Khan.	هیز نَیم اِز مسټر عالم خان.	د هغه نوم ښاغلی عالم خان دی.
What do you want to be in the future?	وټ ډو یُو وانټ تو بي اِن ده فیوچر؟	په راتلونکي کې څه غواړې چې جوړ شي.
I want to be a lawyer in the future.	ای وانټ تو بی اَ لایر این ده فیوچر.	زه غواړم چې یو وکیل شم

(c) ketabton.com: The Digital Library

Words Section / د لغاتونو برخه

Words	تلفظ	پښتو مانا
Divide	ډیوایډ	تقسیمول، وېشل
Doubt	ډاوټ	شک، شک کول
Drop	ډراپ	څاڅکی، اچول
Drugstore	ډرګسټور	درملتون
Dumb	ډم	ګونګی
E	اي	E
Each	ایچ	هر یو
Eager	ایګر	علاقه مند
Earn	ارن	حاصلول، لاسته راوړل
Economical	ایکنامیکل	اقتصادي
Editor	ایډیټور	ایډیټر، جوړونکی
Education	اجوکیشنل	تعلیم
Emotional	ایموشنل	احساساتی، هیجانی
Energy	انرجی	انرژی

(c) ketabton.com: The Digital Library

22th day / دوه ویشتمه ورځ

Grammar Section / د ګرامر برخه

Sentence /جمله

Sentence is a group of related words which has subject and has a logical sense .

جمله د مربوطه کلیمو یو ګروپ دی کوم چې فاعل، فعل او یو منطقی مفهوم ولری.

:For example

- ✓ I pray five times in a day……………Correct
- ✓ We study English at ISEC………….Correct
- ✓ Mr. Karim is in the office…………Correct
- ✓ She is too tall to eat…………………Incorrect
- ✓ He eats his mobile……………………Incorrect

Useful Sentences / ګټورې جملې

1. I am an only child.	
ای ایم ان انلی چلډ.	زه له موره یو یم.
2. I am only a male child.	
ای ایم انلی آ میل چلډ.	زه له موره یو نارینه یم.
3. Don't take it the wrong way.	
ډونټ ټیک ایټ ده رانګ وې.	په ځان یې بده مه لګوه.
4. This, what I am saying.	
دیس، وټ ای ایم سېنګ.	همدا خو زه هم وایم.
5. This, what I am talking about.	
دیس، وټ ای ایم ټاکینګ اباوټ.	همدا خبره خو زه هم کوم.

(c) ketabton.com: The Digital Library

23th Day / دري ویشتمه ورځ

Asking Directions / د معلوماتو پوښتنه کول

Conversation	پښتو مانا
Kamal: Hi, Zabihullah.	کمال: سلام خالده.
Zabihullah: Hi Kamal. What's up?	خالد: سلام کماله، څه خبره ده؟
Kamal: I'm looking for the airport. Can you tell me how to get there?	کمال: غواړم، چې هوايي ډګر ته لاړ شم، کولای شې، چې ووايي هلته څنګه لاړ شم؟
Zabihullah: No, sorry. I don't know.	خالد: نه، بښنه غواړم. زه نه پوهېږم.
Kamal: I think I can take the subway to the airport. Do you know where the subway is?	کمال: زه فکر کوم کولای شم چې د ځمکتلې له لارې هوايي میدان ته لاړ شم. آیا ته پوهېږې، چې ځمکتلی چېرته دی؟
Zabihullah: Sure, it's over there.	خالد: یقیناً، هلته وړاندې دی.
Kamal: where? I don't see it.	کمال: چېرته؟ زه یې نه ګورم.
Zabihullah: Across the street.	خالد: د کوڅې بل غاړې ته.
Kamal: Oh, I see it now. Thanks.	کمال: اوه، اوس مې ولیدو، مننه.
Zabihullah: No problem.	خالد: کومه خبره نده.
Kamal: Do you know if there's a restroom around here?	کمال: آیا ته پوهېږې، چې دلته کوم مبلمستون شته؟
Zabihullah: Yes, there's one here. It's in the store.	خالد: هو، یو شته، د مغازې دننه موقعیت لري.
Kamal: Thank you.	کمال: مننه کوم.
Zabihullah: Bye.	خالد: د خدای پامان.
Kamal: Bye bye.	کمال: د خدای پامان.

Words Section / د لغاتونو برخه

Engineer	اینجېنر	انجینر
Eat	ایټ	خوړل
Earth	ایرت	ځمکه

(c) ketabton.com: The Digital Library

Eye	ای	سترګه
Eraser	ایراسر	تخته پاک
Earache	اییَر ایک	د غوږ درد
Example	ایګزامپل	مثال
End	اینډ	پای
Effect	ایفکټ	تاثیر کول
Elect	الیکټ	انتخابول
Election	الیکشن	انتخابات
Escape	ایسکیپ	تختیدل
Endanger	اینډانجر	په خطر کې اچول
Emulate	ایمیولیټ	سیالي کول
Earring	ایر رینګ	غوږ والي

❋❋❋

(c) ketabton.com: The Digital Library

Reading / لوستنه

Jalalabad

Jalalabad – (Jalalabad: also known in Pashto – Jalalkot) is a city in eastern Afghanistan. It is located at the junction of the Kabul and Kunar River near the Laghman valley. Jalalabad is the capital city of Nangarhar province. It is linked by approximately 95 miles (153 km) of highway with Kabul to the west and about the same distance with Peshawar in Pakistan to the east. Jalalabad is the largest city in eastern Afghanistan as well as the social and business Center of activity. Major industries include papermaking as well agricultural products including oranges, rice, and sugarcane. Jalalabad is one the leading trading centers with India and Pakistan. It is people are educated and love with education, peace and development.

جلال اباد

د جلال اباد – (په پښتو کې په جلالکوټ هم مشهور دی) د افغانستان د ختیځ ولایت یو ښار دی. دا د لغمان درې ته نږدې د کابل او کونړ سیند په تقاطع کې پروت دی.
جلال اباد د ننګرهار ولایت مرکز دی. دا شاوخوا ۹۵ میله لرې د کابل لویې لارې سره په لویدیز کې پروت دی. او تقریباً په همدومره فاصله کې ختیځ کې پاکستان سره پروت دی. جلال اباد یو له هغو لویو، تولنیزو او تجارتي ښارونو څخه دی، چې د افغانستان په ختیځ کې پروت دی. لوی صنعت یې نارنج، وریجې او ګنې دي. جلال اباد له هند او پاکستان سره یو مخکښ تجارتي مرکز دی. خلک یې تعلمیم یاقته دي او خلک یې له تعلیم، سولې او پرمختګ سره مینه لري.

(c) ketabton.com: The Digital Library

24th Day / څلور ویشتمه ورځ

That's too late / ډېر ناوخته دي

English	تلفظ	پښتو مانا
Maqsood: Sana, would you like to get something to eat with me?	ثنا، وډ یوو لایک ټو ګیټ سامتینګ ټو ایټ ویت می؟	مقصود: ثنا، غواړې، چې په ګډه یو څه وخورو؟
Sana: OK. When?	اوکی. وین؟	ثنا: سمه ده، کله؟
Maqsood: At 10 O'clock.	اټ ټین او کلاک.	مقصود: لس بجې.
Sana: 10 in the morning?	ټین این ده مارنینګ؟	ثنا: سهار لس بجې.
Maqsood: No, at night.	نو، اټ نایټ.	مقصود: نه، د شپې لس بجې.
Sana: Sorry that's too late. I usually go to bed around 10	ساری دټ ایز ټوو لیټ. ای یوژولی ګو ټو بېډ اروند ټین.	ثنا: بښنه غواړم، ډېر ناوخته دی، زه ډېری وخت لس بجې د خوب ځای ته ځم.
Maqsood: OK, how about 1 ?	اوکی. هاو اباوټ ون؟	مقصود: سمه ده، یوه بجه څنګه ده؟
Sana: No, that's too early. I'll still be at work then.	نو، دټس ټو ایرلي. ای ویل ستیل بي اټ ورک دین.	ثنا: نه، دا ډېر وخته دی. زه به تر دې وخته کار ځای کې یم.
Maqsood: How about 5?	هاو اباوټ فایف؟	مقصود: پنځه بجې څنګه دي؟
Sana: That's fine.	دټ از فاین.	ثنا: دا سم وخت دی.
Maqsood: OK, see you then.	اوکی، سي یو دن.	مقصود: سمه ده، هلته به سره وګورو.
Sana: All right. Bye .	ال رایټ. بای	ثنا: سمه ده. د خدای پامان.

Words Section/ د لغاتونو برخه

F	ایف	F
Fair	فېر	شکلی، ښایسته، مناسب
Fall	فال	وریدل، خزان
False	فالس	غلط
Famous	فېموس	نامتو، مشهور
Fantastic	فانټاسټیک	عجیب، په زړه پوري

(c) ketabton.com: The Digital Library

Far	فار	لیرې
Fast	فسټ	تېز، روژه نیول
Favorite	فېوریټ	غوره، په زړه پورې
Feed	فیډ	بوس، خواړه
Feel	فیل	احساسول، رسیدل
Field	فیلډ	میدان، ډګر
Fight	فایټ	جګړه، جګړه کول
Final	فاینل	آخرنی، د پای
Find	فاینډ	پیدا کول، سپمول
Fine	فاین	ښه، جریمه کول

❋❋❋

Grammar Section / دګرامر برخه

The Usage of (It) / د استعمال ځایونه

1. (It) is used for something animate.

(It) کولای شو د بې جانه شیانو لپاره استعمال کړو.

Ex. It is a chair .

2. (It) can be used for animal when we do not consider their gender.

(It) کولای شو د حیواناتو لپاره استعمال کړو، کله چې مونږ دده جنسیت ونه پیژنو.

Ex. It is a dog .

3. (It) can be used for the people in the photos.

په تصویرونو کې د خلکو لپاره استعمال کړو.

Ex. Who is this in the picture? It is Alam.

4. (It) sometimes can be used for small babies.

(It) کله کله د نویو زیږېدلو ماشومانو لپاره استعمال کړو.

Ex. It is a new born child.

(c) ketabton.com: The Digital Library

25th Day / پنځه ویشتمه ورځ

Talking On the Telephone / په ټیلیفون کې خبرې کول

Conversation	تلفظ	پښتو مانا
Hello,	هلو،	سلام
Hello sir, How are you?	هلو سر، هاو آر یو؟	سلام استاد، څنګه یې؟
I am fine who is speaking?	آی ایم فاین هو إز سپیکینګ؟	زه ښه یم. څوک خبرې کوي؟
This is Fawad do you have new level one class?	دِس إز فواد خان ډو یُو هاف نُو (نیو) لیول ون کِلاس	زه فواد یم. آیا تاسې نوی د لیول ون ټولګی لرئ؟
Yes, We have level one class from 7:00 – 8:00.	یس وی هَیف لیول ون کِلاس فرام سیون ټو ایټ.	هو: د ۸-۷ پورې یو د لیول ون ټولګی لرو.
No, I am free at 2:00 p.m.	نو آی ایم فِري اټ ټو.	نه زه په دوو بجو کې وخت لرم.
Level one class will start with teacher Mansoor Hayat on Saturday at 2:00 p.m.	لیول ون کلاس وِل سټارټ وید ټیچر منصور حیات ان سټرډې اټ ټو.	د لیول ون صنف به د شنبې پر ورځ د استاد منصور حیات سره په دوو بجو کې شروع شي.

Words Section / د لغاتونو برخه

Fine	فاین	ښه، جریمه کول
Firm	فِرم	شرکت، ثابت، ټینګ
Flag	فلګ	بیرغ، جنډه، سترې کېدل
Flood	فلډ	سیلاب
Flow	فلوو	بهیدل، سلامت، تویدل
Fly	فلاي	الوتل، مچ، چاودل
Focus	فوکس	محراق، مرکز، فوکس
Follow	فَلو	تعقیبول، منل
Food	فوډ	خواړه، یا غذا
Forest	فوریسټ	ځنګل
Forget	فارګیټ	هیرول، له نظره اچول

(c) ketabton.com: The Digital Library

Friend	فرينډ	ملګری، دوست
Function	فنکشن	وظيفه، ماموريت
Future	فيوچر	راتلونکی

Grammar Section / دګرامر برخه

Categories of sentence /د جملې طبقې بندي

➢ Sentence According to Structure .

1. Simple sentence. ساده جمله

Simple sentence is a sentence which has one independent clause and expresses one main idea.

ساده جمله هغه جمله ده کوم چې يوه مستقله فقره ولرى او يوه اساسي معنى څرګنده کړي.

For example: We go to university every day.

2. Compound sentence مرکبه جمله

Compound sentence is a sentence which has at least two independent clauses.

هغه جمله ده چې لږ تر لږه يوه مستقله فقره ولري.

For example: You should study, or I will tell your father.

3. Complex sentence مختلطى يا پيچلى جمله

Complex sentence is a sentence which has one independent clause and one or more dependent clause.

مختلطه جمله هغه جمله ده کوم چې يو مستقله فقره او يو يا ډېرې نامستقلي فقري ولري.

For example: If you invite me, I will come.

Note: Cleft sentence is a kind complex sentence used to emphasize the particular subject.

For example: It was Karzai who stabilized Afghanistan.

4. Compound complex sentence مرکبه مختلطه جمله.

Compound complex sentence is a sentence which has at least two independent clause and one or more than one dependent clauses.

مرکبه مختلطه جمله يو جمله ده کوم چې لږ تر لږه دوه مستقلي فقري او يو يا ډېري نامستقلي فقري لري.

(c) ketabton.com: The Digital Library

26th Day / شپږ ویشتمه ورځ

Answering the door / دروازې ته ځواب ورکول

Conversation	پښتو تلفظ	پښتو مانا
Hello, Bob. Is Liza at home?	هیلو، باب. اِز لیزا اټ هوم؟	سلام باب. آیا لیزا په کور کې ده؟
Yeah, Ted. Come in. She is in the dining room.	یا، تیډ. کم اِن. شي اِز اِن ده ډاینینګ روم.	هو تیډ. دننه راشه. هغه د ډوډۍ خوړلو په اطاق کې ده.

Thanks / مننه، شکریه

Conversation	تلفظ	پښتو مانا
Thanks.	تینکس.	مننه.
Thank you very much.	تینک یو ویری مچ.	ډېره زیاته مننه.
Thanks so much.	تینکس سو مچ	ډېره زیاته مننه.
Thanks a lot.	تینکس آ لاټ.	ډېره زیاته مننه.
You are welcome.	ئیو آر ویلکم.	د منني وړ نده.
My pleasure.	ماې پلیژر.	د منني وړ نده.
Not at all.	ناټ اټ ال.	د منني وړ نده.
I am very grateful to you.	ای ایم ویری ګریټ فُل ټو یُو.	د زړه له تله ستاسي څخه مننه او مهرباني.
I am sincerely grateful to you.	ای ایم سینسرلې ګریټ فُل. ټو یُو.	د زړه له نیته له تاسې څخه مننه کووم.
Thank you for your	تینک یو فار یور	ستاسي له ... مننه کوم
Help.	هیلپ.	مرسته.

(c) ketabton.com: The Digital Library

Words Section / د لغاتونو برخه

Words	تلفظ	پښتو مانا
Gamble	ګمبل	قمار وهل
Gambler	ګمبلر	قمار باز
Gun	ګن	تفانچه
Guilt	ګیلټ	ګناه
Guilty	ګیلټی	ګناه کار
Guest	ګیسټ	مېلمه
Glad	ګلیډ	خوشحاله
Gain	ګېن	لاسته راوړل
Gate	ګیټ	غټه دروازه
Grateful	ګریټفُل	شکرګذار
Grow	ګرو	وده کول
Guide	ګایډ	رهنمايي کول
Guardian	ګارډن	محافظ
Get	ګیټ	لاسته راوړل
Goal	ګول	هدف، مرام، مقصد

Grammar Section / دګرامر برخه

Sentence According to Meaning جمله د معنی په لحاظ .

1. Declarative sentence خبریه جمله :

Declarative sentence is a sentence which is used to state something officially.

For example: Karzai left Kabul to London last night

2. Imperative sentence: امریه جمله

A sentence which is used:

A. To order someone to do something or not to do something.

Ex: sit down.

B: To make request د درخواست کولو لپاره .

(c) ketabton.com: The Digital Library

Ex:Please do not be late for your class.

C: To give direction / Instruction د هدایت یا لارښوونې ورکولو لپاره.

Ex: Turn left and walk four blocks.

D: To give suggestion د پیشنهاد کولو لپاره.

Ex: You should help your neighbours.

Kinds of Imperative sentence/ د امریه جملو ډولونه

A. Affirmative imperative مثبته امریه جمله :

Affirmative imperatives are used to order someone to do something.

مثبتې امریه جملې ددې لپاره استعمالیږي چې یو چا ته د یو څه د کولو امر وکړي.

Ex: Enjoy your holiday.

B. Negative imperative:

Negative imperative are used to order someone not to do something

منفي انریه جملې ددې لپاره استعمالیږي چې یو چا ته د یو څه د نه کولو امر وکړي.

Ex: Do not play with the knife.

C. Emphatic imperative: تاکیدی امریه جمله

We can make emphatic imperative with do + bare infinitive.

موږ کولای شو چې دا تاکیدی امریه جملې له (do + bare infinitive) څخه جوړې کړو.

Ex: Do your homework.

3. Interrogative sentence:

Interrogative sentence is a sentence which is used to ask question.

سوالیه جمله یوه جمله ده کوم چې د پوښتنې کولو لپاره استعمالیږي.

Ex: What is your name?

(c) ketabton.com: The Digital Library

27th Day / اووه ویشتمه ورځ

Personal Information / خصوصي معلومات

Conversation	تلفظ	پښتو مانا
What is your sur name (Family name?(	وټ اِز یُور سر نیم (فیملي نیم)؟	ستاسې د کورنۍ نوم څه دی؟
My family name is Hayat.	مای فیملي نیم اِز حیات.	زما د کورنۍ نوم حیات دی.
What is your first name?	وَټ اِز یُور فرسټ نَیم؟	ستا لومړنی نوم څه دی؟
My first name is Ahmad.	احمد. مای فرسټ نَیم اِز	زما لومړنی نوم احمد دی.
Where are you from?	وییَر آر یُو فُرام؟	تاسې د کوم ځای ښخه یاست؟
I am from Kabul.	آی ای فُرام کَابل.	زه د کابل ښخه یم.
What is your job?	وَټ آز یُور جَاب؟	ستاسې دنده څه ده؟
I am a Doctor.	آی ایم آ ډاکټر.	زه یو ډاکټر یم.
What is your Address?	وَټ اِز یُور آډرِس؟	ستاسې پته څه ده؟
It is anghur bagh zone # 2.	اِټ اِز انګور باغ زون نمبر تو.	انګور باغ دویمه ناحیه.
What is your phone number?	وَټ اِز یُور فُون نَمبر؟	ستاسې د تیلیفون شمېره څه ده؟
It is 07800000.	ایټ ایز ۰۷۸۰۰۰۰۰۰۰	دا ۰۷۸۰۰۰۰۰۰ نمبر دی.
How old are you?	هاو اُلډ آر یوُ؟	څو کلن یې؟
I am 20 years old.	تویِنټي یِیرس اُلډ. آی ایم	زه شل کلن یم.
Are you married?	آر یُو مِیرِیډ؟	ایا تا واده کړې دی؟
No, I am not.	نو آی ایم نَاټ.	نه ما واده نه دې کړی.
Yes, I am.	یس ای ایم.	هو، کړې مې دی.

Words Section/ د لغاتونو برخه

H	ایچ	H
Handle	هنډل	لاستی، اداره کول

(c) ketabton.com: The Digital Library

Handsome	هنډسم	ښکلی
Harbor	هاربر	بندر، پناه ګاه
Hard	هارډ	سخت، مشکل، کلک
Headline	هیډلاین	سرلیک، عنوان
Healthy	هیلتي	صحتمند، روغ، جوړ
Heavy	هیوي	دروند
Height	هایټ	لوړوالی، قد، ارتفاع
Here	هیر	دلته، اوس
Hide	هاید	پټول، پټیدل
Highway	هایوې	لویه لار، عمومي لار
Honest	انیسټ	صادق، رښتیني
Horrible	هَوریبل	داروونکی، بیروونکی
Host	هاسټ	کوربه

Grammar Section / دګرامر برخه

Kinds of interrogative sentence / د سوالیه جملو ډولونه

1. Yes / No questions هو/نه پوښتنی :

Yes / No question a question which is answered by yes or no.

هو/نه پوښتنې هغه پوښتنې دی کوم چې په هو او نه سره جوابیږی.

Ex: Do you study English? Yes I do. Or No I do not.

2. Information question:

Information question is a question which is used to ask about specific information.

معلوماتی پوښتنی هغه پوښتنی دي کوم چې د خاصو معلوماتو د پوښتلو په اړه استعمالیږي.

Ex: What is your name? My name is Abdullah.

List of information question words

Who خوک = ask about person(s)

Whose دچا = ask about possession

(c) ketabton.com: The Digital Library

Where= چیرته	ask about place
When= کله	ask about time
Why= ولی	ask about reason
How = څرنګه	ask about condition
What څه شی =	ask about thing(s)
Which کوم =	ask about choice

(c) ketabton.com: The Digital Library

اتمه ویشتمه ورځ / 28th Day

Choosing a time to meet / د لیدو لپاره د وخت ټاکل

Sentences	تلفظ	پښتو مانا
Wahdat: Dawran, would you like to have dinner with me?	دوران، وود یو لایک ټو هاف ډېنر ویت مي؟	وحدت: دورانه، غواړې، چې د ماښام ډوډۍ په ګډه وخورو؟
Dawran: yes. That would be nice. When do you want to go?	یس، ډېټ وود بي نایس. وین ډو یو وانټ ټو ګو؟	دوران: هو. ډېر به ښه شي. کله غواړې چې لاړ شې؟
Wahdat: Is today OK?	ایز ټوډې اوکی؟	وحدت: نن ورځ، سمه ده که؟
Dawran: sorry, I can't go today.	ساری، ای کنټ ګو ټوډې.	دوران: بښنه غواړم، زه نن نشم کولای.
Wahdat: How about tomorrow night?	هاو اباوټ ټمارو نایټ؟	وحدت: سبا شپه به څنګه وي؟
Dawran: OK. What time?	اوکی. وټ ټایم/	دوران: سمه ده، څه وخت؟
Wahdat: Is 9	ایز ناین.	وحدت: نهه بجې څنګه دي؟
Dawran: I think that's too late.	ای تینک ډېټ ایز ټو لیټ.	دوران: فکر کوم ډېر ناوخته دی.
Wahdat: Is 6	ایز سیکس.	وحدت: شپږ بجې سم وخت دی؟
Dawran: Yes. That's good. Where would you like to go?	یس، ډېټ ایز ګډ. ویټر وود یو لایک ټو ګو؟	دوران: هو. دا ښه وخت دی. چېرته غواړې چې لاړ شې؟
Wahdat: The Italian restaurant 5th street.	ده آیټالین ریسټورانټ فیفت سټریټ.	وحدت: د پنځمې کوڅې ایټالوي رستورانت ته.
Dawran: Oh, I don't like that restaurant. I don't want to go there.	و، ای ډونټ لایک ډېټ رسټورانټ. ای ډونټ وانټ ټو ګو ډیئر.	دوران: اوځ، هغه رستورانت مې نه خوښېږي. نه غوارم چې هلته لاړ شم.
Wahdat: How about the	هاو اباوټ ده کورین	وحدت: هغه ته مخامخ

(c) ketabton.com: The Digital Library

Korean restaurant next to it?	رستورانټ نیکس تو ایټ؟	کورايي رستورانت څنګه دی؟
Dawran: OK, I like that place.	اوکـــی، ای لایـــک ذېټ پلیس.	دوران: ســمه ده، هغــه مــې خوښېږي.

Words Section / د لغاتونو برخه

Words	تلفظ	پښتو مانا
Hungry	هنګري	وږی
Hurry	هري	بېړه کول
Hurt	هرټ	ژوبلول، ضرررسول
I	أي	I
Idea	ایډیا	نظریه، عقیده، نقشه
Identification	ایډینټیفیکېشن	تشخیص، د هویت تعین
Identify	ایډنټیفاي	تشخیصول، هویت څرګندول
Illustration	ایلاستریشن	عکس، شکل، مثل، توضیع
Immediately	ایمیډایټي	سم دلاسه، ژر تر ژره
Immigration	ایمیګرېشن	مهاجرت، کډه
Import	ایمپورټ	واردول، راوړل
Important	ایمپورټېنټ	مهم، ستر، غټ
Include	اینکلیوډ	په شمول، شمولیت ورکول
Increase	اینکریز	زیاتول، اضافه کول
Inform	اینفورم	خبرول، معلومات ورکول
Information	اینفورمېشن	معلومات

Grammar Section / دګرامر برخه

3. Indirect question غیری مستقیمه پوښتنه

An in indirect question is a question in which, we do not put an auxiliary before the subject and we do not use a question mark.

(c) ketabton.com: The Digital Library

يوه غير مستقيمه پوښتنه يوه پوښتنه ده په کوم کې چې مونږ له فاعل څخه مخکې کوم کومکی فعل نه استعمالوو او مونږ د سواليې علامه هم نه استعمالوو.

Ex: I do not know if Bilal is at home.

4. Tag question: تاکیدی یا ضمیمي پوښتنه

Tag question is a question which is used to ask for confirmation or check information.

ضميمي يا تاکيدی پوښتنه:

يوه پوښتنه ده کوم چې د تاييد يا تاکيد لپاره پوښتنه کوی.

Ex: Meena is intelligent, is not she?

We must put negative tag after affirmative sentence, and positive tag after negative sentence

Ex: She is honest, isn't she?

بايد د مثبتې جملې په اخره کې منفی او د منفی جملې په اخره کې مثبته لنډه پوښتنه راوړو.

4. Emphatic sentence موکده جمله

Emphatic sentence is a sentence which is used to emphasize on something.

هغه جمله ده چې په يو شي باندې تاکيد يا ټينګار کوی.

(c) ketabton.com: The Digital Library

29th Day / نهه وېشتمه ورځ

Now or later? / اوس یا وروسته؟

SENTENCES	تلفظ	Meaning
Heena: Hayat, where are you going?	حیات، ویـــر ار یــو ګوینګ؟	حنا: حیاته، ته چېرته روان یې؟
Hayat: I'm going to the store. I need to buy something.	ای ایـم ګوینـګ ټـو ده سټور. ای نیډ ټو بای سم تینګ.	حیات: زه مغازې ته روان یم. زه د ځینو شیانو اخیستو ته اړتیا لرم.
Heena: really? I need to go to store too.	ریلي؟ ای نیډ ټو ګو ټو سټور ټو.	حنا: رښتیا؟ زه هم غواړم چې مغازې ته لاړه شم.
Hayat:Would you like to come with me?	وود یو لایک ټو کم ویت مي؟	حیات: غواړې چې په ګډه لاړ شو؟
Heena:Yeah, let's go together.	یا، لیټس ګو ټګیدر.	حنا: هو، راځه، چې په ګډه لاړ شو.
Hayat: Would you like to go now or later?	وود یو لایک ټو ګو ناو اور لیټر.	حیات: غواړئ چې اوس لاړ شي او که وروسته؟
Heena: Now.	ناو.	حنا: اوس.
Hayat: What?	وټ.	حیات: څه؟
Heena: Now would be better.	ناو وود بی لیټر.	حنا: اوس به مو ټګ ښه وي.
Hayat: OK, let's go.	اوکی. لیټس ګو.	حیات: سمه ده، ځه، چې ځو.
Heena: Should we walk?	شود وی واک؟	حنا: باید قدم ووهو؟
Hayat: No, it's too far. Let's drive.	نـو، ایټ ایز فار. لیټس ډرایف.	حیات: نه، مغازه ډېره لرې ده، څه چې موټر کې ځو.

(c) ketabton.com: The Digital Library

Words Section/ د لغاتونو برخه

Jam	جیم	مربا
Jealous	جیلوس	کینتمن، کست کار
Jerk	جرک	بېره کول
Jerk	جیرک	ټکان، جټکه خوړل، جټکه
Jewelry	جیولري	زیورات
Job	جاب	وظیفه
Justice	جستیک	عدالت، انصاف
Joke	جوک	ټوکه، ټوکه کول
Joker	جوکر	ټوکي
Jeer	جیر	پیغور ورکول
Jobless	جابلیس	بې وظیفې
Join	جاین	یو ځای کیدل

❋❋❋

Grammar Section / د ګرامر برخه

1. Exclamatory sentences ندایه جملې

Exclamatory sentences are those sentences which show sudden feelings or emotion. They end in exclamation mark.

هغه جملې دي چې ناڅاپي حیرانتیا او احساس ښیي او په اخره کې د ندایي په علامې پای ته رسیږي.

As following structures په لاندې جوړښت په شان: ●

How + adjective:

Ex: Car! Who lovely!

- How + adjective/ adverb + subject + verb

Ex: How beautiful she works!

(c) ketabton.com: The Digital Library

- How + subject + verb

Ex: How you have grown!

- What a/an adjective singular noun

Ex: What a nice car!

- What + adjective + uncountable/ plural noun,

Ex: What intelligent students!

- Such a/an adjective singular noun,

Ex: He is such a nice teacher.

2. Optative sentence: ارزویي یا طلبی جمله

Optative sentence is a sentence that expresses prayers or wishes.

هغه جمله ده چې هیله او دعا څرګندوی.

Ex: May God bless you. (Prayers)

(c) ketabton.com: The Digital Library

دیرشمه ورځ/30th Day

I work at a private institute / زه په يو خصوصي انستيتوت کې کار کوم

Conversation	تلفظ	پښتو مانا
A: Hi, Asad, how are you?	های اسد. هاو ار یُو؟	سلام اسد خنګه یاست؟
B: I am fine. We haven't seen each other for a long time. How are you then?	ای ایم فاین. وی هافنټ سیین ایچ ادر فار آ لانګ تایم. هاو ار یُو دِن؟	زه ښه یم. ډېر وخت کېږي چې سره مو نه دي لیدلي. اوس خنګه یاست؟
A: I am alright. By the way what are you now?	ای ایم الرایټ. بای ده وی وټ ار یُو ناو؟	زه ښه یم. په هر حال اوس څه کار کوی؟
B: I work at a private institute.	ای ورک اټ آ پرایویټ انستیټیوټ.	زه په یو خصوصي انستیتوت کې کار کووم.
A: So, you are a teacher .	سو، یُو ار آ تیچر؟	نو تاسې یو ښوونکی یاست؟
B: No, I am a principal. And what about you? What is your occupation?	نُو، ای ایم آ پرنسیپل. اِند وټ اباوټ یُو؟ وټ اِز یُور اکوپیشن؟	نه زه مدیر یم. او تاسې؟ ستاسې وظیفه څه ده؟
A: I am a teacher.	ای ایم آ تیچر.	زه یو ښوونکی یم.
B: what about your fiancée, what is he?	وټ اباوټ یُور فاینسی، وټ اِز هی؟	او ستاسې نامزاد؟ هغه څه کاره دی؟
A: He is a doctor. What about your husband, what is he?	هی اِز آ ډاکټر. وټ اباوټ یُور هسبند، وټ اِز هی؟	هغه یو ډاکټر دی. او ستاسې خاوند، هغه څه کار کوي؟
B: He is a dean.	هی اِز آ ډیین.	هغه د پوهنتون ریس دی.
A: Where does he work?	ویر ډز هی ورک؟	هغه چېرته کار کوي؟
B: He teaches in Oxford University.	هی تیچز اِن اکسفورډ یونیورسیتي.	هغه په اکسفورډ پوهنتون تدریس کوي.

(c) ketabton.com: The Digital Library

A: What is his title?	وټ از هز ټایټل؟	د هغه رتبه څه ده؟
B: He is a professor.	هی از آ پروفیسور.	هغه پروفیسور دی.
A: What a clear man .	وټ آ کلیر مَن.	څومره یو هوښیار سړی.
B: Don't mention it. All of us are same.	ډونټ مینشن اِټ. ال اف از ار سیم.	یادونه یې مه کوه. مونږ ټول یو شان یوو.

❋❋❋

Reading Section / د لوستنې برخه

The last prophet Muhammad (صلی الله علیه وسلم)

Muhammad ﷺ was burn in Makah in 571 AD He was an orphan. His father, Abdullah died before he was born His mother Amena died when he was a child of six months Then He lived with his grandfather, abdulmuttaleb,And then with his loving uncle Abu taleb. Muhammad ﷺ was poor and he worked as a shepherd to help his uncle.

He was very honest and people called him the truthful (Sadiq, amen).when he was twenty-five years old he got married to a rich widow khadeeja bent khuwailed. When Muhammad ﷺ arrived forty years. He became the messenger of Allah. He started spreading the message of Islam in Makah. The first few years were very difficult for the prophet. In 622 AD Allah ordered him to move to medina. Then He lived in medina for eleven years.

The people of medina supported him a lot and at last our great and loving leader died on the 12th of rabei al awal, 11 hijra (633AD) in medina.

محمد صلی الله علیه وسلم وروستی پیغمبر

محمد صلی الله علیه وسلم په ۵۷۱ م کال کې زیږیدلی دی.

محمد صلی الله علیه وسلم یتیم وه، د هغه پلار عبدالله د هغه د پیداکېدو وړاندې مړشوی. کله چې محمد د ٦ میاشتو شو موریې آمنه مړه شوه بیا هغه د خپل نیکه عبدالمطلب سره اوسیده. او بیا له خپل مهربانه تره ابوطالب سره.

محمد صلی الله علیه وسلم غریب و هغه د یو شپون په بڼه له خپل تره سره مرسته کوله، هغه

(c) ketabton.com: The Digital Library

ډېر سپېځلی و اوخلکو ورته ایماندار (ریشتونی، امانتکاره) ویل.
کله چې ۲۵ کلن شو هغه له یوې شتمنې کونډې خدیجه بنت خویلد سره واده وکړ. کله چې محمد صلی الله علیه وسلم ۴۰ کلنی ته ورسېد د الله پیغمبر شو.
هغه مکه کې د اسلام د پیغام خپرول(نشرول) پیل کړل. لومړی خو کلونه محمد صلی الله علیه وسلم ته ډېر سخت و. په ۶۲۲ م کې الله ورته امر وکړ چې مدینې ته وخوځېږه بیا هغه په مدینه کې ۱۱ کاله و اوسېده.
د مدینې خلکو د هغه ډېر ملاتړ وکړ او په پای کې زموږ ښه او مهربان رهنما د (ربیع الاول په ۱۲)، (۱۱ هجری) او (۶۳۳ م) په مدینه کې وفات شو.

Grammar Section / دگرامر برخه

C: Sentence According to Formation.

جمله دجوړښت له نظره

1. Positive (Affirmative) sentence مثبته جمله :

Ex: I am Afghan.

2. Negative sentence منفی جمله :

Ex: I am not Afghan.

3. Positive Interrogative (Question مثبته سوالیه جمله)

Ex: Do you know Abdullah?

4. Negative Interrogative (Question منفی سوالیه جمله)

Ex: Are you not Afghan.

(c) ketabton.com: The Digital Library

31th Day / يو دېرشمه ورځ

Ordering food / د خوړو غوښتنه

Sentences	تلفظ	پښتو مانا
Rehan: Hello sir, welcome to Afghan garden restaurant. How many?	هيلو سر، ويلکم تو افغان ګاردن رستورانټ. هاو منی؟	ريحان: سلام ښاغليه، ښه راغلاست افغان ګاردن رستورانت ته. څومره غواړئ؟
Maiwand: One.	ون.	ميوند: يو.
Rehan: right this way. Please have a seat. Your waitress will be with you in a moment.	رايټ ديس وی. پليز هاف آ سيټ. يور وېټريس ويل بی ويت يو اين آ مومينټ.	ريحان: سمه ده همدا لاره ده، مهرباني وکړئ همدلته کېنئ، ستاسي خدمتګاره به همدا شېبه تاسي ته حاضره شي.
Waitress: Hello sir, would you like to order now?	هيلو سر، وود يو لايک تو اردر ناو؟	خدمتګاره: سلام ښاغليه، تاسي اوس کوم څه غواړئ؟
Maiwand: Yes please.	يس، پليز.	ميوند: هو. مهرباني.
Waitress: What would like to drink?	وټ وود يو لايک تو ډرينک؟	خدمتګاره: تاسې د څښاک لپاره څه غواړئ؟
Maiwand: What do you have?	وټ ډو يو هاف؟	ميوند: تاسې څه شی لرئ؟
Waitress: We have bottled water, juice and coke.	وی هاف بوټلډ واټر، جوس انډ کوک.	خدمتګاره: بوتل اوبه، جوس او کوک.
Maiwand: I'll have a bottle of water please.	ای ويل هاف آ بوټل اف واټر پليز.	ميوند: مهرباني وکړه ماته يو بوتل اوبه راوړه.
Waitress: What would you like to eat?	وټ ووډ يو لايک تو ايټ؟	خدمتګاره: د خوړو لپاره څه شي غواړئ؟
Maiwand: I'll have a tuna fish and rice.	ای ويل هاف آ تونا فيش انډ رايس.	ميوند: د تونا ماهي او وريجې راوړه.

Words Section / د لغاتونو برخه

Words	تلفظ	پښتو مانا
Kick	کيک	په لغته وهل
Kid	کيډ	ماشوم

(c) ketabton.com: The Digital Library

Kind	کایند	مهربان، قسم، نوع
Kindergarten	کنډیرګارټن	وړکتون
Kiss	کیس	ښکلول، مچې کول
Kitchen	کېچن	اشپزخانه
Know	نو	پوهیدل
Knowledge	نالیج	پوهه، علم
Kill	کیل	وژل
Knife	نایف	چاقو

Grammar Section / د ګرامر برخه

Can / قابلیت

Can is a model auxiliary verb can is used to show ability we use base form of the verb after can.

Ex: I can play cricket .زه کولای شم د کرکټ لوبه وکړم .

How many / څومره

.Is an information question phrase how many is used with plural countable nouns

Ex: how many students do you have?

I have 100 students .زه سل زده کوونکي لرم .

How much / څومره

Is an information question phrase how much is used with non countable nouns.

Ex: how much sugar do you have ?تاسي څومره بوره لرئ ?

I have one kilo .زه یو کیلو لرم .

How old

Is an interrogative phrase to ask about someone age.

دا یو تېوسني پوښتنه ده کوم چې د یو چا د عمر پوښتني لپاره استعمالېږي.

Ex: how old are you ?څوکلن یاست ?

I am 24 years old .زه څلور ویشت کلن یم .

(c) ketabton.com: The Digital Library

32th Day / دوه دېرشمه ورځ

Let's go! / راځئ چې ځو!

Conversation	پښتو تلفظ	پښتو مانا
Bob: Hello.	هیلو.	باب: سلام.
Mike: Hi, Bob. Are you busy?	های باب. آر یُو بیزي؟	مایک: وعلیکم سلام. آیا تاسې مصروف یاست؟
Bob: Oh hi, Mike. Yes, I am.	اوه های. مایک. یس ای ایم.	باب: أو. های. مایک. هو زه مصروف یم.
Mike: What are you doing?	وټ ار یُو ډوینګ؟	مایک: تاسې څه کوئ؟
Bob: I am studying math.	ای ایم سټاډینګ متر	باب: زه د ریاضي مطالعه کووم.
Mike: Let's go to the lake?	لیټس ګو ټو ده لِیک؟	مایک: راځه چې جهیل ته لاړ شو؟
Bob: Sorry, Mike. I have to study.	ساري، مایک. ای هاف ټو سټاډي.	باب: بخښنه غواړم مایک. زه باید مطالعه وکړم.
Mike: OK, Bob. See you at school tomorrow.	اوکې. باب. سي یُو اټ سکول ټومارو.	مایک: سمه ده باب. سبا به په ښونځي کې سره ووینو.
Bob: Fine, Mike. Thanks for calling.	فاین، مایک. تینکس فار کالینګ.	باب: سمه ده. مایک. د زنګ نه دې مننه.

Words Section / د لغاتونو برخه

Words	تلفظ	پښتو مانا
L	ایل	L
Label	لیبل	نښه، شیپلی
Late	لیټ	ناوخته
Leader	لیډر	مشر، لارښوونکی
Lend	لینډ	قرض ورکول
Let	لیټ	اجازه ورکول

(c) ketabton.com: The Digital Library

License	لایسنس	اجازه لیک، لیسنس
Lift	لیفټ	جیګول، پورته کول
Leave	لیف	پرېښودل
Light	لایټ	رڼا، څراغ، روښانه
Like	لایک	خوښول، مثل
Liquid	لیکواید	مایع
List	لیسټ	لست، فهرست
Location	لوکېشن	موقعیت
Lose	لوز	بایلل، له لاسه ورکول
Loyal	لایل	ایماندار، وفادار
Luck	لک	بخت، طالع

Proverbs / متلونه

Definition: A short sentence usually known by many people, stating something commonly experienced or giving advice.

A strange horse is ridden half a stage.

پردي کټ ترنیموشپووي.

دپردي آس سوارلي ترنیمې لارې وي.

April and may are the keys of the year.

کال چې ښه دي له سپرلي یې پیدا دي.

An honorable death is better than an inglorious life.

دعزت مرګ د ذلت له ژوند ښخه غوره دي.

An ass is an ass, though laden with gold.

خر، خر دي که سره هم پرې بار وي.

A man is only as rich as he is contented.

قناعت سړی مالداروي.

(c) ketabton.com: The Digital Library

A joint pot doesn't boil.
د شراکت دیګ نه جوشېږي.
A hard gathering a wide scattering.
حساب په مثقال بخشش په خروار.
A friend to everybody is a friend to nobody.
دټولوملګري دهیڅ یوه ملګري نه دی.
Adversity often leads to prosperity.
وروسته له هرې تیارې ښخه روښنایي ده.
A hungry belly has no ears.
وږي خیټه ایمان نه لري.

(c) ketabton.com: The Digital Library

23rd Day / درویشتمه ورځ

Studying for exams / د ازموینو لپاره درس ویل

Sentences	پښتو معنا
Gibran: Hi Kamran.	جبران: سلام کامرانه
Kamran: Hey Gibran, good to see you again.	کامران: هې جبرانه، په لیدو دې خوښ شوم
Gibran: How have you been?	جبران: ته څنګه یې؟
Kamran: Ok, I didn't sleep much last night though. I stayed up until 2am studying for an exam.	کامران: سم یم، تیره شپه مې ډېر خوب ونکړو په ځای یې زه پوښتې ته درس له امله د شپې تر دوه بجو پورې ویښ پاتې شوم
Gibran: I was up late last night too. The semester is almost over. I've had exams all week.	جبران: زه هم تیره شپه تر ناوخته ویښ وم. دا سمستر تقریبا په خلاصیدو دی. دا ټوله اونۍ مو ازموینو کې تېره شوه.
Kamran: Are you going to back to California after you graduate?	کامران: آیا وروسته له فراغت څخه بېرته کلیفورنیا ته ځې؟
Gibran: I think so. After I graduate I'll probably go back home and try to get a job.	جبران: زه همداسې فکر کوم، وروسته له فراغت څخه کیدای شي بېرته کور ته لاړ شم او هڅه کوم چې دنده پیدا کړم
Kamran: Do you know where you'd like to work?	کامران: آیا ته پوهېږې چې چېرته غواړې دنده ترسره کړې؟
Gibran: Not yet, but I want to be an English translator.	جبران: تراوسه نه، خو زه غواړم د انګلیسي ژباړن اوسم
Kamran: That'd be really cool. I'd like to be a translator too, but I don't think my English is good enough.	کامران: دا به ډېر ښه کار وي، زه هم غواړم انګلیسي ژباړن اوسم. خو زه فکر نه کوم زما انګلیسي دې دومره پیاوړې وي
Gibran: Don't worry about that. Your English is better than most of my classmates.	جبران: د دې په اړه اندېښنه مه کوه. ستاسې انګلیسي زما د ټولګیوالو څخه ډېره ښه ده.

(c) ketabton.com: The Digital Library

Kamran: Thanks, where are you going now?	کامران: مننه کوم، اوس چېرته روان یې؟
Gibran: I'm going to study at the library. I have to take an exam tomorrow.	جبران: روان یم چې په کتابتون کې مطالعه وکړم. زه باید سبا ته یوه ازموینه ورکړم.
Kamran: Me too. How late does the library stay open?	کامران: زه هم ازموینه لرم. کتابتون تر کومه وخته خلاص وي؟
Gibran: I think it's open until 11	جبران:
Kamran: OK, Good luck.	کامران: سمه ده. بنه بخت ولرئ.
Gibran: You too.	جبران: تاته هم.

Words Section / د لغاتونو برخه

M	ایم	M
Magazine	مګه زین	مجله، مغازه
Maid	مایډ	خادمه، پیغله
Maintain Keep	مینټاین، کیپ	ساتل، بوج منل
Make Manufacture	مېک، منیفکټوریډ	جوړه ول
Marvelous	مارویلوس	عجیبه، اریانوونکی
Math	مت	ریاضي
Member	میمبر	غړی
Memorize	میمورایز	یادول، حافظې ته سپارل
Mine	ماین	زما، ماین
Minor	مینور	وړوکی
Miss	میس	په زړه کول
Most	موسټ	تر ټولو ډیر
Move	موو	ښورول، خوځول

(c) ketabton.com: The Digital Library

Grammar Section / د ګرامر برخه

English Tenses / انګلیسي زمانې

- 1: Origin of Tense
- 2: Functions of Word Tense
- 3: Stages of Tense
- 4: Definition of Tense
- 5: Families of Tense

Origin of Tense

1: The word tense is derived from the old Greek word (Tempus), which means time.

2: Tense is taken from a Laten word (Tempus), which means time.

Tense کلمه د لاتینې کلیمې (Tempus)څخه اخېستل شوې چې د وخت معنی ورکوی.

OR:

3: Taken from French word Tensus which means time.

(c) ketabton.com: The Digital Library

34th Day / څلور دېرشمه ورځ

I'm a student / زه یو زده کوونکی یم

Sentences	پښتو مانا
Salman: Irfan, what do you do for work?	سلمان: عرفانه، تاسې څه کار کوئ؟
Irfan: I'm still a student.	عرفان: زه تراوسه زده کووونکی یم.
Salman: What school do you go to?	سلمان: تاسې کوم ښوونځي ته ځئ؟
Irfan: Boston University.	عرفان: بوستان پوهنتون ته ځم.
Salman: That's good school. What do you study?	سلمان: هغه ښه پوهنتون دی. تاسې څه شي مطالعه کوئ؟
Irfan: I'm studying English, math, and history. My major is English.	عرفان: زه انګلیسی، ریاضي او تاریخ مطالعه کوم. زما مسلک انګلیسي ژبه ده.
Salman: How long have you been studying English?	سلمان: څومره وخت کېږي چې انګلیسي- مطالعه کوې؟
Irfan: More than six years.	عرفان: د شپږ کالو څخه زیات کېږي.
Salman: that's a long time.	سلمان: ډېر وخت کېږي.
Irfan: Yeah, I started to learn English when I was in high school.	عرفان: هو، کله چې زه په عالي لیسه کې وم د انګلیسي ژبې زده کړه مې پیل کړه.
Salman: No wonder your English is so good.	سلمان: اندېښنه مه کوه ستاسې انګلیسي- ډېره ښه ده.
Irfan: Actually, it's not that good. I can read but I can't speak very well. I haven't had a lot of chance to practice.	عرفان: په حقیقت ډېره ښه نده. زه کولای شم چې لوستل وکړمخو نشم کولای چې ښې خبرې پرې وکړم. له ماسره د تمرین کولو لپاره ډېر وخت نه وه.
Salman: I see. Talking with other people is very important.	سلمان: زه پوهېږم. د نورو خلکو سره خبرې کول ډېر مهم دي.
Irfan: yes, but I still don't have many friends here yet.	عرفان: هو، خو زه تراوسه دلته ډېر ملګرې نلرم.

(c) ketabton.com: The Digital Library

Salman: I'm having a party tonight at my apartment. You should come.	سلمان: زه نن شپه خپل اپارتمان کې میله لرم. تاسې باید راشئ.
Irfan: Oh thanks for inviting me. I'd love to come.	عرفان: اوح، مننه کوم چې بلنه دې راکړه. خوښ شوم چې هلته راځم.

Words Section /د لغاتونو برخه

N	این	N
Nab	نب	نیول (په تیره بندی کول)
Nabob	نېبوب	بډای، شتمن، نواب
Nameless	نامیلس	بې نومه.
Namely	نامیلي	یعنی، په نامه.
Naphtha	نفت	پټرول، نفت
Narcotic	نرکوټیک	بې سده کوونکی، مخدره دوا،
Narrate	نارېټ	حکایت کول، کیسه کول
Narration	نارېشن	نکل، کیسه.
Narrator	نارېټور	کیسه کوونکی
Narrow	ناروو	نری، تنګ، نږدې
Narrow-minded	نارو ماینډیډ	متعصب، تنګ نظری
Nasty	ناسټي	ککړ، چټل، ناولی.
Nation	نېشن	اولس، ملت
National	نېشنل	ملی.
Nationalism	نېشنلیزم	ملت پالنه

School

Every student thinks school is just a place.

Where we learn, get homework and sit in classroom all day and we all feeling tired of going to go to the same school and don't not like to get up in the morning to go to the same school and same routing .

(c) ketabton.com: The Digital Library

But what I have noticed is that school is connected to everything which we want to do in our current and future life.

School is shapes us and teaches us all important skills which we want to growth and supporting ourselves.

In fact school is most important because it can complete your all impossible and unattainable dreams in your future life.

I really enjoy about going to school our school sport team keep us to succeed in school and also keep us active and careful to meeting whit new friends.

Sports is a way for school's and college's students because sports protect fresh their mind. I think school is a good place for getting experience. School helps us be successful in our lives and helps us move on our lives from kindergarten to college. I am very grateful from my school experience because without it I would be uneducated and would not have a good future.

ښوونځی

هر زده کوونکي دا فکر کوي چې ښوونځي یو ځای دی چېرته چې زده کړه کوو، کورنۍ دنده اخلو او ټوله ورځ په یو صنف کې کېنو او موږ ټول ښوونځي ته په تللو د ستړیا احساس کوو.

او نه خوښوو چې په سهار کې پاڅېږو او هم هغه یو ښوونځي او هم هغه ورځني کار ته لاړ شو. مګر هغه څه ته چې زما پام دی هغه دا چې ښوونځی له هر څه سره تړلی دی کوم چې موږ غواړو په اوسني او راتلونکي ژوند کې یې اجرا کړو. ښوونځی موږ ته ټول هغه مهارتونه برابروي او تدریسوي کوم ته چې زموږ ضرورت پیدا کېږي او هر کله چې موږ وغواړو پرمختګ وکړو او په خپل ځان تکیه کوونکي شو یا د خپل ځان ملاتړي شو. په حقیقت کې ښوونځي ډیر مهم دی په دې خاطر دا کولای شي په راتلونکي ککې ستاټول ناممکن او نه حاصلېدونکي خوبونه تکمیل کړي.

زه په رښتیا سره ښوونځي ته له تللو څخه خوند اخلم زموږ د ښوونځی د ورزش لوبډله موږ په ښوونځي کې بریالي ساتي او همدارنګه موږ فعال او متوجه ساتي تر څو له نویو ملګرو سره ملاقات وکړو. سپورټ د ښوونځیو د زده کوونکو او د پوهنځیو د زده کوونکو لپاره یوه د پرمختګ لار ده څکه سپورټ د دوی مغز تازه ساتي. ښوونځی له موږ سره مرسته کوي چې په خپل ژوند کې بریالي اوسو او همدارنګه له موږ سره مرسته کوي چې په خپل ژوند کې له وړکتونه تر پوهنتونه پرمختګ وکړو. زه ډیر خوښ یم د خپل ښوونځي له تجربې څخه څکه ددې بغیر به بي سواده وای او نه آینده به مې نه درلودای.

(c) ketabton.com: The Digital Library

پنځه دېرشمه ورځ / 35th Day

Relatives خپلوان

Words	تلفظ	پښتو مانا
Relatives	ریلیټیفس	خپلوان
Parents	پیرنټس	مور او پلار، والدین
Father	فادر	پلار
Mother	مادر	مور
Brother	برادر	ورور
Sister	سیسټر	خور
Son	سن	زوی
Daughter	ډاټر	لور
Uncle	انکل	کاکا، ماما
Aunt	انټ	خاله، عمه
Cousin	کزن	تره زوی، ماما زوی
Nephew	نیفیو	خورایی، وراره
Niece	نیس	وریره، خورزه
Grand father	ګرانډ فادر	نیکه
Grand mother	ګرانډ مادر	نیا
God father	ګاډ فادر	دینی پلار
Godmother	ګاډ مادر	دینی مور
God brother	ګاډ برادر	دینی ورور
God sister	ګاډ سیسټر	دینی خور
Godson	ګاډ سن	دینی زوی
God daughter	ګاډ ډاټر	دینی لور
Father In law	فادر اِن لا	خسر
Mother in law	مادر اِن لا	خواښې
Sister in law	سیسټر اِن لا	خینه

(c) ketabton.com: The Digital Library

Brother in law	برادر اِن لا	زوم
Son law	سن اِن لا	اوښی
Daughter in law	داټر اِن لا	ننګور
Grand child	ګراند چلډ	لمسیان
Grand son	ګراند سن	لمسی
Grand daughter	ګرانډ داټر	لمسی
Step son	ستیف سن	ناسکه زوی
Step daughter	ستیف ډاټر	ناسکه لور
Step brother	ستیف برادر	ناسکه ورور
Step sister	ستیف سیټر	ناسکه خور
Step wife	ستیف وایف	بنه
Husband	هزبنډ	خاوند
Bride	برایډ	ناوی
Groom	ګروم	شاوو
Fiancé	فیيانسی	نامزاد
Fiancés	فی یاتسیز	نامزاده
Foster mother	فَستر مادر	رضاعی مور
Foster brother	فَستر برادر	رضاعی ورور
Foster sister	فَستر سِستر	رضاعی خور
Friend	فرینډ	ملګری
Wife	وایف	ښځه

Grammar Section / دګرامر برخه

Functions of Tense

As a noun: It means time or Era.

د اسم په حالت کې وخت مانا ورکوي.

Ex: We studied simple past tense.

مونږ ساده حال زمانه مطالعه کړه.

As a verb: It means to make someone unhappy or depressed.

(c) ketabton.com: The Digital Library

د فعل په حالت کې يو ځوک خفه کول مانا ورکوي.

Ex: Don't tense him. .هغه مه خفه کوه

As an adjective: It means sad or unhappy.

د صفت په حالت کې خفه مانا ورکوي.

Ex: Laila failed the test so she is tense.

ليلى په ازموينه کې پاتې راغله نو ځکه هغه خفه ده.

Stages (sections) of tenses

Tenses have three stages in English Grammar.

The Syntax Stage = the Structure of Tense

Example: Sub + 2nd V + Com.

The explanatory Stage = the definition of Tense

Example: It shows an action which started and finished at clear time in the past.

The implementing Stage = the example of Tense

Example: I studied English yesterday.

Sickness Application

To the principal of (……………………………….)

DATE: 2018 / 2/ 2 5

Dear Sir:

Most respectfully, I beg to mention that I am not feeling healthy today, so I can n't come for today's lesson. Kindly requested leave me for one day.
I will be very pleased to you.

Truthfully yours

Your polite student Arsh Hayat

(c) ketabton.com: The Digital Library

36th Day / شپږ دېرشمه ورځ

News

12 killed in Wardak Blast

Local officials say at least 12 people including children were killed in a mortar attack in Wardak province on Friday morning.

Secretary of Wardak provincial council, Sharifullah Hotak said the incident took place near a mosque in Dandokai village in Sayed Abad district at around 10am.

He said war was ongoing between Afghan National Army troops and the Taliban in the area.

He added that at least six people were also injured.

د وردګ په چاودنه کې ۱۲ کسه وژل شوي دي

خايي چارواکي وايي چې د جمعې په سهار د اوان د مرمۍ د برید له امله کم تر کم ۱۲ کسان په شمول د ماشومانو وژل شوي دي.

شريف الله هوتک وايي چې دغه پيښه د سيد اباد په ولسوالۍ د ډنډوکي په کلي د جومات ترڅنګ شاوخوا لس بجې پیښه شوې ده. دی وویل چې نښته د افغان ملي اردو ځواکونو او طالبانو ترمنځ روان وو. هغه همدارنګه وويل چې په دغه پيښه کې شپږ تنه هم ټپي زخميان شوي وو.

Meeting a friend / له ملګرو سره ليدنه

Sentences	پښتو مانا
Vicky: Hello?	ويکي: سلام؟
Ben: Hi Vicky.	بين: سلام ويکي.
Vicky: Are you there yet?	ويکي: آيا ته تراوسه هلته يې؟
Ben: Yes.	بين: هو.
Vicky: I just got off the subway. I'm almost there. Sorry I'm late.	ويکي: زه هم د ځمکتلې ځخه ښکته شوم. زه هلته نږدې يم. بښنه غواړم چې ناوخته شو.
Ben: that's no problem. I just wanted to tell you I'm inside.	بين: کومه خبره نده. ما فقط غوښتل چې درته ووايم زه ننه يم.

(c) ketabton.com: The Digital Library

Vicky: where are you?	ویکي: ته چېرته يې؟
Ben: On the second floor.	بین: په دوهم منزل کې.
Vicky: Should I come to the second floor or do you want to come to the first floor?	ویکي: زه بايد دوهم منزل ته راشم يا غواړې چې لومړی منزل ته راشم؟
Ben: Come upstairs.	بین: د په زینو پورته راشه.
Vicky: What?	ویکي: څه؟
Ben: Oh, Can you hear me OK? I said, come to the second floor.	بین: اوح، زما غږ په سمه بڼه اورې؟ ما وويل، دوهم منزل ته راشه.
Vicky: Oh, OK. What are you doing there?	ویکي: اوح، سمه ده.تاسې هلته څه کوی؟
Ben: Just looking at some books on how to learn English.	بین: د يو څو کتابونو په پيداکولو بوخت يم چې انګليسي انګليسي زده کړم.
Vicky: Do you want to get something to eat later?	ویکي: آيا غواړی چې وروسته د خوړو لپاره کوم څه راوغواړو؟
Ben: No, I'm still full from dinner	بین: نه، زه له ماښامه موړ يم.
Vicky: What do you want to do?	ویکي: تاسې څه غواړی چې ويې کړی/ترسره يې کړی؟
Ben: I don't know for sure. When you get here we'll talk about it.	بین: زه يقيناً نه پوهيږم. کله چې دلته راورسيدې بيا به خبرې وکړو.
Vicky: OK, see you soon.	ویکي: سمه ده، ژر به سره وګورو.
Ben: Bye.	بین: د الله پامان.

Words Section / د لغاتونو برخه

Nationalist	نېشنلیسټ	ملت غوښتونکی
Nationalistic	نېشنلیستیک	ملت غوښتنه
Nationality	نېشنلټي	مليت، تابعيت
Nationalize	نېشنلایز	ملي کول
Native	نا‌تیو	ذاتي، اصلي، وطني
Nativity	ناتیویتي	پیداکېدنه، زیږیدنه
Natty	ناټي	سوتره، پاک

(c) ketabton.com: The Digital Library

Natural	نېچرل	طبیعي، ذاتي، عادي، ساده
Naturalization	نېچرلایزېشن	د تابعیت حق ورکونه
Naturalize	نېچرلایز	دتابعیت حق ورکول
Naturally	نېچرلي	په طبیعي ډول
Nature	نېچر	ماهیت، طبیعت، فطرت
Naughty	ناټي	شوخ
Near	نیر	نږدې
Nearness	نیرنیس	نږدې توب
Nearsighted	نیرسیګټېد	ناپوه، لنډ فکره
Neat	نېټ	پاک، سوتره، مینځلی
Neath	نید	ترلاندې، لاندې
Necessary	نیسسري	ضروري، لازم، خامخا
Need	نیډ	اړتیا، ضرورت
Neighbor	نایبور	ګاونډی، همسایه
Net	نیټ	جال، دغنی خاله.
New	نیو	نوی

(c) ketabton.com: The Digital Library

37th Day / اووه دېرشمه ورځ

Definition of Tense:

Tense is the form of the verb which shows time and the state of an action or an event.

د زمانې تعریف:

زمانه د فعل یو بڼه ده چې کړنه، حالت یا یوه پېښه بیانوي.

According to the grammar

All the action that we did in the past, we do in the present and we will do in the future is called tense.

د ګرامر مطابق:

ټول هغه عملونه چې مونږ په تېره کې ترسره کړي دي، په حال کې یې ترسره کوو او په آینده کې یې به ترسره کړو د زمانې څخه عبارت دی.

- ✓ Ex: I played cricket yesterday.
- ✓ Ex: He teaches English every day.
- ✓ Ex: They will go to India next year.

Or easily we can say that tense is the form of the verb which shows when an action happened.

او یا زمانه د فعل یوه بڼه ده چې د فعل د پېښېدو وخت رانښيي.

Reading Section / د لوستنې برخه

Useful holidays

Last year I spent my holidays in Saudi Arabia.

I had a very good flight from Kabul to Riyadh.

The plan was flying over the mountains and the oceans and I enjoy the scenes.

When I reached Riyadh, Made my ihram in and flew to Jeddah. Arriving there I saw the people of different nationalities.

When I reached Makah mukarramah I rented a room in a hotel near to masjidul harem, entering there I prayed and started tawaaf.

(c) ketabton.com: The Digital Library

Then I walked between safa and marawa seven turns and made my hairs thus I performed my umrah.

From Makah I went to medina munawwara and stayed there for eight days, I attended five times prayers in the masjid of Prophet Muhammad u regularly, every day.

Also I saw many nice places of this holy city.

At the end I returned to my Kabul in a flight from Jeddah. I enjoyed my holiday and they were useful holidays for my all life.

ګټورې رخصتۍ

تېر کال ما خپلې رخصتۍ په سعودي عربستان کې تېرې کړې.

ما له کابل څخه رياض ته ډير يو ښه پرواز درلوده.

طيارې د غرونو او سمندرونو له پاسه الوتنه کوله او له منظرو مې خوند اخيسته. کله چې رياض ته ورسېدم خپل احرام مې وتړه يا جوړ مې کړ او جده ته مې حرکت وکړ. هلته چې ورسېدم د مختلفو مليتونو خلک مې وليده.

کله چې زه مکې مکرمې ته ورسېدم، مسجدالحرام ته نږدې په يو هوټل کې مې يوه خونه په کرايه ونيوه هلته داخل شوم دعا مې وکړه او طواف مې پيل کړ.

بيا مې اووه ګردشه د صفا او مرواه ترمنځ قدم وواهه او خپل ويښتان مې جوړ کړل په دې سره ما خپله عمره تکميل کړه.

د مکې نه زه لاړم مدينې ته او هلته د ۸ ورځو لپاره پاتې شوم.

زه به هره ورځ په خپل وخت د پيغمبر محمد صلی الله عليه وسلم په مسجد کې د پنځه وخته لمانځه لپاره حاضرېدم.

همدارنګه ما ددې مقدس ښار ډېر ښکلي ځايونه وکتل.

ما له خپلې رخصتۍ خوند واخيسته او هغه ګټورې رخصتۍ وې زما لپاره زما په ټول ژوند کې.

(c) ketabton.com: The Digital Library

د لغاتونو برخه / Words Section

O	او	O
Obligation	ابليګېشن	اړتيا، مجبوريت، قيد تعهد
Occasional	اوکېژنل	کله کله، خيني وخت.
Occur	اکر	پېښېدل، واقع کيدل
Offer	افر	فرمايش ورکول، بخښل
Only	اونلي	يوازې، يوازنی، تنها
Opinion	اوپينين	نظريه، مفکوره، فکر
Opportunity	اوپرچونېټي	فرصت، موقع، ښه چانس
Order	اولډر	امر، حکم
Organize	اورګنايز	جوړول، بلد ول، رغول
Origin	اورېجن	اصل، سرچېنه، منشا
Overcome	اورکم	لاندې کول، بريالی کيدل
Own	اون	خپلول، د ځان کول

(c) ketabton.com: The Digital Library

38th Day / اته دېرشمه ورځ

What is contrast between time and tense?

د وخت او زمانې ترمنځ توپیر.

Tense is a grammatical term. It means time.

Time is a conversational word.

Ex: Yesterday=time

Past=tense

د Tense کلمه په ګرامر او د Time کلمه په ورځني خبرو اترو کې استعمالېږي.

There are sixteen active tenses in English language which are derived from four basic or fundamental tenses.

په انګلیسي ژبه کې شپاړس معلومې زمانې شته چې دغه زمانې له څلورو اساسي یا اصلي وختونه جوړ شوي دي.

Tense

1. **Present Tense!**
- Simple Present Tense
- Present Continuous Tense
- Present Perfect Tense
- Present Perfect Continuous Tense

2. **Past Tense!**
- Simple Past Tense
- Past Continuous Tense
- Past Perfect Tense
- Past Perfect Continues Tense

3. **Future Tense!**
- Simple Future Tense
- Future Continuous Tense
- Future Perfect Tense
- Future Perfect Continuous Tense

(c) ketabton.com: The Digital Library

Words Section / د لغاتونو برخه

P	پي	P
Pair	پېير	جوړه، جفت
Parade	پېرېډ	رسم ګذشت
Park	پارک	پارک، لوبغاړی
Partner	پارټنر	ملګری، مل، شریک
Pass	پاس	تیریدنه، بریالیتوب
Passenger	پسینجر	مسافر
Pay	پې	ادا کول، تادیه کول
Perfect	پرفکټ	پوره کول، بشپړول، پوره
Period	پیریوډ	دوره، موده، وخت مهال
Picnic	پیکنیک	میله، ساعت تیری.
Piece	پیس	ټوټه، دیوه څیزبرخه
Practical	پرکټیکل	عملي
Press	پریس	زوراچول، مطبعه، فشار
Probably	پروبابلي	ګوندې، ښایي، د باور وړ
Proceed	پروسیډ	اجراأت کول
Produce	پروډیوس	تولیدول، زېږول
Producer	پروډیوسر	تولیدونکی، جوړونکی.
Promotion	پروموشن	ترفیع، حوصله زیاتونه.
Prompt	پرومپټ	لمسول، پارول، سمدلاسه
Pull	پل	څکول، کشکول، اوږدول

(c) ketabton.com: The Digital Library

سینما او راډیو

Cinema and Radio

English	Pashto meaning
A new film has been released.	یو نوی فلم بازار ته راوتی دی.
Do you receive all stations on your radio?	آیا ستا راډیو ټول ستیشنونه نیسي؟
I like Enikass Radio Station.	زه انعکاس راډیو ستیشن خوښوم.
It had a great educative value.	دی فلم یو ښه تعلیمي ارزښت درلوده.
Just increase the volume.	یوازې د راډیو اواز پورته کړه.
Just tune into B.B.C.	بي بي سي راډیو ونیسه.
The plot gave us a thrill.	ددې فلم خاکه ټکان ورکوونکي وه.
The radio is off.	راډیو بنده ده.
The radio is playing on.	راډیو چالان ده.
This radio is portable.	دا راډیو سفري راډیو ده.
Turn off the T.V.	تلویزون بند کړه.
Turn on the radio.	راډیو بنده کړه.
Your radio requires tuning.	ستا راډیو عیارولو ته ضرورت لري.

(c) ketabton.com: The Digital Library

39th Day / نهه دېرشمه ورځ

Reading Section

Homeland

Our homeland is Afghanistan, we all love Afghanistan, it is very nice country, and my father tells us stories about our homeland every day. We listen to them very carefully. He says, "Our home land has a lot of forests and views" people come from very far palaces to visit our country or home land. There is a proverb in Arabic language

حب الوطن من الایمان

Having love with country is a part of faith. Every student should love their country and work for the country. And should be loyal to Afghanistan (our Home land)

Words

Words	Meaning	Words	Meaning
Home land	تاټوبی	Proverb	متل
Love	مینه کول	Faith	ایمان، ایمان لرل
Country	هیواد، وطن	Student	زده کوونکی
Story	کیسه	Language	ژبه
Listen	غوږ نیول	For	لپاره
Carefully	په احتیاط سره	Loyal	وفادار
Forests	ځنګلونه	Part	برخه
Views	منظرې	People	خلک
Far	لرې	Work	کار کول، کار
Visit	لیدل، کتل	Arabic	عربي

Grammar Section

A tense contains two parts: یوه زمانه دوه برخې لري

1_ Structure 2_ Usage

Structure

(c) ketabton.com: The Digital Library

The formula by which we can form the tenses of a sentence is called structure.

د زمان جوړښت

هغه فورمول چې په هغه یا د هغه په اساس د یوې زماني جملې جوړولی شو د زمان جوړښت بلل کیږي.

Usage

The way which shows us where to use, where not to use a tense is called usage.

هغه لاره یا ډول چې په مناسب ځای کې د وخت استعمال او نه استعمال راښیي د وخت د استعمال ډول یا له وخت نه د کار اخیستلو لار بلل کیږي.

Subject

Subject is the doer of an action or something that we talk about.

فاعل کارکوونکی ته وایي او یا هغه څوک او شی دی چې مونږ د هغه په باره کې خبرې کوو.

Verb

Verb is a word which shows state, action or existing.

هغه کلمه ده چې یو حالت، عمل او یا موجودیت وښایي.

Examples:

I am a boy. (state)

Jawad plays cricket. (action)

I am at school. (existing)

Object

Object is the receiver of an action.

د یو عمل اخیستونکی ته مفعول وایي.

Ex: I told him about the class.

Ex: He gave us a book.

Complement

Complement is a word or group of words which complete the meaning of a sentence

یوه کلمه یا ګروپ د کلمو دی کوم چې د جملې معنی بشپړوي.

(c) ketabton.com: The Digital Library

Some news words and it is usages

Defend دفاع کول	They are ready to protect the people and defend the country. دوی چمتو دي چې د خلکو او هېواد ساتنه وکړي.
Against په ضد	The enemies of peace don't have the capacity to fight against our heroes. د سولې دښمنان زموږ د اتلانو پر وړاندې د مقابلې او مخ کېدلو توان نه لري.
Resident اوسيدونکي	A resident of Mazar-e Sharif, Usman agreed with Mansoor. د بلخ ولايت اوسيدونکی عثمان د منصور له خبرو سره همغږی وو.
Hand over تسليمول، سپارل	The groups of 20 and 15 militants handed over their weapons in Laghman province. په لغمان کې ۱۵ او ۲۰ کسيزو ډلو خپلې وسلې دولت ته تسليم کړي.
Peace سوله	War and peace are two different phenomena. جګړه او سوله دوه بيلې ښکارندوې دي.

He was released from jail.	هغه له زندانه خوشي شو
He was released on bail.	هغه په ضمانت خوشي شو
He has worked as an interpreter.	هغه د يو ژباړن په توګه کار کوه.
Heavy causality in bomb last.	په بمي چاودنه کې درنه مرګ ژوبله واوښته.
His facility for the language is astonishing.	د هغه لياقت د ژبې لپاره حيرانوکی دی.
His fate is now in the hands of the jury.	د هغه برخليک اوس د قاضي په لاس کې دی
Hundred persons were killed in Taliban's and American's clashes.	د طالبانو او امريکانو په نښته کې سل کسه وژل شوی دي.
Hundreds of soldiers desert afghan national army.	سلګونه عسکر له افغان ملي اردو څخه تښتي.
I am an ambassador to Afghanistan's in U.S.A.	زه په متحده ايالاتو کې د افغانستان سفير يم.

(c) ketabton.com: The Digital Library

I am anxious to know what your decision is.	زه غواړم پوه شم، چې ستا پرېکړه څه ده
I am confident you have made right choice	زه باوري یم، چې تا به انتخاب کړی دی
I am in air forces commander.	زه د هوايي ځواکونو قومندان یم.
I am in first battalion.	زه په لومړي کنډک کې یم.
I am in peace keeping forces.	زه په سوله ساتو ځواکونو کې یم.
I am professional Journalist.	زه یو مسلکي ژورنالیست یم
I can come any day except Thursday.	زه د پنجشنبې نه پرته په بله هره ورځ راتلی شم
I can tell he is fibbing, because he's smiling.	زه کولی شم ووایم، چې هغه دروغ وايي.
I can't recall the exact circumstance.	خاص شرائط اوس راته نه یادېږي
I can't recall what is happened there.	زه یې نشم په یادولی، چې هلته څه شی پېښ شو.
I don't see any point in discussing the questions any further.	زه پدې مسله کې نور د بحث څه نه وینم
I have personal hostility.	زه شخصي دښمني لرم.

(c) ketabton.com: The Digital Library

۴۰ څلوېښتمه ورځ / 40th Day

An Interview with Jawad د جواد سره مرکه

Conversation	تلفظ	پښتو مانا
Istiqlal: Excuse me, sir. Do you speak English?	اکسکیوز مي، سر ډو یو سپیک انګلیش؟	استقلال: بښنه غواړم، ښاغلیه. آیا تاسې په انګلیسي خبرې کوئ؟
Jawad: Yes, I do.	یس، ای ډو.	جواد: هو، زه په انګلیسي خبرې کوم.
Istiqlal: My name is Istiqlal Safi. I work at Enikaas Radio station Can I ask you some questions?	مای نَیم اِز اِستِقلال صَافی. ای ورک اټ ده اِنګـاس راډیـو ایسټیشن کن ای اسک یُو سام کویشنس؟	استقلال: زما نوم استقلال صافي دی. زه په انعکاس راډیو کې کار کووم کولای شم یو څو پوښتنې درڅخه وکړم؟
Jawad: Of course why not.	اف کُورس وای ناټ.	جواد: البته ولې نه.
Istiqlal: What is your name please?	وټ اِز یُور نَیم پلیز؟	استقلال: ستاسې نوم څه دی؟
Jawad: My name is Jawad Ahmadzai.	مای نَیم اِز جواد احمدزی.	جواد: زما نوم جواد احمدزی دی.
Istiqlal: Do you live in Kabul?	ډو یُو لیف اِن کابُل؟	استقلال: آیا تاسې په کابل کې اوسیږئ؟
Jawad: No, I don't. I am from Nangarhar. I live in Farm –e – hada.	نُو، ای ډونټ. ای ایم فرام ننګرهار. ای لیف اِن فارمِ هډه.	جواد: نه، زه په کابل کې نه اوسیږم. زه د ننګرهار ولایت څخه یم او په فارم هډه کې اوسیږم.
Istiqlal: What do you do?	وټ ډو یُو ډو؟	استقلال: ته څه کار کوې؟
Jawad: I am a Journalist.	ای ایم آ جرنالیسټ.	جواد: زه یو ژورنالیست یم.
Istiqlal: That is interesting. What radio do you work for?	دټ اِز انټرسټینګ. وټ راډیو ډو یُو ورک فار؟	استقلال: دا په زړه پورې ده. د کومې راډیو سره کار کوې؟
Jawad: I work at Hamisha bahar radio.	ای ورک اټ همیشه بهار راډیو.	جواد: زه په همیشه بهار راډیو کې کار کوم.

(c) ketabton.com: The Digital Library

Words Section

Q	کیو	Q
Quack	کویک	چالاک، درغل
Quackery	کویکري	تیرایستنه، ځان ښکاره کونه
Quadrangle	کواډرینګل	څلورکوټی، څلورکونجه
Quail	کویل	ځان بایلل، بې زړه کیدل
Quaint	کوینټ	ځلوونکی، عجیبه
Qualification	کوالیفیکیشن	وړتوب، وړوالی، وړتیا، لیاقت
Qualified	کوالیفایډ	لایق، وړ
Qualify	کوالیفاي	وړ ګرځول، تعریفول
Quantity	کوانټیټي	مقدار، اندازه، کمیت
Question	کویشن	پوښتنه، شک، مناقشه کول
Quiet	کوایټ	ملایم، نرم، غلی، ارام
Quit	کوایټ	پرېښودل (لکه دسګرټو)
Quite	کوایټ	بوڅه، ډیر، بیخي

English idioms and phrasal verbs

انګلیسي اصطلاحات او نیمګړي جملې

Idioms	پښتو مانا
Address by the name	په نوم یادول
He addressed me by the name. so he must have known me though I can not remember him.	که څه هم زما نه په یادېږي هغه زما نوم واخیست نو زه به یې حتماً پېژندلې یم.
As easy as pie	ډیر آسان
"I thought that English is very hard. It isn't. In fact, it's as easy as pie."	ما فکر وکړ چي انګلیسي ډېره سخته ده. دا سخته نده. په حقیقت کې دا ډېر آسانه ده.
A.D	وروسته له میلاد څخه

(c) ketabton.com: The Digital Library

She died in 1980 A.D.

هغه په ۱۹۸۰ میلادي (وروسته له میلاد څخه) مړه شوه.

After a while	وروسته

He entered the room, but after a while left us.

هغه اطاق ته دننه شو، لږ وروسته لاړ.

All at once	ناڅاپه

All at once, Salar left the meeting.

سالار،ناڅاپه جلسه پرېښوده.

All day long	ټوله ورځ

I was working with Khyber Nawakhat Radio station all day long.

ما له خیبر نوښت راډیو سره ټوله ورځ کار کاوه.

All for sudden	ناڅاپه

All for a sudden, everyone started shouting.

ناڅاپه ټولو په چغو پیل وکړ.

All over	ټول

People all over the world know Hamid Karzai.

د نړۍ ټول خلک حامد کرزی پېژني.

All right	ډېر ښه

I am all right.

زه بېخي ښه یم.

A long time	له ډېر وخت

We haven't seen each other for a long time.

ډېر وخت کېږي چې مونږ له یو بل سره نه دي لېدلي.

A. M	وړاندې له غرمې

Jawad went to Kabul at 10: 00 am.

جواد لس بجې سهار کابل ته لاړ.

And so on	او داسې نور

We bought cheese, butter and so on.

مونږ پنیر، کوچ او داسې نور واخیستل.

(c) ketabton.com: The Digital Library

As a result	په نتیجه کې، له کبله
Usman failed in the exam, as a result of illness. عثمان ناروغۍ له امله په ازموینه کې پاتې شو.	
As soon as	ژر تر ژره
I will finish my work as soon as I can. څومره چې زر کېدای شي زه به خپل کار پای ته ورسوم.	
At all	اصلاً
There was nothing at all to eat. اصلاً هلته د خوراک لپاره هېڅ هم نه وو.	
At least	حد اقل، کم نه کم
At least ten people were killed in the accident. حداقل ۱۰ تنه په پېښه کې وژل شوي وو.	
At present	سمدستي، همدا اوس
I am talking about Hamid Karzai at present. زه همدا اوس د حامد کرزي په اړه خبرې کووم.	
Aware of	خبرېدل
Are you aware of the fact? آیا له حقیقت څخه خبر یاست؟	

(c) ketabton.com: The Digital Library

41st Day / یو څلویښتمه ورځ

Words Section

	ار	آر
R	رېزن	دلیل، سبب
Reason	ریلي	په رښتیني ډول
Really	ریډي	تیار، چمتو
Ready	را	اوم) خام (بې تجربې
Raw	ریرلي	په انتخابي توګه
Rarely	رېر	نازک، ډېرښه، غیرمعمولی
Rare	ریپیډلي	په چټکی، په بیړه
Rapidly	رینج	کیدل، قطاریدل، صف
Range	رنکور	کینه، بغض، دښمني
Rancor	رایز	پورته کول، اعتراف کول
Raise	رېشل	نژادي، د نسل، د توکم
Racial	ریسکورس	دلوبې ډګر
Racecourse	رېس	مسابقه، سیالي، توکم(نژاد)
Race	ریفرینس	مرجع، ماخذ، ورګرځونه
Reference	ریفر	رجوع کول، نسبت ورکول
Refer	رینټر	بیا ننوتل، بیا ننه ایستل
Reenter	ریډیکوریټ	بیا سینګارول، بیا ترتیبول
Redecorate	ریکټېنګل	مستطیل
Rectangle	ریکارډ	ثبتول، ثبت، ډېرښه،
Record	ریکامینډ	سپارښت کول، مشوره کول
Recommend	ریکګنایز	پېژندل، اقرار کول
Recognize		

(c) ketabton.com: The Digital Library

Receptionist	ریسیپشنیسټ	د معلوماتو خونه
Reception	ریسیپشن	مېلمه پالنه، منته، استقبال
Recently	ریسنټلي	په نژدې وخت کې
Reasonable	ریزونبل	معقول، په عقل برابر، مناسب
Reflect	ریفلکیټ	انعکاس کول، ښکاره کول
Regardless	ریګارډلیس	بې پامه، بې پروا
Regret	ریګریټ	پښیماني، افسوس
Relax	ریلکس	ارام، ستوماني ایستل
Release	ریلېز	خوشې کول، خپرول
Remember	ریممبر	په یاد درلودل
Repeat	ریپېټ	بیا ویل، تکرارول
Request	ریکویسټ	درخواست، غوښتنه، عرض
Require	ریکوایر	مجبورول، اصرارکول
Requirement	ریکوایرمنټ	اړتیا، ضرورت، شرط
Rescue	ریسکیو	ژغورل، خلاصول، نجات
Reserve	ریزرف	ساتل، ذخیره
Rest	ریسټ	استوګن ځای، دمه، پاتې، آرام
Resume	ریزومې	بیا جاري کول، بیا شروع کول
Retire	ریټایر	تقاعد ورکول، دمه ورکول
Ruin	رین	ویجاړې، تباهي، کنډوالې
Rug	رګ	تغر، غالی
Rose	روس	ګلاب
Roommate	روم میټ	هم اوطاقي
Rock	راک	پرښه، تیږه، خوزیدل
Robber	رابر	غل

(c) ketabton.com: The Digital Library

Ring	رینج	زنګ وهل
Right	رایټ	صحیح، حق، سمه لار
Return	ریټرن	ګرځیدل، راګرزیدنه، عوض کول

Grammar Section

Usages of Simple Present Tense

Usage1: It express an action that happens daily, habitually and general fact.

ساده حال زمانه

ساده حال زمانه هغه عمل شئ یا بیانوي چې ورځني ډول، عادتاً پیښیږي او همدارنګه حقیقت هم تشریح کوي.

Daily activities: **ورځني کارونه**

I play cricket every Friday. We go to school every day.

He washes his car every morning.

زه هره جمعه د کرکټ لوبه کوم.

مونږ هره ورځ مکتب ته ځو. هغه هر سهار خپل موټر پریمنځي.

عادتي عملونه:

Habitual actions:

He smokes Cigarette.

He drinks tea a lot.

Habitual action is an action which is done habitually. Like every day, every week, every month, every year and ETC.

هغه سګرټ څکوي.

هغه ډیر چای څکي.

عادتي عمل هغه عمل دی چې د عادت په توګه ترسره شي. لکه: هره ورځ، هره اونۍ، هره میاشت، هرکال او داسې نور.

General fact

Allah is one. Unchangeable.

Usman is a boy. Changeable

General fact is a fact which is clear for all.

الله یو دی. نه بدلیدونکی

عثمان یو هلک دی. بدلیدونکی

(c) ketabton.com: The Digital Library

عمومي حقیقت هغه دیځ چې تولو ته ښکاره وي.

We have two kinds of facts. .مونږ دوه ډوله حقیقتونه لرو

Changeable and unchangeable. یو بدلیدونکی او بل نه بدلیدونکی

Changeable fact is a fact which will change in the future and unchangeable fact is a fact which will not change in the future.

بدلیدونکی حقیقت: هغه دی چې په راتلونکې کې بدلیږي.

نه بدلیدونکی حقیقت: هغه دی، چې په راتلونکې کې نه بدلیږي.

Examples:

Ahmad is a boy. Changeable.

Allah is one. Unchangeable.

The sun rises in the east. Unchangeable.

لمر سترګه په ختیځ کې اوچتیږي.

I have a car. Changeable.

The sky is above. Unchangeable.

اسمان پورته دی. نه بدلیدونکی.

(c) ketabton.com: The Digital Library

دوه څلوېښتمه ورځ / 42nd Day

Islamic words / اسلامي لغاتونه

Words	تلفظ	پښتو مانا
Call for prayer	کال فار پریېر	اذان
Imam	امام	امام
Ablution	ابلوشن	اودس
Faith	فیت	ایمان
Prophet	پرافیټ	پیغمبر
Coffin	کافن	تابوت
Preach	پریچ	تبلیغ کول
Fate	فیټ	تقدیر
Recitation	ریسایټیشن	تلاوت
Recite	ریثایټ	تلاوت کول
Repent	ریپینټ	توبه کول
Reward	ریوارډ	ثواب
Prayer carpet	پریېر کارپیټ	جاینماز
Congregation	کانګریګیشن	جمعه
Funeral	فیونیرال	جنازه
Paradise	پراډایز	جنت
Pilgrim	پیلګریم	حاجي
Illegal	الیګل	حرام، ناروا
Eligible	الیجیبل	حلال، روا
Creator	کریټر	خالق
Public homily	پبلک هوملي	خطبه
Charity	چاریټي	خیرات
Minaret	میناریټ	د جومات مناره
Dooms day	ډومز ډې	د قیامت ورځ

(c) ketabton.com: The Digital Library

Hell	هیل	دوزخ
Shrine	شیراین	زیارت
Prostrate	پراستیریټ	سجده کول
Testify	تیستیفای	شاهدي ورکول
Devil	ډیول	شیطان
Incumbent	انکم بنټ	فرض
Sacrifice	سیکریفایس	قرباني کول
Infidel	انفیډل	کافر
Shroud	شروډ	کفن
Prayer	پرینر	لمونځ
Creature	کریچر	مخلوق
Polytheist	پولي تیست	مشرک
Holy	هالي	مقدس
Pulpit	پولپیټ	منبر
Obligatory	أبلیګیتری	واجب
Testament	تیستامنټ	وصیت نامه

د ضرورت رقعه

Necessity Application

To the principal of ( ) DATE: 2018 / 1/ 2

Dear Sir:

Most respectfully, I beg to mention that I have an urgent piece of work, so I cannot present for today's lesson. Gently requested leave me for one day.

I will be very grateful to you.

Truthfully yours

Your polite student Mansoor Hayat

(c) ketabton.com: The Digital Library

Grammar Section:

2: Simple present tense expresses future planed action.

ساده حال زمانه هغه اعمال ښيي چې د راتلونکې لپاره پلان شوی وي.

Memo: Time expression must be put in this case because the meaning of sentence is completed by it.

Examples:

The match starts at 3.00 PM tomorrow. 100%

The students have examination next month. 100 %

The plane will arrive at 3.00 PM tomorrow. 70%

بېلګې:

لوبه سبا درې بجې شروع کېږي.

زده کوونکي راتلونکې اوونۍ ازمويني لري.

طياره به سبا درې بجې را ورسېږي.

3: Simple present tense can be used in headlines of Newspaper to show past, present and future action.

ساده حال زمانه د ورځپاڼو په سرليکنو کې د حال، تېر او د راتلونکې عملونو د ښودلو لپاره په کار وړل کېږي.

- When it is followed by simple form of the verb, shows past action.

هر کله چې د فعل له ساده بڼې سره پکار يوړل شو نو تېر عمل بيانوي.

Examples:

The people elect the president..خلکو ولسمشر انتخاب کړ

(it means the people elected the president).

peace talks fail..د سولې خبرې ناکامې شوي

Ashraf Ghani meets Karzai..اشرف غنی له کرزي سره ملاقات وکړ

- While being used with (ing) form of the verb shows the present action.

کله چې د فعل له (ing) بڼې سره راشي نو اوسنی عمل ښکاره کوي.

Examples:

The people electing the president.

خلک ولسمشر انتخابوي.

(c) ketabton.com: The Digital Library

Peace talking fail.

Ashraf Ghani meeting Karzai.

- When it is used with (to + verb) indicates future action.

هر کله چې د (to + verb) سره استعمال شي نو د راتلونکې زماني مانا ورکوي.

Examples:

The people to elect the president. (it means the people will elect the president).

خلک به ولسمشر انتخاب کړي.

Ashraf Ghani to meet Karzai. (it means Ashraf Ghani will meet Karzai).

Donald J Trump to meet the prisoners. (it means Donald J Trump will meet the prisoners).

(c) ketabton.com: The Digital Library

درې څلوېښتمه ورځ / 43rd Day

په یو هوټل کې اطاق نیول

Getting a room in the hotel

Conversation	تلفظ	پښتو مانا
Laila: Good evening. Can I help you?	گډ ایوننګ. کن ای هلپ یو؟	لیلا: ماښام مو پخیر. کولای شم له تاسې سره مرسته وکړم؟
Shaheen: Yes please, I would like a room for the night.	یس، پلیز ای وود لایک آ رووم فار ده نایټ.	شاهین: مهرباني وکړه. زه د شپې لپاره یو اطاق غواړم.
Laila: Would you like a single room, or a double room?	وود یُو لایک آ سینګل روم، اَر دبل روم؟	لیلا: آیا یو نفري اطاق غواړې او که دوه نفري؟
Shaheen: A single room please, How much is the room?	آ سنګل روم پلیز، هاو مچ اِز ده روم؟	شاهین: یو نفري اطاق. د اطاق کرایه څو ده؟
Laila: It is 100 Afs per night.	اِټ اِز هنډرډ افګانی پیر نایټ.	لیلا: د یوې شپې کرایه ۱۰۰ افغانۍ ده.
Shaheen: Can I pay by credit card?	کن ای پې بای کریډت کارډ؟	شاهین: کولای شم کریډت کارت استعمال کړم؟
Laila: Certainly. We take visa, Master card and American express. Could you fill out this form, please?	سِرټنلي. وی ټیک ویزا، ماستر کارډ آنډ امریکن اکپریس. کُډ یُو فِل ډیس فورم، پلیز؟	لیلا: یقیناً تاسې کولای شئ. مونږ ویزا، ماستر کارت او امریکایي پیسې اخلو. مهرباني وکړئ دغه فورمه ډکه کړئ؟
Shaheen: Do you need passport number?	ډو یُو نیډ پاسپورټ نمبر؟	شاهین: آیا تاسې د پاسپورت شمیرې ته ضرورت لرئ؟
Laila: No. just an address and your signature.	نُو جسټ آن اډرس آنډ سګنچر.	لیلا: نه. یوازې ستاسې پته او امضاء ته اړتیا ده.
Shaheen: Here you are.	هیر یو آر.	شاهین: ښه دا واخله.

(c) ketabton.com: The Digital Library

Laila: Here is your key. Your room number is 243.	هیـر از یـور کـی. یـور رُوم نَمبر از تو هنډرډ فورټي ترې.	لـیلا: سـتا کـیلي دلتـه دي. ستاسو د اطاق نمبر ۲۴۳ دی.
Shaheen: Thank you.	تنک یو (ثنک یو)	شاهین: منته
Laila: If you need anything dial 0 for the reception area.	اِف یُو نیډ اَنیتینګ ډایل زیرو فار ده ریسیپشن ایریا.	لیلا: که مرستې ته اړتیا شوه نو د صفر تڼی ډایل کړئ.
Shaheen: Thank you.	تنک یو (ثنک یو)	شاهین: منته.
Laila: Have a good stay.	هاف آ ګډ اسټې.	لیلا: ښه وخت ولرئ.

د لغاتونو برخه / Words Section

S	ایس	S
Swim	سویم	لامبو وهل، لامبل، ګنګسیدل
Suspect	سسپیکټ	تورن، مشکوک، اشتباه لاندې
Suppose	سپوز	ګڼل، فرضول
Stupid	ستیپید	احمق، بېړا، بې خونده
Still	ستېل	چوپ، لاهم، لاتراوسه
Stick	ستیک	لښته، لرګی، سریښ کېدل
Steel	ستیل	پولاد، پولادي، کلکول
Steal	ستېل	غلا کول، غل کیدل
Stay	ستې	پاتې کېدل، مخه نیول
Sponsor	سپونسر	ذمه وار، دلګښت ذمه وار
Spend	سپېنډ	مصرفول، استعمالول
Soon	سون	ژر، سمدستي
Smoke	سموک	لوګی، دود کول (لګه د سګرټو)
Smile	سمایل	موسکا، خندا، خنداکول
Smell	سمیل	بویول، شامي حس

(c) ketabton.com: The Digital Library

Sing	سینګ	سندرې ویل، ویل
Silence	سایلینس	کراري، چوپتیا، کرارول
Signature	سګنېچر	لاس لیک، امضاء
Sign	ساین	نښه، علامه
Sight	سایټ	لیدنه، نښه، نظردید، لید
Sick	سیک	مریض، رنځور
Share	شیر	شریکول، برخه اخیستل
Shake	شیک	لړزول، ښودیدل
Several	سیورل	څو، یو څو، ځانګړي
Senior	سینیټر	مشر، اوچت، مخکې
Semi	سیمي	نیم، نیمایي ته نږدې
Sell	سیل	خرڅول
See	سي	کتل، ازمویل، پوهیدل، په زړه لرل
Secretary	سیکریټري	منشي، سکرتر
Secret	سکرټ	راز، پټ، خفیه
Season	سېزن	برخه، فصل
Sculpture	سکپچر	مجسمه، سنګ تراشي
Scramble	سکریمبل	ټیله کول
Score	سکور	سکور، نمره
Scholarship	سکالرشیپ	وظیفه، زده کړه، پوهه
Scholar	سکالر	پوه، عالم
Scene	سین	د پیښې صحنه، حادثه، پرده
Scatter	سکاټر	پاشل، تیتول، شیندل، خپرول
Scare	سکېر	ډارول، بېرول، وېرول
Saucer	ساسر	نالبکي، قاب، قابکي

(c) ketabton.com: The Digital Library

انګلیسي په ۹۹ ورځو کې زده کړئ!

Sauce	ساس	چکنې، ساس، سپین سترګې کول
Satisfy	ساټسفای	راضې کول، خوشالول، خوښول
Sample	سمپل	نمونه، نښه، مثا ل
Sale	سیل	خرڅلاو، لیلام، بازار
Salary	سالیري	معاش، تنخا
Safety	سیفټي	ساتنه، خوندی توب، امنیت
Sacred	سیکرېډ	مقدس، پاک

44th Day / څلور څلوېښتمه ورځ

Choosing a time to meet / د لیدو لپاره د وخت ټاکل

English	پښتو مانا
Wahdat: Dawran, would you like to have dinner with me?	وحدت: دورانه، غواړې، چې د ماښام ډوډې په ګډه وخورو؟
Dawran: yes. That would be nice. When do you want to go?	دوران: هو. ډېر به ښه شي. کله غواړې چې لاړ شي؟
Wahdat: Is today OK?	وحدت: نن ورځ، سمه ده کنه؟
Dawran: sorry, I can't go today.	دوران: بښنه غواړم، زه نن نشم کولای.
Wahdat: How about tomorrow night?	وحدت: سبا شپه به څنګه وي؟
Dawran: OK. What time?	دوران: سمه ده، څه وخت؟
Wahdat: Is 9	وحدت: نهه بجې څنګه دي؟
Dawran: I think that's too late.	دوران: فکر کوم ډېر ناوخته دی.
Wahdat: Is 6	وحدت: شپږ بجې سم وخت دی؟
Dawran: Yes. That's good. Where would you like to go?	دوران: هو. دا ښه وخت دی. چېرته غواړې چې لاړ شي؟
Wahdat: The Italian restaurant 5th street.	وحدت: د پنځمې کوڅې ایتالوي رستورانت ته.

(c) ketabton.com: The Digital Library

Dawran: Oh, I don't like that restaurant. I don't want to go there.	دوران: اوح، هغه رستورانت مې نه خوښېږي. نه غواړم چې هلته لاړ شم.
Wahdat: How about the Korean restaurant next to it?	وحدت: هغه ته مخامخ کورايي رستورانت څنګه دی؟
Dawran: OK, I like that place.	دوران: سمه ده، هغه مې خوښېږي.

4: In narration simple present tense describes past event. (gives past meaning).

په نقلونو او رواياتو کې ساده حال زمانه تېر واقعات څرګندوي. (يانې د تېر وخت مانا ورکوي).

Examples:

Prophet Mohamad (Peace be upon him) says: ((the best among you is one who learns Quran and teaches)).

Sayed Jamaluddin Afghan Says, "We want the unity of Muslims in the world".

بېلګې:

محمد (صلی الله علیه وسلم) ويلي دي: ((په تاسې کې غوره هغه څوک دی، چې قران زده کړي او نورو ته يې وښايي.))

سيد جمال الدين وايي: موږ د اسلامی نړۍ يووالی غواړو.

5- Simple present tense: Express state of being.

ساده حال زمانه: په جملو کې حالت بيانوي.

Examples:

Zahid is an intelligent boy. ذاهد يو هوښيار زده کوونکی دی.

He is happy. هغه خوشحاله دی.

They are boys.. دوي هلکان دي.

Words Section / د لغاتونو برخه

T	تي	T
Take	ټېک	اخستل، نيول
Talk	ټاک	خبرې کول
Teach	ټيچ	درس ورکول، ښودل
Tear	ټېر	اوښکه، څيرې کول

(c) ketabton.com: The Digital Library

Teenager	تینجر	ځوان، ۱۹-۱۳ کاله عمر پورې
Tell	ټیل	ویل
Terrible	ټریبل	وحشتناک، ډارونکی
Terrific	ټیرېفیک	زبردست، عجیب
Think	ټینک	فکر کول
Thirsty	ترستي	تږی، لېوال
Throw	ترو	غورځول، اچونه
Thus	توس	څکه چې، په دې ډول څکه نو
Tired	ټایرډ	ستړی، ستومانه
Tour	ټوور	سیاحت، سیاحت کول، دوره کول
Trip	ټریپ	لنډ سفر، تېروتنه، اوچت ګام
True	ترو	سم، درست، سمول، اصلي
Trust	ټرسټ	باورکول، اعتماد کول
Try	ټراي	هڅه کول، کوښښ

(c) ketabton.com: The Digital Library

45th Day / پنځه څلوېښتمه ورځ

How have you been? / ته څنګه یې؟

Sentences	پښتو مانا
Mosaver: Hello Maqsood.	مصور: سلام مقصوده.
Maqsood: Hi Mosaver.	مقصود: سلام مصویره.
Mosaver: How have been?	مصور: تاسې څنګه یاست؟
Maqsooda: Not to good.	مقصود: ښه نه یم.
Mosaver: Why?	مصور: ولې؟
Maqsood: I'm sick.	مقصود: زه ناروغ یم.
Mosaver: Sorry to hear that.	مصور: خفه دې کړم؟ خفه شوم چې داسې خبره اورم.
Maqsood: It's OK. It's not serious.	مقصود: سمه ده، ډېره جدي نده.
Mosaver: That's good. How is your wife?	مصور: ښه ده. میرمن دې څنګه ده؟
Maqsood: She's good.	مقصود: ښه ده.
Mosaver Is she in American now?	مصور: آیا هغه اوس هم په امریکا کې ده.
Maqsood: No, she is not here yet.	مقصود: نه، هغه تراوسه پورې دلته نده راغلې.
Mosaver: where is she?	مصور: هغه چېرته ده؟
Maqsood: She's in Canada with our kids.	مقصود: هغه په کاناډا کې ده د خپلو ماشومانو سره.
Mosaver: I see. I have to go now. Please tell your wife I said hi.	مصور: پوه شوم. زه باید اوس لاړ شم. میرمن ته دې زما سلام ورسوه.
Maqsood: OK, I'll take to you later.	مقصود: سمه ده. وروسته سره بیا ګورو.
Mosaver: I hope you feel better.	مصور: هیلې هیله چې روغ رمټ شې.
Maqsood: thanks.	مقصود: مننه.

(c) ketabton.com: The Digital Library

Colors / رنګونه

Words	تلفظ	پښتو مانا
White	وایټ	سپین
Milk white	ملک وایټ	شیرچایي
Black	بلیک	تور
Red	ریډ	سور
Dark red	ډارک ریډ	جګري
Light red	لایټ ریډ	روښانه سور
Turquoise	تورکیوز	فیروزه يي
Green	ګرین	شین
Light green	لایټ ګرین	روښانه شین
Golden	ګلډن	طلايي
Silver	سِلور	نقره يي
Pink	پینک	ګلابي
Dark green	ډارک ګرین	تیاره شین
Peach	پیچ	شفتالويي
Off white	اف وایټ	خړ چک
Blue	بْلو	آبي
Dark blue	ډارک بلو	سرمه يي
Light blue	لایټ بِلو	روښانه آبي
Orange	اورنج	نارنجي
Yellow	يَلو	ژیړ

Reading Section / د لوستنې برخه

Friendship

Life without friend is death without witness. Of course all the people like to have good friends to discuss their problems with them and run the life happily. It is clear that friendship is necessary as human cannot overcome the problems alone and does not enjoy life without friends.

(c) ketabton.com: The Digital Library

But it is necessary to identify good friends and choose the best ones.

The young are recommended to have good friends and pay attention to choose the real friends.

Those who are on purpose friends are not qualified for friendship, they are too poor to be called friend and helping them are waste of time.

The real friends are always like to help us.

But how can we find the real friends and what to do to find real friends, honesty and kindness is the issue that helps us in this way.

ملګرتیا

بې ملګرې ژوند بې شهادته مرګ دی .یقیناً هر څوک خوښوي چې ملګري ولري تر څو خپلې ستونزې ورسره شریکې کړي او ژوند په خوشحالۍ سره پر مخ بوځي .دا ښکاره ده چې ملګرتیا اړینه ده ځرنګه چې انسان نشي کولای په یوازې ډول په ستونزو غالب شي او بغیر د ملګري د ژوند څخه خوند واخلي.

مګر دا اړینه ده چې ښه ملګري وپېژني او غوره یې وټاکې .ځوانانو ته دا توصیه کېږي چې ښه ملګري ولري او د ریښتیني ملګري په ټاکلو کې پاملرنه وکړي.

هغه چې د اهدافو ملګري دي د ملګرتیا لپاره مناسب نه دي او په دې نه ارزي چې ملګري دې ورته وویل شي او د هغوې مرسته کول د وخت ضایع ده .ریښتیني ملګري تل خوښوي چې زمونږ سره مرسته وکړي.

مګر څنګه کولای شو چې ښه ملګري پیدا کړو او څه وکړو، صداقت او مهرباني هغه موضوع ګاڼي دي چې مونږ سره په دې برخه کې مرسته کوي.

(c) ketabton.com: The Digital Library

46th Day / شپږ څلوېښتمه ورځ

Introducing a friend / د ملګري پېژندل

Sentences	پښتو مانا
Ali: Kamal, this is my friend, Mrs. Nadia.	علي: کماله، دا زما ملګرې اغلې نادیه ده.
Kamal: Hi, Nice to meet you.	کمال: سلام، له ليدو مو خوشاله شوم.
Mrs. Nadia: Nice to meet too.	نادیه: ستاسې له ليدو هم خوشاله شوم.
Kamal: Mrs. Nadia, what do you do work?	کمال: اغلې نادیه، تاسې څه دنده لرې؟
Mrs. Nadia: I'm a doctor.	نادیه: زه ډاکتره (رنځپوه) يم.
Kamal: Oh. Where do you work?	کمال: اوح. تاسې چېرته کار کوی؟
Mrs. Nadia: New York university hospital in New York city. What do you do?	نادیه: د نيويارک ښار د نيويارک پوهنتون په روغتون کې. ستاسې دنده څه شی ده؟
Kamal: I'm a teacher.	کمال: زه ښوونکی يم.
Mrs. Nadia: What do you teach?	نادیه: تاسې څه شی تدريسوی؟
Kamal: I teach English.	کمال: انګليسي تدريسوم.
Mrs. Nadia: Where?	نادیه: چېرته؟
Kamal: At a high school in New jersey.	کمال: د نيوجرسي په عالي ليسه کې.
Mrs. Nadia: That's nice. How old are you?	نادیه: ډېره ښه ده. تاسې څو کلن ياست؟
Kamal: I'm 32.	کمال: زه دوه ديرش کلن يم.

Grammar Section / دګرامر برخه

Present Continuous / Progressive Tense

Structure: جوړښت

Subject + To be (Is, Am, Are) + V ing + Complement.

Ex: I am writing a letter.

They are eating lunch

Present Continuous / Progressive Tense

USAGES:

(c) ketabton.com: The Digital Library

1- Present continuous tense shows an action which is happening at the time of speaking.

جاري حال زمانه

تعریف: جاري حال زمانه هغه عمل ښئ، چې د خبرو کولو په وخت کې واقع کېږي.

Or: Present continuous tense shows an action which is happening right now.

یا: جاري حال زمانه هغه عمل ښئ، چې همدا اوس واقع کېږي.

Examples:

I am teaching right now.

They are playing criket at the moment.

Jawad is listening to music right now.

Karim is performing his homework now.

بیلګې:

زه همدا اوس تدریس کوم.

دوي همدا اوس د کرکټ لوبه کوي.

جواد همدا اوس موزیک ته غوږ نیسي.

Proverbs / متلونه

A nod to the wise and a rod fool.
هوښیارته اشارت دي کم عقل ته کوتک.
A burnt child dreads the fire.
مارچیچلي له پړي هم ویرېږي.
A blow with a word strikes deeper than a blow with a sword.
دتورې زخم جوړېږي خو دخولې نه.
A bird in hand is worth, two in the bush.
سل نغدي ښې دي له قرض حلواخخه.
Action is the proper fruit of knowledge.
بې عمله عالم بې ثمره ونه ده.
A friend will cause you to weep, an enemy to laugh.
دښمن دي خندوي او دوست دي ژړوي.

(c) ketabton.com: The Digital Library

As you sow, so will you reap.
چې څه کري هغه به ريبي.
A widow's mite.
تورتوتان له تاقربان.
A tree is known by its fruit.
هره ونه په خپله ميوه پېژندل کېږي.
All truths will not bear telling.
له شراچوونکي درواغوڅخه مصلحت آميزه درواغ غوره دي.
All is for the best.
پيش آمد، خوش آمد.
An injury forgiven is better than an injury revenged.
کوم خوند چې په عفوه کې دي په انتقام کې نشته.
A middle course is the best.
ميانه روي ترټولو غوره ده.
A big head has a big ache.
چې اوښان ساتي دروازې به ورته لوړې جوړوي.
A fool knows more in his house than a wise man in others.
ليوني په خپل کارکې هوښيار دي.

(c) ketabton.com: The Digital Library

47th Day / اووه خلویښتمه ورځ

Buying a shirt / د جامو رانیول

English	پښتو مانا
Yasir: Excuse me.	یاسر: بښنه غواړم.
Maria: Hello sir, may I help you?	ماریه: سلام ښاغلیه، کولای شم درسره مرسته وکړم؟
Yasir: Yes. Can I see that shirt on the top shelf please?	یاسر: هو. کولای شم د تاخچې د پاسه هغه کالي وګورم.
Maria: Sure. Here it is.	ماریه: یقیناً. ویې ګوره.
Yasir: how much does it cost?	یاسر: د دې بیه څومره ده؟
Maria: 50dollors.	ماریه: پنځوس ډالره.
Yasir: 50dollors. That's too much.	یاسر: پنځوس ډالره. دا ډېرې دي.
Maria: How about this one?	ماریه: د دې بیه څومره ده؟
Yasir: I don't like that one.	یاسر: دا یو یې زما خوښ نه شو.
Maria: How about the one next to the black gloves? It's very similar to the one you like.	ماریه: د هغه یو بیه څومره ده، چې د تورو دستکشو سره پرتې دي؟ کوم یې چې ما خوښ کړی هغه ته ورته دی.
Yasir: that's nice. How much is it?	یاسر: هغه ښکلی دی، د دې بیه څومره ده؟
Maria: 30dollors.	ماریه: دیرش ډالر.
Yasir: that I'll be fine.	یاسر: دا یې زما خوښ شو.
Maria: is this color OK, or would you like a different color?	ماریه: آیا دا رنګ یې مناسب دی یا غواړې مختلف رنګونو واله واخلې.
Yasir: that blue one's fine.	یاسر: هغه آبي رنګ یې ښه دی.
Maria: Do you need any more of these shirts?	ماریه: آیا همدې ته ورته نورې جامې دې پکار دي؟
Yasir: Yes.	یاسر: هو.
Maria: How many do you want?	ماریه: څومره یې غواړې؟
Yasir: I'll take two more, a red one and a white one.	یاسر: دوه جوړه نورې هم راکړه، سور او سپین رنګ کې.

(c) ketabton.com: The Digital Library

Reading Section / د لوستنې برخه

(Ramadan/ Fast)

Ramadan is the month of the Islamic calendar.

It is a time of fasting for the Muslim peoples.

Each day during, this month Muslims all over the word abstain from eating, drinking and smoking.

Fasting is educating the Muslim in spirituality, humility and patience.

Fasting is cleansing the sins of all Muslims around the word.

Ramadan is a time for Muslims to fast for the sake of god and this is very good and important to do more prayer in this month than other months.

Fasting is one of the five pillars of the Islam religion and also one of the main types of Islamic worship.

In comparison to the solar calendar the Ramadan dates differ moving forward approximately ten days every year and guessed to the fast that it is a moving holiday which is dependent on the moon.

Ramadan is the month in which the holy verses of the Quran were reduced on Prophet Muhammad (s.a.w). Children are required to begin fasting from the age of puberty.

رمضان (روژه)

رمضان د اسلامي کلیزې میاشت ده.

دا د مسلمانانو لپاره د روژه کېدو وخت دی.

هره ورځ ددې میاشتې په دوران کې د تولې نړۍ مسلمانان ورځه کوي له خوراک کولو، څښلو او سګرټ څښلو څخه.

روژه نیول مسلمانانو ته روحانیت، تواضع او صبر کول ورزده کوي.

روژه د نړۍ د ټولو مسلمانانو لپاره یو موقع ده چې د الله تعالی د رضا او خوښۍ لپاره روژه ونیسي، او دا ډېره ښه او مهمه ده چې په دې میاشت کښې له زیات عبادت وشي نسبت نورو میاشتو ته.

روژه نیونه د اسلام د دین د پنځوبناءو څخه یوه ده او همدارنګه د عبادت یو له اصلي نمونو څخه هم ده.

(c) ketabton.com: The Digital Library

د لمريزې کليزې په پرتله د رمضان تاريخ تخميناً يا لږ و زيات لس ورځې په هر کال کې په اختلاف سره پرمخ ځي.

او رښتيا اټکل شوی دی چې هغه د يوې رخصتی بوريدل دي کوم چې د سپوږمی پوری تعلق لري يا تر لاس لاندې يې دي.

رمضان هغه مياشت ده په کومه کې چې د قرآن کريم سپيځلي آيتونه پر محمد صلی الله عليه وسلم باندې نازل شوي دي.

ماشومانو ته پکار ده چې د بلوغ له حالته روژه نيونه پيل کړي.

متلونه / Proverbs

1. Alms are the golden keys that open the gates of the heaven.

صدقه رد بلاده.

2. A sound mind is in a sound body.

سالم عقل په سليم بدن کي دي.

3. A noble doesn't break his word and an inferior doesn't keep.

اصيل خطا نه لري کم اصل وفا.

4. Amongst the blind a one eyed man is a king.

په ړندوکي يو سترګي باچادي.

5. April showers bring May flowers.

بي زحمته راحت نشته.

6. A city's gates can be shut, but not people's mouth.

دښار دروازې بنديږي خودخلکو خولي نه.

7. A river doesn't become muddy from the clod.

سيند دسپي په خوله نه مرداريږي.

8. A stone solidly placed is very steady.

تيږه په ځپل ځاي درنده وي.

9. A wise enemy is better than a foolish friend.

له کم عقل دوست څخه هوښيار دښمن غوره دي.

10. A nail can't be separated by the finger tip.

نوک له وري نه جلا کيږي.

(c) ketabton.com: The Digital Library

48th Day / اته څلویښتمه ورځ

Asking about location / د موقعیت په اړه پوښتنه کول

Sentences	پښتو مانا
Naseem: excuse me, I'm looking for the holiday Inn. Do you know where it is?	نسیم: بښنه غواړم، زه د رخصت تیرولو لپاره د یو مسافرخانې (هوټل) په لټه کې یم. آیا تاسې پوهیږئ، چې چیرته دی؟
Alia: Sure. It's down this street on the left.	علیه: یقیناً. د دې کوڅې چپ لاس ته ښکته برخه کې موقعیت لري.
Naseem: Is it far from here?	نسیم: لدې ځایه لرې دی؟
Alia: No, it's not far.	علیه: نه، لرې ندی.
Naseem: How far is it?	نسیم: څومره لرې دی؟
Alia: About a mile and a half.	علیه: نږدې یو نیم میل لری دی.
Naseem: How long does it take to get there?	نسیم: څومره وخت کې به هلته ورسیږم؟
Alia: 5 minutes or so.	علیه: پنځه او یا هم لږ ډېر وخت.
Naseem: Is it close to the subway station?	نسیم: د ځمکې لاندې ګاډو هډې ته نږدې دی؟
Alia: Yes, it's very close. The subway station is next to the hotel. You can walk there.	علیه: هو، ډېر نږدې دی. د ځمکې لاندې ګاډو هډه هوټل ته مخامخ ده. کولای شی په هلته په قدم لاړ شې.
Naseem: thanks a lot.	نسیم: ډېره مننه.

Words Section / د لغاتونو برخه

U	یو	U
Understand	انډرسټینډ	پوهیدل، پوهول
Unfortunately	انفار چونېټلي	بد بختانه، له بده مرغه
Universe	یونیورس	دنیا، کاینات

(c) ketabton.com: The Digital Library

Unlock	انلاک	بېرته کول، خلاصول
Until	انټل	تر، تردې چې، ان تر
Upset	اپسیټ	پرمخې، نسکور، اندېښمن
Use	یوز	استعمالول، عادت
Useful	یوزفل	ګټور، کومکی
Usually	یوژولي	معمولاً

Usages of Present Perfect Tense

Structure: Subject + 3rd form of the verb + object/complement.

1- It shows an action which happened or didn't happened in the past at unspecified time.

حال بشپړه زمانه

دهنه کړنې د ښودلو لپاره استعمالیږي چې د تیر په یو نه ټاکلي وخت کې واقع یا نه وي واقع شوی.

Examples:

Usman has written his homework.

Hewadulhaq has passed the exam.

We have done our homework.

بیلګې:

عثمان مخ د مخه کورنی دنده لیکلی.

هېواد الحق په ازموینه کې بریالی شوی دی.

مونږ خپله کورنی دنده ترسره کړی ده.

2-It also shows repeated actions with once, twice, thrice and many times.

دا زمانه تکراري عملونه هم ښايي.

Examples:

I have gone to Kabul many times.

Mr. Sajjid has watched Koyla filam twic.

I have eaten luch at this hotel several times.

We have studied simple present tense many times.

We have seen this movie twice.

(c) ketabton.com: The Digital Library

بیلګې:
زه کابل ته ډېر ځلې تللې یم.
ما دوه ځلې ساجد کویلا فیلم کتلې دی.
موږ په دغه هوټل کې څو ځلې د غرمې ډوډۍ خوړلې ده.
موږ ډېر ځلې ساده حال زمانه مطالعه کړې ده.
موږ دغه فلم دوه ځلې کتلې دی.

(c) ketabton.com: The Digital Library

49th Day / نهه څلوېښتمه ورځ

Do you know the address? / ایا ته یې په پته پوهېږې؟

Sentences	پښتو مانا
Jibran: excuse me. Do you know how to get to the mall?	جبران: بښنه غواړم. آیا ته پوهیږې چې څنګه چکر (میلې) ځای ته لاړ شو؟
Seema: Sure, I used to work there. Go straight for about a mile, then turn left at the light. The mall will be on the right.	سیما: البته، هلته کار کول زما عادت وه. مخامخ یو میل لاړ شئ؛ بیا د څراغ کیڼ(چپ) طرف ته تاو شئ. د چکر ځای به هتله ښې طرف کې وي.
Jibran: Do you know the address?	جبران: آیا تا ته یې پته معلومه ده؟
Seema: Yes, the address is 541 main street.	سیما: هو، پته یې ۵۴۱ منځنۍ کوڅه.
Jibran: Can you write it down for me please?	جبران: کولای شې همدا پته راته ولیکې؟
Seema: No problem.	سیما: په سترګو.
Jibran: Is it faster if I take highland avenue?	جبران: که چېرته د لویې لارې د جادې نه حرکت وکړم، آیا ژر به ورسیږم؟
Seema: No, that way is longer. There are more stop lights on that street.	سیما: نه، دا لاره اوږده ده. په کوڅه کې ډېر د ودرېدو ترافیکي څراغونه دي.
Jibran: I think you're right. Thank you.	جبران: زه فکر کوم ته رښتیا وایې. مننه کوم.

Words section / د لغاتونو برخه

V	وي	V
Volunteer	ولنټیر	داوطلب، رضا کار
Vocabulary	وکابلري	قاموس، دلغاتونه مجموعه
Visit	ویزیټ	ملاقات کول
Visa	ویزا	ویزه، اجازه لیک
View	ویو	منظره، کتنه، نظر

(c) ketabton.com: The Digital Library

Victory	ویکټوري	فتح، بری، سوبه
Victimize	ویکټایمیز	قرباني کول، اخته کول
Vegetable	ویجټیبل	د ونو، نباتي
Variety	واریټي	فرق، راز راز، اختلاف
Vanish	وانیش	له منځه وړل
Valuable	والیبل	ارزښتناک، ګران، ډیر ګټور
Validate	والیډیټ	داتباري کول، قانوني کول، تائیدول
Valid	والیډ	سم، روغ، اتباري
Valiant	ولاینټ	زړه ور، باتور، توریالی، اتل
Valet	والیټ	نوکر، خدمتګار
Vainglorious	وینګلوریس	لاپو، مغرور.
Vagrant	ویګرنټ	اوتر، ترور، پریشان، لالهانده
Vagabond	ویګابونډ	بی کوره، ایله ګرد، کوڅه ډب
Vacation	ویکیشن	رخصتي، دمه، سیاله
Vacate	ویکیټ	تشول، خالي کول، باطلول
Vacant	ویکنټ	تش، وزګار، چټي

متلونه / Proverbs

1. Be true and fear not.
چي غل نه یي له پاچا مه ویریږه.

2. Beat one to frighten another.
لوري تاته یي وایم اینګور ته یي واوره.

3. Barking dogs don't bite.
هغه سپي چي غاپي داړل نه کوي.

4. Blood will tell.
هرشي خپل اصل ته ګرځي.

(c) ketabton.com: The Digital Library

5. Better doubt than lock.	خپل مال ساته ګاونډي غل مه نیسه.
6. Begin your web the God will send you the thread.	نه حرکت وکړه خدای به برکت وکړي.
7. Better to be alone than a bad company.	له بد ملګري یوازیتوب غوره دي.
8. Be slow to promise and quick to perform.	لږه وعده کوه اوډیر عمل.
9. Between two tools, one falls to the ground.	په یوه لاس کې دوه هندواني نه ځاییږي.
10. Birds of a feather flock together.	مرغان هغه کیني چې بڼې یې سره یو وي.
11. Better the head of a dog than tail of loin.	دکور سپي اوسه نه دکور کوچني.
12. Bad war is never cheap.	آرزان بې علت نه وي قیمت بې حکمت.
13. Cry wine and sell vinegar.	وربشي پلورونکي غنم ښکاره کوونکي.
14. Charity begins at home.	چې په کور کې ډیوه بلیږي مسجدته صبردي.
15. Cloths do not make a man.	انسان په لباس نه جوړیږي.

(c) ketabton.com: The Digital Library

50th Day: / پنځوسمه ورځ

Words Section / د لغاتونو برخه

Words	تلفظ	پښتو مانا
Wait	ویټ	صبرکول، معطل کیدل
Want	وانټ	غوښتل
Warm	وارم	ګرم، ګرمول
Wash	واش	پریمنځل
Watch	واچ	کتل، محافظت کول
Wealth	ویلث	دارایي، طاقت
Wedding	ویډینګ	واده کول
Week	ویک	هفته، ونۍ
Weight	وایټ	درونډ، وزندار
Well	ویل	ښه
Wide	وایډ	فراخ، هموار
Wild	ویلډ	وحشي، ځنګلي
Win	وین	ګټل دلوبې
Winner	وینر	دلوبې ګټونکې
Worry	ووري	وارخطا
Worth	ورت	ارزښت، قیمت
X	ایکس	ایکس
x-ray	ایکسرې	وړانګه
Xenon	زینون	بوډول ګاز دده
Y	واي	Y
Yard	یارډ	میدان، انګر

(c) ketabton.com: The Digital Library

Year	پیېر	کال، سنه

Reading Section / د لوستنې برخه

Love marriage

Love marriage is a legal right for two lovers who care and love is very important for each life.

In love everyone should know each other well and by love you will not going to be with any danger or you may not have many problems if you know about that person well. After this you decide to spend your life together.

A love become unsuccessful if you had a very short time knows each other and just decided to get married.

If you are knowing each other well and you are sure that you can get along with each other without any problems then you can decide to get married.

In short advantage for a love marriage is that you are going to stand your life with a person who you know well and you are sure you can get along well.

It is not easy to go for a love marriage.

You need to first fall in love with someone and that person should like you as well.

It takes time to know each other and both of you should feel comfortable with each other.

After that decide to get married to a person who love you more than you.

You should give sufficient time to the other person whom you love to know you more and you should take sufficient time to learn your partner well.

د مینې واده

دمینې واده یو رواه حق دی د دوو مینانو لپاره څوک چې غوښتنه لري او مینه د هر یو لپاره مهمه ده تر څو یو ځای ژوند وکړي او له خپل ژوند سره پرمخ لاړ شي.

په مینه کې باید هریو، یو بل ښه وپیژني او په مینه باندې نه به له کوم خطرناکه شخص سره یو ځای نشې اوته به کوم مشکل هم ونلرې که چېرته ته د هغه شخص په هکله ښه پوه شې.

وروسته له دې ته فیصله وکړه چې ژوند یو ځای تېرکړئ.

که چېرې ته د یو بل د ښه معرفت لپاره ډېرلنډ وخت ولرې او واده کولو فیصله وکړې نو مینه

(c) ketabton.com: The Digital Library

ناکامېدلې شي.
که چېرې تاسو يو بل نه وپېژنئ او په هغه څه مطمئن يې چې ته کولاى شې ډېره موده يو بل سره اوسې بغير له کومو مشکلاتو څخه بيا ته کولاى شې د واده کولو فيصله وکړې.
د مينې د واده کولو لنډه ګټه هغه ده چې ته خپل ژوند د يو شخص سره تېروې کوم چې ته يې نه پېژنې او ته په دې مطمئن يې چې ته کولاى شې تر ډېره ورسره ارامه او هوساوسې.
دا اسانه نه ده چې په مينه واده وکړې.
ته اړمن يې چې لمړى له يوچا سره مينه وکړې او هغه شخص بايدتا خوښ کړي ستا په شان.
دا وخت نيسي چې يو بل وپېژنى او دواړه بايد له يو بل سره ارامتيا او هوسايتې او احساس وکړي.
وروسته له هغې له يو شخص سره د واده کولو فيصله وکړئ څوک چې تاسره له تا زياته مينه لري. ته بايد هغه چاته څوک چې له تا سره مينه کوي کافي وخت ورکړې تر څو ستا په هکله پوره پوه شي او ته هم تايد ترې پريمانه ياکافي وخت واخلې چې خپل ملګرى ښه مطالعه کړې.

Proverbs / متلونه

1. Cleanliness is next to Godliness.

نظافت دايمان جز دي.

2. Christmas comes but once a year.

هره ورځ اختر نه دي چې کلچې وخوري.

3. Don't do anything that you will be sorry for.

داسې څه مه کوه چې بيا پرې پښيمانه شي.

4. Don't cast pearls before swine.

خر په مالګه څه پوهيږي.

5. Draw blood out of stone.

له کانو غوړي ويستل.

6. Drop by drop fills the tub.

له څاڅکي، څاڅکي درياب جوړيږي.

7. Don't retest, someone already tested.

دازمويل شوي بيا ازمويل خطادي.

8. Do no evil, see no evil.

بد مه کوه چې بد نه وينې.

9. Don't be so sweet as to be swallowed and not so bitter as to be spit out.

په دومره خوږېږه چې څوک دي وخوري اونه دومره تریخ چې څوک دي وغورځوي.

10. Don't walk behind a mule and before a chief.

دآمر مخ اودخر شاته مه تیرېږه.

11. Every cook praises his own broth.

هیڅوک نه وایي چې شرومبي يي تروي دي.

12. Every dog has its own day.

هره بد عمله خپله سزا ویني.

13. Eat little and don't visit a doctor.

کم وخوره تل وخوره.

14. Few words are the best.

ډیري خبري خطا خبري.

15. For a man, either a swift flight or a swift blow.

د میړه یا ترپ دي یا خرپ.

(c) ketabton.com: The Digital Library

51st Day / یو پنځوسمه ورځ

The weather / اقلیم

Conversation	تلفظ	پښتو مانا
What a lovely day!	وټ آ لفلي ډې!	څه یو په زړه پورې ورځ!
What awful weather!	وټ اوفُل ویدر!	څه یو خرابه هوا!
It is very hot today.	اِټ اِز ویری هاټ تودې.	نن هوا ډیره ګرمه ده.
It is very cold today.	اِټ اِز ویری کولډ تودې.	نن هوا ډیره یخه ده.
What is the weather forecast?	وټ اِز ده ویدر فورکیسټ؟	د هوا وړاندوینه څه ده؟
Do you think it is going to be rain tomorrow?	ډو یو تینک اِټ اِز ګوینګ تو بي رین تومارو؟	آیا فکر کوې چې سبا به باران وي؟
The month of June is the hottest in Jalalabad.	ده منت اف جون اِز ده هاټیسټ اِن جلال آباد.	ګرمترینه میاشت په جلال اباد کې د جون میاشت ده.
In the dessert the days are hot and nights are cold.	اِن ده ډیزرټ ده ډې ایز آر هاټ انډ نایټس ار کولډ.	په دښتو کې ورځ ګرمه وي او شپه یخه وي.
In winter we wear warm clothes.	اِن وینټر وی ویر وارم کلوتس.	په ژمي کې موږ معتدله کالي اغوندو.
It is cloudy today.	اِټ اِز کلوډی تودې.	نن اسمان وریځ دی.
It is drizzling last night.	اِټ اِز ډریزلینګ لاسټ نایټ.	تیره شپه نری نری باران وریده.
It was clear yesterday.	اِټ واز کلییر یسترډې.	پرون اسمان شین وو.
People come to Jalalabad in spring.	پیپل کم تو جلال اباد اِن سپرنګ.	خلک په پسرلي کې جلال اباد ته راځي.
It hailed yesterday.	اِټ هی ایلډ یسترډې.	پرون ږلی وریده.
It is foggy today.	اِټ اِز فوګی تودې.	نن ورځ ډیره تیته ده.
It was clear and sunny this morning.	اِټ واز کلییر، سنی ډِس مارنینګ.	نن سهار اسمان لمریز وو.

(c) ketabton.com: The Digital Library

Spring season brings new flowers	سپرنګ سیزن برینګس نو (نیو) فلاورز.	پسرلی له ځان سره نوي ګلونه راوړي.
The sun is very bright.	ده سن از ویری برایټ.	لمر ډیر ځلیږي.
It is snowing at Kabul in these days.	اِټ اِز سنووینګ اټ کابل اِن ده دییز ډییز.	په دغو ورځو کې په کابل کې واوره وریږي.
I like spring season.	ای لایک سپرنګ سیزن.	زه پسرلی خوښوم.

Reading Section / د لوستنې برخه

School

Every student thinks school is just a place

Where we learn, get homework and sit in classroom all day and we all feeling tired of going to go to the same school and don't not like to get up in the morning to go to the same school and same routing .

But what I have noticed is that school is connected to everything which we want to do in our current and future life.

School is shapes us and teaches us all important skills which we want to growth and supporting ourselves.

In fact school is most important because it can complete your all impossible and unattainable dreams in your future life.

I really enjoy about going to school our school sport team keep us to succeed in school and also keep us active and careful to meeting whit new friends.

Sports is a way for school's and college's students because sports protect fresh their mind. I think school is a good place for getting experience. School helps us be successful in our lives and helps us move on our lives from kindergarten to college. I am very grateful from my school experience because without it I would be uneducated and would not have a good future.

ښوونځی

هر زده کوونکي دا فکر کوي چې ښوونځي یو ځای دی چیرته چې زده کړه کوو، کورنی دنده اخلو او ټوله ورځ په یو صنف کې کېنو او موږ ټول ښوونځي ته په تللو د ستړیا احساس کوو.

(c) ketabton.com: The Digital Library

او نه خوښوو چې په سهار کې پاخېږو او هم هغه یو ښوونځي او هم هغه ورځني کار ته لاړ شو. مګر هغه څه ته چې زما پام دی هغه دا چې ښوونځی له هر څه سره ترلی دی کوم چې موږ غواړو په اوسني او راتلونکي ژوند کې یې اجرا کړو.

ښوونځی موږ ته ټول هغه مهارتونه برابروي او تدریسوي کوم ته چې زموږ ضرورت پیدا کېږي او هر کله چې موږ وغواړو پرمختګ وکړو او په خپل ځان تکیه کوونکي شو یا د خپل ځان ملاتړي شو.

په حقیقت کې ښوونځي ډېر مهم دی په دې خاطر دا کولای شي په راتلونکي ککې ستاټول نامکمل او نه حاصلېدونکي خوبونه تکمیل کړي.

زه په رښتیا سره ښوونځي ته له تللو څخه خوند اخلم زموږ د ښوونځی د ورزش لوبډله موږ په ښوونځي کې بریالي ساتي او همدارنګه موږ فعال او متوجه ساتي تر څو له نویو ملګرو سره ملاقات وکړو.

سپورټ د ښوونځیو د زده کوونکو او د پوهنځیو د زده کوونکو لپاره یوه د پرمختګ لار ده څکه سپورټ د دوی مغز تازه ساتي.

ښوونځی له موږ سره مرسته کوي چې په خپل ژوند کې بریالي اوسو او همدارنګه له موږ سره مرسته کوي چې په خپل ژوند کې له ورکتونه تر پوهنتونه پرمختګ وکړو.

زه ډېر خوښ یم د خپل ښوونځي له تجربې څخه خکه ددې بغیر به بي سواده وای او نه آینده به مې نه درلودای.

متلونه / Proverbs

1. First come, first served.

ژرنده که دېلار ده هم په وارده.

2. Fear faces need no paint.

عیان ته څه بیان؟

3. Fools have the best luck.

لوده بختور وي.

4. God never sends the mouth but he sends meat for it.

چې خوله یې پیداکړي روزي یې هم ورکوي.

5. Good give bird to good and bad to bad.

له ښونه زېږي له بدو وابنه.

6. Hunger will take a loin.

ضرورت له زمري هم ګیدړ جوړوي.

(c) ketabton.com: The Digital Library

7. Here is a yard measure, and here is some level ground.

داګز دا میدان.

8. Habit is second nature.

عادت نه هیرېږي.

9. He that runs fast will not run long.

آسمان چي خومره غورېږي هغومره نه ورېږي.

10. He can't contain himself for joy.

له خوښی نه په جامو کي نه ځاییدل.

(c) ketabton.com: The Digital Library

52nd Day / دوه پنځوسمه ورځ

Vacation to Canada. / د کاناډا په لور رخصتي

Sentences	پښتو مانا
Asia: what's today's date?	آسیا: نن ورځ کوم تاریخ دی؟
Meena: It's July 5th.	مینه: نن د جولای پنځمه ده.
Asia: When are you going on vacation?	آسیا: ته کله په رخصت ځې؟
Meena: I'm leaving on Sunday. We're going to Kunar.	مینه: د یکشنبې په ورځ حرکت کوم. مونږ کونړ ته ځو.
Asia: Really? The day after tomorrow? That's very soon.	آسیا: رښتیا؟ سبا نه بل سبا، دا خو ډیر نږدې دی.
Meena: Yeah I know.	مینه: هو، زه پوهیږم.
Asia: How long are you going to stay there?	آسیا: هلته د څومره وخت لپاره پاتې کیږې؟
Meena: About 2 weeks.	مینه: شاوخوا دوه اوونۍ.
Asia: When are you coming back?	آسیا: کله به بیرته راځې(راستنیږې)؟
Meena: I'm coming back on the 17th.	مینه: زه بیرته په اوولسم تاریخ راځم.
Asia: Alright. Have nice trip.	آسیا: ښېښې سمه ده، ښه سفر ولرې.

Grammar Section / د ګرامر برخه

Usages of Present Perfect Tense

Structure: Subject + 3rd form of the verb + object/complement.

1- It shows an action which happened or didn't happened in the past at unspecified time.

حال بشپړه زمانه

د هغه کړنې د ښودلو لپاره استعمالیږې چې د تیر په یو نه ناکلي وخت کې واقع یا نه وي واقع شوې.

Examples:

Usman has written his homework.

(c) ketabton.com: The Digital Library

Hewadulhaq has passed the exam.

We have done our homework.

بیلګې:

عثمان مخ د مخه کورنی دنده لیکلی.

هیواد الحق په ازموینه کې بریالی شوی دی.

موږ خپله کورنی دنده ترسره کړی ده.

2-It also shows repeated actions with once, twice, thrice and many times.

دا زمانه تکراري عملونه هم ښايي.

Examples:

I have gone to Kabul many times.

Mr. Sajjid has watched Koyla filam twic.

I have eaten luch at this hotel several times.

We have studied simple present tense many times.

We have seen this movie twice.

بیلګې:

زه کابل ته ډیر ځلې تللې یم.

ښاغلي ساجد کویلا فیلم دوه ځلې کتلې ده.

ما په دغه هوټل کې څو ځلې د غرمی ډوډی خوړلې ده.

موږ ساده حال زمانه ډیر ځلې مطالعه کړې ده.

موږ دغه فلم دوه ځلې کتلې دی.

3-It shows an action which started in the past and continuous to the present and may or may not go the future. with (Since) and(for)

کله چې له دې زماني سره د Since, او for کلمې استعمال شي نو بیا هغه کړنه ښايي چې په ماضي(تیر) کې پیل او تر حاله جریان ولري او کیدای شي چې راتلونکې ته هم لاړ شي.

Examples:

She has been in Germany since 1999.

I have in London for three years.

Jamal has studied this magazine since he was a child.

They have collected coins for many years.

(c) ketabton.com: The Digital Library

بیلګې:
هغه د ۱۹۹۹میلادي کال څخه راپدیخوا په جرمني کې استوګن دي
درې کاله کېږي چې په لندن کې اوسېږم.
جمال دغه مجله د ماشوم راهیسې لولي.
دوې د کلونو راهیسې سپکې (ماتې پېسي) راټولوي.

Since:

Shows an action from a particular time in the past until now. (*shows specific starting time*)

For:

used in order to talk about a particular length of time. (*shows duration of an action*)

Examples:

- My brother-in-law *has been* a teacher since 2008.
- Faisal *has worked* in Afghanistan since 2001.
- He *hasn't smoked* for three years.
- We *have lived* here for fifteen years.
- I have worked in this firm since this morning.

بیلګې:
زما اوښې د ۲۰۰۹ م کال راهیسې ښوونکی دی.
فیصل د ۲۰۰۱ م کال راهیسې په افغانستان کې کار کوي.
هغه د دریو کلو لپاره سګرټ څکلې.
مونږ دلته د ۱۵ کلونو لپاره اوسیدلي یاست.
د سهار راهیسې په دغه دفتر کې کار کوم.

4- Present perfect tense is used to show an action which happened in the past but the result is still seen in the presnt time.

حال بشپړه زمانه د هغه عمل د ښودلو لپاره استعمالېږي چې په تېر کې واقع شوي وي خو د کار نښې نښانې د حال په زمانه کې شته.

Examples:

We have painted the kitchen.

I have cut my finger.

(c) ketabton.com: The Digital Library

Our teacher has signed the homeworks.

Alam has drawn this picture.

بیلګې:

موږ اشپزخانه رنګ کړی دی.

ما خپله ګوته پریکړې ده.

زموږ ښوونکي کورنی دندي امضاء کړي دي.

عالم دغه تصویر رسم کړې دی.

5- In news reports, you will often read or hear events introduced with present perfect, and then the simple past tense is used to give the details.

د خبرونو په راپورونو کې هم حال بشپړه زمانه استعمالیږي او بیا وروسته د نورو جزیاتو لپاره ساده تېره زمانه استعمالیږي.

Examples:

Ahmad Zahir the famous singer of Afghanistan has died of cancer. He was 50 and lived in Kabul.

د افغانستان مشهور سندرغاړی احمد ظاهر د سرطان ناروغی له امله ومړ. هغه ۵۰ کلن و او په کابل کې اوسېده. ...

A bomb has gone off in front of Kabul Bank. The bomb blasted at 10 AM and......

د کابل بانک مخې ته د بم چاودنه شوې ده. بم په لس بجو کې وچاودېد او ...

The US Space shuttle Atlantic has returned safely. It landed in Florida this morning....

6- It expresses an action which finishes at the time of speaking.

دا زمانه هغه عمل ښيي کوم چې د خبرو کولو پر مهال پای ته رسېږي.

Examples :

I have not written for a long time. (Now I am writing(

I have not seen you for long time. (Now I see you(

7- With the word (already) Present perfect tense expresses an action which happened before the expected time.

Ex: Abu Baker: Let's have lunch.

Sardar: Thanks, I have already eaten.

(c) ketabton.com: The Digital Library

Vegetables / سبزيجات

Words	تلفظ	پښتو مانا
Leek	لییک	ګندنه
Onion	انیین	پیاز
Garlic	ګارلیک	هوږه
Squash	سکویش	کدو
Pumpkin	پمپکین	ترائي
Potato	پوټیټو	کچالو
Tomato	ټومیټو	رومي
Okra	أکرا	بامیه (لیړو)
Spinach	سپینیچ	پالک
Cauliflower	کالیفلاور	ګلپي
Bean	بیین	لوبیا
Pea	پي	نخود
Green bean	ګرین بیین	فاصلیه
Turnip	ټرنیپ	شلغم
Cabbage	کابج	کرم
Carrot	کیروټ	ګازره
Lettuce	لیټیوس	کاهو
Radish	راډیش	ملي سرخک
Cucumber	کوکمبر	بادرنګ

(c) ketabton.com: The Digital Library

53rd Day / درې پنځوسمه ورځ

Who is that woman? / هغه مېرمن څوک ده؟

Sentences	پښتو مانا
Wali: Rehan, who is that woman?	ولي: ريحانه، هغه ميرمن څوک ده؟
Rehan: That's Wafa.	ريحان: هغه وفا ده.
Wali: What does she do for work?	ولي: هغه څه دنده لري؟
Rehan: She's a lawyer.	ريحان: هغه وکيله ده.
Wali: Is she Afghani?	ولي: آيا هغه افغانه ده؟
Rehan: No, but she speaks Poshto fluently.	ريحان: نه، خو هغه په پښتو رواني خبرې کولای شي.
Wali: She's really tall. Do you know her?	ولي: هغه په رښتيا هم اوږده ده. آيا ته يې پېژنې؟
Rehan: Yes, I know her. We're friends.	ريحان: هو، زه يې پېژنم. مونږ سره ملګري يو.
Wali: Who's that man standing next to her?	ولي: هغه سړی چې يې څنګ ته ولاړ دی څوک دی؟
Rehan: Which man?	ريحان: کوم سړی؟
Wali: That short guy on her right. What's his name?	ښي طرف ته يې هغه لنډ سړی.د هغه نوم څه شی دی؟
Rehan: Oh, that's Ali	ريحان: اوح، هغه علي دی.
Wali: He's really good looking.	ولي: هغه ډېر ښه ښکاري.
Rehan: Yeah.	ريحان: هو.
Wali: Do you know him?	ولي: آيا ته هغه پېژنې؟
Rehan: I don't know him, but I think my sister does.	ريحان: زه هغه نه پېژنم. خو فکر کوم خور مې هغه پېژني.
Wali: Is he married?	ولي: آيا هغه واده کړی؟
Rehan: Yea, he's married.	ريحان: هو، واده يې کړی.

(c) ketabton.com: The Digital Library

Wali: I remember now. I met hem before.	ولي: اوس مې په یاد شو، یو ځل مې مخکې ورسره لیدلي.

متلونه

He that seeks finds.

طلبوونکي موندونکي دي.

He showed a clean pair of shoes.

دوه یې خپلې اودوه یې راپور کړې.

Haste makes waste.

عجله دشیطان کاردي.

In at one ear and out the other.

په یو غوږ یې اوري او په بله یې اوباسي.

Honesty is the best policy.

کوږبار تر منزله نه رسیږي.

In for a penny, in for a pound.

اوبه چې له سره واوښتې څه یومتر څه سل.

If rain falls on you, drops will fall on me.

که په تا ووریږي په ما به وڅڅیږي.

Idleness is the cradle of wretchedness.

بیکاري دبدمرغی زانګوده.

I taught you how to swim, now you drawn me.

زماپیشو اوماته میاو!

Learn from cradle to grave.

له زانګو تر ګوره زده کړه وکړه.

Learn a trade, no matter what.

زده کړه او په تاخچه کې یې کیږده.

Leave the town, but not its customs.

له ښاره وځه خو له نرخه مه!

Lending is the seed of enmity.

(c) ketabton.com: The Digital Library

بوردبدی تخم دي.
Look before you leap.
تراوبو مخکې موزي ایستل خطا دي.

Abbreviation / لنډیزونه

Abbreviations	Full form	Meaning
ABC	American broadcasting corporation	د امریکا خپرندویه آژانس
B.B.C	British broadcasting corporation	د بریتانیا خپرندویه آژانس
CID	Criminal investigation department	د جنایي څېړنو څانګه
A.D.B	Asian development bank	اسیایي مرختیایي بانک
CIA(USA)	Central intelligence Agency	د امریکـا مرکـزي اسـتخباراتي شبکه
AF	Afghanistan	افغانستان
AFG	Afghani	مروجه افغانی پیسې
B.C	Before Christ	د مسیح له زیږون څخه وړاندې
Assist	Assistant	معاون، مرستیال
Assoc	Association	ټولنه، اجماع
FM.D	Female medical doctor	د زنانه (ښځینه) طبي ډاکټره
G.B	Great Britain	لویه بریتانیا
F.O	Foreign office	بهرني دفترونه
Gov(t)	Government	حکومت
MB	Medicine Bachelor	د طب لیسانسه

(c) ketabton.com: The Digital Library

54th Day / خلور پنځوسمه ورځ

Common questions / عامي پوښتنې

English	پښتو مانا
Israr: Popal, do you know how to speak English?	اسرار: پوپله، آیا ته پوهیږې چې څنګه په انګلیسي خبرې وکړې؟
Popal: Yes.	پوپل: هو.
Israr: Where did you learn?	اسرار: چېرته دې زده کړې؟
Popal: I learned in college.	پوپل: په کالیج کې مې زده کړې.
Israr: You speak really well.	اسرار: ته په رښتیا ښې خبرې کوې.
Popal: Thank you.	پوپل: مننه کوم.
Israr: How long have you been in the U.S.?	اسرار: په امریکا کې د څومره وخت لپاره پاتې شوې؟
Popal: 3 weeks.	پوپل: د درې اوونیو لپاره.
Israr: Is your wife with you?	اسرار: آیا میرمن دې هم درسره ده؟
Popal: Yes, she just got here yesterday.	پوپل: هو، هغه پرون دلته راورسېده.
Israr: Have you been to California before?	اسرار: آیا مخکې کله کالفورنیا ته تللې وې؟
Popal: No. I've never been there.	پوپل: نه، زه هېڅکله نه وم تللی.
Israr: Have you ever been to Las Vegas?	اسرار: آیا کله هم هم لاس ویګاس ته تللی یې؟
Popal: Yes. I went there once on a business trip	پوپل: هو. زه هلته یو ځل د سوداګریز سفر په موخه تللی وم.

متلونه

Life without friend is death without witness.	له ملګري پرته ژوند له شهادته پرته مرګ دي.
Life is a battle, not a feast.	ژوند دامتحان ځاې دي نه دآسوده ګی.
Misfortune tells us what fortune is?	

(c) ketabton.com: The Digital Library

دروغتیا قدر مریض ته معلومیږي.

Money begets money.

پیسه پیسو پسې ځي.

Man is harder than a stone and softer than a rose.

انسان ترکاڼي کلک دي اوتر ګل نازک.

No use crying over spilt milk.

په تللو اوبو پسې بیلچه وړل خطا دي.

No calamity befalls a bad eggplant.

بد بوټي بلا هم نه وهي.

One word leads to another.

له خبري خبره پیداکیږي.

One must not try to do two jobs at once.

په یوه موزه کې دوه پښې نه ځاییږي.

One slap makes hundreds faces red.

په یوه څپېړه سل مخه خوږیږي.

One flower doesn't make spring.

په یوګل نه پسرلي کیږي.

One is dying of hunger another one is searching for cake under his head.

یوله لوږې مړه کیده بل یې سرته پراټې لټولي.

Pass by your acquaintance in the street; forget his appearance.

یاره کوڅې تیرکه رنګ یې هیرکه.

Speak the truth and shame the devil.

رښتیا وایه چې شیطان په شرمیدوشي.

Since he can't be revenged on the ass, he falls on the back saddle.

په خرېي زور نه رسید کټې ته یې لټې نیولي وي.

Spare the rod and spoil the child.

چې دب نه وي ادب نه وي.

(c) ketabton.com: The Digital Library

Abbreviation

MBA	Master of business administration	د تجارت د ادارې لیسانسه
L.T.O	Long Term Objective	اوږد مهاله هدفونه
MA	Master of Arts	د اجتماعي علومو ماستر
MD	Medical doctor	طبي ډاکټر
A.M	Antem eridrem, before noon	له ماسپښین مخکې(د شپې له دولس بجو څخه د شپې د دولس بجو پورې)
AC	Account	حساب
@	At	في، فی واحد
Agt	Agent	نماینده، وکیل
Dr.	Doctor	ډاکټر، رنځپوه
Dep	Department	څانګه
Cl.	Class	ټولګی
Etc.	Et Cetera. the rest	او داسې نور
F.B.I	Federation of British industries	د فدرال څېړنیزه اداره
Hr.	Hour	ساعت
Fri	Friday	جمعه

(c) ketabton.com: The Digital Library

55th Day./ پنځه پنځوسمه ورځ

د سوپر جیبرا په نوم نیټ کلب بند دی

The super Jibra net is closed.

English	Meaning
Imran: Khadim, I 'm going to the superJibranet. Do you want to come with me?	عمران: خادمه، زه سوپر جیبرا نیټ کلب ته ځم. آیا ته غواړې چې له ما سره لاړ شې؟
Khadim: I think the superJibranet is closed now.	خادم: زه فکر کوم د سوپر جیبرا نیټ کلب اوس بند دی.
Imran: Oh, when does it close?	عمران: اوح، دا کله بندیږي.
Khadim: It closes at 7	خادم: اووه بجې بندیږي.
Imran: That's too bad.	عمران: دا خو ډېر بده ده.
Khadim: Don't worry, we can go tomorrow morning. It opens at 8	خادم: اندېښنه مه کوه، موږ کولای شو سبا سهار لاړ شو. اته بجې خلاص وي.
Imran: Alright. What do you want to do now?	عمران: سمه ده. اوس نو غواړې چې څه وکړې؟
Khadim: Let's take a walk for a half an hour. My sister will get here at about 8	خادم: راځه چې د نیم ساعت لپاره قدم ووهو. زما خور به دلته اته بجې راورسېږي.
Imran: Where does she live?	عمران: هغه چېرته ژوند کوي؟
Khadim: She lives in San Francisco.	خادم: هغه په سن فرانسیسکو کې ژوند کوي.
Imran: How long has she lived here?	عمران: هلته یې د څومره وخت لپاره ژوند وکړو/تیر کړو؟
Khadim: I think she's lived there for about 10 years.	خادم: زه فکر کوم هغې هلته لس کاله ژوند وکړو.
Imran: That's a long time. Where did she live before that?	عمران: ډېر وخت یې تیر کړی. له هغې وړاندې یې چېرته ژوند کولو؟
Khadim: San Diego.	خادم: سن ډیاګو.

(c) ketabton.com: The Digital Library

Abbreviation

For.	Foreign	بهرنی، خارجي
G.P.O	General post office	عامه (عمومي) پسته خانه
ISI	Inter services intelligence	بين الخدماتي استخبارات
Jnr.	Junior	ځوان
Lang.	Language	ژبه
Lit.	Liter	ليتر
MP	Member of parliament	د ولسي جرګې (پارلمان) غړی
NATO	North Atlantic treaty organization	د شمالي سازمان اتلانتيک تړون
No	Number	شمېره
OIC	Organization of Islamic conference	د اسلامي هېوادونو سازمان
Opp.	Opposite	مخالف، ضد
PhD	Physical education	فزيکي زده کړه
PM	Post meridum, after noon	وروسته له ماسپښين (د غرمې له دولس بجو څخه د شپې تر دولس بجو پورې)
P.O	Popular	مشهور، نامتو
Pr.	Price	قيمت

Proverbs

Search others for their virtues.
بدي په ځان کې خوبي په نورو کې وګوره.

Seeing is believing.
اوريدل دليدلو په شان نه وي.

Shamefulness is a main stay for faithfulness.
حيا دايمان بناخ دي.

Stretch your leg according to your carpet.
له خپلې بړستن سره دې خپې غزوه.

Say you saw me not.

(c) ketabton.com: The Digital Library

اوس لیدلي، نه لیدلي.

The more iron is beaten the stronger it becomes.

اوسپنه چې څومره ټکیږي هومره کلکیږي.

There is no problem, can't be solved.

که غر لوړ دي په سر لار لري.

There is something in the wind.

له کاسې لاندې نیم کاسه ده.

Threaten him with death and he will not complain about a fever.

په مرګ یې ونیسه چې په درد راضي شي.

The most fruitful branch is nearest to the ground.

له میوې د ډکې څانګې سر ښکته وي.

Think twice before you speak once.

دوه ځله سوچ وکړه یو ځل خبره.

There is no pain, no gain.

بې زحمته راحت نشته.

The full stomach speaks Persian.

مړه خېټه فارسي وايي.

The inevitable laughs at man's schemes.

تقدیر په تدبیر خاندي.

The pot calls the kettle black.

غلبیل کوزې ته ویل په تاکې دوه سوري دي.

(c) ketabton.com: The Digital Library

56th Day / شپږپنځوسمه ورځ

Help with pronunciation / له تلفظ سره مرسته وکړه

English	پښتو مانا
Kamal: Adnan, do you like study English?	کمال: عدنانه، آیا ستا انګلیسي- لوستل خوښېږي؟
Adnan: I like studying English, and I can read well, but speaking can't difficult.	عدنان: زما د انګلیسي- لوستل خوښېږي، زه کولای شم ښه لوستل وکړم، خو خبرې راته لږې سختې دي.
Kamal: It's not that bad. If you talk to your American friends every day, you'll learn quickly.	کمال: دا ډېره بده خبره نده، که ته هره ورځ د خپلو امریکايي ملګرو سره خبرې وکړې، ته بې بې ډېر ژر زده کړې.
Adnan: Can I ask you a question?	عدنان: کولای شم له تا څخه یو پوښتنه وکړم؟
Kamal: Sure, what do you want to know?	کمال: یقیناً، ته غواړې چې په څه شي پوه شې؟
Adnan: I have my book from class here. How do you say this word?	عدنان: دلته زما د ټولګي د برخې یو کتاب پروت دی. دا کلمه ته څنګه وایې؟
Kamal: Laptop	کمال: لیپ ټاپ.
Adnan: Sorry, I don't understand. What does that mean?	عدنان: بښنه غواړم، زه پوه نشوم، دا څه مانا لري؟
Kamal: A laptop is a type of computer that you can carry with you. Do you understand?	کمال: لیپ ټاپ یو ډول کمپیوټر دی چې کولای شې له یو ځای څخه یې بل ځای ته انتقال کړې. آیا ته پوه شوې؟
Adnan: Yes, I think so. Can you say it again?	عدنان: هو، فکر کوم پوه شوم. کولای شې همدا خبره یو ځل بیا وکړې؟
Kamal: laptop	کمال: لیپ ټاپ.
Adnan: Laptop. did I pronounce that correctly?	عدنان: لیپ ټاپ. آیا ما د کلمې سم تلفظ وکړو؟

(c) ketabton.com: The Digital Library

Kamal: Yes, that's right. That's very good.	کمال: هو، سم تلفظ دې وکړو، ډېر ښه یې.
Adnan: Thanks. And this word? How do you pronounce this?	عدنان: مننه، او دا کلمه، دا تـه څنګـه تلفظ کوې؟
Kamal: That word is pronounced kitchen.	کمال: دا کلمه کیچن تلفظ کېږي.
Adnan: Thanks so much. You're a good teacher.	عـدنان: ډېـر زیاتـه مننـه کـوم. تاسـې یـو ښـه ښوونکی یاست.
Kamal: Thanks.	کمال: مننه.

Proverbs / متلونه

The earth betrays no trust.
امانت ځمکه هم نه خیانتوي.
Too many cooks spoil the broth.
په سلو قصابانو کې غوا مرداریږي.
There is no clapping with one hand.
له یوه لاسه ټک نه خیژي.
The owner is alive, his property is inherited.
څښتن حیات مال یې میراث.
The nest of a blind bird is built by God.
دمظلومو خدای کومکي وي.
There is honor among thieves.
توره چې څومره تیره شي خپل غلاف نه خوري.
Two wrongs do not make right.
وینه په وینه نه مینځل کیږي.
What is bred in the bone will come out in flash.
دلیوه بچي لیوه وي.
What can't be cured must be endured.
له کومې بلا چې خلاصې نه وې دوه لاسې ورته سلام کوه.

(c) ketabton.com: The Digital Library

When two fall out, a third gains by it.
دووچې جګړه شي، د دریم کس پکې بنه شي.
Whether the hearth is drawn, thither the foot tends.
چیرته چې زړه ځي نو هلته پښې ځي.
Water can't be carried in a sieve.
شوروا په غلبیل کې نه وړل کیږي.
Where there are bees, there is honey.
چیرته چې مچې وي نو هلته شهد وي.
Work is the greatest entertainment.
کار بنه تفریح ده.
Who dies, has lost.
چې مړشو نو پړ شو.
"Your lover is dead." She said, "Of which street?"
یار دي مړشو، دکومې کوځې؟

Abbreviations

RD.	Road	سرک
U.K	United Kingdom	انګلستان، بریتانیا
U.N	United Nation	ملګري ملتونه
U.N.O	United Nation organization	د ملګري ملتونو سازمان
UNCTAD	United Nations conference on trade development	د تجارت د ودې او پراختیا لپاره د ملل متحد کنفرانس
UNESCO	United Nation educational scientific and cultural organization	د ملل متحد ښوونیز، علمي او ثقافتي سازمان
UNICEF	United Nations international children's emergency fund	د کوچنیانو د مرستې نړیوال صندوق
UNCHR	United Nation High commercial refugees.	د مهاجرینو لپاره د ملل متحد عالي کمیشنره
VOA	Voice of America	د امریکا غږ

(c) ketabton.com: The Digital Library

UAE	United Arab Emirates	عربي متحده امارات
U.S.A	United state of America	د امریکا متحده ایالات
WHO	World Health organization	د روغتیا نړیوال سازمان
WWC	World council of churches	د کلیسا نړیواله شورا
Prog.	Program	پرواګرام، برنامه
Prof.	Professor	پروفیسور
Pron.	Pronunciation.	تلفظ
N.Y	New York	نیو یارک(د امریکا یو ښار دی)
MTN	Muslim technology network	د مسلمانانو لپاره د تکنالوجی شبکه
St.	Street	کوڅه
Ave.	Avenue	جاده، خلور لاری
TOEFL	Test of English as foreign language	د انګلیسي ژبې بهرنی ازمونیه
SE	South east	سویل ختیځ
VOA	Voice of America	د امریکا غږ
BOOK	Big ocean of knowledge	د علم لوی سمندر
Pak.	Pakistan	پاکستان

(c) ketabton.com: The Digital Library

57th Day / اووه پنځوسمه ورځ

I lost my wallets / ما مې بټوه ورکه کړه

English	پښتو مانا
Shoaib: Hey, how's it going?	شعیب: هی، څنګه یې؟
Sajjid: Not good. I lost my wallet.	ساجد: ښه نه یم. ما مې بټوه ورکه کړه.
Shoaib: Oh, that's too bad. Was it stolen?	شعیب: اوح، دا خو ډېر بد کار شوی، چا درڅخه پټه کړې؟
Sajjid: No, I think it come out of my pocket when I was in the taxi.	ساجد: نه، فکر کوم کله چې په ټیکسي-ډوله موټر ناست وم له جیبه مې غورځېدلې.
Shoaib: Is there anything I can do?	شعیب: آیا زه درته کوم کار کولای شم؟
Sajjid: Can I borrow some money?	ساجد: کولای شې یو اندازه پیسې پور راکړې؟
Shoaib: Sure, how much do you need?	شعیب: البته، ته څومره پیسو ته اړتیا لرې؟
Sajjid: About 50 Afghani.	ساجد: تقریباً پنځوس افغانی.
Shoaib: That's no problem.	شعیب: کومه مشکل نشته.
Sajjid: I'll pay you back on Friday.	ساجد: زه به یې بیرته د جمعې په ورځ درکړم.
Shoaib: That'll be fine. Here you are.	شعیب: ښه خبره ده. دا دې واخله.
Sajjid: What are you going to do now?	ساجد: اوس به کوم کار کوې؟
Shoaib: I'm going to buy some books and then I'm going to the gas station.	شعیب: زه به ځینې کتابونه واخلم او له هغې وروسته د ګبس ستیشن(تمځای) ته ځم.
Sajjid: If you wait a minute I can go with you.	ساجد: که ته چېرته یو دقیقه ودرېږې، زه کولای شم چې له تا سره لاړ شم.
Shoaib: OK. I'll wait for you.	شعیب: سمه ده، زه به درته په تمه پاتې شم.

(c) ketabton.com: The Digital Library

Reading

Best friend

Best friend is a very important key to many people.

The world looks gloomy in the absence of true friends.

They are very important to me I choose friends to be important to me because when you are feeling sad they are always there for you.

My best friends that help me would be Said Salar Sajjid.

As a matter of fact, I am lucky that a person like Said Salar Sajjid is my best friend.

Sajjid is a very popular teacher I really proud of him.

Friend helps when you need it.

Sometimes when I don't understand something on my homework my friends give me information how to solute my problem.

Sometimes when Sajjid does not understand I will help him also when I am feeling sad I look to my friends.

So they help me not to feel so sad.

It is nice to have a best friend.

You have a very special person and it is also good to have a best friend to be there for someone.

All of my friends are very close to me because my best friends don't leave alone me in my every small and big problem.

Also I am so glad to have best friends.

I have many friends it is good to have best friends all of my best friends are very nice to me.

My entire friends are very kind and have good manners. Like: Said Salar Sajjid, Alam Khan Barkzai, Jawad Ahmadzai, Dr.Usman Sarwari, Imran lehaz, Dr. Inamullah Hanani and my small and cute cousin Asrar Agha.

We all have the same mind and idea.

Every one of my friends ready to hang over friendship in our society to keep active our best friend forever.

(c) ketabton.com: The Digital Library

When I am with my friends I have enjoy my life.

My friends keep my life interesting I do not know what I would do without friends they are extremely important to me.

My friends keep me like sane when lift gets out of control and also my friends are very sympathetic to the poor.

At the end every one of my friends are sea of knowledge.

غوره ملګری

ښه دوست د ډیرو خلکو لپاره یوه ډیره مهم کیلي ده.

نړۍ د ښه او دیښتینو دوستانو په نه شتون کې غمجنه ښکاري.

ملګري زما لپاره ډیر مهم دي زه د ځان لپاره مهم دوستان خوښوم ځکه کله هم چې ته خفګان احساسوې دوی همېشه هلته له تا سره وي.

زما غوره دوست هغه چې له ما سره مرسته کوي هغه به سید سالار ساجد وي. د یوې ریښتینې موضوع په هکله زه خوشبخته یم هغه شخص چې ساجد دی زما غوره ملګری دی.

ساجد یو ډیر مشهور استاد او ژورنالست دی په واقعت سره زه پرې ویاړم.

کله چې اړتیا وي ملګري درسره مرسته کوي.

ځینې وختونه کله چې زه په کورنۍ دنده کې په څه پوهه نشم زما ملګري ماته معلومات راکوي چې څنګه خپل مشکل حل کړم.

ځینې وختونو کې کله چې ساجد پوهه شوي نه وي زه به د هغه سره مرسته کوم کله چې زه د خواشینۍ احساس کوم زه خپلو ملګرو ته ګورم نو دوی له ما سره مرسته کوي تر څو د ډیرې خواشینۍ احساس ونکړم.

دا ډیره ښه ده چې ته یو ډیر خاص شخص او یو ملګری ولرې.

او همدارنګه دا ډېره ښه ده چې یو غوره ملګری ولرې.

ماته مې زما دوستان ډېر نږدې دي ځکه زما غوره دوستان ما په هر وړوکي او ستر مشکل کې یوازې نه پرېږدي.

زما ټول دوستان ډیر خواخوږي دي او ښه خویونه لري.

لکه: سید سالار ساجد، عالم خان بارکزی، جواد احمدزی، ډاکټر عثمام سروری، عمران لحاظ، انعام الله حنانی او وړوکی او زیرک د کاکا زوی اسرار اغا

موږ ټول یو شان فکر او نظر لرو.

زما هر یو دوست زمونږ په ټولنه کې دې ته آماده دي چې د ملګرتیا پر سر په دار شي تر څو زمونږه

(c) ketabton.com: The Digital Library

دوستي د همېش لپاره فعاله پاتې شي.
کله چې زه له خپلو ملګرو سره یم زه مې له خپل ژونده خوند اخلم.
ملګري مې زما ژوند په زړه پورې او خوندور ساتي.
زه نه پوهېږم چې زه به له ملګرو پرته څه کوم دوی ماته بې شانه (ډېر زیات) مهم دي.
کله چې له کنتروله بهر شم ملګري مې ما د نورمال فکر څښتن ساتي او همدارنګه زما ملګري پر غریبو ډېر خواخوږي دي.
په پای کې زما له دوستانو څخه هر یو د علم سینددی.

***

Idioms and phrases

Back-up	مرستندویه
The back-up forces will arrive soon. مرستندویه ځواکونه(قواوې) به ژر راورسیږي.	
Be from	د (کومکي فعل پر مټ)
The writer of that book is from France. د دې کتاب لیکوال د فرانسې څخه دی.	
Be going to	اراده لرل
We are going to buy a new house. مونږ اراده لرو، چې یو نوی کور واخلو.	
Be in a hurry	بیړه کول، وارخطایي کول
Don't be in a hurry, you will get the train. بیړه مه کوه، ته به اورګاډي ته ورسیږې.	
Be in touch with	په اړیکه کې
Please be in touch with me next week. لطفآ په راتلونکې اوونۍ کې له مونږ سره په اړیکه کې اوسه.	
Break down	خرابیدل، له کاره لویدل
The telephone system has broken down. د ټیلیفون سیستم خراب شوی دی.	

(c) ketabton.com: The Digital Library

Break up	خرابیدل
The ship broke up on the rocks. کیښتۍ د ډبرو په سر خرابه شوه.	
Bring about	ایجادول، رامنځته کول
The government brought about changes in the education system. حکومت په خپل درسي(تعلیمي) سیستم کې بدلونونه رامنځته کړه.	
By means of	په وسیله
She succeeded to open the lock by means of a key. هغه د کیلي په واسطه بریالی شو، چې قلف خلاص کړي.	

(c) ketabton.com: The Digital Library

Grammamr

Simple past tense ساده تېره زمانه

Structure: جوړښت

Subject + 2nd verb + Complement.

I wrote a letter.

Definition:Simple past expresses an action that started and ended at a particular time in the past.

Ex:

I wrote a letter yesterday.

He went to school.

تعریف: ساده تیره زمانه هغه کړنه بیانوي چې په یو ټاکلی وخت کې شروع او پای ته رسیدلي وي.

2: Simple past tense also expresses an action or state existed in the past but no longer exists in present time.

ساده تیره زمانه په هغې کړنې دلالت کوي چې په ماضي کې يې شتون درلود خو اوس شتون نه لري.

Ex: I went to school everyday

زه هره ورځ ښوونځي ته تلم.

They watched dari morchal drama every night.

دوی هره شپه د درې مورچل ډرامه لیده.

Structure:

Affirmative Form:

Subject + 2nd verb + Complement.

For example:

Shoaib went to Kabul last week.

Negative Form:

Sub + did + not+ 1st -verb +Complement.

(c) ketabton.com: The Digital Library

For example:

We did not play cricket yesterday.

Question Form:

Did + sub + 1st -verb +Complement+?

For example:

Did you play cricket yesterday?

Daily Words

Parts of Body / د بدن غړي

Words	تلفظ	پښتو مانا
Head	هیډ	سر
Hair	هیئر	ویښته
Eye	ای	سترګه
Face	فیِس	مخ
Nose	نوز	پزه
Lip	لیپ	شونډه
Teeth	تیټ	غاښونه
Leg	لیګ	پښه
Ear	ایئر	غوږ
Brain	برین	دماغ
Chin	چِن	زنه
Wrist	ریسټ	مړوند
Hand	هینډ	لاس
Heart	هیرټ	زړه
Skull	سکُل	ککری
Backbone	بک بون	د ملا تیر
Cheek	چییک	اننګی
Tongue	تانګ	ژبه

(c) ketabton.com: The Digital Library

Blood	بلډ	وینه
Arm	ارم	بازو
Finger	فینګر	ګوته
Bone	بوون	هډوکی
Lung	لنګ	سږی
Armpit	ارم پیټ	تخرګ
Chest	چیسټ	سینه
Jaw	جا	ژامه
Foot	فوټ	پښه
Heel	هییل	پونده
Forehead	فورهییډ	تندی
Eye brow	ای برو	وریځې
Eye lashes	ای لیش	باڼه
Thumb	تام	غټه ګوته
Knee	نی	زنګون
Abdomen	ابډومن	معده، خیټه
Back	بک	شا
Ankle	انکل	هنګری

Sayings of Mohammad (P.B.U.H) (Hadiths)

مبارک حدیثونه

No:	Hadiths	Meaning
1.	Modesty is a part of faith.	حیا د ایمان یوه څانګه ده. (بخاري، مسلم)
2.	Meetings are with deposits.	مجلسونه امانت سره وي. (ابو داود)
3.	Prayer is the core of worship.	دعا د عبادت (بنده ګی) مغز دی. (ترمذي)
4.	Religion is goodness.	دین خیر خواهي ده. (مسلم)
5.	Wine is source of bad deeds.	شراب د ګناهونو ټولګه ده. (مشکوت شریف)
6.	Backbiting worse than adultery.	غیبت له زنا نه سخت دی. (بیهقي)

(c) ketabton.com: The Digital Library

7.	Cleanliness is half of faith.	پاکوالی نیم ایمان دی. (مسلم)
8.	Miswak is the cleaner of mouth and consent of Allah.	مسواک خوله پاکونکی او د الله تعالی رضا کوونکی دی. (مشکوات شریف)
9.	Women are nets of devils.	ښځې د شیطان جالونه دي. (حذیفه)
10.	Violence is darkness on judgment day.	ظلم د قیامت په ورځ د تیارو په ډول وي.(بخاري مسلم)
11.	The world is heaven for unbeliever and prison for believer (Muslim).	دا دنیا د مومن لپاره زندان او د کافر لپاره جنت دی.
12.	Upper hand is better than lower hand.	پورتنی لاس له ښکتني لاس څخه بهتره دی. له سوال کولو څخه زحمت ایستل ډېر ښه دي.(مشکوات)
13.	The sacred Quran is evidence for you or evidence over you.	قران ستا لپاره دلیل او یا په تا باندې دلیل دی. (مسلم)
14.	Repentant from sins is like innocent.	له ګناهونو څخه توبه کوونکی داسې وي لکه هېڅ ګناه چې یې نه وي کړي.(مشکوات)
15.	An honest merchant will be among prophets, martyrs and honest in the judgment day.	رښتینی امانتکار سوداګر به د قیامت په ورځ د پیغمبرانو، صادقو او شهیدانو سره وي.(ترمذي)

(c) ketabton.com: The Digital Library

نهه پنځوسمه ورځ/ 59th Day

Buying a plane ticket / د الوتکې د ټیکټ اخیستل

English	پښتو مانا
Sadam: Next please. Hello how can I help you?	صدام: مهربان وکړې بل دې راشي، سلام څه ډول مرسته درسره کولای شم؟
Majeed: I'd like to buy a ticket to New York?	مجید: زه غواړم چې نیویارک ته یو ټیکټ واخلم.
Sadam: Would you like one way or round trip?	صدام: غواړی چې دوه طرفه او که یو طرفه ټیکټ ترلاسه کړی؟
Majeed: Round trip.	مجید: دوه طرفه.
Sadam: When will you be leaving?	صدام: کله به تاسې سفر کوی؟
Majeed: When does the next plane leave?	مجید: راتلونکی الوتنه څه وخت ده؟
Sadam: In about 2 hours.	صدام: تقریباً په دوه ساعتونو کې.
Majeed: I'd like a ticket for that flight please.	مجید: زه غواړم چې د همدې الوتکې لپاره ټیکټ واخلم.
Sadam: First class or coach?	صدام: لومړی قطار او که وروسته؟
Majeed: Coach.	وروسته.
Sadam: OK, let me check availability. I'm sorry. Tickets for that flight are sold out.	سمه ده، اجازه راکړئ چې موجودیت یې وګورم. زه بښنه غواړم. د دې الوتکې لپاره ټیکټونه پلورل شوي.
Majeed: How about the one after that?	مجید: له هغې څخه وروسته الوتکه څنګه ده؟
Sadam: Let me see. Yes, that one still has seats available. Would you like me to reserve a seat for you?	صدام: اجازه راکړئ چې ویې وګورم. هو، دا الوتکه تراوسه تشې چوکې لري. تاسې غواړی چې یو چوکې درته له مخکې ونیسم؟
Majeed: Yes, please.	مجید: هو، مهرباني وکړئ.
Sadam: That I'll be 120 Afghani.	صدام: د دې بیه ۱۲۰ افغانی شوې.

(c) ketabton.com: The Digital Library

Majeed: OK.	مجید: سمه ده.
Sadam: Thank you, here's your change.	صدام: مننه کوم. دا دې ستاسې پاتې پیسې.

حدیثونه

No	Sentences	پښتو مانا
1.	Two habits can't be seen in a pagan, good manner and religious knowledge.	دوه صفتونه په منافق کې نه پیداکېږي، ښه اخلاق او په دین کې پوهه. (ترمذي)
2.	Prayer is the key to paradise and neatness is the key to prayer.	د جنت کیلي لمونځ دی او د لمانځه کیلي پاکوالی دی. (مسند احمد)
3.	Allah fevers good deed which is forever, even if its less.	الله تعالی ته تر ټولو غوره عمل هغه دی، چې لږ هم وي خو چې د تل لپاره وي.(بخاري مسلم)
4.	Wedlock and pilgrimage not allowed in Islam.	په اسلام کې د نکاح پرېښودل او حج نه کول نشته. (ابوداود)
5.	Anyone not thinking people can't thank Allah either.	څوک چې د خلکو شکریه نشي ـ ادا کولی، نو د الله تعالی شکریه هم نشي ـ ادا کولی. (ترمذي)
6.	Preferred worship is (la Elaha, ilallah) and pray is (Alhamdulillah).	غوره ذکر لااله الاالله او غوره دعاء الحمد الله ده. (ترمذي)
7.	A deceitful will have a blazy tongue in the judgment day.	څوک چې په دونیا کې دوه مخی وي د قیامت په ورځ به د هغه ژبه له اور څخه جوړه شوې وي. (مشکوات)
8.	Anyone who builds a mosque for Allah's sake, Allah will reward him/her a place in the heaven.	چا چې د الله تعالی د رضا په موخه جومات جوړ کړ، الله تعالی به هغه ته په جنت کې کور (مانۍ) جوړه کړي. (بخاري مسلم)
9.	Muslims are like parts of body.	مومنان د یو بدن د غړو په څیر دي. (مسلم)

10.	One who is excluded from flexibility in manners, indeed he is excluded from every blessing.	څوک چې د نرم خوئي څخه بې برخې شي، هغه د ټول خیر نه بې برخې شو. (بخاري مسلم)
11.	Who swears without of the name of Allah on others, he mad partners with Allah.	څوک چې د الله تعالی له نوم پرته په بل څه سوګند (قسم) وکړي، نو پرته له شک چې هغه شرک وکړ. (ترمذي)
12.	The best Jihad is to express reality against cruel king or leader.	تر ټولو غوره جهاد د ظالم پاچا یا ظالم امیر په وړاندې د عدل (حق) وینا کول دي. (ترمذي)
13.	Anyone who fulfils the needs of Muslims, may Allah fulfills his/her need.	څوک چې د خپل مسلمان ورور اړتیاوې پوره کوي، الله تعالی به د هغه اړتیاوې پوره کړي.
14.	The happiness and anger of Allah is in the happiness and anger of father.	د الله تعالی خوښي د پلار په خوښۍ کې ده، او د الله تعالی خفګان د پلار په خفګان کې دی. (مشکوات)
15.	The love with the world is the source of every sin.	د دنیا مینه د هرې ګناه ښست دی. (مشکات)

Grammar

Simple future Tense

1_ Simple future tense expresses an action or state which will or will not happen at a particular time in the future

ساده راتلونکې زمانه

ساده راتلونکې زمانه هغه عمل راښايي چې به راتلونکې کې به په ناټاکلي وخت کې پای ته ورسیږي.

Examples:

I will go to Kabul next Friday.

They will win the game.

She will leave soon.

They will go to USA next week.

(c) ketabton.com: The Digital Library

They won't attend the class tomorrow.

We will see later.

I will be present here next week.

بیلګې:

زه به په راتلونکې جمعه کې کابل ته لاړ شم.

دوې به لوبه وګټې.

هغه به ډېر ژر حرکت وکړي.

دوي به په راتلونکې اونۍ کې امریکې ته لاړ شي.

دوی به سبا په صنف کې ګډون ونه کړي.

مونږ به وروسته سره ووینو

زه به دلته په راتلونکې اوونۍ کې حاضر یم.

2- With the word "Will" Simple future tense expresses promise not (be going to).

د (well) کلمې سره ساده راتلونکې زمانه ژمنه ښایي.

Ex: I will call you when I arrive. = Shows promise.

کله چې ورسیدم زه به درته زنګ ووهم.

I promise I <u>will</u> not <u>tell</u> him about the surprise party.

Simple Future Tense Structures:

Affirmative Form:

Subject + will + base - verb + Complement.

Subject + be going to + base – verb + Complement.

For example:

Mansoor will attend the meeting tomorrow.

منصور به سبا په غونډه کې ګډون وکړې.

Mansoor is going to attend the meeting tomorrow.

Negative Form:

Subject + will + not (won't) + base - verb + Complement.

Subject + be + not + going to + base – verb + Complement.

For example:

They will not attend the conference next year.

(c) ketabton.com: The Digital Library

دوي به په راتلونکي کال کې کنفرانس کې ګډون ونکړي.

They are not going to go to the conference next year.

Question Form:

Will + subject + base - verb + Complement+?

Be + subject + going to + base – verb + Complement+?

For example:

Will I write homework tonight?

آیا زه به سبا خپله کورنۍ دنده ولیکم.

Am I going to write the homework tonight?

(c) ketabton.com: The Digital Library

60th Day / شپېتمه ورځ

At the restaurant / په رستورانت کې

Sentences	پښتو مانا
Ikram: This looks like a nice restaurant.	اکرام: دا رستورانت ښکلي ښکاري.
Scott: Yeah, I come here all the time.	سکوټ: هو، زه هر وخت دلته راځم.
Ikram: Let's sit over there.	اکرام: راځه چې هلته کېنو.
Scott: OK.	سکوټ: سمه ده.
Ikram: Can you pass me a menu please?	اکرام: کولای شې زما په خوښه د خوړو لېست وټاکې؟
Scott: Sure, what are you going to have to drink?	سکوټ: یقیناً، ته څه شې غواړې چې وخورې؟
Ikram: I'm going to have a glass of beer. How about you?	اکرام: زه غواړم یو ګیلاس بیر وڅکم او ته څه کوې؟
Scott: I think I'll have a glass of wine.	سکوټ: زه فکر کوم، یو ګیلاس شراب به وڅکم.
Ikram: Do you want to order an appetizer first?	اکرام: آیا تاسې غواړئ چې د لومړي مشتبي(اشتها راوړونکي دارو) فرمایش ورکړو؟
Scott: Not really, maybe we can just order some bread.	سکوټ: اصلاً نه، کیدای شئ چې مونږ د یو اندازه ډوډۍ فرمایش ورکړو.
Ikram: OK. What are you going to have to eat?	اکرام: سمه ده. ته به څه شي خورې؟
Scott: I'm not sure. I haven't decided yet. Can you recommend something?	سکوټ: زه باوري نه یم. ما تراوسه پریکړه نده کړې. تاسې کولای شې د کوم څه فرمایش ورکړې؟
Ikram: Sure, I've had the steak and the soup before. They're both very good.	اکرام: یقیناً، ما مخکې کباب او سوپ خوړو، دا دواړه ډېر خوندور دي.

(c) ketabton.com: The Digital Library

Scott: I think I'll have the lobster. What are you going to have?	سکوټ: زه فکر کوم لوبسټر به ښه وي. ته به څه شي خورې؟
Ikram: I'm not that hungry. I think I'm just going to have a salad.	اکرام: زه ډېر وږی نه یم. فکر کوم زه به یواځې سلاته وخورم.
Scott: I'm gonna go to the bathroom. When the waitress comes back, will you order for me?	سکوټ:: زه به تشناب ته لاړ شم. کله چې خدمتګاره بیرته راغله، آیا زما فرمایش به ورته ووایې؟
Ikram: Sure. No problem.	اکرام: یقیناً. مشکل نشته.

Idioms and Phrases

1.	Call out
The boss called out his secretary. مشر خپل مرسیتال (مشارو) ته غږ وکړو.	
2.	Call up
I will call you up again. زه به تاته ټیلیفون وکړم.	
3.	Carry on
Carry on working when I am away. زه چې کله بهر وم، خپل کار ته ادامه ورکړئ.	
4.	Carry out
Several tests have been carried out on the patient. په ناروغ باندې څو معاینې ترسره شوې.	
5.	Catch a cold
You will catch a cold If you don't wear your jacket. که چېرته جاکټ وانغوندې، نو زکام به شې.	
6.	Change into
Caterpillars change into butterflies. د وریښمو چنجیان په شومبرک بدلیږي.	
7.	Change one's mind

(c) ketabton.com: The Digital Library

Samim decided to join us, but he changed his mind later. صمیم پریکړه وکړه، چې مونږ سره به وي، خو وروسته یې خپله خبره بدله کړه.	
8.	Come back
She came back very late last night. هغه(مونث) پرون شپه ډېر ناوخته راغله.	
9.	Come from
Where do you come from? تاسې له کوم ځای څخه راځئ؟ I am from Afghanistan. زه د افغانستان څخه یم.	
10.	Crown into
The people crowded into the stadium. په لوبغالي کې د خلکو ګڼه ګوڼه جوړه شوه.	
11.	Cool down
Don't eat the cake before it cools down. ترڅو چې کیک یخ شوی نه وي، مه یې خوره.	

Never come down, go high!

One day a hungry deer was walking in the forest in search of food.

At last it saw a small bunch of grapes but they were high, the deer was very happy to see them, it thought I finally got something to eat". It jumped and tried to get them but was not able to reach them.

It tried much way to get the bunch of grapes but all in vain.

The deer stop trying and console itself by saying" the grapes are not good for my health, I will find something nice to eat.

It walked away contentedly and remains hungry.

There are many important information's about ability in this paragraph I think this is an unhappy event for hungry deer.

When who want to complete successful his all dream keep my words in your mind.

(c) ketabton.com: The Digital Library

هیڅکله ښکته مه راځه، لوړ ځه!

یوه ورځ یوې وږې هوسۍ د خوراک د پیداکولو لپاره په ځنګله کې ګرځېدله.

په وروستیو کې د انګورو یوه وږه غوشمه ولیده مګر هغه اوچته وه.

هوسۍ چې غوشمه ولیده ډیره خوشحاله شوه.

او فکر یې وکړ بالاخره مې د خوراک لپاره څه و موندل. ورټوپ یې کړ او د را اخیستلو کوشش یې وکړ مګر د دې قابلیت یې نه درلود چې ور ورسیږي. په ډیرو لارو یې کوشش وکړ تر څو د انګورو غوشمه راواخلي مګر ټول کوششونه یې بې ګټې ؤ.

هوسۍ کوششونه بس کړل او ځان یې ددې په ویلو سره دلاسا کولو، ډاډه کولو چې: (انګور مې صحت لپاره ښه نه دي).

زه به د خوراک لپاره ښه څیز پیدا کړم.

په پای کې یې په لاره قانع او راضي قدمونه ووهل. او وږې پاتې شو.

دلته په دې متن کې د وړتیا په هکله ډیر مهم معلومات دي.

زه فکر کوم دا د خفګان پیښه وه د یوې وږې هوسۍ لپاره.

کله هم که څوک غواړي خپل خوبونه په بریالیتوب سره پوره کړي زما دا الفاظ دې په ذهن کې وساتي:

(هیڅکله ښکته مه راځه، لوړ، اوچت ځه!)

(c) ketabton.com: The Digital Library

61st Day / یوشپیتمه ورځ

Usages of Present Perfect Continuous Tense

1- Present Perfect Continuous Tense shows the duration of an action that started in the past, comes to present, & may or may not go to future.

حال بشپړه جاري زمانه

د هغه عمل د جریان د ښودلو لپاره استعمالیږي چې په تیر کې پیل او اوس هم جریان ولري او کیدای شي چې راتلوونکې ته هم ولاړ شي.

Examples:

I have been watching TV for three hours.

درې ساعته کیږي چې تلویزون ته ګورم.

I have been teaching at Kabul Educational Center since 2013.

د ۲۰۱۳ کال راهیسي کابل ښوونیز مرکز کې تدریس کووم.

Present Perfect Continuous Tense Structures

A.F:- Sub+have/has+been+v/ing+com.

N.F:- Sub+have/has+not+been+v/ing+com.

Q.F:- Have/has+Sub+ been+v/ing+com?

Present perfect Versus

present perfect continuous tense

Present perfect	present perfect continuous
It can show repetition	It can not show repetition
It emphasizes on	It emphasizes on duration
The action is mostly	The action is continuously
It shows complete actions	It shows incomplete actions
It can be used with all	It's only used with dynamic verbs.

How Do You Spent Your Free Time? / وزګار وخت په څه تیروې؟

Conversation	تلفظ	پښتو مانا
A: What did you do last	وټ ډېډ یو ډو لاسټ ویکنډ؟	د اوونۍ په رخصتۍ کې دې

(c) ketabton.com: The Digital Library

weekend?		خه وکړل.
B: Nothing special. What about you?	نـه تینـګ سپیشـل. وټ اباوټ یُو؟	هیڅ. تا څه وکړل؟
A: Well, I went to the beach.	ویل، ای وینټ ټُو ده بیچ.	ښه ده، زه ساحل (سیند غاړې) ته لاړم.
B: How was that?	هاو واز دټ؟	څنګه وو؟
A: I had a really nice time.	ای هډ آ ریلی نایس ټَیم.	ما ښه وخت درلود.

(c) ketabton.com: The Digital Library

62nd Day / دوه شپېتمه ورځ

Past Continouos Tense

Past Continuous tense Structures

Affirmative Form:

Subject + was/were + verb-ing +Complement.

For example:

Ali was riding a horse.

We were studying Pashto subject.

Negative Form:

Subject + was/were + not + verb-ing + Complement.

For example:

Ali was not riding a horse.

We were not studying Pashto.

Question Form:

Was/were + sub + verb-ing + Complement+?

For example:

Was Ali riding a horse?

Were we studying Pashto subject?

Usages of Past Continuous tense

STRUCTURE: - Sub + was/were + verb + ing + complement +.

1- Past Continuous tense show the duration of an action, which was or was not in progress at a particular/clear time in the past.

تېره جاري زمانه

تېره جاري زمانه د هغې کړنې ښودلو لپاره په کار وړل کېږي چې په یو ټاکلې وخت کې جریـان او یا یې جریان نه درلود.

Examples:

We were watching Pashto movie last night.

مونږ تېره شپه د پښتو فلم په کتلو بوخت وو.(موږ تیره شپه فلم کاته)

(c) ketabton.com: The Digital Library

The boys were playing football in the ground yesterday.

هلکانو تېره ورځ په میدان کې د فوټبال لوبه کوله.

He was working at 9:00 last night.

هغه تېره شپه په نهه بجو کې مطالعه کوله.

2- It shows that one action was in progress and suddenly another action interrupted the first action.

تیره جاري زمانه هغه کړنه ښئ چې په تیره کې جریان درلود او پردغه مهال بله کړنه هم واقع شوې وي او ناڅاپه دغه لومړی عمل یې قطع کړی.

په هوټل کې مې خوراک وکړو / I ate the hotel

Sentences	پښتو مانا
Ray: Hi Maria, did you have breakfast yet?	رای: سلام ماریه، آیا تراوسه دې د سهارنی کړې؟
Maria: Yes, I ate at the hotel with my son and my husband.	ماریه: هو، ما د خپل خاوند او زوی سره په هوټل کې سهارنی وخوړه؟
Ray: Oh, they have good food there. What did you have?	رای: اوح، هغوی هلته ښه خواړه تیاروي. تاسو څه شی وخوړل؟
Maria: I had some cereal, fried eggs and orange juice.	ماریه: ما لږ حبوبات(غله)، سرې کړې هګۍ او د نارج جوس وڅکلو.
Ray: How was it?	رای: خوند یې څنګه و؟
Maria: The food didn't taste very good, and actually I don't feel very well now.	ماریه: خواړه یې ډېر خوندور نه وو او په حقیقت کې زه اوس لږ د ناروغی احساس کوم.
Ray: That's too bad, do you want to take a break?	رای: دا خو ډېره بده ده، آیا ته غواړې چې لږ دمه وکړې؟
Maria: No, I'm going to go back to the hotel at lunch time to lie down.	ماریه: نه، زه به بیرته هوټل ته لاړه شم د غرمې ډوډۍ پرمهال به لږ ارام وکړم.
Ray: OK, I'm going to the drug store later. Is there anything I can get for you?	رای: سمه ده. زه وروسته درملتون ته ځم. آیا ستا کوم څه په کار دي چې رای یې ورم؟

(c) ketabton.com: The Digital Library

Maria: No, that's OK. I think if I rest for a little while I'll better.	ماريه: نه، کومه خبره نشته. زه فکر کوم که لږ ارام وکړم نو ښه به شم.

Daily Words

Professions / دندې

Words	تلفظ	پښتو مانا
Doctor	ډاکټر	داکتر
Engineer	انجينر	انجينر
Lawyer	لاير	وکيل
Teacher	ټيچر	استاد
Police officer	پوليس افيسر	دپوليسو افسر
Author	آتر	ليکوال
Translator	ترانسيليټر	ژبا ړونکی
Merchant	ميرچنټ	سوداګر
Gabbler	ګيبلر	موچې
Druggist	ډراګيسټ	دوا ساز
Mason	ميسن	ګلګار
Labor	ليبر	مزدور
Tailor	ټيلر	خياط
Cook	کووک	اشپز
Waiter	ويټر	خدمتګار
Pilot	پايلټ	پيلوټ
Nurse	نرس	نرس
Guard	ګارډ	ساتونکی
Chaplain	چيپلن	مُلا
Electrician	اليکټريشن	برقي
Correspondent	کوريسپونډنټ	خبريال
Carter	کارټر	جوالي

(c) ketabton.com: The Digital Library

Shop keeper	شاپ کیپر	دوکاندار
Mechanic	میکانیک	مستری
Jeweler	جیویلر	زرگر
Washer	واشر	دوبی
Gardner	گارډنر	باغوان
Actor	اکټر	اداکار
Athlete	اتلیت	لوبغاړی
Watch maker	واچ میکر	ساعت ساز
Barber	باربر	سلمان (نایی)
Baker	بیکر	نانوايي(نان پز)
Tourist	ټوریسټ	سیاح
Farmer	فارمر	دهقان
Bucher	بُچر	قصاب
Sphered	شیپرډ	شپون

(c) ketabton.com: The Digital Library

63rd Day / دري شپېتمه ورځ

Idioms and Phrases

Do one's best	خپله وروستۍ هڅه کول
In order to pass the exam, you should do your best. که غواړې، چې په ازموینه کې بریالی شې، نو خپله وروستۍ هڅه وکړه.	
Don't worry	اندېښنه مه کوه
Don't worry If you can't finish it tonight. که نن شپه یې پای ته ونه رسوې، اندېښنه مه کوه.	
Of course	بلکل
Of course I will call him. البته زه به ورسره اړیکه ونیسم.	
Excuse me	بښنه غواړم
Excuse me for being late. د ناوخته راتګ لپاره بښنه غواړم.	
Fall asleep	ویده کېدل
Shoaib was so tired; he fell asleep as soon as he arrived. هغه ډېر ستړی و، نو ځنګه، چې راورسیدو ویده شو.	
Far apart	له یو بل څخه لرې
Farsheed lives in England, but Waheed lives in France. They are far apart. فرشید په انګلستان کې ژوند کوي، خو وحید په فرانسه کې ژوند کوي، هغوي یو له بل څخه لرې ژوند کوي.	
Find one's way back	خپله لاره بیا پیداکول
Don't worry. He'll find his way back home. مه خپه کېږه، هغه به بیا خپل کور پیداکړي.	
Find out	اختراع کول، پیداکول

Invitation / بلنه

Conversation	تلفظ	پښتو مانا
Here is an invitation card	هییَر اِز ان اِنوایټیشن کارډ فار	ستا لپاره دعوت کارت راغلی

(c) ketabton.com: The Digital Library

for you.	یُو.	دی.
Would you like to have dinner with us on......?	وود یُو لایک ټُو هاف آ ډِنر ویت از ان........؟	آیا خوښه مو ده چې ماښام راسره .... کې تیر کړئ؟
Can you come for a drink this evening?	کِن یُو کم فار آ ډرینک دِس ایویننګ؟	آیا کولای شئ چې نن وروسته د غرمې نه د څښاک لپاره تشریف راوړی؟
Thanks for a lovely evening.	تینکس فار آ لفلی ایویننګ.	مننه ښایسته مازدیګری وو.
Are you free this evening?	آر یُو فری دِس ایویننګ؟	آیا نن ورځ وروسته د غرمې نه وزګار یې؟
Would you like to go out with me?	وود یُو لایک ټُو ګو اوټ ویت می؟	آیا خوښه مو ده چې نن شپه له ماسره بیرون راشی؟
Where shall we meet?	ویَیر شَل وی مییټ؟	چېرته به سره یوځای شو؟
I will call you at 8:00.	ای وِل کال یُو اټ ایټ.	زه به درته اته بجې زنګ ووهم.
I will pick you up at your hotel.	ای وِل پیک یُو اټ یُور هوټل.	زه به تا ستاسې له هوټل څخه سپور کړم.
I would love to. Thanks.	ای وود لیو (لف) ټُو. تینکس	په خوښی سره، مننه.

Grammar / ګرامر

Definition of Past Perfect Tense

1- Past Perfect tense expresses an action or state, which was or was not completed before another action or time in the past.

تېره بشپړه زمانه

تعریف: هغه کړنه ښئ چې په تیر وخت کې د یو بلې کړنې څخه د مخه پېښ او یا نه وي پېښ شوي.

Ex:- I had learnt English at Kabul English institute (English language and computer institute).

ما په کابل انستیتیوټ(کابل د انګلیسي ژبې او کمپیوټر انستیتیوټ) کې انګلیسي زده کړې وه.

(c) ketabton.com: The Digital Library

Example: We had lived in Peshawar, before came to Jalalabad.

مخکې له دې چې جلال اباد ته راشو، مونږ په پېښور کې استوګن وو.

The people had seized the theif, before the police arrived.

خلکو مخکې لدې چې پولیس راورسیږي، غل نیولی وو.

Note: The action which occurs previously in time is expressed in the Past perfect Tense, and the action which occurs later is expressed in the Simple Past Tense.

Examples:

- *When* Uzma arrived, her husband had left.
- Uzma had *already* finished her homework *when* Haroon came.
- Idress had painted the fence *before* his friends arrived.
- *After* I had cooked, the dinner I watched TV.
- Yousif had eaten lunch *before* we got home. *Before* we got home, Yousif had eaten lunch

(2) Past Perfect Tense is used to show an action which had happened a long time ago.

- I *had lived* in Kabul.
- She *had gone* to Germany.
- They *had played* tennis.
- He *had learned* Arabic.
- We *had visited* England.

(2) Past Perfect Tense is used to show and action started in the past and continued up to sometime in the past.

- I had lived in Spain for 3 years before I got used to the country.
- He had worked there for two years before he got fired.
- They had lived in New York for 5 years before they moved to Los Angeles.

Past perfect tense structures:

Affirmative Form:

Sub+ had +3rd _ verb + Complement.

For example:

(c) ketabton.com: The Digital Library

I had studied Mathematics

Negative Form:

Sub+ had + not + 3rd _verb + Complement.

For example:

I had not studied Mathematics.

Question Form:

Had + Sub+ 3rd _ verb + Complement +?

For example:

Had I studied Mathematics?

(c) ketabton.com: The Digital Library

64th Day / څلور شپېتمه ورځ

Accident and Repairing / ټکر او جوړونه

Conversation	تلفظ	پښتو مانا
Please call the police.	پلیز کال ده پولیس	هیله کوم پولیس را خبر کړئ.
There has been an accident.	دییر هز بیین ان اکسیډنټ.	دلته ټکر شوی دی.
It is about 2 miles from.....	اِټ اِز اباوټ ټو میلز فرام	لـه .... څخـه دوه میلـه لیـرې دی.
Four people are injured.	فور پیپل ار اِنجرډ.	څلور تنه ټپیان شوي دي.
Call a doctor/ an ambulance quickly.	کـال اَ ډاکټـر / ان امبـولانس کویکلی.	سمدستي ډاکټر / امبولانس خبر کړئ.
What is your name and address?	وټ اِز یُور نیم انډ اِډرس؟	ستاسې نوم او ادرس څه دی؟
What is your insurance company?	وټ اِز یُور انشورینس کمپنی؟	تاسې له کوم شرکـت سره بیمـه یاست؟
Can you repair my car?	کن یو ریپیر مای کار؟	آیا کولای شی زما موټر جـوړ کړی؟
How long will it take?	هاو لانګ وِل اِټ ټیک؟	خومره وخت به ونیسي؟
Can you give me an estimate?	کـن یـو ګیـف (ګیـو) مـی ان ایستیمیټ؟	کولای شـی راتـه ووایـې چـې خومره خرچه پرې راځي.

Grammar Section

Future Continuous Tense

Usage 1: Future continuous tense expresses an action, which will or will not be in progress in a particular/exact/clear time in the future.

راتلونکې جاري زمانه

هغه کړنه ښیې چې په راتلونکې کې په یو ټاکلې وخت کې به جریان او یا جریان ونه لري.

(c) ketabton.com: The Digital Library

Examples:

The children will be playing football tomorrow morning.

She will not be watching movie tonight.

He will be playing cricket at 6.00 PM.

He will be going to Kabul tomorrow morning.

بېلګې:

سبا سهار به ماشومان د فوټبال لوبې په کولو بوخت وي.

هغه به نن شپه د تلويزون په کتلو بوخته نه وي.

هغه به په شپږو بجو د کرکټ په کولو بوخت وي.

هغه به سبا سهار کابل ته د تللو په حال کې وي.

Usages: 2: we use future continuous tense to express future schelduled activities.

راتلونکې جاري زمانه د راتلونکې ډله بندې شويو فعاليتونو او عملونو لپاره استعمالېږي.

Examples:

Karzai will be meeting Obama on Friday in White House.

Shoaib will be eating lunch in Baba –e – Wali Hotel next week.

Jawad will be graduating on Friday.

بېلګې:

کرزی له اوباما سره په سپينه ماڼې د جمعې په ورځ وګوري.

شعيب به په راتلونکې اونی کې په بابا ولی هوټل کې د غرمنې کولو لګيا وي.

جواد به د جمعې په ورځ فارغېږي.

(c) ketabton.com: The Digital Library

65th Day / پنځه شپېتمه ورځ

Visiting family / له کورنۍ څخه لیدنه

Sentences	پښتو مانا
Henry: Judy, your husband has a really nice car.	هینري: جوډي، ستا خاوند سره په رښتیا هم ښکلی موټر دی.
Judy: Thanks. It's a lot better than mine, and it's new.	جوډي: مننه کوم. زما له موټر څخه ډېر ښکلی دی او نوی دی.
Henry: where are you going?	هینري: تاسې چېرته روان یاست؟
Judy: We're going to visit my sister in the city.	جوډي: مونږ به په ښار کې د خپلې خور سره ملاقات وکړو.
Henry: I didn't know your sister lives in the city, when did she move there?	هینري: زه پدې نه پوهیدم چې ستاسې خور په ښار کې ژوند کوي، هغې کله هلته کډه کړې؟
Judy: About a year ago. She lives an apartment on 3rd street, across from the public library.	جوډي: نږدې یو کال کېږي. هغه په دریم سرک یو آپارتمان کې ژوند کوي چې عمومي کتابتون څنګ ته موقعیت لري.
Henry: I see. It's almost 5	هینري: پوهه شوم. تقریبا پنځه بجې شوې.
Judy: Oh, We're not driving. We're going to take the subway. The subway only takes about 20 minutes.	جوډي: اوح! مونږ په موټر کې نه ځو. مونږ به د ځمکتلي له لارې لاړ شو. د ځمکتلي له لارې یواځې شل دقیقې نیسي.
Henry: Yes, but it can be very crowded around this time. I always feel uncomfortable taking the sub way.	هینري: هو، خو دا وخت هلته ډېره ګڼه ګونه وی. زه هر وخت د ځمکتلي له لارې د ناراحتی احساس کوم.
Judy: I take the subway to work every day, so I'm used to it now.	جوډي: زه هر ورځ کار ځای ته د ځمکتلي له لارې ځم، نو پدې اساس زه ورسره عادت شوې یم.
Henry: Doesn't your mother live in the city?	هینري: آیا ستا مور په ښار کې ژوند نه کوي؟

(c) ketabton.com: The Digital Library

Judy: Yes, She's lived there for about ten years.	جوډي: هو، هغه نږدې لس کاله کېږي چې هلته ژوند کوي.
Henry: I remember when she moved there. Apartments were a lot cheaper then.	هينري: زما په ياد دي کله چې هغې هتلـه کډه کوله. آپارتمانونه له اوس نه هغه وخـت کې ارزانه وو.
Judy: I know that you mean. It's hard to find anything that's reasonable now.	جوډي: زه ستا پـه موخـه پوهـه شـوم. اوس وخت کې د مناسبو شـيانو پيـداکول سـخت کار دی.
Henry: Have a good time. Next time you're free, give me a call and we'll go movie.	هينري: ښه وخت ولرې. کله چې بې کـاره شوې، ما سره اړيکه ونيسه چې سينما تـه لاړ شو.
Judy: See you later.	جوډي: وروسته سره ګورو.

Fruits / مېوې

Words	تلفظ	پښتو مانا
Apple	ايپل	مڼه
Banana	بنانا	کيله
Orange	اُورنج	نارنج
Mango	مينګو	ام
Grapes	ګراپس	انګور
Pomegranate	پوميګرانټ	انار
Date	ډيټ	خرما
Sugarcane	شوګر کين	ګنې
Melon	ميلن	خټکې
Water melon	واټر ميلن	هندوانه
Coconut	کو کو نټ	کوپره
Pear	پيَر	ناک
Mulberry	ملبيری	توت
Pine Apple	پاين ايپل	اناناس

(c) ketabton.com: The Digital Library

پسته	پس تیشیو	Pistachio
بادام	اومنډ	Almond
زردالو	اپریکاټ	Apricot
ممیز	ریزن	Raisin
لیچي	لیچي	Litchi
متاپي	سویټ لیمن	Sweet – lemon
لوکاټ	لوکاټ	Loquat
انځر	فیګ	Fig
چارمغز	والنټ	Walnut
الوچه	ډام زن	Damson
الوبالو	چېري	Cherry

(c) ketabton.com: The Digital Library

66th Day / شپږ شپیتمه ورځ

Definition of Past Perfect Tense

1- Past Perfect tense expresses an action or state, which was or was not completed before another action or time in the past.

تیره بشپړه زمانه

تعریف: هغه کړنه ښئ چې په تیر وخت کې د یو بلې کړنې څخه د مخه پیښ او یا نه وي پیښ شوي.

Ex:- I had learnt English at Kabul English institute (English language and computer institute).

ما په کابل انسټیټیوټ(کابل د انګلیسي ژبې او کمپیوټر انسټیټیوټ) کې انګلیسي زده کړې وه.

Example: We had lived in Peshawar, before came to Jalalabad.

مخکې له دې چې جلال اباد ته راشو، مونږ په پېښور کې استوګن وو.

The people had seized the theif, before the police arrived.

خلکو مخکې لدې چې پولیس راورسیږي، غل نیولی وو.

Note: The action which occurs previously in time is expressed in the Past perfect Tense, and the action which occurs later is expressed in the Simple Past Tense.

Examples:

- *When* Uzma arrived, her husband had left.
- Uzma had *already* finished her homework *when* Haroon came.
- Idress had painted the fence *before* his friends arrived.
- *After* I had cooked, the dinner I watched TV.
- Yousif had eaten lunch *before* we got home. *Before* we got home, Yousif had eaten lunch

(1) Past Perfect Tense is used to show an action which had happened a long time ago.

- I *had lived* in Kabul.
- She *had gone* to Germany.
- They *had played* tennis.

(c) ketabton.com: The Digital Library

- He *had learned* Arabic.
- We *had visited* England.

(2) Past Perfect Tense is used to show and action started in the past and continued up to sometime in the past.

- I had lived in Spain for 3 years before I got used to the country.
- He had worked there for two years before he got fired.
- They had lived in New York for 5 years before they moved to Los Angeles.

Past perfect tense structures:

Affirmative Form:

Sub+ had +3rd _ verb + Complement.

For example:

I had studied Mathematics

Negative Form:

Sub+ had + not + 3rd _verb + Complement.

For example:

I had not studied Mathematics.

Question Form:

Had + Sub+ 3rd _ verb + Complement +?

For example:

Had I studied Mathematics?

Daily Words

Higher Education / لوړې زده کړې

Words	Meaning
The faculty of Engineering	د انجینرۍ پوهنځی
The faculty of polytechnic	د پولي تخنیک پوهنځی
The faculty of language and literature	د ژبو او ادبیاتو پوهنځی
The faculty of fine arts	د هنرونو پوهنځی
The faculty of law and political science	د حقوقو او سیاسي علومو پوهنځی

(c) ketabton.com: The Digital Library

The faculty of geology	د ځمکې پېژندنې پوهنځی
The faculty of agriculture	د زراعت پوهنځی
The faculty of social science	د اجتماعي علومو پوهنځی
The faculty of theology	د شرعیاتو پوهنځی
The faculty of pharmacy	د دوا سازی پوهنځی
The faculty of Education	د تعلیم تربیې پوهنځی
The faculty of journalism	د ژورنالیزم پوهنځی
The faculty of economics	د اقتصاد پوهنځی
Medical institute	د طب پوهنځی
Preventive medicine	طب وقایوي
Curative medicine	معالجوي طب
Pediatrics	د اطفالو طب
Institute of intermediate medical studies	د منځنیو طبي زده کړو پوهنځی
Teacher training college	دارالمعالمین
Army school	حربي ښوونځی
Army academy	نظامي اکاډمي
Academy of science	د علومو اکاډمي
The faculty of Computer science	د کمپیوټر ساینس پوهنځی

Analogous Words / مشابې لغاتونه

Word	Meaning	Word	Meaning
Discuss	بحث کول، خبرې	Discus	اوسپنه ایزه کړی
Despot	ظالم حکمران، دیکتاتور	Deposit	سپارل، تسلیمول
Vocation	کار، مسلک	Vacation	رخصتي
Suck	رودل، زبېښل	Sack	لوټل، چورول
Stripped	لوڅ، بربنډ	Striped	خط لرونکی، تغمه داره
Peel	څرمن	Peal	شورماشور، چغې
Two	دوه (۲)	Tow	راکښل، کشول

(c) ketabton.com: The Digital Library

Mud	خاوره	Mad	لیونی
Leader	مشر، رهبر	Leather	چرم، څرمن
Quit	پریښودل	Quite	بشپړ، مکمل
Soup	ښوروا	Soap	صابون
Stile	د زینې پاټکی، د پښې ځای	Style	انداز، طرز
Wood	لرګی	Woods	ځنګل
Water	اوبه	Waters	نهر، سیند
Seduce	بې لارې کول	Deduce	پایله، نتیجه اخیستل

(c) ketabton.com: The Digital Library

67th Day / اووه شپیتمه ورځ

Talking About Islam / د اسلام په اړه خبرې کول

Conversation	تلفظ	پښتو مانا
What is your religion?	وټ اِز یُور ریلیجن؟	ستاسې دین څه دی؟
My religion is holy Islam.	مای ریلیجن اِز هالی اِسلام.	زما دین اسلام دی.
What is your sect?	وټ اِز یُور سیکټ؟	ستا مذهب څه دی؟
I am Hanafi.	ای ایم حنیفی.	زه د حنفي په مذهب یم.
Whose sect are you in?	هوز سیکټ آر یُو اِن؟	ته د چا په مذهب یې؟
I am in sect of Imam _e_ Abuhanifa.	ای ایم اِن سیکټ اف امام ابوحنیفه.	زه د امام ابوحنیفه په مذهب یم.
What are the bases of Islam?	وټ آر ده بیسیس اف اِسلام؟	د اسلام بناوې کومې دي؟
It is five. Kalima, (Creed) prayer, Fast, Alms and pilgrimage.	ایټ اِز کلیمه (کریډ) پرییر، فسټ، امس آنډ پیلګرایمج.	پنځه دي: کلیمه، لمونځ، روژه، زکات او حج.
What is the first base of Islam?	وټ اِز ده فرسټ بِس اف اِسلام؟	د اسلام لومړنی بناء کومه یوه ده؟
It is Kalima –e- taeba. (Creed)	ایټ اِز کلمه طیبه (کریډ)	کلیمه طیبه.
And what is the second?	اینډ وټ اِز ده سیکنډ؟	او دوهمه؟
It is prayer.	ایټ اِز پریر.	لمونځ.
Where is your Qibla?	ویار اِز یُور قِبله؟	قبله چېرته ده؟
That is in Makkah.	دټ اِز این مکه.	په مکه کې.
What is the mean of Qibla?	وټ اِز ده میین اف قِبله؟	د قبلې معنا څه ده؟
Qibla is the place, which we turn our face for prayer.	قِبله اِز ده پِلیس ویچ وي ټرن اور فِس فار پریر.	قبله هغه ځای دی، کوم چې مونږ ورته د لمانځه پرمهال مخ اړوو.

(c) ketabton.com: The Digital Library

Where is Makkah?	ویار اِز مکه؟	مکه چېرته ده؟
Makkah is a province in Soudia Arabia.	مکه اِز اَ پراوینس این سعودیه عربیه.	مکه په سعودي عربستان کې یو ولایت دی.
Where is Soudia Arabia?	ویار اِز سعودیه عربیه؟	سعودي عربستان چېرته دی؟
That is the country of Asia continent.	دټ اِز ده کنټـري اف ایشـیا (ایژا) کنټیننټ.	سعودي عربستان د اسیا براعظم یو هېواد دی.
Who is our prophet?	هو اِز اَور پرافیټ؟	زمونږ پیغمبر څوک دی؟
Our prophet is Mohammad Mustafa (P.B.U.H).	اوور پرافیـــټ اِز محمــــد مُصـطفی (پـیس. بي. اپــن. هیم).	زمـونږ پیغمـبر حضرت محمـد مصطفی (صلی الله علیه وسلم) دی.
Who is the messenger of Islam?	هو اِز ده میسنجر اف اسلام؟	د اسلام پیغمبر څوک دی؟
Mohammad Mustafa (P.B.U.H).	محمد مصطفی پیس بی اپـن هیم.	محمد مصطفی (صلی الله علیه وسلم).
What is his father's name?	وټ اِز هِز فادرز نَیم؟	د هغه د پلار نوم څه دی؟
His name is Abdullah.	هِز نَیم اِز عبدالله.	د هغه نوم عبدالله دی.
What is his grandfather's name?	وټ اِز هِز ګرانډ فادرز نِیم؟	د هغه نیکه نوم څه دی؟
His name is Abdul Mutalib.	هِز نَیم اِز عبدالمطلب.	د هغه نوم عبدالمطلب دی.
What is his mother name?	وټ اِز هِز مادر نَیم؟	د هغه د مور نوم څه دی؟
His mother name is Be Be Amina.	هِز مادر نَیم اِز بی بی امینه.	د هغه د مور نوم بي بي امنه دی.
How many wives did our prophet have?	هـاو منـی وایفـز ډِیـډ اُور پرافیټ هاف؟	زمـونږ پیغمـبر څـو ښـځې درلودې؟
Eleventh.	الیونت.	یوولس.
What was his first wife name?	وټ واز هِز فرسټ وایف نَیم؟	د هغه د لومړنۍ ښځې نوم څه دی؟

(c) ketabton.com: The Digital Library

Subject + had + been + verb-ing + Complement.

For example:

He had been studying English.

Negative Form:

Subject + had + not + been + verb-ing + Complement.

For example:

He had not been studying English.

Question Form:

Had + Subject + been + verb-ing + Complement +?

For example:

Had she been studying English before school?

مشابه لغاتونه

Cognition	پوهه	Cognation	اړیکې
Vary	تغیر ورکول	Very	ډیر
Hell	دوزخ، جهنم	Hill	تپه، غونډۍ
Hug	په غیږ کې نیول	Hag	بې شرمه ښځه
Splendid	درونډ، باغیرته	Splendor	درونډوالی، لوی
Weather	هوا	Whether	که چیرته
Relinquish	پریښودل	Distinguish	پیژندل
Peak	د خولۍ خوکه، پیک	Peek	کتل، د بنو لاندې کتل
Absurd	بې فایدې، ناسم	Absorb	جذب کول
See	لیدل، دیدن	Sea	سمندر
Sell	پلورل، خرڅول	Sill	دربار، درشل
Size	اندازه، مقدار	Seize	توقیف کول، محاصره کول
Seek	لټول، غوښتل	Seed	زړی، دانه
Flee	تښتېدل	Flea	وروه
Snuff	نسوار	Sniff	سوغول، سونیدل

(c) ketabton.com: The Digital Library

68th Day / اته شپېتمه ورځ

English Common Sentences / د انګلیسي مروجې جملې

Sentences	تلفظ	پښتو مانا
We are with them, not against them.	وی آر ویت (ویث) دیم، ناټ اګینسټ دیم.	مونږ د دوی ملګري یو. مخالف يې نه یو.
Let him, not kill him.	لیټ هیم، ناټ کیل هیم.	هغه پرېږده مه يې وژنه.
Whose son are you?	هوز سن آر یُو؟	ته د چا زوی يې؟
To whom are you talking?	ټُو هوم آر یُو ټاکینګ؟	چا سره خبرې کوې؟
To whom did you speak?	ټُو هوم ډیډ یُو سپیک؟	چا سره مو خبرې وکړې؟
Did you admit him?	ډیډ یُو اډمیټ هیم؟	آیا تاسو هغه ته د ننه راتلو اجازه ورکړه؟
Yes, I have admitted him.	یس، ای هاف اډمیټیډ هیم.	هو، ما هغه ته اجازه ورکړه.
Let him decide.	لیټ هیم ډیسایډ.	پرېږده چې تصمیم ونیسي.
He has not decided yet.	هی هز ناټ ډیسایډیډ یټ.	هغه تراوسه تصمیم نه دې نیولی.
He hid himself.	هی هایډ هیمسیلف.	هغه ځان پټ کړ.
I have spent all my money.	ای هیَف سپینټ ال مای مَنی.	ما خپل ټولې پیسې مصرف کړې.
She sang a beautiful song.	شی سنګ آ بیوټیفل سانګ.	هغه ښه سندره وویله.
Don't waste your time.	ډونټ ویسټ یُور ټَیم.	وخت دې مه ضایع کوه.
I have not wasted my time.	ای هاف ناټ ویسټیډ مای ټَیم.	ما خپل وخت ندې ضایع کړی.
He has wasted his money.	هی هز ویسټیډ هِز مَنی.	هغه خپلې روپۍ ضایع کړې.
He has stolen your coat.	هی هز ایسټولن یُور کُوټ.	هغه ستا کُرتی غلا کړی.
I have seen him somewhere.	ای هاف سیین هیم سام ویئَر.	هغه مې چېرته لیدلی دی.
He said something.	هی سیډ سامتینګ.	هغه څه وویل.
He has promised to come.	هی هز پرامیزډ ټُو کم.	هغه وعده کړې چې راشي.
Kindly remember me to	کایندلی ریممبرمی ټُو یُور	مهرباني وکړه پلار ته دې زما

(c) ketabton.com: The Digital Library

your father.	فادر.	سلام ورسوه.
Take a seat please.	ټیک آ سیټ پلیز.	لطفاً چوکۍ کې کېنه.
He is not a good singer.	هی اِز ناټ آ ګډ سینګر.	هغه ښه سندرغاړی نه دی.
He doesn't work well.	هی ډزنټ ورک وِل.	هغه ښه کار نه کوي.
Mr. Fawad is a good writer.	مسټر. عُثمَان اِز آ ګډ رایټر.	ښاغلی فواد يو ښه ليکوال دی.
Mr. Karim is a good announcer.	مسټر. کريم اِز آ ګډ آنونسر.	ښاغلی کريم يو ښه وينـاوال دی.
We need some workers.	وی نيډ سام ورکرز.	موږ څو کاريګرو ته اړتيا لرو.
He is a gate keeper.	هی اِز آ ګيټ کيپر.	هغه څوکيدار دی.
Who is the seller of books?	هو اِز ده سيلر اف بُوکس؟	څوک کتاب پلورنکی دی.
I looked up for him up and down.	ای لوکډ اپ فار هيم اپ آنډ ډاون.	ښکته پورته هغې پسې وګرځيدم.
Escape from here.	سکيپ فُرام هيَر.	لدې ځايه وتښته.
He departed from Iran to India.	هی ډيپارټيډ فُرام اِيران ټُو اِنډيا.	هغه له ايران نه هندوستان ته لاړ.
The current president of Afghanistan is Mohammad Ashraf Ghani Ahmadzai.	ده کرنټ پريزيډنټ اف افغانستان اِز محمد اشرف غنی احمدزی.	د افغانستان اوسنې ولسمشر محمد اشرف غني احمدزی دی.
The Ex-president of Afghanistan was Hamid Karzai.	ده ايکس پريزيډنټ اف افغانستان واز حامد کرزی.	د افغانستان پخواني ولسمشر حامد کرزی وو.
He is dear to me.	هی اِز ډيَر ټو می.	هغه پرما ګران دی.
It is your useless efforts.	ايټ اِز يُور يوزليس ايفورټس.	دا ستا بې ځايه کوښښونه دي.
I saw him but, he didn't see me.	ای سا هيم بټ هی ډيډنټ سی می.	ما هغه وليد، ولی هغې زه ونه ليدم.
The sky is above.	ده سکای اِز ابف.	اسمان پورته دی.
The earth is below.	ده ايرت اِز بيلو.	ځمکه ښکته ده.
Mohammad (PBUH) is the last and major prophet of	محمد اِز ده لاسټ آنډ ميجر پرافِټ اف اِسلام.	حضرت محمد (ص) د اسلام ستر او وروستي پيغمبر دی.

(c) ketabton.com: The Digital Library

Islam.		
I am worshiper of Allah.	ای ایم ورشیپر اف الله.	زه د الله بنده یم.
Switch on the fan.	سویچ ان ده فن.	پکې چالان کړه.
Switch off the fan.	سویچ اف ده فن.	پکې بند کړه.
Turn on the radio.	ترن ان ده ریډیو.	راډیو چالان کړه.
Turn off the TV.	ترن اف ده ټی وی.	تلویزیون بند کړه.
Increase the sound of radio.	انکریز ده ساونډ اف ریډیو.	د راډیو آواز پورته کړه.
Decrease the sound of radio.	دیکریز ده ساونډ اف ریډیو.	د راډیو آواز کمه کړه.
Stay with me.	ستې ویت مى.	له ماسره پاتې شه.
If I were you?	اِف ای ور یُو.	که چېرې زه ستا پر ځای وای.
I wish I were a teacher.	ای وِش ای ور آ ټیچر.	کاشکې زه استاد وی.
May I come in?	می ای کم اِن؟	کولای شم دننه راشم.
They waited for you from 6 o, Clock till 7 o, clock.	دی ویټیډ فار یُو فرام سیکس و کلاک ټِل سیون و کلاک.	دوی له ٦ بجو څخه تر ۷ بجو پورې تاسې ته انتظار وو.
I listen to radio.	ای لیسن ټو ریډیو.	زه راډیو ته غوږ ووم.
We love Afghanistan.	وی لف افغانستان.	مونږ له افغانستان سره مینه لرو.
I am senior to you.	ای ایم سینیَر ټُو یُو.	زه لا تانه مشر یم.
I don't understand.	ا ډونټ انډرستینډ.	زه نه پوهیږم.
How much does cost is it?	هاو مچ ډز کاسټ اَز ایټ.	دده قیمت څو دی؟
He is double dealer.	هی اِز ډبل ډیلر.	هغه دوه مخې (منافق) دی.
He is spy.	هی اِز سپای.	هغه جاسوس دی.
He is a brave man.	هی اِز آ براف من.	هغه یو زړه ور سړی دی.
He killed him mistakenly.	هی کیلډ هیم مِستیکنلی.	هغه یې په سهواً ډول وواژه.
It is not your mistake.	ایټ اِز ناټ یُور مِستیک.	دا ستا تیروتنه نه ده.
They are our enemy.	دی آر آور اینیمی.	دوی زمونږ دښمنان دي.
She is very shameless girl.	شی اِز ویری شِملیس ګِرل.	هغه یو بې حیاء انجلی ده.
She is very shameful girl.	شی اِز ویری شیم فول ګِرل.	هغه یو حیاناکه انجلی ده.
She is shy.	شی اِز شای.	هغه شرمیږي.

(c) ketabton.com: The Digital Library

You are look like my brother.	یُو آر لوک لایک مای برادر.	ته زما د ورور په شان یې.
He is not like you.	هی اِز ناټ لایک یُو.	هغه تا په شان نه دی.
I am hungry.	ای ایم هنګری.	زه وږی یم.
I am angry.	ای ایم انګری.	زه په قهر یم.
He is thirsty.	هی اِز ترستی.	هغه تږی دی.
It is raining.	اِټ اِز ریننګ.	باران وریږي.
Can you speak English?	کِن یُو سپیک انګلِش.	ایا تاسو په انګلیسي- خبرې کولای شئ.
Where can I buy a newspaper?	ویئر کِن ای بای آ نیوزپیپر.	چېرته کولای شم چې یو اخبار واخلم.
Where is the nearest hospital?	ویئر اِز ده نییَرِسټ هَسپِټال.	تر ټولو نږدې روغتون چېرته دی؟
It is good for your health.	ایټ اِزګډ فار یُور هیلت.	دا ستا د صحت لپاره ښه دی.
He is good for nothing.	هی اِز ګډ فار نتینګ.	هغه په هیڅ درد نه خوري.
Keep it in a cool place.	کیپ ایټ اِن آ کُول پلیس.	هغه په سوړ ځای کې کیږده.
He is a good man.	هی اِز آ ګډ من.	هغه ښه سړی دی.
I don't want to talk further.	ای ډونټ وانټ ټو ټاک فرتر.	زه نه غواړم چې ډیرې خبرې وکړم.
Make up your bed.	میک اپ یُور بیډ.	بستره دې سمه کړه.
Don't make noise.	ډونټ میک نویز.	شور مه جوړوه.
He is making fun of you.	هی اِز میکینګ فن اف یُو.	هغه تا پورې ملنډې وهي.
Where is the other one?	ویئر اِز ده ادر ون؟	هغه بل چېرته دی؟
Someone must stay here.	سم ون مسټ ستی هییَر.	یو سړی باید دلته پاتې شي.
One should always tell the truth.	وَن شُد الویس ټِل ده ترت.	سړی باید تل رښتیا ووایي.
I know him well.	ای نو هیم وِل.	زه هغه ښه پیژنم.
It would be well to ask him.	اِټ وود بی وِل ټُو اسک هیم.	ښه به وي، چې پوښتنه ځیني وکړم.

(c) ketabton.com: The Digital Library

I didn't receive your letter.	ای ډیډنټ ریثیف یُور لیټر.	ما ستا لیک ترلاسه نه کړ.
People speak well of him.	پیپل سپیک وِل اف هیېم.	خلک د هغه ستاینه کوي.
Did you find him?	ډیډ یُو فاینډ هیم؟	آیا هغه دې پیدا کړ؟
It is time to go.	ایټ ایز ټایم ټُو ګو.	د تګ وخت دی.
There is no need to be angry.	دییر اِز نو نییډ ټو بی انګری.	غوسې ته ضرورت نشته.
Never mind.	نیور ماینډ.	مه خفه کیږه.
When I was a boy, I used to play cricket.	وِن ای واز آ بوای ای یوزډ ټُو پلی کرکټ.	کله چې کوچنی ووم، ډیر بـه د کرکټ لوبه می کاوه.
The present year is 2016.	ده پریزنټ ییَر اِز ۲۰۱٦.	سږ کال ۲۰۱٦ دی.
Last year was 2015.	لاسټ ییَر واز ۲۰۱۵.	تیر کال ۲۰۱۵ وو.
Next year will be 2017.	نیکس ییَر وِل بی ۲۰۱۷.	راتلوونکې کال به ۲۰۱۷ وي.
How is your father?	هاو اِز یُور فادر.	پلار دې خنګه دی؟
I am sorry to hear that.	ای ایم ساری ټُو هییَر دټ.	متاسف یم چې داسې اورم.
How is your health?	هاو اِز یُور هیلث؟	صحت دې خنګه دی؟
How do you do?	هاو ډو یُو ډو.	صحت دې خنګه دی؟
Wait a minute please.	ویټ آ مینټ پلیز.	یو دقیقه صبر وکړه.
He drinks wine.	هی ډرینکس واین.	هغه شراب څکي.
I can't read it.	ای کِنټ رییډ ایټ.	زه هغه نشم لوستلی.
Can you drive a car?	کِن یُو ډرایف آ کار.	آیا موټر چلولې شي.
He is the best player in the team.	هـی اِز ده بیسـټ پلیـر اِن ده ټیم.	هغه د ټیم ښه لوبغاړې دی.
One man was chosen from among the rest.	ون من واز چوزن فرام امانـګ ده ریسټ.	یو تـن د پـاتې کسـانو لـه منځـه غوره شو.
I agree with you.	ای اګری ویت یُو.	زه له تاسره موافق یم.
He is with me.	هی اِز ویت می.	هغه له ما سره دی.
Who else is with you?	هو ایلز اِز ویت یُو؟	بل څوک له تا سره دی؟

(c) ketabton.com: The Digital Library

Economic news / اقتصادي خبرونه

Security Gains Enables Road Improvement Project

Baghlan province is a key economic engine of the country. The province was in need of serious road improvement and an asphalt project to facilitate and expand trade and businesses. Local people asked the Government of the Islamic republic of Afghanistan (GIRoa) for better infrastructure so that they could move their products more easily to the markets. In response, GIRoa and ANDSP cleared the way for a massive road improvement project and stood united against both insurgents and criminals who impeded commerce.

بغلان د هیواد له مهمو اقتصادي ولایتونو شمېرل کیږي. د سوداګرۍ او کاروبار د ودې په موخه ددې ولایت سړکونو بیارغونې او کرېړ کولو ته جدي اړتیا درلوده. د بغلان ولایت اوسیدونکو د افغانستان د اسلامي جمهوري دولت څخه وغوښتل چې د دغه ولایت بنسټیزو پرژو ته پاملرنه وکړي څو دوی وکولی شي له کومې ستونزې پرته او په لږ وخت کې خپل محصولات بازارونو ته ولیږدوي. په پایله کې د افغانستان اسلامي جمهوریت دولت او د هیواد دفاعي او امنیتي ځواکونو ورته د بیارغونې د یوې لویې پروژې زمینه برابره کړه او ترڅنګ یې د جنایتکارانو او بلواګرو مخه ډپ کړه چې په دغه ولایت کې د سوداګرۍ مخه نیوله.

(c) ketabton.com: The Digital Library

69th Day / نهه شپېتمه ورځ

Exclamatory Sentences / د حيرانتيا جملې

Sentences	تلفظ	پښتو مانا
What a beautiful picture!	وټ اَ بيټيفُل پکچر!	څومره ښايسته عکس!
What a sad news!	وټ اَ سيډ نيوز!	څه يو بد خبر!
What a beautiful day it is!	وټ اَ بيوټيفُل ډی اټ اِز!	څومره ښه ورځ ده.
What a nice man he is!	وټ اَ نايس مين هی اِز!	څومره ښه سړی دی!
Ah! Is the child dead?	اح! اِز ده چلډ ډيډ؟	اوه! هلک مړ شوی دی.
Well! What else?	وِل! وټ ايلز؟	ښه! بل څه/ نور څه.
Hurrah! We won the match.	هُورا! وی ون ده ميچ.	هورا! مونږ سيالي وګټله.
What an idea!	وټ ان ايډيا!	څه يو نظريه!
What a shameless girl!	وټ اَ شيمليس ګرل!	څه بې شرمه انجلۍ!
What a fool you are!	وټ اَ فُل يُو ار!	ته څه احمق يې!
Hush! The baby is asleep.	هوش! ده بيبی اِز اسليپ.	وش! ماشوم ويده دی!
How wonderful!	هاو وندرفُل!	څومره عالي!
Oh! God.	اوه! ګاډ.	اه خدايه!
Well done!	وِل ډن!	آفرين ښه!
What a shameful girl!	وټ اَ شيمفُل ګرل!	څه باشرمه انجلۍ!

Idioms:

Find out	اختراع کول، پيداکول
Did you find out who has eaten the ice-cream? آيا کله دې هم پام شوی، چې کوم څوک ايسکريم خوري.	
For a while	لږ وخت لپاره
Ismat Ullah zaland worked in a bank for a while before studying law. وړاندې لدې چې عصمت ځلاند د حقوقو مطالعه وکړي، د يو څه وخت لپاره يې په بانک کې کار کړی.	
For certain	يقيناً

(c) ketabton.com: The Digital Library

If you don't call the doctor, he will die for certain. که ډاکټر ته خبر ورنکړې، نو یقناً هغه به مړ شي.	
Get into trouble	په ستونزه کې غورځېدل
The police found the robber, so they got into trouble. پولیس چې کله غل ونیولو، نو خپله د خطر سره مخامخ شو.	
Get lost	ورکېدل
Don't leave us, otherwise we'll get lost. مونږ مه پرېږده، کنه مونږ به ورک شو.	
Get milk	شیدې لوشل
That farmer is getting milk. هغه بزګر شیدې لوشي.	
Get off	ښکته کېدل
Don't get off the bus before it has stopped completely. ترڅو، چې موټر په پوره ډول ونه درېږي، مه ښکته کېږئ.	
Ger on	ختل، پورته کېدل
Get on is the opposite of get off. ختل د ښکته کېدلو برعکس دی.	
Get out of	خلاصول
Smoking is a habit that he can't get out of. سګرټ څکول هغه عمل دی، چې نشي کولای ځان ترې خلاص کړي.	
Get up	ویښېدل

(c) ketabton.com: The Digital Library

70th Day : اویایمه ورځ

My pronunciation is not good : زما تلفظ ښه نه دی

Conversation	تلفظ	پښتو
Khan: Do you have any plans for the summer?	ډو یو هاف اني پلانز فار دَه سمر؟	خان: آیا د دوبي لپاره کوم پلان لرې؟
Zahid: No I don't, do you have any suggestion?	نو اې ډونټ، ډو یو هاف اني سجشن؟	زاهد: نه، زه یې نه لرم، کوم وړاندیز لرې؟
Khan: Why don't we take Arabic language course together?	واې ډونټ وي تیک عرابیک لانګویج کورس ټګېدر؟	خان: ولې موږ یوځای د عربي ژبې کورس نه کوو؟
Zahid: Arabic language! I don't think I have a bad pronunciation.	عرابیک لانګویج! اې ډونټ تینک اې هاف اې بېډ پرانانسیشن.	زاهد: عربي ژبې؟ زه فکر نه کوم زه به تلفظ کې ښه یم.
Khan: Let's take English then. It will make your pronunciation better.	لېټس تیک انګلیش دن. اټ ول میک یور پرانانسیشن بېټر.	خان: نو راځه چې د انګلیسي ژبې زده کړه وکړو، دا به ستاسې تلفظ ښه کړي.
Zahid: That sounds great. When do we sign up?	دېټ ساونډز ګرېټ. ون ډو وي ساین اپ؟	زاهد: دا خو ښه نظر دی. کله نوم لیکنه کوو.

Idioms : اصطلاحات

I usually get up at 7 a.m.

زه عمومي وخت په (۷) بجو ویښیږم.

Get used to

The food in China is strange but you'll soon get used to it.

په چین کې خواړه عجیب دي، خو ته به ډېر ژر ورته عادت شې.

Give back

Give back that bag. It isn't nice.

هغه بکس بېرته ورکړه، ډېر ښکلی نه دی.

(c) ketabton.com: The Digital Library

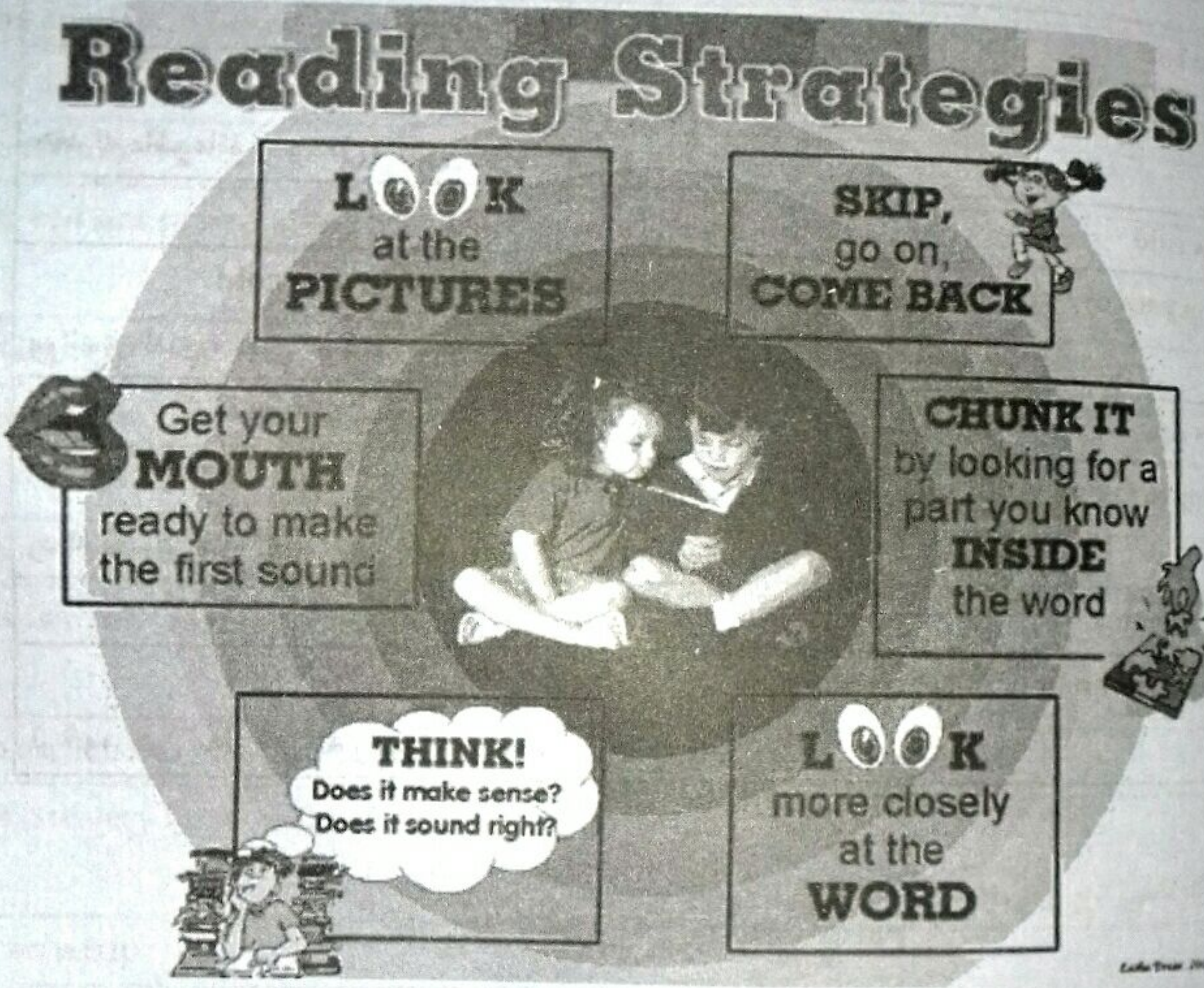
71st Day / يو اويا يمه ورځ

Reading / لوستنه

Reading is an important skill of a language through which we can improve our general knowledge, vocabulary and reading ability.

Reading strategies

(How to read?)



How to read?

The most important rule about reading that good readers suggest is. While reading a difficult book or composition for th
e first time, read it without stopping. Pay attention to what you can understand and don't stop by what you can't immediately understand.

(c) ketabton.com: The Digital Library

د لوستلو ګټې

Benefits of Reading

One of the main benefits of reading is that it exercises your mind.

د لوستنې یوه ګټه داده چې زمونږ ذهن ته تمرین ورکوي

Reading expands your vocabulary and general knowledge.

لوستنه زمونږ د لغاتونو زخیره او عمومي پوهې ته پرمختګ ورکوي

Reading strengthen your spelling and can make you a better writer.

لوستنه زمونږ سپیلینګ ته پرمختګ ورکوي او همدارنګه د لوستنې په مرسته تاسې یو ښه لیکوال کیدای شی.

Reading expands your imaginations.

لوستنه ستاسې تصورات، فکرونه (خیالات) پراخوي.

Reading helps you know what other people know.

د لوستنې په مرسته تاسې پدې پوهېږي، چې نور په څه پوهېږي.

Reading can make one to learn not only languages, but also cultures and civilizations of past and present.

د لوستنې په مرسته مونږ یوازې یوه ژبه نه زده کوو، بلکې د تېر او حال په کلتورونو، فرهنګونو او تمدنونو په اړه پوهه ترلاسه کوو.

Reading can be fun and give you joy.

لوستنه یو ساتیري ده او کولای شي تاسې ته یو خوښي درکړي.

Reading increased your ability to focus.

لوستنه ستاسو استعداد لوړوي، ترڅو د یو شي په اړه تمرکز وکړئ.

Ineffective Reading habits & Their Solutions

1. Moving your head as you read.
2. Moving your lips as you read.
3. Using Index.
4. Angle of Vision.
5. Regression.
6. Conflicting physical activates.

(c) ketabton.com: The Digital Library

72nd Day / دوه اویا یمه ورځ

Irregular Verbs / بې قاعدې فعلونه

First form	Second form	Third form	Pashto meaning
Abide	Abode	Abode	پاتې کېدل
Arise	Arose	Arisen	پاڅېدل، پورته کېدل
Awake	Awoke	Awoken	ویښېدل، بېداریدل
Be	Was, were	Been	وجود درلودل
Backbite	Backbitten	Backbitten	غیبت کول
Bear	Bore	Born	زېږول، پیدا کول
Become	Became	Become	کېدل
Bet	Bet	Bet	شرط وهل
Bite	Bitten	Bitten	چیچل
Blow	Blew	Blown	ضربه ورکول
Bleed	Bled	Bled	وینه تویول
Break	Broke	Broken	ماتول
Bring	Brought	Brought	راوړل
Broadcast	Broadcast	Broadcast	خپرول
Build	Built	Built	جوړول
Beat	Beat	Beat	ماتې ورکول
Burn	Burnt	Burnt	سوځول
Buy	Bought	Bought	اخیستل
Cast	Cast	Cast	اچول
Catch	Caught	Caught	نیول
Choose	Chose	Chosen	انتخابول
Come	Came	Come	راتلل
Cost	Cost	Cost	قیمت لرل
Cut	Cut	Cut	پرېکول

(c) ketabton.com: The Digital Library

Deal	Dealt	Dealt	معامله کول
Dig	Dug	Dug	کېندل
Do	Did	Done	اجرا کول، کول
Draw	Drew	Drawn	رسمول
Drink	Drank	Drunk	څکل
Drive	Drove	Driven	چلول
Dream	Dreamt	Dreamt	خوب لیدل
Eat	Ate	Eaten	خوړل
Fall	Fell	Fallen	غورځیدل
Feed	Fed	Fed	غذا ورکول
Feel	Felt	Felt	احساس کول
Fight	Fought	Fought	جنګ کول
Fit	Fit	Fit	برابرول
Fly	Flew	Flown	پرواز کول
Forget	Forgot	Forgot	هیرول
Forgive	Forgave	Forgiven	بخښل
Find	Found	Found	پیدا کول
Give	Gave	Given	ورکول
Go	Went	Gone	تلل
Grow	Grew	Grown	کرل
Get	Got	Gotten	ترلاسه کول
Hang	Hung	Hung	ځوړندول
Have	Had	Had	لرل
Hear	Heard	Heard	اوریدل
Hit	Hit	Hit	وهل
Hide	Hid	Hidden	پټول
Hold	Held	Held	نیول
Hurt	Hurt	Hurt	ژوبلول

(c) ketabton.com: The Digital Library

Keep	Kept	Kept	ساتل
Know	Knew	Known	پېژندل
Lead	Led	Led	رهبري کول
Leave	Left	Left	پرېښودل
Lend	Lent	Lent	قرض ورکول
Let	Let	Let	اجازه ورکول
Lie	Lied	Lied	دروغ ویل
Loose	Lost	Lost	له لاسه ورکول
Make	Made	Made	جوړول
Mean	Meant	Meant	معنی ورکول
Meet	Met	Met	ملاقات کول
Misdeal	Misdealt	Misdealt	غلطه معامله کول
Mistake	Mistook	Mistaken	غلطي کول
Pay	Paid	Paid	تادیه کول
Put	Put	Put	ایښودل
Read	Read	Read	لوستل
Ring	Rang	Rung	زنګ وهل
Ride	Rode	Ridden	چکر وهل، سوریدل
Rise	Rose	Risen	پورته کیدل
Run	Run	Run	منډه وهل
Say	Said	Said	ویل
See	Saw	Seen	لیدل
Seek	Sought	Sought	پلټل
Sell	Sold	Sold	خرڅول
Send	Sent	Sent	لیږل
Set	Set	Set	ترتیبول
Shake	shook	Shaken	خوځول
Shine	shone	shone	ځلیدل

(c) ketabton.com: The Digital Library

Shoot	Shot	Shot	ویشتل
Show	Showed	Showed	ښودل
Shrink	Shrank	Shrunken	غونجیدل
Shut	Shut	Shut	بندول
Sing	Sang	Sung	سندرې ویل
Sit	Sit	Sat	کیناستل
Sleep	Slept	Slept	خوب کول
Slide	Slid	Slid	ښوویدل
Spend	Spent	Spent	مصروفول
Split	Split	Split	جلا کول
Spread	Spread	Spread	خپرول
Stand	Stood	Stood	دریدل
Steal	Stole	Stolen	غلا کول
Stick	Stuck	Stuck	سرېښول، نښتل
Swear	Swore	Sworn	قسم خوړل
Swim	Swum	Swum	لمبل
Strive	Strove	Striven	زیار ویستل
Smell	Smelt	Smelt	مسکا کول
Sweep	Swept	Swept	جارو کول
Slay	Slew	Slain	حلالول
Speak	Spoke	Spoken	خبری کول
Sting	Stung	Stung	چیچل
Sew	Sewed	Sewed	ګنډل
Take	Toke	Taken	اخیستل، نیول، خوړل
Teach	Taught	Thought	درس ورکول
Tear	Tore	Torn	خیری کول
Tell	Told	Told	ویل
Think	Thought	Thought	فکر کول

(c) ketabton.com: The Digital Library

انګلیسي په ۹۹ ورځو کې زده کړئ!

Throw	Threw	Thrown	ویشتل
Understand	Understood	Understood	پوهیدل
Upset	Upset	Upset	خپه کیدل
Wake	Woke	Woken	ویښیدل
Wear	Wore	Worn	اغوستل
Win	Won	Won	ګټل
Wind	Wound	Wound	باد لګیدل
Write	Wrote	Written	لیکل
Weave	Wove	Woven	اوبدل
Withdraw	Withdrew	Withdrawn	په شا تلل
Weep	Wept	Wept	ژړل
Wed	Wedded	Wedded	واده کول
Wring	Wrung	Wrung	پیچل، تاوول

(c) ketabton.com: The Digital Library

73rd Day / دري اویا یمه ورځ

Accident and Repairing / ټکر او جوړونه

Conversation	تلفظ	پښتو مانا
Please call the police.	پلیز کال ده پولیس	هیله کوم پولیس را خبر کړئ.
There has been an accident.	دییر هز بیین ان اکسیډنټ.	دلته ټکر شوی دی.
It is about 2 miles from.....	اِټ اِز اباوټ ټو میلز فرام	له .... څخه دوه میله لیرې دی.
Four people are injured.	فور پیپل ار اِنجرډ.	څلور تنه ټپیان شوي دي.
Call a doctor/ an ambulance quickly.	کـال اَ ډاکتـر / ان امبــولانس کویکلی.	سمدستي ډاکټر/ امبولانس خبر کړئ.
What is your name and address?	وټ اِز یُور نیم انډ اِډرس؟	ستاسې نوم او ادرس څه دی؟
What is your insurance company?	وټ اِز یُور انشورینس کمپنی؟	تاسې لـه کـوم شرکـت سره بیمـه یاست؟
Can you repair my car?	کن یو ریپیر مای کار؟	آیـا کـولای شـی زمـا مـوټر جـوړ کړی؟
How long will it take?	هاو لانگ وِل اِټ ټیک؟	څومره وخت به ونیسي؟
Can you give me an estimate?	کـن یـو گیـف (گیـو) مـی ان ایستیمیټ؟	کـولای شـی راتـه ووایـې چـې څومره خرچه پرې راځي.

Idioms / اصطلاحات

Get used to
The food in China is strange but you'll soon get used to it. په چین کې خواړه به مختلف وي، خو ته ورسره ډېر ژر عادت شې.
Give back
Give back that bag, it isn't nice. هغه بکس ماته بیرته راکړه، ډېر ښکلی ندی.
Give off
The sun gives off light. لمر رڼا منعکس کوي.
Give Up

(c) ketabton.com: The Digital Library

You should give up smoking.

ته باید سګرټ څښل پریږدي.

Go away

The smell still hasn't gone away.

بوي تراوسه بیرون ندی وتلی.

Go fishing

Naveed has gone fishing and hasn't returned yet.

نوید کب نیولو ته تللی او تراوسه ندی راغلی.

Go hungry

When I saw the cake, I went hungry.

کله چې مې کیک ولیدو، نو وږی شوم.

Good-Looking

She is really a good-looking girl.

هغه یوه ډېره ښکلې جنۍ ده.

Go on a diet

You are very fat; you should go on a diet.

که تاسې ډېر چاق یاست، تاسې باید پرهیز وکړئ.

Go on a trip

Israr is abroad. He has gone on a trip.

اسرار بهر دی، هغه په سفر تللی.

Go round

The earth goes round the sun.

ځمکه د لمر په شاوخوا کې تاوېږي.

Go shopping

Where is your mother?

ستا مور چېرته ده؟

She has gone shopping.

هغه په سودا پسې تللې.

(c) ketabton.com: The Digital Library

74th Day / څلور اویا یمه ورځ

Illness / ناروغي

Conversation	تلفظ	پښتو مانا
I am not feeling well.	ای ایم ناټ فیلینګ وِل.	ښه نه یم.
I am ill.	ای ایم اِل.	ناروغ یم.
I am dizzy.	ای ایم ډیزی.	سر راباندې ګرځي.
I have a fever or temperature.	ای هاف اَ فیور اُر ټیمپریچر.	تبه می ده.
My temperature is 38 digress.	مای ټیمپریچر اِز ایټتی ډیګریز.	زما د بدن د تودوخې درجه ۳۸ ده.
My blood pressure is too high. / Too low.	مای بلډ پریشر اِز ټو های / ټو سلو.	زما د وینې فشار ډیر لوړ/ ډیر ټیټ دی.
I had a heart attack.	ای هَډ اَ هرټ اَټیک.	ما د زړه حمله درلوده.
How long have you been feeling like this?	هاو لانګ هاف یُو بیین فیلینګ لایک دِس؟	څومره وخت کیږي چې دغسې یې.
I have difficulties breathing.	ای هاف ډیفیکلټیز بریتینګ.	زه نفس تنګي لرم.
I am a bit under the weather.	ای ایم اَ بیټ انډر ده ویدر.	زما طبیعت ښه نه دی.
I am healthy now.	ای ایم هیلتی ناو.	زه اوس ښه یم.

Idioms / اصطلاحات

Go swimming	لامبو ته تلل
It's very warm today, we prefer to go swimming. نن هوا ګرمه ده، مونږ غواړو چې لامبو ته لاړ شو.	
Go to bed	د خوب ځای ته تلل
He asked the children to go to bed. هغه له ماشومانو وغوښتل، چې خوب ځایونو ته لاړ شي.	

(c) ketabton.com: The Digital Library

Grow cold	یخېدل
Put on your overcoat before you leave house, because it's growing cold.	وړاندې لدې، چې له کور څخه بهر لاړ شې باراني کورتۍ دې واغونده چې یخ دی.
Grow up	غټېدل، لویدل
I promise to buy you a bicycle when you grow up.	زه له تاسره ژمنه کوم، چې غټ شوې بایسیکل درته اخلم.
Half an hour	نیم ساعت
It takes half an hour to reach home.	ترڅو، چې مونږ کور ته رسیږو نیم ساعت وخت نیسي.
Hand in	تحویلول
The teacher asked the student to hand in their test papers.	ښوونکي له زده کوونکو څخه غوښتنه وکړه، چې د ازموینې پاڼې تحویل کړي.
Have a break	ځنډ کول، وقفه کول
They have an hour's break for launch.	هغوي د غرمې ډوډې لپاره یو ساعت وخت لري.
Have a cold	ذکام لرل
All didn't attend the class yesterday, because he had a cold.	احمد تیره ورځ په ټولګي کې لدې امله ګډون ونکړو، چې ذکام وه.
Have a difficult life	سخت ژوند لرل
They are poor. They have a difficult life.	هغوي غریب دي، د هغوي ژوند سخت دی.
Have a good time	ښه وخت لرل
We are going to the party.	مونږ یو چکر (میلې) ته روان یو.
Have a headache	سر درد لرل
Take an aspirin if you have a headache.	که په سر دې درد وي، نو د آسپرین درمل وخوره.
Have an accident	ټکر کول

(c) ketabton.com: The Digital Library

Mr. Asad had an accident last night. His wife was injured terribly. ښاغلي اسد تيره شپه ټکر وکړو، ميرمن يې سخته ټپي شوې وه.	
Help yourself	ځان سره مرسته کول
The host told the guest: help yourself. کوربه ميلمنو ته وويل، خپل ځان سره مرسته وکړئ.	
Here you are!	ښښه غواړم واخلئ
Please give me the camera! وبښه هغه کمره ماته راکړه! Here you are! واخلی صاحب (دغه دی صیب)	
Hold one's breath	ساه نيول
How long can you hold your breath? څومره وخت خپله ساه نيولی شې؟	

(c) ketabton.com: The Digital Library

75th Day / پنځه اویا یمه ورځ

Future Perfect Tense

Definitions:

1- Future Perfect Tense is used to express an action that will be completed in the future (usually before another action or event in the future.)

راتلونکې بشپړه زمانه

راتلونکې بشپړه زمانه د هغو کړنې د ښودلو لپاره په کار وړل کیږي چې په راتلونکې کې د یو بل عمل څخه د مخه بشپړه یا نه وي بشپړ شوی.

Examples:

I will have prepared every thing, when you arrive home.

We will have cooked lunch before our friends arrives.

They will have gone to Laghman.

You will have eaten when she comes.

By the end of the month we will have finished the course.

بېلګې:

څو چې بیرته کور ته راګرځې، ما به ټول توکي چمتو کړي وي.

مخکې لدې چې زمونږ ملګري راورسیږي، مونږ به د غرمې پخلی کړي وي.

هغوی به لغمان ته تللي وي.

تاسو به خوراک کړې وي کله چې هغه راځي.

د میاشت په پاي کې به مو کورس پای ته رسولې وي.

2- Note: In future perfect tense the second action will be in simple present.

نوټ: په راتلونکې بشپړه زمانه کې دویم عمل به په ساده حال زمانه کې وي.

Usage 2: Future perfect tense expresses a completed action in the future.

راتلونکې بشپړه زمانه هغه عمل ښايئ کوم چې په راتلونکې کې بشپړه شوي وي.

Examples:

I will have finished First Semester by this time next month.

He will have learned English by this time next year.

راتلونکې میاشتې تر دې وخته پورې ما به لومړی سیمستر ختم کړي وي.

(c) ketabton.com: The Digital Library

راتلونکي کال تر دې وخته پورې ما به انګلیسي زده کړي وي.

Usage 3: With word (since or for) Future perfect tense expresses duration of an action which will or will not be in progress before another action or time in the future.

د (Since او For) کلمو سره راتلونکې زمانه هغه عمل ښایئ کوم چې په راتلونکې کې له بل څخه د مخه جریان ولري او یا ونه لري.

Examples:

Khalil will have taught for ten years when he graduates.

خلیل به د لسو کلو لپاره تدریس کړي وي مخکې لدې چې له پوهنتون څخه فارغ شي.

I will have been in Kabul for 12 years by 2018.

د ۲۰۱۸ کال پورې به زما په کابل کې ۱۲ کاله وشي.

Note:

When future perfect tense used with (Since and For) in this case it gives the meaning of future perfect continouous tense

یادابنت:

هر کله چې راتلونکې جارې زمانه د (Since او For) سره استعمال شي نو بیا د راتلونکې بشپړې جارې زمانې مانا ورکوي.

Example:

When Jawad come here we will have studied for two hours.

کله چې جواد دلته راځي، مونږ به د دوه ساعتو لپاره مطالعه کړې وي.

(c) ketabton.com: The Digital Library

76th Day / شپږ اویا یمه ورځ

راتلونکې مکمله جاري زمانه

Future perfect continuous tense structures

Affirmative Form:

Subject + will + have + been + verb-ing + Complement. For example:

He will have been studying for two hours by the time they take the exam.

هغه به د دوو ساعتونو لپاره مطالعه کړې وي مخکې لدې چې ازموینه ورکړي.

She will have been watching T.V for 30 minutes before she goes to bed.

Negative Form:

Subject + will not + have + been + verb-ing + Complement.

For example:

They will not have been studying for two hours by the time they take the exam.

Question Form:

Will + subject + have + been + verb-ing + Complement +?

For example:

Will they have been studying for two hours by the time they take the exam?

Future perfect continuous tense

1- Future perfect continuous tense expresses the duration of an action or activity which will or will not be in progress before another action or time in the future.

بشپړه راتلونکې جاري زمانه

بشپړه راتلونکې جاري زمانه د هغې کړنې د جریان د ښودلو لپاره په کار وړل کیږي چې د یو بل عمل څخه د مخه په راتلونکې کې بشپړه او یا نه وي بشپړه شوی.

Ex:

She will have been watching T.V for 30 minutes before she goes to bed.

هغه به د دیرشو دقیقو لپاره د تلویزیون په کتلو بوخته وي مخکې له دې چې خوب وکړي.

Bilal will have been waiting for his friends before they meet him.

بلال به د انتظار په حالت کې وي مخکې لدې څخه چې د ملګرو ورسره ملاقات وشي.

NATO forces will have been getting out from Afghanistan in 2022.

(c) ketabton.com: The Digital Library

د ناټو ځواکونه به په ۲۰۲۲ م کال کې د افغانستان څخه د وتلو په حال کې وي.

They will have been studying for two hours by the time they take the exam.

Note: in the future perfect continuous tense the second action will be in simple present.

یادښت: په راتلونکې بشپړه جاري زمانه کې دویم عمل به په ساده حال زمانه کې وي.

2- This tense is used to indicate a progress action that will be completed at some specific time in the future.

دا زمانه داسې د یو کار جریان ښیي چې په معلوم وخت کې بشپړ شوی وي.

Examples:

We will have been studying English for two years by the end of 2018.

د ۲۰۱۸ م کال په پای کې به مونږ د دوو کلونو لپاره مسلسل انګلیسي مطالعه کړي وي.

Idioms / اصطلاحات

Hurry up	بیړه کول، عجله کول
Hurry up, the bus is leaving the station. بیړه وکړه بس تم ځای پریږدي.	
In addition	پرته لدې، برعلاوه
In addition to the names on the list, there are six other applicants. علاوه د لیست د نومونو څخه مونږ شپږ نور درخواست کوونکي هم لرو.	
In Charge of	مسؤل
Intizar was in charge of the shop while the manger was away. چې کله مشر بهر وي، هغه د پلورنځي مسؤل وو.	
In fact	په حقیقت کې، په ریښتیا
In fact, she is the only girl who would lend me her glasses. په حقیقت کې هغه یواځینې جنۍ ده، چې ماته عینکې(چشمې) امانت راکوي.	
In favor of someone	د چا په ګټه
This law is in favor of workers. دا قانون د مزدورانو په ګټه دی.	
In front of	مخې ته، مخامخ

(c) ketabton.com: The Digital Library

Please sit down in front of me. لطفاً زما مخې ته کینه.	
In general	په عمومي ډول
In general, he is a nice person. په عمومي ډول، دا یو ښه انسان دی.	
In order to	د دې په خاطر
She came early in order to get a good seat. هغه د دې لپاره وختي راغله، چې ښه چوکۍ ونیسي.	
In apart	تر یو حد پورې
Mr. Inam was in part responsible for the accident. ښاغلی انعام تر یو حده پورې د پېښې په اړه مسؤل وه.	
In print	چاپ شوی
Is this book in print? آیا دا کتاب چاپ شوی؟	
In return	په بدل کې، په عوض کې
I bought him a drink in return for his help. د هغه د مرستې په بدل کې ما ورته جوس واخیست.	
In short	په لنډ ډول
In short, it was a tiring movie. په لنډ ډول، دا یو زړه تنګی فلم دی.	
In stead	د دې پرځای
I can't attend the meeting, I sent my brother. زه خپل ناستې ته نشم تللای، د ځان پرځای مې ورور لیږم.	
Keep accounts	حساب ساتل
They hired an accountant to keep accounts of the company. هغوي یو محاسب په دنده وګماره، چې د شرکت حساب وساتي.	
Keep a record	ثبت کول

(c) ketabton.com: The Digital Library

77th Day / اوه اويا يمه ورځ

Ministries / وزارتونه

Words	پښتو مانا
Ministry of Civil aviation	دملکي هوانوردي وزارت
Ministry of Commerce	دتجارت وزارت
Ministry of Construction	د ساختماني وزارت
Ministry of Defense	ددفاع وزارت
Ministry of Education	دښووني وزارت
Ministry of Finance	دماليه وزارت
Ministry of Foreign affairs	دباندنيو چارو وزارت
Ministry of Frontier affairs	دسرحداتو وزارت
Ministry of Higher Education	دلوړوزده کړو وزارت
Ministry of Information and culture	داطلاعاتو او کلتور وزارت
Ministry of Intelligence Agency	داستخباراتو وزارت
Ministry of interior affairs	دکورنيو چارو وزارت
Ministry of irrigation	داوبولګولووزارت
Ministry of Islamic affairs and Religious trust	داسلامي شئونو حج اواوقافو وزارت
Ministry of Justice	دعدليه وزارت
Ministry of labor and social affairs	دکار اوټولنيزو چارو وزارت
Ministry of light industries and food stuffs	دغذايي موادو اوخفيفه صنايعو وزارت
Ministry of Mine and industries	دکانو او صنايعو وزارت
Ministry of Nationalities	د قومونو وزارت
Ministry of Planning	دپلان وزارت
Ministry of Public health	دعامي روغتيا وزارت
Ministry of State security	ددولتي امنيت وزارت
Ministry of Statistic	داحصايي وزارت
Ministry of Telecommunication	داستخباراتو وزارت

(c) ketabton.com: The Digital Library

Ministry of Transportation	دمخابراتو وزارت
Ministry of Transportation	دترانسپورت وزارت
Ministry of Water and Power	داوبو او بريښنا وزارت
Ministry public welfare	دعامه رفا وزارت

Idioms / اصطلاحات

The police have kept a record of the recent accident. پوليسو د وروستي ټکر جريان ثبت کړی.
Keep on a diet
You're very thin. Why you keep on a diet? ته ډېر ډنګر يې، ولې پرهيز کوې؟
Keep on
I kept on reading that book until I finished it. د هغه کتاب لوستلو ته مې دوام ورکړو، تر هغې چې خلاص مې کړ.
Keep quiet
Keep quiet, the children are asleep. آرامه اوسئ، چې کوچنيان ويده دي.
Labor-saving
Washing-machine is a labor-saving device. د جامو مينځلو ماشين د انسانانو لپاره د کار اسانه کولو يوه وسيله ده.
Leave out
A word has been left out of this sentence, you must find it. پدې جمله کې يو لغت پاتې شوی، تاسې بايد هغه پيداکړی.
Light up
I can't see you. Please light up lamp. زه نشم کولای چې تاسې ووينم، لطفاً څراغ روښانه کړه.
Look after
Who will look after the children while their mother is in hospital? څوک به لدې ماشومانو څخه ساتنه وکړي، تر هغې د دوي مور په روغتون کې وي.

(c) ketabton.com: The Digital Library

Look at
Look at me when talk to you. کله چې تا سره خبرې کوم نو ماته ګوره.
Look for
We are looking for an efficient secretary. مونږ د یو باکفایته(مؤثر) منشي پلټنه کې یوو.
Look like
Zabih ullah looks like me. ذبیح الله زما په شان دی. (ذبیح الله په څېره کې ماته شوی)
Look up
If you don't know the meaning of a word, look It up in a dictionary. که چېرته د یو لغات په مانا نه پوهیږې، نو په سیندګي(قاموس) کې یې پلټنه وکړه.
Make a living
A writer makes a living by writing books. یو لیکوال د کتاب لیکنې په واسطه خپل ژوند جوړوي.
Make a mistake
The waiter had made a mistake over the bill. د میلمستون خدمتګار(ګارسون) د بیل په حساب کې تیروتنه کړې.
Make an attempt
The robber made an attempt to escape, but the police arrested him. غل کوشش کولو چې وتښتي، خو پولیس هغه ونیولو.
Make friend with
Zubair made friend with their new classmates Sajjid and Inam ullah. زبیر د خپلو نویو ټولګیوالو ساجد او انعام الله سره ملګری شو.

Happy Independence Day / د لوستنې برخه

The general director Ustad Samiullah Salim and the leading corps of the Ibni Sena Educational Center do congratulate the ninety sixth anniversary of independence jubilee for the Afghanistan Muslim nations.

(c) ketabton.com: The Digital Library

Ninety six years ago our ancestors did bravely with very ordinary weapons could achieve the independence of our beloved Afghanistan from the most powerful empire of the world Britain which here was no sunset in its territory as it was said our brave nation in the course of history has fought against different super powers and always kneit them to knees; the afghan have written the page of history with their blood and defended their homeland by all means, they have always fought for independence not only for themselves but also for the world people.

Once again availing the opportunity we do congratulate the in depend once day for our brave and which them a brilliant, prosperous and successful life.

Complex words

Words	پښتو مانا	Words	پښتو مانا
Congratulate	مبارکي ويل	Against	په ضد
Independence	ازاد، مستقيل	History	تاريخ
Jubilee	جشن	Blood	وينه
Nations	ملتونه	Defend	دفاع کول
Ancestors	نيکونه	Homeland	وطن
Bravely	په زړه ورتيا	Prosperous	نيکمرغه، خوشحاله
Weapons	وسلې	World	نړۍ
Achieve	لاسته راوړل	Avail	مرسته، په کار راتلل
Beloved	ګران	Opportunity	موقع، فرصت
Territory	په قلمرو کې دننه سيمه	Brilliant	ځلانده

(c) ketabton.com: The Digital Library

78th Day / اته اویایمه ورځ

Make noise
Don't make noise when I'm angry. کله چې زه غوسه یم نو شور ماشور مه کوه.
May I help you

(c) ketabton.com: The Digital Library

On time
The train arrived on time, it had no delay. اورګاډی په خپل وخت راورسید، هیڅ ونه ځنډید.
Once more
I've seen that film once, but I would like to see it once more. هغه فلم مې یو ځل لیدلی، خو زه غواړم یو ځل بیا یې وګورم.
Out of order
The car is out of order, we should have it repaired. ګاډی خراب شوی، مونږ باید هغه جوړ کړو.
Out of reach
Keep the pills out of reach of the children. درمل د کوچنیانو د رسیدو څخه وساتئ(یعنې کوچنیان د درملو له کارونې ځایونو څخه لرې وساتئ)
Over and over
I've told you over and over not to do that. ډېر ځلې مې درته وویل، چې هغه کار مه کوه.
Over there
Where is my ruler? زما خط کش چېرته دی؟ It's over there. هغه هلته دی.
Part with
He has never parted with his mother. هغه هېڅکله د خپلې مور څخه ندی بیله شوې.

ورځني لغاتونه

Medical / طبي

Abdominal surgery	بطني جراحي ځانګه
Blood bank	دويني بانک

(c) ketabton.com: The Digital Library

Clinical labs	طبي لابراتوار
Dead room	مرده خانه
E.N.T ward	دسترگو، غوږ او پوزې بخش
Electro cardiogram section	دزړه د گراف بخش
Emergency department	عاجله ځانگه
Eye ward	دسترگو واټ
G.B.S.T ward	نسايي ولادي ځانگه
I.C.U ward	دجدي مراقبت ځانگه
Internal	داخله
Labour room	دکارگرو خونه
Landry	دوبي خانه
Neuter logic surgery	دعصابو او جراحي ځانگه
Operation theatre	عمليات خانه
Orthopaedic ward	دهډوکو ځانگه
Paediatrics	د ماشومانو ځانگه
Physiotherapy	مساج
Recovery unit	دمراقبت ځانگه
Surgery	جراحي
Urology ward	دگردي او مثاني بحش

Reading Section / د لوستنې برخه

How to use internet?

Internet is one of the latest technologies in the world. Most of the people utilize in it in the life's affairs for solution their difficulties as it is aboveboard to all of you that internet has mutual uses and it depends on how is utilized through someone. It is mentionable that internet does not only contain advantages but it contains a lot of disadvantages, new generation think that it is only useful and here are no disadvantages in the using of internet. The Allah almighty has recommended the older to direct or guide al, their juniors to the right path if they are going wrong.

(c) ketabton.com: The Digital Library

Internet has many segments like face book, twitter, Skype, Google and so on.

It is true that nowadays the young generations utilize mostly internet in schools, universities, shops, homes and so on. But the only point that they do not pay attention for it, is usage of face book not any things else.

Let's try to use Google searching segments of internet to aware about the innovations and new technologies.

Complex words

Words	پښتو مانا	Words	پښتو مانا
World	نړۍ	Disadvantages	ناوانونه
Utilize	ګټه اخیستل	Generation	نسل
Affairs	چارې	Useful	ګټور
Solution	حل لاره	Recommend	سپارښتنه کول
Aboveboard	ښکاره	Segments	برخې
Mutual	دوه جانبه	Pay attention	توجه کول
Mentionable	د یادولو وړ	Try	هڅه کول
Advantages	ګټې	Search	پلټنه کول

(c) ketabton.com: The Digital Library

79th Day / نهه اویا یمه ورځ

Reading Section / د لوستنې برخه

Current government of Afghanistan

Afghanistan's system is a presidential one similar to United States, where the president has the power to elect minister, whom together with ministerial bureaucracy, because the organs of government. The president has extensive power as outlined in article 64 of the constitution. The president is the commander in chief of the army, can proclaim states of emergency, appoint ministers, the attorney general, and head of central bank. He also has the power to declare war and peace, with the endorsement of the national assembly. He may appoint the Chief Justice of the Supreme Court plus other judges, member of army etc. He also has power to appoint foreign representative to other countries, and to pardon or reduce the sentence of convicts. The government is comprised of the ministers who operate under stewardship of the president.

The government is responsible for varies tasks as set out in article 75 of the constitution, including execution of law, preserving security and defense of the country, maintain order, preparation of budgets and regulation of financial matters. The houses of parliament (Wolesi Jerga) House of the people. The national assembly or parliament is comprised of two houses. The Wolesi Jerga, House of the people and the Meshrano Jerga, House of eldrs. The Wolesi Jerga is like a house of representatives and is comprised of 249 members, hosen from different constituencies and is, representing each province plus Kuchis or nomads. The number of member from each province varies depending on population.

Mashrano Jerga: House of the elders

The Mashrano Jerga is comprised of members of provincial councils, district councils and those chosen by president. The provincial councils are bodies' setup especially to govern each province. The size of each council varies depending on population and size of province. The district councils are established to deal with

(c) ketabton.com: The Digital Library

matters of district within each province.

Complex words

Words	پښتو مانا	Words	پښتو مانا
Current	اوسنی	National assembly	ملي جرګه
President	ولسمشر	Parliament	پارلمان
Power	واک، صلاحیت	Representatives	استازي
Elect	انتخابول	Nomads	کوچیان
Bureaucracy	د حکومتی مامورانو ډله، بیوروکراسی	Member	غړی
Extensive	لوی، پراخ	Population	نفوس
Constitution	اساسي قانون	Provincial	ولایتی
Proclaim	خبرول، اعلانول	Govern	حکومت کول، سمبالول
Attorney	څارنوال، وکیل	Council	غونډه
Endorsement	تصدیق، لاسلیک	Deal	معامله کول

Daily Words / ورځني لغاتونه

Animals / حیوانات

WORDS	پښتو مانا
Dragon	ښامار
Lion	زمري
Tiger	شیر
Elephant	فیل
Bear	خرس
Swine	خوګ
Alligator	تمساح
Ape	بیزو
Crocodile	تمساح

(c) ketabton.com: The Digital Library

Deer	هوسي
Fox	ګیدړه
Giraffe	زرافه
Hyena	کوږ
Jackal	شغال
Monkey	شادي
Rat	صحرایي موږک
Snake	مار
Frog	چونګښه
Flea	ورږه
Louse	سپږه
Bee	مچي
Wasp	غالبوزه
Wolf	لیوه
Camel	اوښ
Calf	خوسي
Cat	پیشو
Cow	غوایي
Dog	سپي
Ewe	میږه
Goat	وزه
Horse	اس
Hound	تازي
Lamb	وري
Sheep	میږه
Ox cow	دعوایي قلبه
Puppy	کوچني سپي
Ass	خره

(c) ketabton.com: The Digital Library

Peacock	نرطاوس
Pea hen	ښځه طاوس
Parrot	طوطي
Nightingale	بلبل
Swallow	غچي
Dove	فاخته
Ant	میږي
Fly	مچ
Cock	چرگ
Hen	چرگه
Butter fly	پتنگ
Cuckoo	قمري
Falcon	باښه
Fly catcher	توتکي

(c) ketabton.com: The Digital Library

80th Day / اتیایمه ورځ

اصطلاحات

Pass an exam	په ازموینه کې بریالی کېدل
Few of the students passed the English exam. یو څو تنه زده کوونکي د انګلیسي په ازموینه کې بریالي شول.	
Pay attention to	پام کول
You should pay attention to your teacher. تاسو باید خپل ښوونکي ته پاملرنه وکړئ.	
Pay back	بیرته ورکول
I'll pay you back the money I owe you. زه به ستا هغه پیسې، چې امانت دې راکړې وې بیرته درکړم.	
Pick up	اوچتول، پورته کول
Pick up the pencil and give it to me. هغه پنسل اوچت کړ او ماته یې راکړ.	
Point out	په نښه کول
I must point out that you made a big mistake. زه یې باید تاته وښایم، چې تا لویه تیروتنه کړې.	
Pull out	ویستل
The dentist pulled out two of his teeth. د غاښونو ډاکټر د هغه دوه غاښونه وویستل.	
Put together	یوځای کول
Are you able to put the clock together? آیا ته کولای شي، چې د ساعت ځینې برخې (آجزاوې) سره یوځای کړې؟	
Right away	همدا اوس
I want my car to be repaired right away. زه همداوس غواړم، چې موټر مې جوړ شي.	
Right now	همدا اوس

(c) ketabton.com: The Digital Library

When do you need your car? کله دې خپل موټر پکار دی؟ Right now. همدا اوس.	
Run out of	ختمول، خلاصیدل
We've run out of sugar, please buy some. زمونږ بوره خلاصه شوې ده، لطفاً لږه بوره واخله.	

Military / نظامي

WORDS	پښتو مانا
Aggression	یرغل
Air gun	بادي ټوپک
Air office	هوايي ځواک
Ambush	کمین
Ammunition	مهمات
Armed	مسلح
Armed force	مسلح ځواک
Army	فوځ
Army mobilization	نظامي تجهیزات
Artillery	توپ
Battle field	دجګړې میدان
Binocular	دوربین
Booty	غنیمت
Brigade	غنډ، لوا
Bullet	مرمي
Cartridge belt	چانټه
Casualty	تلفات
Cease fire	اوربند
Chief of the air force	دهوايي قواو قومندان

(c) ketabton.com: The Digital Library

Chief of the army	لوي درستيز
Clean up operation	تصفيوي عمليات
Cold war	سوړجنګ
Collusion	ايتلاف
Colony	مستعمره
Conflict	اخ وډب
Conquer	فتح کول
Conquest	برياليتوب
Conscription	عسکري اخظارات
Corp	قول اردو
Coup	کودتا
Curfew	دشپې ګرځيدني قيودات
Defeat	ماتې
Demining	ماين پاکي
Demonstration	مظاهره
Disarmament	خلع سلاح
Dispersion	تالاشي
Division	فرقه
Explosion	انفجار
Explosive material	منفجره مواد
Girdle	کمربند
Guerrilla	چريک
Gun	ټوپک
Gun powder	باروت
Hand up	دريش
Head quarter	دقومندي مرکز
Heavy armed	نقليه وسله
Holy war	جهاد

(c) ketabton.com: The Digital Library

Hurl	پروت کول
Internal war	کورني جګړه
Jail	جیل
Kidnap	اختطاف
Military base	نظامي مرکز
Military coup	فوځي کودتا
Military court	نظامي محکمه
Military operation	نظامي عملیات
Military threat	نظامي تهدید
Military uprising	عسکري قیام
Navy	سمندري ځواک
Nuclear weapons	اتومي وسله
Offense	یرغل
Ordnance	توپخانه
Password	شفر
Patrol	ګزمه
Pistol	تمانچه
Prisoner	بندي
Prisoner of war	دجګړي بندي
Rank	رتبه
Regiment	غنډ
Repel	دفع کول
Resistance	مقاومت
Revolution	انقلاب یا پاڅون
Siege	محاصره
Soldier	عسکر
Squadron	لوا
Strategic point	استراتیژیکي نقطه

(c) ketabton.com: The Digital Library

Strike	اعتصاب
Struggle	مبارزه
Suicide	ځان وژنه
Surrender	تسلیم کیدل
Surveillance	څارنه
To lay mine	ماین کینښودل
Trench	سنګر
Troop	زمکني ځواک
War victims	دجګړې قربانیان
Weapons	وسله
Wireless	مخابره
Withdraw	شاته تګ
World war	جهاني جګړه
Zonal war	منطقوي قطعه

(c) ketabton.com: The Digital Library

یو اتیایمه ورځ / 81st Day

اصطلاحات

Run short of
Get some more oil so that we don't run short of it. لږ ډېر غوړي واخله، چې ژر خلاص نه شي.
Say good by
He said good bye and left us. هغه خدای پاماني وکړه او لاړو.
Say hello to
I said hello to all, but I received no reply. ما ټولو ته سلام واچولو، خو هېچا د سلام ځواب رانکړو.
Say prayer
Muslims say prayers five times a day. مسلمانان د ورځې پنځه وخته لمونځ کوي.
Set off
They've set off on a journey round the world. هغوي نړی ته خپل سفر پیل کړو.
Set up
They will set up a large company here next year. هغوي به راتلونکي کال ته دلته یوه نوی شرکت(کارخانه) تاسیس کړي.
Shake hands
They said hello to each other and shook hands. هغوي یو بل ته سلام واچولو او لاسونه یې سره ورکړه.
Slow down
The train slowed down as it approached the station. اورګاډی چې کله تم ځای ته ورسید، نو ورو شو.
So far

(c) ketabton.com: The Digital Library

Do you know that man? آیا هغه کس پیژنې؟ No. I Haven't seen him so far. نه، هغه مې تراوسه پورې ندی لیدلی.
So far as
So far as I remember she hasn't tell me a lie. تر کومه ځایه، چې زما په یاد دي هغې ماته دروغ ندي ویلي.
Stand in line
The students were asked to stand in line. د ذده کوونکو څخه غوښتنه وشوه، چې په کرښه کې ودریږي.
Stand up
When the boss entered the room, everybody stood up. کله چې مشر خونې ته دننه شو، نو ټول ذده کوونکي ودرېدل.
Stay awake
You don't need to stay awake late; you can do your homework tomorrow. ته ضرورت نلرې، چې تر ناوخته ویښ پاتې شې، خپل کورنی کار سبا ته وکړه.
Stick to mind
Repeat this sentence to yourself until it sticks to your mind. دا جمله تر هغې ځان سره تکرار کړه، چې ذهن کې دې ځای ونیسي.
Take a bath
Ahmad usually takes a bath after he gets up. احمد ډېری وخت، چې د خوب څخه پاځېږي لامبي.

په لیلیه کې د پاتې کېدو لپاره غوښتنلیک

Application for a Hostel Seat

Write an application to your Headmaster for a seat in the school hostel

29 January, 2018

The Headmaster/Principal

Alfalah University.

(c) ketabton.com: The Digital Library

Subject: an application for a seat in the school hostel.

Dear Sir.

I beg most respectfully to that I am a student of class X of you school. Recently my father has been transferred from Nangarhar to Kunar. Here I have no relatives to reside with. So, I am badly in need of a seat in your school hostel.

I, therefore, pray and hope that you would be kind enough to grant me a seat in the school hostel and oblige thereby.

Yours obediently.

Inam ullah Hanani

Second semester

د کمپیوټر د کلپ د خلاصولو لپاره غوښتنلیک

Opening a Computer Club

Write an application for opening a computer club

20 March 2018

The Headmaster

Mia omer high school.

Subject: an application for opening a computer club./ the establishment of a debating club

Dear Sir.

We, the students of your school, beg most respectfully to state that we are very much interested in computer/ a debating club/………../ there is no computer club/ debating club in our school To keep peace with the other countries of world, we need to set up a computer club/debating club in our school.

Our English teacher has kindly agreed to render honorary service to help us

I there for pray and hope that you would be kind enough to open a computer club in the school and oblige thereby,

Yours obediently

Class: Eleventh

(c) ketabton.com: The Digital Library

82nd Day / دوه اتیایمه ورځ

CONSTRUCTION / ساختمان

WORDS	پښتو مانا.
Apartment	اپارتمان
Balcony	بالکن
Basement	زېر زميني
Block	بلاک
Block wall	ګټاره
Brace	پیک
Brick	خښته
Building	تعمیر
Ceiling	لاندني چت
Cellar	تاکاوي
Cement	سیمټ
Chimney	دودکش
Clay	ګیل ماله
Clay pail	بوکه
Compaction	عوره ګل
Concrete	کانکریټ
Corner stone	دتهداب تیګه
Crane	کرن
Crushed rock	جغل
Designing	پروژه سازي
Excavation	کنده کونه
Filling	ډکونه
Flat	اپارتمان
Float	دلرګي ګیل ماله
Girder	ګاډر
Gravel	جغل

(c) ketabton.com: The Digital Library

83rd Day / درېاتيايمه ورځ

Words Political / اخباري لغاتونه

WORDS	پښتو ماناوې
Acting president	دریس جمهور سرپرست
Advisor minister	دوزیر مشاور
Alliance	اتحاد
Ambassador	سفیر
Chairman	مشر
Constitution	اساسي قانون
Consulate	قنسلګیري
Defence minister	وزیر دفاع
District governor	ولسوال
Embassy	سفارت
Ethnic differences	ډلیز پرکونه
Exterior minister	دبهرنیو چارو وزیر
Foreign minister	وزیر خارجه
Governor	والي
Governor of banks	دبانک ریس
Grand council	لویه جرګه
Home minister	وزیر داخله
Interim administration	مواقته اداره
King	پاچا
Kingdom	پاچاهي
Leader	رهبر
Mayor	ښاروال
Migration office	دمهاجرینو ریس
Municipality	ښاروالي
National assembly	ولسي جرګه
National compromise	ملي روغه جوړه

(c) ketabton.com: The Digital Library

National sovereignty	ملي روعه جوړه
Parliament	پارلمان
Peace keepers	سوله ساتونکي
Presidency	صدارت
President	ریس جمهور
Prime minister	وزیر اعظم
Prince	شهزاده
Princess	شهزادګي
Queen	ملکه
Royal family	شاهي کورني
Royal rein	شاهي خکمت
Senate	دمشرانو جرګه
Vice president	دولس مشر لمړی مرستیال

Idioms

Take an aspirin
IF you feel a toothache, take an aspirin. که د غاښ درد احساسوی، نو آسپرین وخورئ.
Take an exam
Tomorrow, I have to take an exam, so have to study hard. سبا ته باید زه ازموینه ورکړم، نو د همدې لپاره باید ډېره (سخته) مطالعه وکړم.
Take care of
Please take care of the baby while I'm out. کله، چې زه بهر یم لطفاً په ماشوم پام کوه.
Take off
The plane takes off at 9 and lands at 11. الوتکه سهار مهال ۹ بجې پرواز کوي او ۱۱ بجې بیرته ښکته کېږي.
Take part in
Twenty people took part in the meeting. شل تنو په ناسته کې ګډون وکړو.
Take place

(c) ketabton.com: The Digital Library

The accident took place at 10 a.m. ټکر په ۱۰ بجو واقع شو.
Tell a lie
Some people are used to telling lies about their ages.(Especially ladies) د ځینې خلکو عادت دی، چې د خپل عمر په ویلو کې درواغ وایي(په ځانګړې ډول انجوني)
Take the truth
Tell me the truth, when I ask you question. چې کله مې پوښتنه کوله، نو رښتیا راته وایه.
Throw out
Throw out that old chair, it's complete broken. هغه زړه چوکۍ بهر وغورځوه، دا په بشپړ ډول ماته شوې.
Time-consuming
This job is very time-consuming, I don't like it. دغه دنده ډیروخت نیسي زما نه خوښیږي.
To some extent
To some extent you are right, but I don't agree with you completely. تقریباً ته سم وایي، خو زه له تا سره پوره موافق نه یم.
Turn down
Turn down the radio, I'm reading a book. د راډیو غږ ټیټ کړه، زه کتاب مطالعه کوم.
Turn into
Ice turns into water if you warm it. که چېرته یخ ویلي کړې، په اوبو بدلیږي.
Turn off
Turn off the light before you go to bed. وراندې لدې چې د خوب ځای ته لاړ شي څراخ بند(مړ) کړه.
Turn on
Turn on the light, the room is dark. څراغ روښانه کړه. چې خونه(کوټه) کې تورتم دی.

(c) ketabton.com: The Digital Library

84th Day / څلور اتيايمه ورځ

Punctuation / نقطه ګذاري

(Punctuation rules)

Punctuation marks are symbols which

Organize the structure of written language, and indicate intonation and pauses to be observed when reading aloud.

Punctuation marks are also used to avoid ambiguity. For example, "woman, without her man, is nothing" has a different meaning from "woman: without her, man is nothing"

This is a summary of punctuation rules.

Read the punctuation rules and study the examples given.

End punctuation marks:

1. Full stop, or period (.)

Used a full stop at the end of a sentence:

She stood up and went away.

Used for abbreviations:

Co. (Company)

M.P. (Member of Parliament)

2. Question marks (?)

Question marks are used at the end of direct questions: Where do you live?

Are you crazy?

Did you do the homework?

Use a question mark at the end of tag questions: You will help me, won't you?

He likes soccer, doesn't he?

3. Exclamation marks (!)

Used to indicate strong emotions:

She's so beautiful!

What a nice girl

(c) ketabton.com: The Digital Library

How interesting!

Used after interjection

Oh! It's awful.

Hi! What's up?

4. Commas (,)

Commas are used between items in a series or list. The last two items of the series usually do not need a comma between them. They are separated by "and".

I like spaghetti, fish, pizza and couscous.

Commas are also used between adjectives or adverbs:

I'd like to have a big, black, German car.

She speaks slowly, quietly and eloquently.

After the street address and city in an address:

34 Hassan II Street, Rabat, Morocco.

Before or after direct speech:

He said, "I hate being treated like that."

"I'm sorry", she replied.

Before a coordinating conjunction (for, and, nor, but, or, yet, so)

He woke up late, so he had to drive to work.

5. Semicolons (;)

Semicolons are used instead of a full stop or period to separate independent sentences:

They woke up early; then they went jogging.

Use a semicolon to separate items in a series when those items contain punctuation such as a comma:

They visited the Eiffel Tower, Paris; Big Ben, London; and the statue of liberty, New York

6. Colons (:)

Use a colon to introduce a list:

He visited three cities last summer holiday: Madrid, Roma and Athens.

(c) ketabton.com: The Digital Library

To introduce an idea or an explanation:

He had one idea in mind: to see her as soon as possible.

To introduce direct speech or a quotation:

The secretary whispered in his ear: "Your wife is on the phone."

7. Dashes (--)

To introduce parenthetical information:

I put on a blue jacket --the one my mother bought me-- and blue jeans.

To show an afterthought:

I explained to him my point of view-- at least I tried!

8. Apostrophes (')

Use an apostrophe to indicate a missing letter or letters in a contraction.

I'm fed up with his stories

Use an apostrophe plus the letter "s" to show possession.

My brother's girlfriend is such a sweet girl.

9. Quotation marks ("")

Quotation marks are used to quote speech, sentences or words.

She said, "I love you."

(c) ketabton.com: The Digital Library

85th Day / پنځه اتیا یمه ورځ

How to start a speech?

In the name of Allah, who is the most merciful and most compassionate!

In the name of Allah, who is the real owner of everything!

In the name of Allah, who knows the secrets of our hearts!

In the name of sustainer Allah who has the perception of our hearts and authority over our souls and spirits!

First of all, I want to grant my best wishes and regards with golden present of our beloved prophet Muhammad (P. B. U. H) ASALAMUALAICOM. And I profoundly welcome all of you to the class:

Dears,

I want to embark on my today's speech. With the permission of dignified and respected gusts especially his Excellency Mr. Blah. blah. blah .

How to end a speech?

Thank you all for your close attention.

May Allah bless us all, Thanks.

Thanks a million.

Finally, May Allah bring peace, prosperity and tranquillity to our beloved homeland! Be it so!

At the end I am really appreciative to all for having nice consideration!

Thanks for being with us.

Thank you very much.

Thanks a lot.

Let me finalize my speech with saying wish you all the best.

Reading Section / د لوستنې برخه

Importance of Time

Do you know time is money, money is honey and honey is the sweetest thing in the

(c) ketabton.com: The Digital Library

world? It means that time is very important, so we must not waste our time in thoughtless and in meaningless activities. If we take care of it, you won't be hopeless in the future. The great people of the world don't waste their times in meaningless activities. They know the value of time in it is upcoming fruit. Every minute is valuable (important) for them so they take care of it properly. Time once last can never be recovered. It is reality that we can waste time, but in real time is wasting us. Time is all powerful. Every person should know the value of time and spend time in a proper way. It is very foolishness to postpone today's work (task) for tomorrow. There is no tomorrow nor yesterday. It is always today. Today means hardworking, labor, sweat and toil. It means the best use of time and opportunity.

Complex words

Words	پښتو مانا	Words	پښتو مانا
Importance	اهمیت	Valuable	ارزښتناک، ګټور
Money	پیسې	Never	هېڅکله
Sweetest	خوږترین	Reality	واقعیت، رښتینولي
Honey	شات، عسل	Waste	ضایع کول
Thoughtless	بی فکره	Postpone	ځنډول
Meaningless	بی معنی	Labour	مزدوری
Activities	فعالیتونه	Toil	سخت کار کول
Take care	پاملرنه کول	Opportunity	فرصت، موقع
Hopeless	نا امیده، ناهیلی	Hardworking	خواری کښ، سخت کارکوونکی
Upcoming	راتلوونکې	Use	استعمالول

(c) ketabton.com: The Digital Library

Idioms

Turn up	د آواز پورته کول
Turn up the radio, there is nice news.	د راډیو(غږ دبلي) آواز پورته کړه، چې په زړه پورې خبر دی.
Up to now	تراوسه
We haven't received a letter from her up to now.	مونږ تراوسه پورې د هغې څخه خط ندی ترلاسه کړی.
Well equipped	سنبال، مجهز
The soldiers were well equipped with weapons.	عسکر(پولیس) په مهماتو سنبال دي.
Well known	نامتو
Rahman BaBa was a well-known poet.	رحمان بابا یو نامتو شاعر دی.
Would like	خوښول
What would you like?	ته څه شی خوښوې؟
I would like some tea.	چای مې خوښیږي.
What is the matter?	څه موضوع ده؟ څه مشکل دی؟
You seem angry today. What is the matter?	ته لږ خفه یې. څه مشکل دی؟
Would you mind...?	که خفه کیږې نه...
Would you mind helping me?	که خفه کیږې نه ماسره مرسته کولای شې.
You're welcome	پخیر راغلې
Thank you for your hospitality.	ستاسې له میلمه پالنې نه ډېره مننه.

(c) ketabton.com: The Digital Library

مشابه لغاتونه

Sex	جنس	Six	شپږ
Sleek	غوړ، نرم	Sleep	خوب
Fool	کم عقل	Foul	ناپاک
Fowl	د چرګ غوښه	Pore	هغه سوري چې د هر ويښته لاندې وي
Pox	دانه، تناکه	Pax	سوله، پخلاينه
Leak	سوری	Leek	ګندنه
Poor	غريب، بيچاره	Power	قوي، ځواکمن
Real	رينتينی، واقعي	Reel	تاويدل، څرخ
Week	اوونی	Weak	کمزورې
Spell	هجا کول، ليکدود	Spill	توبدل، غورځول
Steal	غلا کول	Steel	فولاد
Stoop	کږېدل، کوپيدل	Stop	ودريدل، بس
Veil	پرده، حجاب	Veal	د خوسي غوښه
Rob	غلا کول، په زور سره لوټل	Robe	شړۍ، کمپله، جامه
Bell	زنګ	Bill	مښوکه، د مښوکې سر

(c) ketabton.com: The Digital Library

Reading Section / د لوستنې برخه

A short biography of Hamid Karzai

Introduction

Hamid Karzai was born in 1957, first president of Afghanistan, elected in 2004 in the country's first popular election of a leader. Serving as the country's transitional head of state since June 2002, Karzai had been responsible for preparing the country for the election. Previously, he had served as Afghanistan's interim prime minister since December 2001, when the Islamic fundamentalist Taliban regime collapsed.

Early years

Karzai was born in Kandahar into the prestigious Popolzai (Popolzai) clan of the Durrani tribe of ethnic Pashtuns. From 1747 until the Afghan monarchy was overthrown in 1973, all Afghan kings came from the Durrani. The Karzai family had long played a leading role in Afghan politics. Kara's father, Abdul Ahad Karzai, held influence as chief of the Popolzai. He also served in several high-level government posts in Kabul, the Afghan capital, under monarch Muhammad Zahir Shah, who reigned from 1933 to 1973. The younger Karzai spent most of his childhood in Kandahar and attended Habibia High School in Kabul. He then pursued studies in political science at Himāchal Pradesh University in Shimla, India. As a student Karzai became fluent in Urdu, English, French, and Hindi; he also speaks Pashto (Pashto) and Dari, the two official languages of Afghanistan.

War and the Taliban regime

In 1979, while Karzai was a student in India, the Soviet Union invaded Afghanistan. Kara's family fled to Quetta, Pakistan; most of his siblings soon immigrated to the United States, where they established a chain of Afghan restaurants. Karzai chose to join the guerrilla movement to liberate Afghanistan

(c) ketabton.com: The Digital Library

from Soviet military occupation. Although he was not on the front lines, Karzai was a key planner and strategist and, from his base in Pakistan, helped route supplies to the anti-Soviet Islamic guerrillas called *mujahedeen*. The Afghan-Soviet War finally ended with the withdrawal of Soviet troops in 1989, and Karzai returned to his homeland.

In 1992 Karzai was appointed deputy foreign minister in the administration of Afghan president Burhanuddin Rabbani. Political infighting led Karzai to resign from the post. Meanwhile, the country was beset by civil war as certain mujahedeen factions and warlords fought against the new government. In 1996 the Taliban dislodged the Rabbani government in Kabul, reestablishing Pashtun dominance and imposing a fundamentalist regime in most of the country. Karzai briefly aligned himself with the Taliban, but as a moderate Muslim and advocate of women's rights, he soon became alarmed by the Taliban's authoritarian policies based on its interpretation of Islam.

Karzai returned to Quetta in 1997, joining his father and younger brother in opposition to the Taliban. They launched a movement to establish a *loya jirga*, or grand council, to devise a plan to replace the Taliban regime. Karzai and others advocated the return from exile of former king Zahir to help lead the country, and in 1999 Karzai was a key participant in the Loya Jirga that Zahir organized in Rome, Italy.

Karzai became leader of the Popolzai, a clan of about 500,000 members, when his father was assassinated in 1999. In the belief the assassins were Taliban agents, Karzai stepped up his efforts to effect political change in Afghanistan. In 2000 Karzai testified before the Foreign Relations Committee of the United States Senate on the urgent need to replace the Taliban.

In 2001 Karzai was further galvanized into action after the September 11 terrorist attacks in the United States. The Taliban's links to the terrorist organization suspected of planning the attacks, and its leader, Osama bin Laden, made it a target in the U.S.-led war on terrorism. Soon after the United States began bombing

(c) ketabton.com: The Digital Library

Afghanistan in early October, Karzai entered the country to recruit support among other Pashtun leaders and rally them to fight against the Taliban. Karzai helped negotiate the Taliban's surrender of Kandahar, its last remaining stronghold, in December.

Leader of Afghanistan

On December 22 Karzai was sworn in as interim prime minister of Afghanistan, having been chosen for the role by Afghan factions participating in United Nations-sponsored negotiations earlier that month. While the power of the interim government was largely confined to Kabul, and U.S.-led bombing continued in many areas, Karzai strove to secure international aid for the postwar reconstruction of Afghanistan. In June 2002 a special loya jirga, comprising more than 1,500 Afghan representatives, voted overwhelmingly to appoint Karzai transitional head of state. His transitional government was charged with leading the country for up to two years and preparing it for its first democratic election.

Afghanistan held its presidential election on October 9, 2004. Karzai won 55.4 percent of the vote, easily beating 15 other candidates in the first round of voting. His victory was officially announced on November 3, after an UN-led investigation found no significant effect of reported voting irregularities on the outcome of the election. Karzai announced he would use his new mandate to try to unite a country long divided by ethnic, religious, and regional rivalries.

Complex words

Words	پښتو مانا	Words	پښتو مانا
President	ولسمشر	Prestigious	عزتمند، قدرمند
Elected	منتخب شوی	Clan	قوم، قبيله
Popular	مشهور	Tribe	ټبر، قبيله
Election	انتخابات	Politic	سیاست
Biography	ژوند ليک	Chief	ريس، مشر
Responsible	مسوول	Influence	نفوذ لرل

(c) ketabton.com: The Digital Library

Interim	انتقالي	Government	حکومت، دولت
Prime minister	وزیر اعظم	Monarch	پاچا
Introduction	معرفت	Official	رسمي، اداري
Regime	رژیم، نظام	Invade	یرغل کول، حمله کول

مشابه لغاتونه

Coop	د چرگو ځای، پنجره، مرغانچه	Cope	جګړه کول
Cop	عسکر	Coup	کودتا
Sore	تپ، زخم	Sour	تروش، تریخ
Pepper	مرچ	Paper	کاغذ، پاڼه
Mess	ګډوډي، ورانه وراني	Miss	له لاسه ورکول
Sooth	شدت کمول	Soothe	آرامول
Seer	سترگور، د نظر خاوند، استازی، پیغمبر	Sear	مړاوی، داغول
Sheer	فقط، نازک، نری، بالکل، مطلق	Shear	بیاتي کول، پرې کول، غوڅول
Sheath	جامه، پوښاک	Sheathe	پوښول، جامه ورکول
Idle	تنبل، لټ	Idol	بُت
Peer	تماشا کول	Pear	ناک، نشپاتۍ
Desert	دښته، صحرا	Dessert	خواږه، شیریني
Bowl	لوښی، کاسه	Bawl	فریاد کول، سر ټکول
Rear	مخې ته، مخکې	Rare	نایاب، غیر معمولي، ډېر ښه.
Middle	منځ، منځنۍ برخه	Meddle	لاسوهنه کول، مداخله
Rout	تګ لاره	Root	ریښه، جرړه
Matter	موضوع	Mutter	بنگیدل، زم زمه کول
Raw	خام، کچه	Row	کتار، کرښه
Cruse	منگی، کوزه	Cruise	ښېرې کول

(c) ketabton.com: The Digital Library

Gull	ډنګ، ساده کول، دوکه کول، تیر اېستل	Gale	ناڅاپي شمال، باد
Principe	سرچينه، منبع	Principal	اصلي، عمده
Farmer	بزګر، دهقان	Former	پخواني، سابقه
Corps	هيئت، استازي	Corpse	جسد
Cow	غويي	Caw	د کارغه اواز، قاقا کول
Guest	ميلمه	Gust	ناڅاپي شمال
Shout	فرياد کول، کړيکې کول	Shoot	ويشتل، په نښه کول
Toil	زيار ايستل، خواري کول	Tail	لکۍ، لم
Log	کرکه، غير فعال	Lock	قلف، قلف کول
Coarse	بې ادبه، بې نزاکته	Course	دوره، جريان
Lesson	درس	Lessen	کميدل، کمول
Hear (out of control)	آوريدل	Listen (Under control)	آوريدل
Hallow	سپېڅلی، مقدس	Hello	سلام
Rock	کاڼی، ډبره	Rack	آخور، واښه ورکول
Fate	سرنوشت، برخليک	Fat	چاق، وازګه
Shame	شرم	Sham	جعلي، غير قانوني
Fade	مړاوی کيدل	Fad	لنډمهاله بوختيا، موقتي مصروفيت
Bait	ګيرول، وارخطا کول	Bat	په کوتک وهل، شوپرک
Map	نقشه، طرحه	Mop	ځمکه پاکونکی، يوه وسيله ده
Jab	سيخ کول	Job	دنده
Pad	لاره	Pod	پوښ، جامه
Lack	نيستي، قحطي	Luck	بخت، قسمت

(c) ketabton.com: The Digital Library

Lock	بندول، قلفول	Look	ښکاریدل، معلومیدل
Flap	ګړوړول	Flop	ګـوړ ګـوړ تلـل، درونـد دروند تلل په لاره
Smock	ګنـډۍ (د ښـځې د کمېس لاندې ګنډۍ)	Smack	ښکلول، مچول
Dime	د لس سنټو سکه	Dim	تیاره، تورتم، تررمی
Dairy	د یادانښت کتابچه	Dari	دري ژبه
Plate	پلیټ، نالبکی، قاب	Plat	ټوټه، د ځمکې وړه ټوټه
Pate	ککرۍ، وچ مغز	Pat	نازول، درناوی کول
Laid	ښودل	Lace	د بوټ بند، د پایزار تړل
Glue	سریښول	Glow	ځلیـدل، بریښـیدل، ځـلا کول
Rude	بې ادبه، بې عقله	Rode	مـوټرواني کـول، ډریـوري کول
Wed	واده کول	Weed	وابښه، پروړه
Fate	سرنوشت، طالع	Faith	ایمان
Listen	غوږ نیول	Lesson	درس
Steak	کباب	Stack	درمن کول، باره کول

(c) ketabton.com: The Digital Library

Internal parts of body / د بدن داخلي اعضا

Heart	هرټ	زړه
Brain	برین	ماغزه
Larynx	لرنیکس	منجره
Pharynx	فارنیکس	ستوني
Lung	لنګ	سږي
Kidney	کیډ‌نی	پښتورګي
Stomach	ستومیک	معده
Intestine	انټیستن	کولمه
Spleen	سپلین	توري
Urinary bladder	یورینرَی بلیډر	مثانه
Vein	وین	رګ
Blood	بلډ	وینه
Blood cells	بلډ سیلز	دویني کرویات
Appendix	اپینډکس	اپندکس
Diaphragm	ډیافرام	حجاب حاجز
Rectum	ریکټم	ښي کولمه
Scapula	سکاپیولا	دوګي هډوکي
Sternum	سټرنم	دسیني هډوکي
Phalanx	فیلنګس	دګوتي دبند هډوکي
Bone	بون	هډوکي
Back bone	بک بون	دملاتیر

Reading Section / د لوستني برخه

Education

Education is very important for every person. I like education, because by education I can develop my life. We can get education at schools and courses. We

(c) ketabton.com: The Digital Library

have three categories of education.

1) Primary education 2) Secondary education and 3) Higher education.

Education encourages both the teaching and learning of knowledge, proper conduct and technical competency. Formal education consists of systematic instruction teaching and training by professional teachers.

Education system is established to provide education and training often for children and the young.

A curriculum defines what students should know understand and be able to do as the result of education a teaching profession delivers teaching which enable learning and system of polices regulations examinations structure and funding enable teachers to each to the best of their abilities.

Complex words

Words	پښتو مانا	Words	پښتو مانا
Education	تعلیم	Establish	تاسیسول
Important	مهم	Provide	اماده کول
Life	ژوند	Curriculum	تعلیمي نصاب
Knowledge	علم، پوهه	Define	تعریف کول
Conduct	تنظیم کول، اخلاق	Able	قابل، لایق
Competency	استعداد	Result	نتیجه
Formal	رسمي	Profession	مسلک
Systematic	منظم	Deliver	تسلیمول
Instruction	لارښوونه	Regulations	قوانین
Professional	مسلکی	Abilities.	استعدادونه

(c) ketabton.com: The Digital Library

89th Day / نهه اتيا يمه ورځ

Military / نظامي

WORDS	پښتو مانا
Aggression	يرغل
Air gun	بادي توپک
Air office	هوايي ځواک
Ambush	کمين
Ammunition	مهمات
Armed	مسلح
Armed force	مسلح ځواک
Army	فوځ
Army mobilization	نظامي تجهيزات
Artillery	توپ
Battle field	دجګړي ميدان
Binocular	دوربين
Booty	غنيمت
Brigade	غنډ، لوا
Bullet	مرمي
Cartridge belt	چانټه
Casualty	تلفات
Cease fire	اوربند
Chief of the air force	دهوايي قواو قومندان
Chief of the army	لوي درستيز
Clean up operation	تصفيوي عمليات
Cold war	سوړجنګ
Collusion	ايتلاف
Colony	مستعمره

Conflict	اخ وډب
Conquer	فتحْ کول
Conquest	بریالیتوب
Conscription	عسکري اخطارات
Corp	قول اردو
Coup	کودتا
Curfew	دشپي ګرځیدني قیودات
Defeat	ماتي
Demining	ماین پاکي
Demonstration	مظاهره
Disarmament	خلع سلاح
Dispersion	تالاشي
Division	فرقه
Explosion	انفجار
Explosive material	منفجره مواد
Girdle	کمربند
Guerrilla	چریک
Gun	ټوپک
Gun powder	باروت
Hand up	دریش
Head quarter	دقومندي مرکز
Heavy armed	نقلیه وسله
Holy war	جهاد
Hurl	پروت کول
Internal war	کورني جګړه
Jail	جیل
Kidnap	اختطاف
Military base	نظامي مرکز

(c) ketabton.com: The Digital Library

Military coup	فوځي کودتا
Military court	نظامي محکمه
Military operation	نظامي عملیات
Military threat	نظامي تهدید
Military uprising	عسکري قیام
Navy	سمندري ځواک
Nuclear weapons	اتومي وسله
Offense	یرغل
Ordnance	توپخانه
Password	شفر
Patrol	ګزمه
Pistol	تمانچه
Prisoner	بندي
Prisoner of war	دجګړي بندي
Rank	رتبه
Regiment	غنډ
Repel	دفع کول
Resistance	مقاومت
Revolution	انقلاب یا پاڅون
Siege	محاصره
Soldier	عسکر
Squadron	لوا
Strategic point	استراتیژیکي نقطه
Strike	اعتصاب
Struggle	مبارزه
Suicide	ځان وژنه
Surrender	تسلیم کیدل
Surveillance	ځارنه

(c) ketabton.com: The Digital Library

To lay mine	ماین کېښودل
Trench	سنګر
Troop	زمکني ځواک
War victims	دجګړې قربانیان
Weapons	وسله
Wireless	مخابره
Withdraw	شاته تګ
World war	جهاني جګړه
Zonal war	منطقوي قطعه

(c) ketabton.com: The Digital Library

90th Day / نوي یمه ورځ

Political Sentences / سیاسي جملې

A great number of people Participated in the great Kunar summit.	د کنړ په غونډه کې ګڼ شمیر خلکو ګډون وکړ.
A great number of tribal elders met Dr. Abdullah Abdullah.	پرون ګڼ شمیر قبائیلي مشرانو له ډاکټر عبدالله عبدالله سره وکتل.
A local commander killed.	یو سیمه ییز قومندان ووژل شو.
A lot of civilian injured in the bombardment of yesterday.	پرون په بمباری کې زیات ملکي وګړي زخمیان شول.
A lot of explosions take place in Afghanistan.	افغانستان کې ډېرې چاودني کېږي.
A lot of the people died in the explosion of last day.	د تیرې ورځې په چاودنه کې زیات خلک مړه شول.
A mine exploded yesterday and killed two people in Kunar.	پرون په کنړ کې د بمي چاودني له امله دوه تنه ووژل شول.
A serious clashed occurred between two groups of Taliban.	د طالبانو د دوه ډلو ترمنځ سخته نښته وشوه.
A serious earthquake occurred in India yesterday.	پرون په هند کې سخته زلزله وشوه.
A Talib fighter killed an American by grenade.	یو طالب جنګیالي په یو لاسي بم سره یوه امریکائي وواژه.
Afghan authorities met with Pakistan authorities.	افغان چارواکو د پاکستاني چارواکو سره لیده کاته وکړه.
Afghan demand for independence.	افغانان د ازادۍ لپاره غوښتنه کوي.
Afghan refugees live in mud houses.	افغان مهاجرین په سختو حالاتو کې له خټو جوړ کورونو کې ژوند کوي.
Afghan refugees should return to their country.	افغان مهاجرین باید زر خپل وطن ته ستانه شي.

(c) ketabton.com: The Digital Library

Afghanistan government wants to make good ties with Turkey country.	د افغانستان حکومت غواړي د ترکیې هیـواد سره ښې اړیکې جوړې کړي.
Afghanistan has good climate.	افغانستان ښه اب هوا لري.
Afghanistan has good economic ties with India.	افغانستان له هند سره ښې اړیکې لري.
Afghanistan has good relation with it is neighbouring countries.	افغانستان د خپلو ګاونډیو هیوادونو سره ښې اړیکې لري.
Afghanistan is our homeland.	افغانستان زموږ ټاټوبې دې.
Afghanistan needs reconstruction.	افغانستان بیارغونې ته اړتیا لري.
Afghanistan was the global war battle field.	افغانستان د نړیوال جنګ ډګر وه.
After inauguration Sehat Samsoor addressed the people.	د افتتاح څخه وروسته صحت سمسور خلکـو ته وینا وکړه.
After the retirement, Hameed Hassan plans to begin business.	د تقاعد څخه وروسته حمید حسن د تجارت د شروع کولو تصمیم لري.
Ashraf Ghani became the president of Afghanistan.	اشرف غنی د افغانستان ولسمشر شو.
All population of Afghanistan is less than fifty million.	دا افغانستان ټول نفوس تـر پنځـوس میلونـه کم دې.
All the people are uneasy on the Bilal death.	د بلال په مرګ ټول خلک خفه دي.
All the sources have to be put on action for economic development.	ټولې سرچینې باید د اقتصاد د پیاوړتیا لپـاره لاس په کار شي.
All the world admire afghan.	ټوله دنیا د افغانانو صفت کوي.
All the youths should join in the National Army.	په ملي اردو کـې بایـد ټـول ځوانـان ګـډون وکړي.
America might extend their five years duration.	امریکـا شـاید خپلـه پنځـه کلنـه مـوده اوږده کړي.

(c) ketabton.com: The Digital Library

An identified man killed two guys.	یو نامعلوم سړي دوه کسان ووژل.
Anti-nuclear weapons investigate process is going on in Iran.	ایران کې د اتومي وسلو خلاف پلټنه روانه ده.
Ashraf Ghani is the current president of Afghanistan.	اشرف غني د افغانستان اوسنې ولسمشر دې.

(c) ketabton.com: The Digital Library

91st Day / یو نویمه ورځ

Ashraf Ghani met with the tribal elders.	اشرف غني له قومي مشرانو سره ولیدل.
Ashraf Ghani suspended his two days' trip to America.	اشرف غني امریکا ته خپل دوه ورځنۍ سفر وځنډاوه.
Assertion earthquake occurred in Iran last week.	په ایران کې تیره هفته سخته زلزله وشوه.
B.B.C spokesman added.	د بي بي سي خبریال زیاته کړه.
Because they wanted to surround them.	ځکه هغوي غوښتل چې محاصره یې کړي.
Border troops should effort for security.	سرحدی قواوې باید د امنیت لپاره هلې ځلې وکړې.
Children kidnapping is illicit action.	د ماشومانو تښتول یو ناروا کار دې.
Constitution is very necessary for a country.	اساسي قانون د هیواد لپاره ډېر ضروري دی.
Cooperation with central government is our responsibility.	مرکزی حکومت سره مرسته زموږ مسؤلیت دی.
Dr. Abdullah shakes hands with foreign minister of India in the airport.	ډاکټر عبدالله د هند بهرنیو چارو د وزیر سره په هوائی ډګر کې ستړي مشي وکړه.
Dr. Najeeb was the former president of Afghanistan.	ډاکټر نجیب د افغانستان پخوانې ولس مشر- وو.
Dr. Sabawoon resigned from his post.	ډاکټرسباوون له خپلي دندې استعفا ورکړه.
Earthquake is a great destruction.	زلزله یوه لویه تباهې ده.
Every Afghan wants to devote himself for his country Afghanistan.	هر افغان غواړې چې د خپل هیواد افغانستان لپاره ځان قرباني کړي.
Expanding of troops to provinces is an interesting action.	ولایتونو ته د ځواکونو خپریدل او پراخول یو نیک اقدام دې.
Explosive material discovered in a car.	په یو موټر کې چاودیدونکي مواد کشف شول.

(c) ketabton.com: The Digital Library

External forces may stay in Afghanistan for a long time.	خارجي ځواکونه شاید په افغانستان کې تر اوږدې مودې پاتې شي.
Abrahim Armnani is ambassador of Afghanistan in London.	ابراهیم ارماني په لندن کې د افغانستان سفیر دي.
Fewer people are missing in the snow.	کم مقدار خلک په واوره کې ورک شوي.
Firing has prohibited.	ډزې کول منع دي. ډزي کـــول منـــع دي.
Floods Harms to field.	سیلابونه پټیو ته تاوان رسوي.
For advancement of our country every kind of financial natural origins should put on action.	د هېواد د پرمختګ لپاره هر ډول اقتصادي او طبعي منابع باید په کار واچول شي.
Former king Zahir shah spent thirty years in exile of country.	پخواني پاچا ظاهر شاه ۳۰ کاله په جلاوطنۍ کې تېر کړل.
Former president Hamid Karzai added during his interview.	پخواني ولسمشر حامد کـرزی پخپلـه بیانیـه کې زیاته کړه.
Government is getting preparation for next election.	د راتلـونکې انتخابـاتو لپـاره دولـت تیـارې نیسي.
Great number of people died in plane crashing.	د الوتکې په غورځېـدو سره ډېـر خلـک مـړه شوي.
He earned a lot of money.	هغه ډېرې پیسې لاس ته راوړې.
He has denied from murder case.	هغه د قتل له الزام نه خپل انکار وښود.
He said nothing.	هغه هیڅ هم ونه ویل.
He told to the people in brief.	هغه په لنډه وینا کې خلکو ته وویل.
Helmand is remote area of Afghanistan.	هلمند د افغانستان یو لرې پرته سیمه ده.
How do you compare these two matters?	دا دوه موضوعات سره څنګه مقایسه کوې؟
I am the resident of Amla.	زه د املې اوسیدونکې یم.
I caught this home at lease.	دا کور ما په اجاره اخیستی.
I have four most good topics for report.	زه د راپور لپاره څلور بهترین سوژې لرم.

(c) ketabton.com: The Digital Library

I like commercial announcement.	زه سوداګریز اعلانونه خوښوم.
I think they try to cheat me.	زه فکر کوم، هغوې ما دوکه کوي.
I want interview with you about China cooperation with Afghanistan.	زه غواړم چې لـه تـا سره د افغانسـتان سره د چين د مرستو په اړه مرکه وکړم.
I wanted to interview with him but he did not present.	ما غوښتل چې د هغه سره مرکـه وکـړم، خـو هغه حاضر نه شو.
Ibrahim wants peace in his country.	ابراهيم په هېواد کې سوله غواړي.
In global war America got a lot of losses.	په نړيواله جګړه کې امريکا ته سخت تـاوان ورسيد.
In Pakistan the census process of Afghan refugees postponed up to next week due to some problems.	په پاکستان کې د افغان مهاجرينو د نفـوس د شمير پروسه د ځينـو مشـکلاتو پـه اسـاس تـر راتلونکې هفتې پورې وځنډيده.
India must continue the brotherhood with Afghanistan.	هندوسـتان بايـد لـه افغانسـتان سره خپلـه ورورګلوي ته دوام ورکړي.
Irfan is the resident of Afghanistan.	عرفان د افغانستان استوګن دی.
It happen bilateral attack on Taliban.	په طالبانو دوه طرفه حمله وشوه.
It is a great dispute.	دا يو غټه لانجه ده.
It is an apparent proof.	دا يو ښکاره ثبوت دی.
It is an important theory.	دا يو مهمه مفکوره ده.
It is deregulation.	دا بې قوانينه ده.
It is questionable topic.	دا د پوښتنې وړ موضوع ده.
It is your useless efforts.	دا ستا بې ځايه کوښښونه دي.
Javed answered to Haseeb bitterly.	جاويـد حسيب تـه پـه سـخته لهجـه ځـواب ورکړو.
Jawad is the advisor of Fawad.	جواد د فواد مشاور دی.
Karzai has got title in good presidency.	کـرزي پـه ښـه ولسمشرۍ کـې لقب ترلاسه کړی.
Karzai performs remarkable efforts for	کرزي د افغانستان لپاره ډېرې هلې ځلې

(c) ketabton.com: The Digital Library

Afghanistan.	وکړې.
Karzai told to the newsman during an interview.	کرزي د مرکې په مهال خبریالونو ته وویل.
Long live Afghanistan.	ژوندي دې وي افغانستان
Majority of Afghans want from government to recognize the enemies of Afghanistan.	ډېري افغانان د حکومت څخه غواړي، چې د افغانستان دښمنان وپېژني.
Mansoor Hayat is the ambassador of America.	منصور حیات د امریکا سفیر دې.

(c) ketabton.com: The Digital Library

92nd Day / دوه نوی یمه ورځ

Maybe something bad happened with him.	شاید کومه بده واقعه پېښه شوې وي.
Mistrust is a great problem.	بې باوري یو لوې مشکل دې.
Mahmoud Abas appointed as a president after Yasser Arafat death.	محمود عباس د یاسر عرفات د مرګ څخه وروسته ولس مشر وټاکل شو.
Much playing is the waste of time.	ډېره لوبه د وخت ضایع کول دې.
Multinational central bank cooperated with Afghanistan.	نړیوال مرکزي بانک د افغانستان سره مرسته وکړه.
Abu baker is brave.	ابوبکر زړور دې.
Nangarhar officials struggle to convince them to the peace.	د ننګرهار چارواکې هڅه کوي چې هغوي د سولې لپاره تشویق کړي.
News agency said to the public it may happen earth quake at night.	خبري رسنیو خبر ورکړه چې کېدای شي په شپه کې زلزله رامنځته شې.
Next generation should serve to their country.	راتلونکې نسل وطن ته باید خدمت وکړی.
Non-government organization should spend money in right places.	غیری دولتي سازمانون باید په سمو ځایونو کې پیسې مصرف کړي.
Nothing can be done with demonstration.	مظاهره سره هیڅ نه کېږي.
Now are also the majority of afghans in Peshawar.	اوس هم اکثره افغانان په پیښور کې میشت دي.
Once again it started bloody clashes.	یو ځل بیا د هغوې ترمنځ شخړي ونښتي.
Paktika is a great province of Afghanistan.	پکتیکا د افغانستان یو لوی ولایت دی.
Pashtun have a good publicity in hospitability.	پښتانه میلمه پالنه کې ډېر شهرت لري.
People faced with troubles due to raining.	خلک د باران له امله له سختو مشکلاتو سره مخامخ کېږي.

(c) ketabton.com: The Digital Library

Planning is necessary before every starting activity.	تصمیم نیونه د هر کار له پیل نه مخکې ضروري وي.
Planting bomb is an illicit action.	بم کېښودل یو ناروا کار دی.
Please Call him soon.	مهرباني وکړه هغې ته ژر زنګ وهه.
Please do not hide anything from people of Afghanistan.	مهرباني وکړې، د افغانستان د خلکو څخه څه مه پټوې.
Please say everything clearly to them.	مهربانې وکړه هغوې ته هر څه په ښکاره ډول ووایه.
Please! Please! Bring peace.	مهرباني وکړي! سوله راوړې.
Police arrested Ahmad as a murder case.	پولیسو احمد د مرګ په تور ونیو.
Political jobs shouldn't perform in school.	سیاسی وظیفې باید په مکتب کې ترسره نه شي.
Political parties must get ready for negotiation.	سیاسي ډلې باید مزاکراتو ته چمتو اوسي.
President and defence minister added in joint struggle press conference.	ولسمشر او د دفاع وزیر په ګډه خبرې غونډه کې ووېل.
President Ashraf Ghani is our great leader.	ولسمشر اشرف غنی زموږ لوی رهبر دی.
President commented on the country situation.	ولس مشر د هېواد په حالاتو تبصره وکړه.
Prime minister Shawkat Aziz went to America yesterday.	وزیر اعظم شوکت عزیز پرون امریکا ته لاړ.
Rajab Taib Ordoghan is real, punctual, and patriot president.	رجب طیب اردوغان یو رښتینې، دقیق او وطن دوسته ولسمشر دی.
Relief agencies should help with local people.	خیریه مؤسسې باید د عوامو سره مرسته وکړي.
Say everything truly.	هر څه رښتیا ووایه.
SAMSUNG is a multinational company.	سمسنګ یو نړیوال شرکت دی.

(c) ketabton.com: The Digital Library

Smoking is forbidden here.	سګریټ څکول دلته منع دي.
Supreme court called the drug trafficking an illicit job.	ستري محکمي د مخدره موادو قاچاق یو ناروا عمل وباله.
Taliban and American are ready to compromise.	طالبان او امریکانیان روغې جوړې ته تیار دي.
The Afghanistan security situation is very good.	د افغانستان امنیتي حالات ډېر ښه دي.
The Afghans asylum seekers have face with great troubles.	په امریکا کې افغانان پناه غوښتونکې د سختو مشکلاتو سره مخامخ دي.
The annual budget of U.S announced.	د ملل متحد کلني بودیجه اعلان شوه.
The B.B.C correspondence added.	د بی بی سي خبریال زیاته کړه.
The basic trouble of life is illiteracy.	د ژوند اساسې ستونزه بې سوادي ده.
The continuous rains destroyed the people houses.	پرله پسی بارانونو د خلکو کورونه ته سخت زیان واړو.
The current situation in Kabul is normal.	د کابل اوسني حالات په عادي ډول دي.
The disarmament program started in Afghanistan.	په افغانستان کې د بې وسلې کولو پروګرام شروع شو.
The drug production should stop.	د مخدره موادو تولید باید بنده شي.
The effected people should serve.	د زیانمنو خلکو سره باید کومک ترسره شي.
The helpless people should be assisted in Afghanistan.	په افغانستان کې د ناچارو خلکو سره باید مرسته وشي.
The illiteracy should end in Afghanistan.	بې سوادي باید په افغانستان پای ته ورسېږي.
The investigation is going on about incident of yesterday.	د پرونې پېښې په اړه څېړنه روانه ده.
The Kabul residents faced with problems due to a lot of cold.	د کابل اوسېدونکي د ډېرې یخنې له امله د ډېرو ستونزو سره لاس او ګریوان دي.

(c) ketabton.com: The Digital Library

The landlord asked for rent from us.	د کور مالک نن له موږ څخه کرایه وغوښتله.
The national flag of Afghanistan is black, red and green.	د افغانستان ملي بیرغ تور، سور او شین دی.
The network of internet doesn't work today.	د انټرنیټ‌شبکه نن ورځ کار نه‌کوي.
The northern alliance is no longer power in Afghanistan.	شمالي اتحاد نور په افغانستان کې په واک نه دي.
The Peshawar residents faced with great difficulties.	د پیښور اوسیدونکې د ډېرو ستونزو سره مخامخ دي.
The police captured three rebels today.	نن پولیسو درې باغیان ګرفتار کړل.
The project will complete in a weak.	پروژه به په یو هفته کې تکمیل شي.
The rain effect less people should serve.	باران ځپلو خلکو سره باید مرسته وشي.
The rebuilding activities begun provincial level.	په ولایتي ساحه کې د بیارغونې کارونه پیل شو.
The red crescent international committee helped from financial and health.	د سره صلیب نړیوالې کمېټې د خلکو سره مالی او صحیحي مرستی وکړي.
The security forces arrested three rebels.	امنیتي ځواکونه درې یاغیان ونیول.
The student association started its annual session yesterday.	د محصلینو د اتحادئی کلنې غونډه پرون پیل شوه.
The nuclear weapon program is a peaceful struggle for Iran.	د ایران اتومي پروګرام یو سوله‌یزه هڅه ده.
The women life standard is very low here.	د بشرى ژوند سطحه دلته ډېره ټیټه ده.
There are security problems in Afghanistan.	په افغانستان کې امنیتي مشکلات شته.
There is need for joined effort against of terrorism.	د تروریزم په ضد ګډې هڅې ته اړتیا ده.
They should destroy the poppy crop.	هغوې باید د کوکنارو فصل له منځه یوسي.
This is a big opportunity for U.S.	دا د امریکا لپاره یوه لویه موقع ده.

(c) ketabton.com: The Digital Library

This is an educational program.	دا یو تعلیمي پروګرام دی.
This is our last resolution.	دا زموږ وروستي پرېکړه ده.
Three people killed in a last day suicide attack.	تېره شپه په ځانمرګي برید کې درې تنه ووژل شول.
Three people killed in suicide attack.	درې تنه په یو ځانمرګي برید کې ووژل شول.
Three persons killed in the incident of yesterday.	په پرونۍ پېښه کې درې تنه ووژل شول.
Throwing stones is not good action.	ډبرې ویشتل ښه کار ندی.
Turkey is an Islamic country.	ترکیه یو اسلامي هېواد دی.
Two attackers killed.	دوه حمله کوونکې ووژل شول.
Two persons died of hunger.	دوه کسان له لوږې مړه شول.
U.S has rivalry with Iran.	امریکا د ایران سره مخالفت لري.
U.S should cooperate with Afghanistan.	ملل متحد باید له افغانستان سره مرسته وکړي.

(c) ketabton.com: The Digital Library

93rd Day:/ دري نوي يمه ورځ

Unidentified people killed Amir.	نامعلومو کسانو امیر وواژه.
Usman discussed about the current situation of the country with guests in round table.	عثمان په ګردې میز کې د میلمنو سره د افغانستان په اوسنیو حالاتو خبرې وکړې.
Various animals find in forest.	په ځنګل کې ډول ډول حیوانات پیداکیږي.
Wahdat Ullah is a patriot.	وحدت الله یو وطن دوسته سړی دی.
Without disable people all the radices participated in election.	له معذورو خلکو پرته ټولو عراقیانو په رایه اچونه کې برخه واخیسته.
Warlords should be arrested.	جنګ سالاران باید ونیول شي.
We all respect to human rights.	موږ ټول د بشري حقوقو ته درناوی کوو.
We are from upper village.	موږ د بر کلي یو.
We are ready for negotiation with opposition.	موږ د مخالفینو سره مذاکراتو ته چمتو یو.
We are ready for negotiation with Taliban.	موږ له طالبانو سره مزاکراتو ته تیار یو.
We deterged the poppy crop.	موږ د کوکنارو فصل له منځه یوړه.
We did not get any assistance yet.	موږ تراوسه کومه مرسته نده ترلاسه کړې.
We don't want hostility with neighbouring countries.	موږ د ګاونډې هیوادونو سره دښمني نه غواړو.
We know our enemy.	موږ خپل دښمن پیژنو.
We live in an Islamic society.	موږ په اسلامي ټولنه کې اوسیږو.
We must have sympathy with each other.	موږ باید له یو بل سره خواخوږي ولرو.
We must participate in jihad against of drugs.	موږ باید د مخدراه موادو خلاف جهاد کې برخه واخلو.
We need professional people.	موږ مسلکي خلکو ته ضرورت لرو.
We should all join in national Army.	موږ ټول باید په ملي اردو کې ګډون وکړو.
We should be more attention for our health.	موږ باید خپل روغتیا ته ډیره توجه وکړو.
We Should keep a mutual cooperation.	موږ باید خپل منځي همکاري جارې وساتو.
We should maintain our study.	موږ باید خپلي مطالعه ته ادامه ورکړو.
We should pay attention to his speech.	موږ باید د هغوی خبرو ته توجه وکړو.
We should promote to our country.	موږ باید خپل هیواد ته ترقي ورکړو.

(c) ketabton.com: The Digital Library

We should study Afghanistan bright history.	موږ باید د افغانستان روښانه تاریخ مطالعه کړو.
We should success in joint struggle against of drug.	موږ باید د مخدره موادو په ضد په ګډه هڅه کې کامیاب شو.
We should take care of the punctuality of time so then we can do perform every action on time by right way.	وخت باید په نظر کې ونیسو، څو وکولای شو چې هر کار په خپل وخت په ښه توګه ترسره کړو.
We want good relation with India.	موږ د هند سره نیکې اړیکې غواړو.
We want independence.	موږ ازادي غواړو.
We want women rights.	موږ د ښځو حقوق غواړو.
Wearing of turban is the Tradition of Pashtun.	د پګړي په سر کول د پښتنو رواج دي.
What are the advantages and disadvantages of Journalism?	د ژورنالیزم ګټې او تاوانونه کوم دي؟
What he said in the meeting?	هغه په ناسته کې څه وویل؟
What is the difference between literature and journalism?	د ادبیاتو او ژورنالیزم ترمنځ توپیر په څه کې دي؟
What kind of the goals American have In Afghanistan.	د امریکایانو په افغانستان کې څه هدفونه دی؟
Where is your document?	ستا اسناد چېرته دي؟
Why he did not attend in the meeting?	ولې هغې په ناسته کې ګډون ونکړو؟
You should bring your document on the day of interview.	ته باید د مرکې په ورځ تول سندونه راوړې.
You should have capability for swimming.	ته باید د لامبو صلاحیت ولري.
Your letters and our responses.	ستاسو خطونه او زموږ ځوابونه.

(c) ketabton.com: The Digital Library

94th Day / څلور نوي یمه ورځ

1: Now you are talking.

اوس دی زما د زړه خبره وکړه .

2: I take shower.

زه لامبم.

3: I took bath.

ما ولامبل.

4: I take ablution.

اودس کوم .

5: It's calling for prayer.

اذان دی .

6: We all due respect you.

موږ درته پوره درناوی لرو.

7: I have taken the fast.

روژه مې نیولې ده .

8: We break the fast, when the Imam calls for evening prayer.

موږ هغه وخت روژه ماتو چې مُلا ماښام اذان وکړي.

9: I don't care.

زه یې کومه پروا نه لرم.

10: I don't give the shit.

ما ته یې څه .

11: She doesn't panic about work.

هغه دکار په خیال کې نده .

12: What's happened to you?

تاسره څه شوی؟

13: Tell, what's wrong with you?

ووایه په تا څه شوی؟

14: I don't know, what's wrong with me today?

نه پوهیږم چه نن په ماڅه شوی؟

(c) ketabton.com: The Digital Library

څه ته په انتظار یې؟

Reading Section

Mother

Mother is the light for the darkest path of life.

Mother is the entity who loves too much with his family.

Whiteout mother the universe is incomplete,

Whiteout mother home is idle.

Mother is the best teacher, the disobedience of mother is the gravest sin, a mother give a lot love to her children's, when the baby falls down she kisses the part which is hurt.

She tells interesting stories to her issues.

She teaches the baby how to pray, she teaches it to

Follow wise courses in life to lad a happy life and also she teaches it to respect the holy book.

In short mother is the sweetest creature of the world.

And according to the prophet Muhammad (s.a.w)

SINING:(heaven lies under the feet of mother).

مور

مور د ژوند تیارې دښتې ته رڼا ده، مور یوه هستی ده چې له خپلې کورنۍ سره زیاته مینه کوي،
له مور پرته کاینات نامکمله دي، د مور پرته کور بې ارزښته دی، مور یو غوره استاد دی د مور
نافرماني لویه اشتباه ده.

مور خپل ماشوم ته شیدې ورکوي، مینه ورکوي کله چې ماشوم وغورځي نو مور ورمنډه کړي هغه
برخه یې ورښکل کړي کومې ته چې زیان رسېدلی.

په زړه پورې کیسې خپل اولاد ته کوي، مور هغه درس ماشوم ته ورکوي چې لمونځ څنګه وکړي،
د مقدس کتاب قرآنکریم احترام څنګه وکړي.

همدارنګه درس ورکوي چې په ژوند کې د پرمختګ لپاره کومه طریقه تعقیب کړي چې د یو
خوشحاله ژوند سبب یې شي.

(c) ketabton.com: The Digital Library

په لندو کې مور د نړۍ خوږ ترين مخلوق دی د محمد (صلی الله عليه وسلم) د حديث مطابق چې وايي: (جنت د مور د پښو لاندې دی).

***

95th Day / پنځه نوي يمه ورځ

Idioms

◆ ◆ ◆

As easy as pie: very easy.

"I thought you said this was a difficult problem. It isn't. In fact, it's as easy as pie".

◆ ◆ ◆

be broke: be without money.

"No, I can't lend you ten dollars. I'm completely broke until payday."

◆ ◆ ◆

chow down: eat.

"It's almost 6:00. Are you ready to chow down?"

◆ ◆ ◆

do a bang-up job: do a very good job; do very well at something.

"Have you seen Frank's home page? He did a bang-up job with it."

◆ ◆ ◆

every other _____: alternately; omitting the second one in each group of two.

"In your essays, please write on every other line. That will make the essays much easier to read."

◆ ◆ ◆

fire someone: dismiss someone from a job because of poor performance.

"If you continue to be late for work, the company will fire you."

◆ ◆ ◆

get a move on: hurry

"If you don't want to be late, you'd better get a move on."

◆ ◆ ◆

(c) ketabton.com: The Digital Library

have/has ('ve/'s) got: have/has.

"Dave's got a son whose name is Benjamin and a daughter whose name is Shannon."

◆ ◆ ◆

in the black: profitable; not showing a financial loss.

"What did you do to increase profit and eliminate losses?

We've been in the black for two months in a row."

◆ ◆ ◆

in the red: unprofitable; showing a financial loss.

"We have to do something to increase profit and decrease losses.

We've been in the red for two months in a row."

◆ ◆ ◆

jump the gun: do something before it's time to do it.

A: "How did Marsha know about the party? It was supposed to be a surprise."

B: "Chuck jumped the gun. Without thinking, he said, 'I'm bringing the cake at your party;

I hope you like it!"

◆ ◆ ◆

kid (noun): child.

A: "You have three kids, don't you?"

B: "That's right. I have two girls and a boy."

◆ ◆ ◆

kid (verb): playfully say something that isn't true.

"I was kidding when I said my teacher was a monster. She's strict,

but she's actually a very nice person."

◆ ◆ ◆

lend someone a hand: help someone.

"I can't do this alone. Can you lend me a hand?"

◆ ◆ ◆

(c) ketabton.com: The Digital Library

make up one's mind: decide what to do.

A: Where are you going on your vacation?

B: Maybe Canada, maybe Mexico. I can't make up my mind."

◆ ◆ ◆

now and then: occasionally; from time to time.

A: "Do you see Jennifer often?"

B: "No, not really. I see her now and then, but not regularly."

◆ ◆ ◆

OK: (1) yes (to show agreement--often reluctant agreement).

A: "Come on, Ali. We really need your help!"

B: "Oh, OK; I may be crazy, but I'll help you."

◆ ◆ ◆

OK: (2) neither good nor bad; so-so.

A: "How was the movie?"

B: "OK, I guess, but I've seen better ones."

◆ ◆ ◆

OK: (3) in satisfactory condition; well.

A: "You look awfully pale. Are you OK?"

B: "Actually, I'm not. I have a terrible headache. "

◆ ◆ ◆

OK: (4) approve (verb).

A: "Did your boss OK your vacation plans?"

B: "No, but he said that taking them two weeks later would be all right.

◆ ◆ ◆

plastic: credit card(s).

"Oh, no! I forgot to get any cash! I hope this restaurant accepts plastic!"

◆ ◆ ◆

quite a few: several; numerous.

(c) ketabton.com: The Digital Library

"I don't think I can meet you after work. I have quite a few errands that I have to do."

◆ ◆ ◆

R and R: rest and relaxation (a vacation).

"I think you're working too hard, Dave. You need some R and R."

◆ ◆ ◆

sleep on it: take at least a day to think about something before making a decision.

"The job that you're offering me sounds really good, but I'd like to sleep on it before giving you my final decision."

◆ ◆ ◆

take it easy: relax.

"I don't have any special vacation plans. I'm just going to take it easy."

◆ ◆ ◆

under the weather: ill; sick; unwell.

"Ted was feeling under the weather yesterday, so he decided not to go to work."

◆ ◆ ◆

What for?: Why?

A: "Come here for a minute. I need you."

B: "What for?"

◆ ◆ ◆

You don't say!: Really? / Is that really true?

A: "Have you heard the news? Jessica got married!"

B: "You don't say!"

zilch: nothing.

A: "How much money do you have?"

B: "Zilch. I'm broke until payday.

(c) ketabton.com: The Digital Library

96th Day / شپږ نوي يمه ورځ

The Common Sentences of English / د انګليسي مروجې جملې

Sentences	Pashto meaning
Abu baker is the chaplain of our masjid.	ابوبکر زمونږ د جومات ملا امام دی.
Bring me a glass of water.	يو ګلاس اوبه راکړه.
Call out the names.	نومونه په زوره سره واخله.
Can you drive a car?	کولای شی چې موټر وچلوی؟
Can you play cricket?	کولای شی چې کرکټ لوبه وکړئ؟
Come with me.	له ما سره راشه.
Come, let us go.	راځه چې لاړ شو.
Don't make noise.	شور مه جوړوه.
Escape from here.	لدې ځايه وتښته.
He came by foot.	هغه په پښو راغې.
He departed from Afghanistan to India.	هغه له افغانستان نه هندوستان ته ولاړ.
He doesn't work will.	هغه ښه کار نه کوی.
He is a good man.	هغه يو ښه سړی دی.
He is a watch maker: but he cannot make a watch.	هغه ساعت جوړونکی دی، لېکن ساعت نشی جوړولې.
He is against me.	هغه زما مخالف دی.
He is from Iran.	هغه له ايران څخه دی.
He is home.	هغه په کور کې دی.
He is not with us.	هغه له مونږ سره نه دی.
He is taller than me.	هغه تر ما لوړ دی.
I know him well.	زه هغه ښه پېژنم.
I am about to go.	زه تلونکې يم.
I am in search of him.	زه د هغه په لټه کې يم.
I cannot ride a motor bike.	زه موټرسايکل نشم چلولې.

(c) ketabton.com: The Digital Library

I don't drink wine.	زه شراب نه څښم.
I looked up for him up and down.	ښکته پورته هغه پسې وګرځیدم.
I must help him.	زه باید له هغه سره مرسته وکړم.
I want to sell my phone.	غواړم خپل موبایل خرڅ کړم.
I wish your success.	زه ستاسو کامیابی غواړم.
It is up to you.	دا ستاسو په خوښه ده.
Jawad is a good author.	جواد یو ښه لیکوال دی.
Keep it in a cool place.	هغه په سوړ ځای کې کیږده.
Khalid is my friend.	خالد زما ملګری دی.
Laila is milking the cow.	لیلا غوا لوشي.
Leave the room, otherwise you will be caught.	له کوټې ووځه که نه نو وبه نیول شي.
Look at me.	ماته وګوره.
Make up your bed.	بستره دې سمه کړه.
May I come in.	آیا کولای شم دننه راشم.
Mr. Fawad is a best speaker.	ښاغلی فواد یو ښه ویناوال دی.
Mr. Ismail is a teacher.	ښاغلی اسماعیل یو ښوونکی دی.
No, I cannot.	نه، زه نشم کولای.
One is here.	هیڅوک دلته نشته.
Open the door please; someone is knocking	مهربانی وکړئ دروازه خلاصه کړئ، څوک دروازه وهي.

(c) ketabton.com: The Digital Library

I don't drink wine.	زه شراب نه څښم.
I looked up for him up and down.	ښکته پورته هغه پسې وګرځیدم.
I must help him.	زه باید له هغه سره مرسته وکړم.
I want to sell my phone.	غواړم خپل موبایل خرڅ کړم.
I wish your success.	زه ستاسو کامیابی غواړم.
It is up to you.	دا ستاسو په خوښه ده.
Jawad is a good author.	جواد یو ښه لیکوال دی.
Keep it in a cool place.	هغه په سوړ ځای کې کیږده.
Khalid is my friend.	خالد زما ملګری دی.
Laila is milking the cow.	لیلا غوا لوشي.
Leave the room, otherwise you will be caught.	له کوټې ووځه که نه نو وبه نیول شي.
Look at me.	ماته وګوره.
Make up your bed.	بستره دې سمه کړه.
May I come in.	آیا کولای شم دننه راشم.
Mr. Fawad is a best speaker.	ښاغلی فواد یو ښه ویناوال دی.
Mr. Ismail is a teacher.	ښاغلی اسماعیل یو ښوونکی دی.
No, I cannot.	نه، زه نشم کولای.
One is here.	هیڅوک دلته نشته.
Open the door please; someone is knocking	مهرباني وکړئ دروازه خلاصه کړئ، څوک دروازه وهي.

(c) ketabton.com: The Digital Library

97th Day / اووه نوي یمه ورځ

Please close the window.	مهرباني وکړه کړکۍ بنده کړه.
Please let him.	مهرباني وکړه هغه ته اجازه ورکړه.
Please open the door.	مهرباني وکړه دروازه خلاصه کړه.
Put off the light.	څراغ مړ کړه.
Shaaliz is the best player in our team.	شالیز زمونږ په ټیم کې یو ښه لوبغاړی دی.
Sher Ali khan is the director of Habib Yar Educational center.	شیر علی خان د حبیب یار ښوونیز مرکز مدیر دی.
The sky is over us.	اسمان زمونږ له پاسه دی.
The sun set down.	لمر ولوید.
The time is over.	وخت پوره شو.
There is one God.	خدای یو دی.
They have two children; one son and one daughter.	هغوی دوه ماشومان لري یو زوی او یو لور.
This is good for your health.	دا ستا صحت لپاره ښه دی.
This is not good for your health.	دا ستا د صحت لپاره ښه نه دی.
Usman was with me.	عثمان له ماسره وو.
We need some workers.	مونږ څېنو کاریگرو ته ضرورت لرو.
Who was with you?	له تاسې سره څوک وو.
Yes, I can.	هو، زه یې کولای شم.
Yes, I can.	هو، زه کولای شم.
You are not a winner.	ته کټونکی نه یې.
You are not brave as he.	ته د هغه غوندې زړه ور نه یې.
You are winner.	ته کټونکی یې.

(c) ketabton.com: The Digital Library

98th Day / اته نوي يمه ورځ

7 Rules for Excellent Speaking

- Study phrases, not individual words.
- Don't study too much grammar.
- Listen first. It means learn with your ears not with your eyes. Listen, listen, and listen. Listen is the key of speaking.
- Learn deeply. Think in English.
- Point of view stories. It means to read mini stories.
- Use real English materials. Don't use text books, cds, use native speaker's videos.
- Use listen and answer stories. Don't translate the stories.

Daily Words / ورځني لغاتونه

Places / ځايونه	
College	پوهنځي
Clinic	کلينيک
City	ښار
Cinema	سينما
Church	کليسا
Chamber	دمجلس اطاق
Casino	قمار ځاي
Cafeteria	کفتريا
Beach	ددرياب غاړه
Bank	بانک
Apartment	اپارتمان
Airport	هوايي ميدان
Company	کمپني
Garden	باغ

(c) ketabton.com: The Digital Library

Play ground	دلوبو میدان
Guard room	محافظ خانه
Guest house	مهمانخانه
Hospital	روغتون
Hostel	لیلیه
Hotel	هوټل
House	کور
Kindergarten	وړکتون
Library	کتابخانه
Market	مارکیټ
Mosque	مسجد
Waiting room	انتظار خانه
Wedding hall	د واده سالون
Work place	دکار ځای
Work shop	ورکشاپ
Zoo	ژوبڼ
Office	دفتر
Squire	څلور لاري
Show room	نمایش ځای

(c) ketabton.com: The Digital Library

99th Day / نهه نوي يمه ورځ

Tongue Twisters

Peter Piper picked a peck of pickled peppers. How many pickled peppers did Peter Piper pick?

How can a clam cram in a clean cream can?

Denise sees the fleece,

Denise sees the fleas.

At least Denise could sneeze

and feed and freeze the fleas.

Sheena leads, Sheila needs.

The thirty-three thieves thought that they thrilled the throne throughout Thursday.

Something in a thirty-acre thermal thicket of thorns and thistles thumped and thundered threatening the three-D thoughts of Matthew the thug - although, theatrically, it was only the thirteen-thousand thistles and thorns through the underneath of his thigh that the thirty year old thug thought of that morning.

Can you can a can as a canner can can a can?

Seth at Sainsbury's sells thick socks.

Roberta ran rings around the Roman ruins.

Clean clams crammed in clean cans.

Six sick hicks nick six slick bricks with picks and sticks.

I wish to wish the wish you wish to wish, but if you wish the wish the witch wishes, I won't wish the wish you wish to wish.

Stupid superstition!

There was a fisherman named Fisher

who fished for some fish in a fissure.

Till a fish with a grin,

pulled the fisherman in.

Now they're fishing the fissure for Fisher.

(c) ketabton.com: The Digital Library

To sit in solemn silence in a dull, dark dock,
In a pestilential prison, with a life-long lock,
Awaiting the sensation of a short, sharp shock,
From a cheap and chippy chopper on a big black block!
To sit in solemn silence in a dull, dark dock,
In a pestilential prison, with a life-long lock,
Awaiting the sensation of a short, sharp shock,
From a cheap and chippy chopper on a big black block!
A dull, dark dock, a life-long lock,
A short, sharp shock, a big black block!
To sit in solemn silence in a pestilential prison,
And awaiting the sensation
From a cheap and chippy chopper on a big black block!

Picky people pick Peter Pan Peanut-Butter, 'tis the peanut-butter picky people pick.

If Stu chews shoes, should Stu choose the shoes he chews?

Luke Luck likes lakes.
Luke's duck likes lakes.
Luke Luck licks lakes.
Luck's duck licks lakes.
Duck takes licks in lakes Luke Luck likes.
Luke Luck takes licks in lakes duck likes.

There those thousand thinkers were thinking how did the other three thieves go through.

Santa's Short Suit Shrunk

I scream, you scream, we all scream for icecream!

Wayne went to Wales to watch walruses

One-one was a race horse.
Two-two was one too.
One-one won one race.

(c) ketabton.com: The Digital Library

Two-two won one too.

Six sleek swans swam swiftly southwards

Gobbling gorgoyles gobbled gobbling goblins.

Pirates Private Property

When you write copy you have the right to copyright the copy you write.

A big black bug bit a big black dog on his big black nose!

Ann and Andy's anniversary is in April.

Hassock hassock, black spotted hassock. Black spot on a black back of a black spotted hassock.

How many cookies could a good cook cook If a good cook could cook cookies? A good cook could cook as much cookies as a good cook who could cook cookies.

How much ground would a groundhog hog, if a groundhog could hog ground? A groundhog would hog all the ground he could hog, if a groundhog could hog ground.

How much pot, could a pot roast roast, if a pot roast could roast pot.

How much wood could Chuck Woods' woodchuck chuck, if Chuck Woods' woodchuck could and would chuck wood? If Chuck Woods' woodchuck could and would chuck wood, how much wood could and would Chuck Woods' woodchuck chuck? Chuck Woods' woodchuck would chuck, he would, as much as he could, and chuck as much wood as any woodchuck would, if a woodchuck could and would chuck wood.

Mary Mac's mother's making Mary Mac marry me.

My mother's making me marry Mary Mac.

Will I always be so Merry when Mary's taking care of me?

Will I always be so merry when I marry Mary Mac?

Mr. Tongue Twister tried to train his tongue to twist and turn, and twit an twat, to learn the letter "T".

Pete's pa pete poked to the pea patch to pick a peck of peas for the poor pink pig in the pine hole pig-pen.

(c) ketabton.com: The Digital Library

She saw Sherif's shoes on the sofa. But was she so sure she saw Sherif's shoes on the sofa?

Through three cheese trees three free fleas flew.

While these fleas flew, freezy breeze blew.

Freezy breeze made these three trees freeze.

Freezy trees made these trees' cheese freeze.

That's what made these three free fleas sneeze.

Rudder valve reversals

Birdie birdie in the sky laid a turdie in my eye.

If cows could fly I'd have a cow pie in my eye.

How many cans can a cannibal nibble

if a cannibal can nibble cans?

As many cans as a cannibal can nibble

if a cannibal can nibble cans.

Thirty-three thirsty, thundering thoroughbreds thumped Mr. Thurber on Thursday.

Four furious friends fought for the phone.

Bobby Bippy bought a bat.

Bobby Bippy bought a ball.

With his bat Bob banged the ball

Banged it bump against the wall

But so boldly Bobby banged it

That he burst his rubber ball

"Boo!" cried Bobby

Bad luck ball

Bad luck Bobby, bad luck ball

Now to drown his many troubles

Bobby Bippy's blowing bubbles.

Black background, brown background, black background, brown background,

(c) ketabton.com: The Digital Library

black background, brown background.

Why do you cry, Willy?

Why do you cry?

Why, Willy?

Why, Willy?

Why, Willy? Why?

Tie twine to three tree twigs.

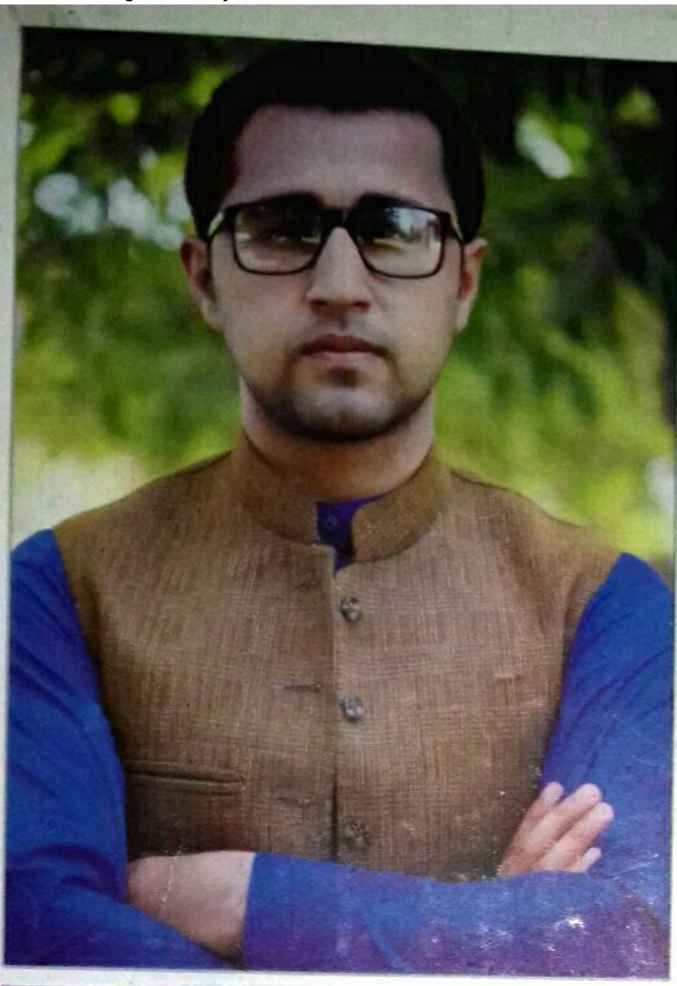
Rory the warrior and Roger the worrier were reared wrongly in a rural brewery.

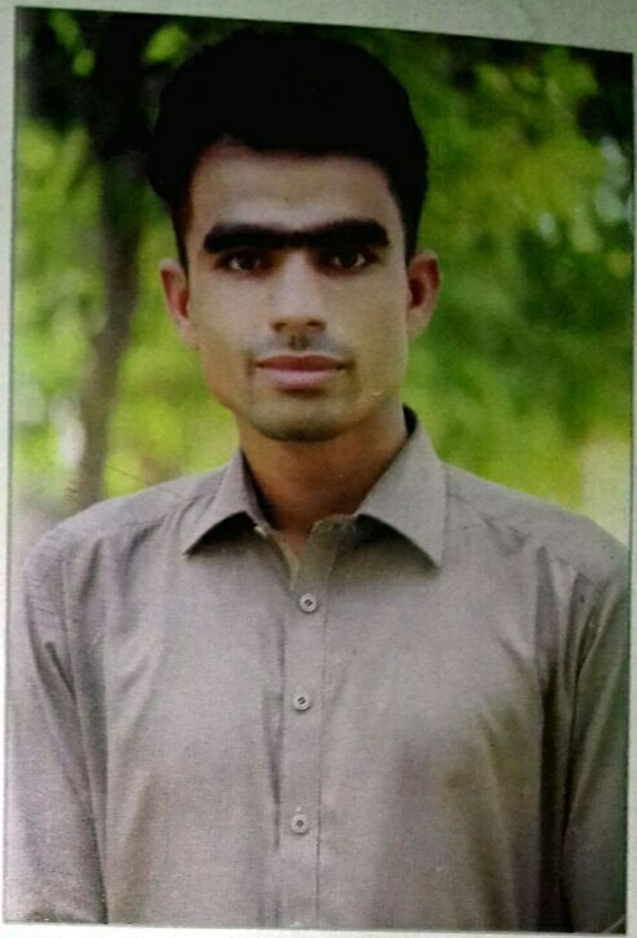
(c) ketabton.com: The Digital Library

Refrences

- Top Notch Series
- Headway Series
- Streamline Series
- Summit Series
- Touch Stone Series
- English File Series
- Google.com
- Let us Learn English
- English Teacher
- Goodar English and Pashto Topics
- Nice English Topics
- Ibni Sena Educational Chapter Conversation Chapters
- Kabul Educational Center Differen Chapters
- English Journalistic Words
- English Conversation
- Goodar Military Words
- Goodar News Word

(c) ketabton.com: The Digital Library





Zubair Hayat **Salar Khadim**

Learn English in 99 Days!

ختیځ
خپرندویه ټولنه

چاپ چارې:
د ختیځ خپرندویې ټولنې تخنیکي څانګه- جلال اباد
facebook.com/ختیځ خپرندویه ټولنه
۰۷۷۲۷۱۹۰۳۰/۰۷۷۱۱۰۴۲۴۳

Get more e-books from www.ketabton.com
Ketabton.com: The Digital Library